

X-98
51494

Хузангай

ХУЗАНГАЙ
Петр Петрович

научно-вспомогательный библиографический указатель



k-051797

ВОЗВРАТИТЕ КНИГУ НЕ ПОЗЖЕ
обозначенного здесь срока

[illegible]



Н. С. Гусаров!

К 01.9183.394
x 98
Министерство культуры, по делам национальностей,
информационной политики и архивного дела
Чувашской Республики

Национальная библиотека Чувашской Республики

ХУЗАНГАЙ

Петр Петрович

Научно-вспомогательный
библиографический указатель

Чебоксары

2007

УДК 01: 821.512.111.0 Хузангай П.
ББК 83.3 (2РОС=Чув)6-8 Хузангай П.я1
Х 98

Редакционный совет:

М.В. Андрюшкина, канд. филос. наук;
А.В. Аверкиева; Р.Н. Глухова; Н.Т. Егорова;
Т.А. Николаева; Е.Н. Федотова

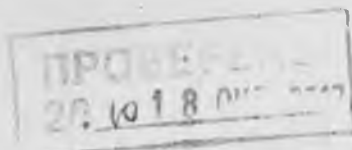
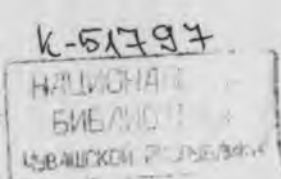
Научный редактор:

А.П. Хузангай, канд. филол. наук

Составители:

Р.В. Степанова, Г.П. Соловьева,
Т.А. Николаева, М.Д. Алексеева

Хузангай Петр Петрович : научно-вспомогательный
библиографический указатель / Нац. б-ка Чуваш. Респ.; сост.
Р. В. Степанова, Г. П. Соловьева, Т. А. Николаева, М. Д. Алексеева. –
Чебоксары, 2007. – 260 с.



ПРЕДИСЛОВИЕ

Научно-вспомогательный указатель посвящен творчеству Петра Петровича Хузангая (1907-1970), выдающегося деятеля литературы и культуры. Народного поэта Чувашской Республики, лауреата Государственной премии им. К.В. Иванова, лауреата премии комсомола Чувашии им. М. Сеспеля. С именем П. Хузангая неразрывно связан рост и расцвет чувашской поэзии. Он обогатил литературу многочисленными произведениями, наполненными глубокими раздумьями над прошлым, настоящим и будущим родного народа. Многие его произведения относятся к лучшим образцам чувашской поэзии.

В указатель включены отдельные издания и произведения поэта, опубликованные в периодических изданиях и сборниках на чувашском, русском языках и на языках народов мира с начала его творческой деятельности с 1924 г. по ноябрь 2006 г.

При подготовке указателя просмотрено более 300 названий газет и журналов, литературно-художественные и литературно-критические сборники, летописи печати Чувашской Республики. Использованы материалы из личной коллекции А.П. Хузангая, библиографические сведения Государственного архива печати Чувашской Республики, Национальных библиотек Республик Татарстан и Марий Эл.

Указатель открывается разделом «Произведения П.П. Хузангая», где собраны публикации произведений поэта. Содержание документов на чувашском и русском языках в данном разделе не раскрывается, названия произведений отражаются в «Алфавитном указателе произведений П.П. Хузангая». Стихи при полном совпадении заглавия и первой строчки объединены. Отражены также названия циклов или любые названия, объединяющие группу стихов. Стихотворения, опубликованные на нескольких языках, представлены в каждом разделе, соответствующим тому или иному языку для облегчения поиска. В источниках, просмотренных *de visu*, указаны первые строки стихотворений.

Публицистическая и переводческая деятельность поэта представлена в самостоятельных разделах.

В разделах «Произведения П.П. Хузангая», «Публикации в периодических изданиях и коллективных сборниках», «Литература о жизни и творчестве П.П. Хузангая» публикации представлены в прямой хронологии, в остальных разделах – в алфавитном порядке.

Издание снабжено вспомогательным аппаратом: алфавитным указателем произведений П.П. Хузангая, именным указателем, указателем периодических изданий.

Рассчитано на литературоведов, преподавателей, аспирантов и студентов гуманитарных вузов, библиотечных и издательских работников, а также всех тех, кто интересуется творчеством П.П. Хузангая.

Замечания и предложения просим высылать по адресу: 428000, Чувашская Республика, г. Чебоксары, пр. Ленина, 15. Национальная библиотека Чувашской Республики. E-mail: naclibrary@cap.ru.

ОСНОВНЫЕ ДАТЫ ЖИЗНИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

ПЕДЕРА ХУЗАНГАЯ*

- 9 (22) января 1907 Родился в с. Сихтерьма Алькеевской волости Спасского уезда Казанской губернии (ныне Алькеевский район Республики Татарстан) в семье крестьян-середняков.
- 1915–1923 Учеба в сельской школе II ступени. Большое влияние на становление поэта оказала учительница Н.Я. Яковлева (1871–1958), бывшая соратница И.Я. Яковлева по Симбирской чувашской школе, с 1918 г. работавшая в Сихтерьминской школе. Поэт поддерживал с ней переписку в течение многих лет и посвятил ей несколько стихотворений.
- сентябрь 1923–март 1925 Студент Чувашского педагогического техникума (г. Казань).
- 1924 Первая публикация стихов в журнале «Сунтал» (№ 1): «Хёвэл тухрё», «Хресчен, вӑран!», «Ан айӑплӑр».
- апрель 1925–март 1926 Секретарь редакции журнала «Сунтал».
- март 1926–сентябрь 1926 Переводчик Наркомюста Чувашской АССР.
- октябрь 1926–июнь 1927 Поездка в Среднюю Азию. Занимается литературным трудом, в г. Ашхабад работает переписчиком, статистиком.
- сентябрь 1927–март 1930 Студент Восточного педагогического института (г. Казань). Его учителями были Н.И. Ашмарин (1870–1933), Н.В. Никольский (1878–1961), В.Г. Егоров (1880–1974), Г.И. Комиссаров-Вандер (1883–1969). В круг общения входят татарские поэты Хади Такташ, Хасан Туфан, Адель Кутуй.
- зима 1928 Встреча с В.В. Маяковским в г. Казань.
- весна 1928 Издание первой книги стихов «Уяртсан».
- апрель 1930–декабрь 1934 Поэт-профессионал, внештатный корреспондент Центральной чувашской газеты «Коммунар» (Москва). Поездки по стране: Горьковский автозавод, г. Магнитогорск, Донбасс. В г. Москва, в Центральном издательстве народов СССР, выходят книги: «Хури. Ҫирём улттӑ» (1930), «Сӑвӑсемпе поэмӑсем»

*В хронике указываются публикации только ключевых книг и произведений.

- (1931), «Магнитту» (1933), в Чувашгосиздате – «Сулмак». Книги 1-2 (1934); переводы изданий В.В. Маяковского «Пётём саспа» и «Владимир Ильич Ленин» (1931). Опубликованные в 1930 г. поэмы «Поэтпа миссионер» (Сунтал, № 4-5), «Паянхи поэма», «Чăваш калавсине – Петёр ывăлĕ Мётри Юмана – вак буржуаллă савăсран – Хусанкайран уç сыру» (Сунтал, № 7-8) вызвали ожесточенную полемику в печати и нападки на поэта с разного рода идеолого-политическими обвинениями. Многочисленные публикации в чувашской периодике.
- 1933 Первая встреча с украинским поэтом Павлом Тычиной в г. Харьков.
- август 1934 Участие в работе Первого Всесоюзного Съезда советских писателей. Встреча с Максимом Горьким.
- 1935 Завершение первого варианта перевода романа А. Пушкина «Евгений Онегин», опубликованного в журнале «Илемлĕ литература» (1936, № 2-4).
- 1935–1939 Работа над циклом стихотворений «Тилли юрисем». В рукописи с первоначальным названием «Тилли такмакĕсем» (черновая тетрадь) имеется такая запись к стихотворению «Элчелĕм ситрĕ. Куçăм хупăнать...»: «Ку – тёрмере савăланнăччĕ. Çырмасăр усраннă пуçра 19 уйăх!». Впервые «Песни Тилли» поэт публикует лишь в 1962 г. («Ялав» библиотеки, № 1).
- январь 1938-
август 1939 Арест и содержание под следствием в тюрьме. Был оправдан и освобожден решением Верховного Суда Чувашской АССР.
- 1939- март 1942 Курс лечения в г.г. Ленинград и Казань вследствие поражения зрения.
- 1941 Издание первого сборника избранных произведений: «Суйласа илнĕ савăсемпе поэмăсем».
- 1942 Публикация книги антифашистских стихов «Тупа».
- апрель 1942–
сентябрь 1944 Пребывание в рядах Советской Армии в составе 207 и 273 стрелковых дивизий (Донской, Сталинградский, Брянский, 2 Белорусский, 1 Украинский фронты). Через горнило Великой Отечественной войны прошел от г. Сталинград до Вислы (был тяжело ранен под г. Красник, Польша). Его боевой послужной список: рядовой, лейтенант, старший лейтенант, инструктор политотдела дивизии, литературный сотрудник редакций дивизионных газет «За родину», «Сталинец».

- Фронтовые стихи и очерки часто публикует под псевдонимом А. Сувар. В марте 1943 г. под г. Сталинград вступает в ряды ВКП(б). Награжден медалями «За оборону Сталинграда», «За победу над Германией» и орденом Красной Звезды.
- март 1943 Выход в свет поэмы «Таня» о трагической судьбе Зои Космодемьянской.
- 1944–1945 Лечение в Сураханы (Азербайджан), создание цикла на русском языке «Письма из госпиталя».
- осень 1945 Публикация в газете «Красная Чувашия» поэмы о Сталинградской битве «Саркел», подвергнутой затем жестокой критике со стороны Чувашского обкома ВКП(б).
- осень 1946 Публикация резолюции расширенного собрания чувашских писателей, в которой говорится: «Товарищу Хузангаю указать на следующее: хотя писательская организация неоднократно критиковала идеологические ошибки в его произведениях, он до сих пор не сделал нужных выводов, и по-прежнему публикует идеологически ошибочные, пессимистические произведения (...) Собрание писателей осуждает барскую позицию товарища Хузангая по отношению к писательской организации и предупреждает, что таким образом он вступает на ужасный «путь разрыва с советской литературой» (Ялав, 1946, № 9).
- 1946 Выход отдельным изданием первого варианта произведения «Аптраман тавраш» с обозначением жанра «поэма». Работа над ним велась с конца 30-х гг., отдельные фрагменты публиковались в чувашских газетах и журналах. Около пятнадцати глав «поэмы» были написаны до ухода на фронт.
- 1-я половина 1946 Проживание в г. Москва, прохождение курса лечения после ранения. Общение с актерами чувашской студии ГИТИСа под руководством Народного артиста СССР М.М. Тарханова. Перевод на чувашский язык для дипломных спектаклей пьесы Л. Малюгина «Старые друзья» и «Горе от ума» А.С. Грибоедова.
- 1948 Выход второго сборника избранных произведений «Сăвăсемпе поэмăсем» (серия «Шкул библиотеки»).
- 1950 Публикация окончательного варианта перевода «Евгения Онегина» А.С. Пушкина, первого сборника

- стихотворений и поэм на русском языке (в авторском переводе) «Дружба».
- 13 ноября 1950 Указом Президиума Верховного Совета Чувашской АССР присвоено звание Народного поэта Чувашской АССР.
- 1951 Член Президиума Чувашского Республиканского Комитета по защите мира. Делегат III Всесоюзной конференции борцов за мир, где выступает с речью.
- 1952 Издание книги «Чёре юрри» (сăвăсемпе поэмăсем).
- 1953 Публикация книги стихов «Поют дубравы» в г. Москва.
- 15-26 декабря 1954 Делегат Второго Всесоюзного Съезда советских писателей, встреча с Павло Тычиной, Назым Хикметом, Пабло Нерудой, Жоржи Амаду, Луи Арагоном, Джеком Линдсеем, Николасом Гильеном и вручение им своей антологии прогрессивной поэзии народов мира «Тăван сасăсем» (Шупашкар, 1954).
- 27 февраля 1955 Депутат Верховного Совета Чувашской АССР.
- 1955–1957 Учеба на Высших литературных курсах при Московском литературном институте им. М. Горького.
- середина 50-х гг. Начиная с этого времени и вплоть до последних месяцев своей жизни П. Хузангай много переводит из болгарской поэзии, близко общается со многими видными деятелями болгарской культуры – Ангелом Тодоровым, Ламаром, Елисаветой Багряной, Благой Димитровой, Веселином Йосифовым и др. При его непосредственном участии в 50-60-х гг. широко развиваются болгаро-чувашские культурные и литературные связи.
- 1955 Издание поэмы «Дом в Горках» в г. Москва, которая продолжает ленинскую тему в творчестве поэта, начиная с ранних стихов 1924 г. и написанных в последующие годы («Ленин пирёнпе», «Ленин», «Ленин сулёпе» и др.). В 1960 г. была написана поэма «Аслă чёре» об отношении В.И. Ленина к И.Я. Яковлеву и делу его жизни. Ленинский цикл П. Хузангая неоднократно переиздавался на чувашском и русском языках.
- 21 января 1957 Указом Президиума Верховного Совета СССР награжден Орденом Трудового Красного Знамени. Выход отдельным изданием романа в стихах «Аптраман тавраш» (русский перевод под названием «Семья Аптраман» был опубликован в 1959 г.). Перевод для

- академического издания Собрания сочинений К. Иванова всех его поэтических и драматических произведений (Чебоксары, 1957).
Выход из печати монографического исследования М.И. Фетисова о творчестве поэта «Народный поэт Чувашии П.П. Хузангай» (Чебоксары, 1957).
- 1958 Издание на русском языке «Избранного» в двух томах (Чувашгосиздат). В сокращенном виде одной книгой также было опубликовано в г. Москва.
- лето 1958 Делегат Ташкентской конференции писателей стран Азии и Африки.
Отдельной книгой издаются все поэтические произведения Христо Ботева в переводе П. Хузангая «Юрăсемпе савăсем».
- 7-13 декабря 1958 Делегат Первого учредительного Съезда писателей Российской Федерации. Выступление с речью. Член бюро Правления Союза писателей РСФСР.
- октябрь 1958-декабрь 1960 Председатель Правления Союза писателей Чувашской АССР.
- 1959 Перевод трагедии Шекспира «Ромео и Джульетта» для дипломного спектакля Второй чувашской («орловской») студии ГИТИСА.
- 50-60-е гг. Поездка в страны народной демократии (Румыния, Болгария, ГДР, Куба, Чехословакия, Венгрия, Югославия). По впечатлениям от этих поездок создаются циклы: «Румынири май» (1956-1963), «Кĕлчечек сĕршывĕн йĕл кулли» (1959-1960), «Пăлхар ярăмĕнчен» (1960-1963), «Из дневника» (Прага, 1960-1962), «Инсĕ вĕсĕв» (1963-1964).
- 18-23 мая 1959 Делегат Третьего Съезда писателей СССР, выступление на съезде с речью. Член Правления Союза писателей СССР.
- 1959–1963 Депутат Верховного Совета РСФСР. Перевод для академического издания Собрания сочинений М. Сеспеля всех его поэтических произведений (Чебоксары, 1959).
- 7 августа 1960 Смерть матери П. Хузангая, Варвары Борисовны Казанковой (Варук асанне).
- 1960 Выход в свет сборника стихов в переводе на татарский язык «Дуслар белен» (Туссемпе).

- 1962 Выход книг «Лирика» и «Савни», в которых в единые циклы собраны ранняя интимная лирика П. Хузангая и его сонеты. Впервые печатается стихотворение «Эпир пулнă, пур, пулатпăр!».
- 1962 Издание в Болгарии книги П. Хузангая «Избрани стихотворения».
- 1964 Издание в Грузии книги П. Хузангая «Гза мшвидобиса» (Ырă ҫулпа).
Создание сборника литературно-критических статей, воспоминаний и литературных портретов «Āсталăхпа чăнлăх». Перевод на чувашский язык «Моцарта и Сальери» из «Маленьких трагедий» А.С. Пушкина. Участие в работе Международного форума писателей, посвященного 150-летию со дня рождения Т.Г. Шевченко (Киев, 1964).
- 1965 Член Европейского Сообщества писателей (КОМЕС).
- 1966 Издание литературно-критических статей, публицистических выступлений («Книга дружбы»). Переводит на чувашский язык и публикует начальные главы поэмы Шота Руставели «Вепхисткаосани» (Витязь в тигровой шкуре).
- 1967 Выход в свет книги стихов «Хушка хумсем». За поэму «Аслă чĕре», цикл стихов «Инҫе вĕҫев» и книгу литературно-критических очерков «Книга дружбы» присуждается Государственная премия Чувашской АССР им. К.В. Иванова за 1967 (№ 1).
- 27 января 1967 Указом Президиума Верховного Совета СССР награжден Орденом Трудового Красного Знамени.
- 26 октября 1967 Занесен в Почетную Книгу Трудовой Славы и Героизма Чувашской АССР.
- 1968 Выход 1-го тома Избранного (Суйласа илнисем). Второй том (поэмсем), подготовленный самим поэтом, увидел свет уже после его кончины в 1970 г. Издание на Украине книги стихотворений П. Хузангая «Салам тобі, Україно!».
- декабрь 1968 Перевод в Доме творчества в Переделкино на чувашский язык поэмы «Двенадцать» и стихотворения «Скифы» А. Блока.
- сентябрь 1969 Участие в работе Второго Международного симпозиума болгаристов-переводчиков. До этого в августе публикует 25 стихотворений на чувашском и 25 стихотворений

на русском языке современных болгарских поэтов в своем переводе, посвящая эту публикацию 25-летию освобождения Болгарии от монархо-фашистского ига. Лауреат симпозиума. Это была последняя поездка П. Хузангая в Болгарию.

ноябрь 1969 Участие в работе совещания молодых литераторов, программная речь – своего рода литературное завещание – «Җамрăк җăваш позчĕсене каланă сăмах». Затем при закладке камня на месте будущего памятника М. Сеспелю читает его стихотворение «Катаран каҫ килсен, каҫхи кунăн мĕлки...».

К 70-летию со дня рождения М. Сеспеля выходит книга «Җĕн Кун Аки», где одноименное программное стихотворение чувашского поэта было опубликовано на 50 языках. Он вел переписку со всеми поэтами-переводчиками, которых знал лично или имел с ними дружеские отношения, либо выходил на них через своих друзей.

16 ноября 1969 Присуждение премии комсомола Чувашии им. М. Сеспеля за создание высокоидейных художественных произведений о молодежи и за плодотворную работу по изучению, обобщению литературного наследия М. Сеспеля и пропаганду его творчества.

конец ноября
1969 Лечение в больнице.

4 марта 1970 Смерть поэта.

В увековечение памяти поэта его имя было присвоено Дворцу культуры текстильщиков, улице в новоюжном микрорайоне г. Чебоксары, установлена мемориальная доска на доме № 38 по проспекту Ленина, где находится квартира, в которой поэт жил последние десять лет своей жизни, был поставлен бюст-памятник на его могиле.

5 февраля 2002 г. был открыт музей (культурный центр) П. Хузангая на его родине – селе Хузангаево Алыкеевского района Республики Татарстан.

Издано шеститомное Собрание сочинений (Җырнисен пухи) Педэра Хузангая (1997-2006).

21 июня 2006 г. открыт памятник Народному поэту Чувашии П. Хузангаю в сквере перед Чувашским государственным институтом культуры и искусства.

«ПУСТЬ ГОРИТ МОЯ ЗВЕЗДА!»

*Малалла-ха пурнăç : малалла.
Эп пӑртак чӑваш ятне сӗклесшӗн.
Ман юман пулса кашламалла,
Хунавран эп тивӗс писӗхмешкӗн.
Малалла-ха пурнăç: малалла...*

(1927)

Так писал молодой, 20-летний поэт Педэр Хузангай, когда он только-только покинул порог материнского дома, а впереди его ждала, убегала вдаль за линию горизонта большая дорога его жизни, которая прошла через бурные 20-30 годы, так много значившие в деле подъема национального самосознания и развития культуры родного народа. В этих строках, как всегда у настоящих поэтов, прозвучало предсказание своей личной и творческой судьбы. Эти пять строк словно высветило всю перспективу его будущего творчества, которое всегда было неразрывно было связано с исторической судьбой народа.

С каким же багажом, жизненным опытом, вошел в чувашскую поэзию юноша с пронзительным взором черных глаз и шапкой кудрявых волос? Начало начал – золотая пора детства:

«Я родился 9 (22) января 1907 года и оказался первым и последним ребенком у матери: «Единственный кусочек моей души!» (Ман ылтӑн сӗпкӑнӑм: ман иксӗлми сӗткен) – восклицала она потом, лаская меня. В ее устах – это были самые нежные слова... Бабка-повитуха, недовольная тем, что мать родила в больнице, сделала символический обряд обрезания пуповины над острым топором и сказала: «Быть тебе плотником!».

...Я не стал плотником, а к плотникам, как и к другим мастерам – кузнецам, портным, печникам, – мой народ всегда относился с большим уважением. Не сбылось предсказание бабки-повитухи и это поколебало веру моей матери в магическую силу знахарства. Мать мне часто с улыбкой говорила потом: «Ты, наверное, в первый же свой день услышал мою песню и вздумал сам потягаться со мной».

Мое родное село называется Сиктерме, что в переводе означает качалку для колыбели. Качалку эту делали из гибкого дерева, чаще всего – из черемухи. Длинный шест одним концом упирался в потолок избы, на другом конце висела колыбель из липы или вяза. Сгибаясь и выпрямляясь при качании, шест заменял пружину. По берегам речек Сиктерме и Енче, у слияния которых расположено село, действительно

буйно цвела черемуха, перевитая диким хмелем. Это было глухое место бывшей Казанской губернии.

Село находилось в центре целого куста чувашских селений, своеобразного чувашского островка, окруженного морем татарского и русского населения... В пятидесяти верстах к северу-востоку от нас находился когда-то известный город Волжской Булгарии Пўлер (ныне Билярск), в двадцати верстах к западу – другой город Сăвар (Сувар), а на расстоянии девяти верст к северо-западу, близ Волги – знаменитый «великий город» Пăлхар (Булгар).

... Там устраивались шумные языческие празднества с жертвоприношениями, с поминовением усопших, с хороводами и играми молодежи. В песнях слышались имена царя булгар Алмуша, мужественного патриота Пўлера Валема-хузя. Историческая память народа обволакивалась причудливыми легендами и преданиями...

Жизнь шла своим чередом. Семь лет я уже скакал верхом на коне без седла, без стремян, ездил в ночное... Как все мои сверстники, я полел в поле просо, дергал коноплю и лен, жал рожь. На пальцах левой руки до сих пор у меня шрамы от острого серпа. Пойдет кровь – посыплешь перегретой под палящим солнцем землей и продолжаешь жать. Земля считалась священной, и приписывать ей какие-то козни и злодеяния – это в представлении хлебороба-язычника было кощунством. А старшие нас утешали: «Кто плачет над снопом – тот смеется за столом!».

... Так и качало меня Сиктерме в зеленой колыбели окружающих лесов и лугов».

Еще было восемь классов сельской школы, первые попытки слагать стихи, рукописный журнал, чтение шедевров родной поэзии по первой в истории чувашской литературы антологии «Сказки и предания чуваш» (1908), изданной великим просветителем, патриархом чувашской нации И.Я. Яковлевым (1848-1930)... Большую роль в становлении поэта сыграла Наталья Яковлевна Яковлева, выпускница Симбирской чувашской школы, которая была первой учительницей поэта... Далее Чувашский педтехникум в Казани, первые публикации в журнале «Сунтал», альманахе «Утăм» и других изданиях. Увлечение есенинским напевным стихом, к нему он чувствовал близость и по своему крестьянскому происхождению. «Бросок на юг» – первая поездка по стране: Средняя Азия, Туркмения, Баку, Кавказ... И снова Казань. Хузангай – студент Восточного педагогического института (1927-1930), член казанской ячейки Союза чувашских писателей «Канаш». Он с увлечением слушает лекции маститого тюрколога Н.И. Ашмарина, известных чувашских ученых – языковеда В.Г. Егорова и этнографа, историка профессора Н.В. Никольского, культуролога Г.И. Комиссарова-Вандера, общается с поэтами – кумирами татарской молодежи Аделем Кутуем, Хади Такташем и Хасаном Туфаном. Зимой 1928 года

происходит знаменательная встреча с Владимиром Маяковским. В том же году была опубликована первая книга Хузангая «Уяртсан» («Когда прояснится...»), которая наряду со стихами В. Митты, В. Рзяя утвердила в чувашской поэзии школу Мишши Сеспеля (1899-1922), реформатора чувашского стиха, «огненного ангела» чувашской поэзии.

По «всей своей строчечной сути» П. Хузангай прежде всего был поэтом-лириком. Его лирика накатывается большими волнами-циклами на берег чувашской поэзии, начиная с середины 20-х годов. Первая волна – это циклы «Савни» («Любимая»), «Хура пёркенчĕк» (Черная чадра), «Кăнтăр кĕввисем» (Южные мотивы), поэмы «Сирĕм ултă» (Двадцать шесть), «Хури». В них предпринята попытка развить и углубить само понятие лирического, ввести в лирику конкретные факты биографии и впечатления от первых «путешествий» (странствий). Бурно и стремительно проходило становление поэта. Его ранние стихи и поэмы вызывают яростные критические перепалки, столкновения разных мнений. Течение в поэзии, к которому принадлежал Хузангай, характеризовалось критикой того времени как «националистическое» и «упадническое» одновременно. Вот одна из таких критических оценок: «... те же черты, что и в юманизме (от имени видного общественного деятеля и писателя Метри Юмана – А.Х.), «отличаясь», пожалуй, чрезвычайно сильными настроениями упадочничества, бегемщины, порнографизма и т. д. Здесь, как и в творчестве нацдемовщины, мы видим отрицание классовой дифференциации среди чувашей, уход от советской действительности в «прекрасное» прошлое Булгарского царства, попытки противопоставить это прошлое советской действительности, стремление представить советскую действительность в исключительно мрачных тонах. Для Хузангая и его последователей характерна ориентация на буржуазную культуру Запада (...). Борьба против «хузангайщины» уже в первый свой период явилась началом борьбы против национал-демократизма в литературе» (Советская Чувашия : национально-культурное строительство. – М.: Соцэкгиз. –1933. – С. 166, 181).

20-е годы, время, мчащееся вперед, несущее необратимые изменения, способствовали быстрому человеческому возмужанию и творческому самоопределению личности. Достаточно сказать, что 27-летним Хузангаем уже было издано семь оригинальных книг стихов и две переводных (поэмы Маяковского «Владимир Ильич Ленин» и «Во весь голос»), при чем пять из них были опубликованы Центриздатом народов СССР в Москве. К началу 30-х годов имя Хузангая становится широко известным и за пределами республики.

Будучи корреспондентом чувашской газеты «Коммунар», выходившей в Москве, поэт побывал на строительстве Магнитки, Горьковского автозавода, у шахтеров Донбасса. В отличие от напевной лирики раннего периода, стихи 30-х годов большей частью были

выдержаны в ораторско-публицистическом стиле, представляя собой горячий, живой отклик поэта на международные события и взволнованный комментарий к фактам действительности внутри страны. Пронзительно ощущая новизну происходящего вокруг, чувашский поэт недаром обращается к футуристической поэтике Маяковского. Наиболее удачно эти стиховые принципы воплотились, пожалуй, в «Сегодняшней поэме» (1930) и поэме «Магнитту» («Магнит-гора», 1932). Последнее произведение, новаторское во всех отношениях, открыло в чувашской литературе новую тему и новые подходы к организации поэтического языка. Вот как оно представлялось широкому читателю: «Поэма – широкое полотно, отражающее громадную работу, проделанную многотысячной армией строителей Магнитки в период сооружения гиганта (...). Инженеры, рабочие, техники, комсомольцы, крестьяне, впервые пришедшие на огромную стройку из глухих деревень, – ударники и вредители, иностранцы и степные кочевники – одним словом, все огромное человеческое море, которое переливалось на площадке строительства, – таков типаж поэмы – единственного произведения чувашской литературы, посвященного производственным темам и являющегося по своим чисто литературным достоинствам выдающимся событием».

В это же время поэт обращается к «высокому искусству» перевода. Это «Евгений Онегин», «Полтава», отдельные лирические стихотворения Пушкина, «Горе от ума» Грибоедова, стихи Лермонтова, Шевченко, Тычины, Рыльского, Бараташвили, Блока, Леонидзе и многих других. В последнее десятилетие своей жизни в связи с развитием болгаро-чувашских литературных связей Хузангай особенно много переводил болгарских поэтов. Он мечтал увидеть на родном языке бессмертный шедевр Руставели «Вепхисткаосани» («Витязя в тигровой шкуре»), для чего серьезно углубился в изучение грузинского языка и культуры (были уже опубликованы начальные главы поэмы). Надо ли говорить, что это творческое приобщение к мировой поэзии и разным поэтическим индивидуальностям стало и для самого Хузангая неповторимой школой мастерства.

Вторая волна хузангаевской лирики приходится на «сороковые, роковые...». Поэт вступил в ряды защитников Родины в апреле 1942 года. Начал войну рядовым солдатом Донского фронта, который затем соединился со Сталинградским, участвуя в окружении армии генерала Паулюса. Был политработником, литературным сотрудником ряда дивизионных газет. Публикуя свои корреспонденции и стихи, он часто их подписывает псевдонимом Сувар, тем самым возвращаясь к славному историческому имени своего народа. Военная лирика, одно из самых пронзительных произведений этих лет – поэма «Таня» (1942), которая выросла из непосредственного переживания, отклика на трагическую судьбу Зои Космодемьянской, и роман в стихах «

Аптраман тавраш» (Род Аптрамана), начатый еще в предвоенные годы – занимают важное место в его творчестве. Судьбы основных героев романа также проходят через горнило войны. Особую привлекательность этому эпическому произведению придает то, что автор все время находится рядом с героями, живет их горестями и заботами, радуется вместе с ними. «Сквозь разгул канонад...» поэт слышит мелодию и тембр родной речи, ее нежный и щемящий душу напев.

Позднее «Род Аптрамана» получил высокую оценку в отечественной словесности, у болгарских и венгерских писателей. «Мы считаем книгу Педэра Хузангая «Семья Аптраман» одним из лучших произведений современной литературы... От всего сердца поздравляю нашего прекрасного друга и брата Педэра Хузангая с книгой-эпопеей, которая высоко возносит славу благородного чувашского народа», – писал известный болгарский поэт Ангел Тодоров. «На простом, чистом, традиционном для чувашской литературы языке с творческим использованием, прежде всего сокровищ чувашского фольклора рассказывается о прошлом и настоящем чувашского народа. Это – чувашский национальный эпос, героем которого, в сущности, является не только семья, но и сам народ, полтора столетия жизненного пути которого с историческим поворотом в будущее раскрыты перед нами с большой художественной силой», – так писала венгерская критика.

...Поэт проходит выжженные поля Украины, участвует в освобождении Польши от фашистского ига (Брянский, 2-й Белорусский и 1-й Украинский фронты). В 1944 году он был тяжело ранен.

«...Вспоминая свой жизненный путь, невозможно обойти годы войны. Я думаю, каждый мой современник нет-нет, да и оглядывается на эти испепелявшие душу годы, независимо от того, заполняет ли он сухую анкету или поверяет свои сокровенные мысли близкому человеку...», – так признается Педэр Хузангай позднее.

И уже никогда не оставит его тема войны, как всенародного горя, которое, словно незаживающая рана ноет и дает о себе знать в самой глубине сердца. Педэр Хузангай будет ощущать себя солдатом мира, обязанным сражаться «и за Гёте, и за Данте, и за кровь детей». А чувство побратимства, в самое трудное время на фронтовых дорогах, будет одним из самых светлых для поэта.

Еще шире распахнулся окоём П. Хузангая и всего его творчества в 50-60 годы... Это было время, когда еще раз, по-новому, в послевоенной радужной дымке открывались поэту просторы страны, и впервые маршруты его поэтических путешествий пролегли в зарубежные страны. Известный литературовед М.Я. Сироткин отмечал, что именно в послевоенное десятилетие в хузангаевской поэзии происходит органическое слияние лирической напевности и живой народной речи, лирического начала и публицистических элементов стиля. Такие

циклы, как «Я живу в России», «Сиктёрме», «Савнă сёр: Чăваш сёршывё» (Любимая земля, Чувашия моя), «Вăхăт туйăмё» (Чувство времени), «Кун-сул тупинчен» (С вершины лет), «Поззи сиплĕ сиплĕ» (Целебный ветер поэзии), многие лирические поэмы и сонеты показывают, что творчество поэта все сильнее тяготеет к п о э з и м ы с л и, к жанру философской, размышляющей лирики. Но, как отмечает тот же исследователь, это «не было, как у древних оракулов, уединенным размышлением о философских вопросах бытия, поэт вместе со всем народом широко и глубоко задумывается над текущей жизнью. Вдохновение поэта согласуется с народным чувством. Недаром в известном сонете он сравнивает народ с могучим дубом, а про себя говорит: «Юман-аттем! Эп – санăн йĕкелĕ!» («Дуб-батюшка! Я – желудь твой!»).

В 1950 году Педэру Хузангаю было присвоено высокое звание Народного поэта Чувашии. Творчество П. Хузангая отмечено Государственной премией имени К. Иванова (1967) и премией Чувашского комсомола имени М. Сеспеля (1969).

В 60-е годы в хузангаевской поэзии начинает в полную силу звучать интернациональная тема. Новые страны и люди, новые впечатления легли в основу таких циклов как «Румынири май» (Румынский май), «Кĕл-чечек сёршывĕн йăл кулли» (Улыбка страны роз), «Кавказ сăввисем» (Кавказские стихи): «Пăлхар ярăмĕнчен» (Из болгарского ципла): «Инсе вĕсев» (Дальний полет). Но в это же время поэт публикует своего рода чувашский кодекс этики и мировоззрения – «Тилли юррисем» (Песни Тилли), написанных еще в 1933–40 гг. и с которыми он обращается к своим современникам и опять возвращается к чистому источнику – народной песне. Это произведение вскоре стало одним из самых признанных у чувашского читателя и было с большим воодушевлением встречено коллегами. Суммируя разные суждения о «Песнях Тилли», В.Я. Канюков отмечал: «...Каждая песня здесь живет как часть целого, как деталь единого образа – лирической биографии человека из народа, его души, склада мыслей и чувствований. И стихом, его ритмом, его строем здесь также движет начало, идущее от всеобщей монолитности... Это лирический монолог человека, обремененного грузом жизненной мудрости. Монолог-размышление, монолог-исповедь, где вырисовывается нравственный портрет уже не одной личности, а целого народа, монолог-завещание потомкам. Получилась книга – свод народной мудрости, народной истории, пропущенной через народно-песенную философию».

Другим пиком зрелого творчества поэта стал цикл «Хушка хумсем» (Вздыбленные волны) (1963). С вершины лет Хузангай оглядывается на исторический путь, пройденный народом, строго и взыскательно оценивает свой вклад в поэзию. Еще и еще раз задумывается над тем, что он вечный должник у народа, преклоняется перед мудростью

и величием народной песни. Мечтает о грядущем новом поэте, желает себе достойно встретить свой последний час. И «чтоб на чувашском языке была сделана надпись на могильном камне...». Этот цикл можно воспринимать как своего рода завещание – поэтический завет. Поэт предельно искренне говорит о самом важном, выстраданном. Говорит прямой речью, со всем мужеством чувашского патриота.

*На большом пути преграды
Одолев в труде, в борьбе,
Сам себе народ награда,
Сам и памятник себе.
Помню время бед и слез,
С клятвой землю поцелуем:
В зной, и в слякоть, и в мороз
Были мы, и есть, и будем!*

*Все его лишь мерой мера,
В годы тягот и невзгод
Я писал о светлой вере
В древний добрый мой народ.
Знаю, скажет он со мной
«Одолев и мрак и сутемь,
Вечно на груди земной
Были мы, и есть, и будем!»*

(Эпир пулнă: пур: пулатпăр! – 1962)

Поэтический мир Педэра Хузангая – это пространство, в котором звучат самые разные голоса, есть следы чувашского прошлого, живые приметы современности – XX века, как он сам писал: «Эп – сирёммёш ёмёр сынни // Сараймăп кун-сул чиккине...», есть события новой чувашской истории, советской страны, мира, пропущенные через сердце, лица друзей, образы городов и весей, в которых ему довелось побывать. В этом пространстве сосуществуют практически все поэтические жанры (от эпитафии, короткого посвящения до романа в стихах), представлены и апробированы разные метры, строфика и ритмика и оно самоорганизуется вокруг личности поэта, его взгляда на мир, посредством индивидуального (хузангаевского) поэтического языка. П. Хузангай обозначал истоки традиции в чувашской поэзии именами двух гениев – Кесътентина Иванова и Сеспеля Мишши, которые диалектически противостояли друг другу. Иванов – поэт классического типа, сотворяющий в поэме «Нарспи» чувашский космос, некое подобие божьего творения. Он гармоничен даже в трагическом. Сеспель – поэт романтик, мятежный роётe maudit, восстающий против несправедливости мира, богоборец. Это как бы два полюса многомерной структуры чувашского поэтического Языка

в целом. Хузангай же придерживался принципа «золотой середины». Избегая крайностей, постоянно держа в сознании образ Пушкина и его язык, как высочайший образец («Пушкин... он меня заморозил давно и пожизненно. В нем – в поэте, человеке, в его многогранной личности – я всегда находил и нахожу ответы на самые волнующие вопросы: о свободе и необходимости, и долге и праве, и о ремесле и вдохновении, о жизни и смерти...» – Призвание это одержимость, 1964), осваивая опыт мировой поэзии, он пришел к своего рода универсальному языку, которому были подвластны самые разные темы, образы, интонации. Вот своего рода его поэтическое кредо: «...Я был убежден, что всякий большой поэт не может не быть народным трибуном и одновременно интимнейшим собеседником и даже советчиком в «науке страсти нежной» (Человечность, 1962). Язык Хузангая, как Протей, менялся в зависимости от того, в какой ситуации и к кому обращался поэт, но при этом всегда сохранялась печать его субъективности. Так, Хузангай одним из первых начал разрабатывать в чувашской поэзии «язык любви», освобождая его от расхожих клише и создавая новую эротическую идиоматику, он широко пользовался «деревенским» и «городским» языками, философским языком с фольклорно-афористическим («Тилли юрисем») и интеллигентским регистрами («Хушка хумсем») – цикл, поэма, а иногда и отдельное стихотворение требовали особого угла зрения и интонации. Васильей Митта в 1956 году писал об этом так: «В развитии чувашской словесности я вижу пять столпов: Яковлев – Иванов – Ашмарин – Сеспель – Хузангай. Первые две открыли сокровищницу словарного запаса языка анатри, следующие за ними двое сумели придать этому богатому языку особый лад за счет речи вирьял, а Хузангай, вместе со своими современниками и молодежью, которые без всякого колебания приняли сеспелевские нормы, возвысил звучание чувашского стиха до вершин европейской культуры».

И в своей чистой лирике, и в лиро-эпических произведениях, и даже в произведениях, написанных для детей, Педэр Хузангай оставался верен своему кредо и старался поднимать «большие» темы в контексте Большого исторического времени: «призвание поэта и веление эпохи», «любовь и творчество», «народ и его герои», «гражданственность и интим», «поэт и власть». Его поэзия очерчивает круг знания, это своего рода «поэтическая энциклопедия», круг мыслей, чувств, сомнений и мечтаний, желаний и интеллектуальных устремлений чувашского поэта, человека и гражданина XX века:

*Мёнке илемлĕ кашни утăм:
Мёнке чун туйнă тĕнчене –
Йăлтах эп үкерĕшĕн пултăм
Чĕрĕлекен чĕлхем сине?*

(1927)

ПРОИЗВЕДЕНИЯ П.П. ХУЗАНГАЯ

КНИГИ

СОБРАНИЯ СОЧИНЕНИЙ

1. Ҷырнисен пуххи : улта томпа тухать. – Шупашкар : Чăваш кенеке изд-ви, 1997-2006. – Пёрремёш том : савăсем, ярамсем : 1922-1945 / пухса йёркелекенё, умсăмахне ыраканё В. С. Чекушкин ; аслăлăх ред. Г. И. Федоров. – 1997. – 544 с. – Содерж.: Ирхи ; «Уяртсан» кенекерен ; Хура пёркенчĕк ; Кăнтăр кеввисем ; Мерчен тумлам ; «Савăсемпе поэмăсем» кенекерен ; «Сулмак» ; «Хастарлăх ăлкăшĕ» ярамран ; «Кризис» ярамран ; Ҫулсем-йёрсем ; Савни ; «Лирика» кенекерен ; «Хамăр ялсем» ярамран ; Тилли юррисем ; «Савăсемпе поэмăсем» кенекерен ; Пулчĕ вăрçă ; «Ҫентерĕ юрри» кенекерен ; Шухăшăмçам, шухăш.

Собрание сочинений : в шести томах. – Том первый.

2. Ҷырнисен пуххи : улта томпа тухать. – Шупашкар : Чăваш кенеке изд-ви, 1997-2006. – Иккёмёш том : савăсем, ярамсем : 1945-1970 / пухса йёркелекенё тата асăрхаттарăвёсене ыраканё А. А. Тимофеев-Ыхра. – 2002. – 558 с. – Содерж.: Манăн ăлтăр тўпере! ; Кевёленмен юрăсем ; Латвире ырнисем ; Сиктёрме ; «Чёре юрри» кенекерен ; «Кун-ҫул тўпинчен» кенекерен ; «Лирика» кенекерен ; «Аслă чёре» кенекерен ; Чёрем, мён пулчĕ-ши сана? ; Кёлчечек ҫёршывён йăл кулли ; Кавказ саввисем ; Румынири май ; Пăлхар ярамёнчен ; Хушка хумсем ; Инҫе вёҫев ; Йыхравсă ; Ҫёршывăмçам, Чăваш ҫёршывё! ; Юхма тăрăхёнче ; Поэзи сиплĕ ҫилĕ ; Вăхăт туйăмĕ ; Кёске савăсем ; Ача-пăча саввисем.

Собрание сочинений : в шести томах. – Том второй.

3. Ҷырнисен пуххи : улта томпа тухать. – Шупашкар : Чăваш кенеке изд-ви, 1997-2006. – Виҫҫёмёш том : поэмăсем : 1927-1970 / пухса йёркелекенё, аслăлăх редакторё тата анлантарусене ыраканё В. П. Станьял. – 2002. – 542 с. – Содерж.: Поэмăсем ; Вёҫленмен поэмăсенчен.

Собрание сочинений : в шести томах. – Том третий.

4. Ҷырнисен пуххи : улта томпа тухать. – Шупашкар : Чăваш кенеке изд-ви, 1997-2006. – Тăваттамăш том : эпикăллă поэмăсем. «Аптраман тавраш» савăллă роман. Юмахсем : 1930-1956 / пухса йёркелекенё, умсăмахпа асăрхаттарусене ыраканё В. П. Станьял. – 2003. – 478 с. – Содерж.: Эпикăллă поэмăсем ; Аптраман тавраш ; Ача-пăча валли ырнисем.

Собрание сочинений : в шести томах. – Том четвертый.

5. Ҷырнисен пуххи : улта томпа тухать. – Шупашкар : Чăваш кенеке изд-ви, 1997-2006. – Пилпёкмёш том : публицистикапа критика статейсем : 1930-1969 / пухса йёркелекенё, анлантарусене ыраканё А. П. Хусанкай. –

2005. – 478 с. – Содерж.: Тăван Çĕршыв; Ăсталăхпа чăнлăх; Тĕпелти тусăмсем; Статьи и выступления.

Собрание сочинений : в шести томах. – Том пятый.

6. Çырнисен пуххи : ултă томпа тухать. – Шупашкар : Чăваш кĕнеке изд-ви, 1997-2006. – Улттăмĕш том : куçарусем / пухса йĕркелекенĕ, ăнлантарусене сыраканĕ А. П. Хусанкай. – 2006. – 479 с. – Содерж.: Карелсемпе финсен поэзийĕнчен; Вырăс поэзийĕнчен; Украина поэзийĕнчен; Кавказ поэзийĕнчен; Пăлхар поэзийĕнчен; Атăлла Урал тăрăхĕнчи халăхсен поэзийĕнчен; Монгол халăх поэзийĕнчен; Уйрăм поэтсем.

Собрание сочинений : в шести томах. – Том шестой.

ИЗБРАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

7. Суйласа илнисем : виçĕ томпа тухать. – Шупашкар : Чăваш кĕнеке изд-ви, 1968-1970. – Пĕрремĕш том : сăвăсем. – 1968. – 606 с. – Содерж.: Ирхи; Савни; Хура пĕркенчĕк; Кăнтăр кĕввисем; Хамăр ялсем; Сиктĕрме; Аслă чĕре; Пулчĕ вăрçă; Тилли юрисем; Кун-çул тўпинчен.

Избранное : в трех томах. – Том первый.

8. Суйласа илнисем : виçĕ томпа тухать. – Шупашкар : Чăваш кĕнеке изд-ви, 1968-1970. – Иккĕмĕш том : поэмăсем. – 1970. – 408 с. – Содерж.: Çирĕм улттă; Паянхи поэма; Магниту; Байрон; Улмуçсиллĕ Тĕрлемес; Басмач; Яманкас юмахĕ; Шелепи Шерепи; Таня; Çĕнтерў юрри; Сăмах хăвачĕ; Тури Вылта туй сикет; Çуллахи талăк; Çуралнă çĕршывра; Горкăри сурт; Пĕрремĕш кĕркунне; Владимир Маяковский; Çўлелле; Çĕрте те çĕрместпĕр; Сергей Есенин патĕнче.

Избранное : в трех томах. – Том второй.

СБОРНИКИ И ОТДЕЛЬНЫЕ ИЗДАНИЯ

ПОЭЗИЯ

См. также №№ 1-24

НА ЧУВАШСКОМ ЯЗЫКЕ

9. Уйартсан : сăвăсем. – Шупашкар : Чăваш кĕнеки уйрăмĕ, 1928. – 72 с.

Когда прояснится...

9а. Хури. Çирĕм улттă. – М. : СССР-ти халăхсен тĕп изд-ви, 1930. – 32 с.

Хури. Двадцать шесть.

10. Сăвăсемпе поэмăсем. – М. : СССР-ти халăхсен тĕп изд-ви, 1931. – 166 с.

Стихи и поэмы.

11. Ҷейрйеркелу : поэма. – Шупашкар : Чăвашсен патшалăх изд-ви, 1932. – 125 с. – Сăмахсене ăнлантарни: с. 124-125.

Землеустройство.

12. Макнитту : [поэма]. – М. ; Л. : Патшалăхăн илемлĕ литература изд-ви, 1933. – 89 с.

Магнитогорск.

13. Сулмак : пĕрремĕш кĕнеке : Кризис. Спартак. Байрăн : [сăвăсемпе поэмăсем]. – Шупашкар : Чăвашсен патшалăх изд-ви, 1934. – 87 с. – Кĕнекери ярăмсем: Кризис ; Поэмăсенчен: Спартак ; Байрăн ; Асăрхаттарнисем.

Размах.

14. Суйласа илнĕ сăвăсемпе поэмăсем. – Шупашкар : Чăваш АССР гос. изд-ви, 1941. – 124 с. – Хуплашки ҫинче : Сăвăсемпе поэмăсем. – Кĕнекери ярăмсем : I. Ленина-Сталина ; II. Сулмак ; III. Тивĕçлисене ; IV. Сонетсем ; V. Хамăр ялсем ; VI. Поэмăсем: Ҫирĕм улттă ; Улатимĕр хапхипе Шартивмен тракти ; Сона.

Избранные стихи и поэмы.

15. Тупа / умсăмахĕ редакторăн. – Шупашкар : Чăвашгосиздат, [1942]. – 47 с.

Клятва.

16. Таня : поэма. – Шупашкар : Чăвашгосиздат, 1943. – 47 с.

17. Аптраман тавраш : поэма. – Шупашкар : Чăвашгосиздат, 1946. – 84 с.

Род Аптрамана.

18. Ҫĕнтерў юрри : сăвă кĕнеки. – Шупашкар : Чăвашгосиздат, 1947. – 48 с.

Песня победы.

19. Сăвăсемпе поэмăсем. – Шупашкар : Чăваш АССР гос. изд-ви, 1948. – 195 с. : портр. – (Шкул библиотеки). – Кĕнекери поэмăсем: Ҫирĕм улттă ; Таня ; Аптраман тавраш ; Ҫĕнтерў юрри.

Стихи и поэмы.

20. Тăван ҫĕршыв : поэма. – Шупашкар : Чăваш АССР государство изд-ви, 1950. – 59 с.

Родина.

21. Вăрман юрлать : [сăвăсем : ачасем валли] / худож. Ф. Осипов. – Шупашкар : Чăвашгосиздат, 1951. – 55 с.

Лес поет.

22. Чĕре юрри : сăвăсемпе поэмăсем. – Шупашкар : Чăваш АССР гос. изд-ви, 1952. – 278 с. – Кĕнекери ярăмсем: Сталиншăн, Тăван ҫĕршывшăн,

миршён! ; Ёсталӑх ячӑне ; Вутра шӑранӑ кӑмӑл ; Хамӑр ялтан ; Ҫулсем-йӑрсем ; Ҫук ҫакна чарас хӑват.

Песнь сердца.

23. Юмахсем / [М. Сироткин умсӑмахӑ]. – Шупашкар : Чӑвашгосиздат, 1953. – 47 с. : ил. – Содерж.: Итлемен Илтели ; Ҫарӑк ; Кӑвакарчӑн ; Тӑнчере мӑн вӑйлӑрах?

Сказки.

24. Аптраман тавраш. – Тӑрлетсе тата хушса кӑларӑ 2-мӑш изд. – Шупашкар : Чӑваш АССР гос. изд-ви, 1957. – 312 с. : портр.

Род Аптамана.

25. Кун-сул тӑпинчен : сӑвӑсем. – Шупашкар : Чӑваш АССР гос. изд-ви, 1958. – 32 с. – («Ялав» б-ки ; № 1). – Титул листин хуплашки ҫинче авт. ҫинчен калани пур.

С вершины лет.

26. Поэмӑсем. – Шупашкар : Чӑваш АССР гос. изд-ви, 1960. – 220 с.

Поэмы.

27. Лирика. – Шупашкар : Чӑваш АССР кӑнеке изд-ви, 1962. – 196 с. – Кӑнекери ярӑмсем: Савна ҫӑр, чӑваш ҫӑршывӑ ; Сиктӑрме ; Сонетсем ; Хура пӑркенчӑк ; Кӑнтӑр кӑввисем ; Савни.

28. Тилли юрисем / умсӑмах авт. И. Микулай. – Шупашкар : Чӑваш АССР гос. изд-ви, 1962. – 37 с. – («Ялав» библиотеки ; № 1).

Песни Тилли.

29. Аслӑ чӑре : [сӑвӑсемпе поэмӑсем]. – Шупашкар : Чӑваш кӑнеке изд-ви, 1963. – 151 с. – Кӑнекери ярӑмсем: Вӑхӑт туйӑмӑ ; Аслӑ чӑре ; Хамӑр ялсем ; Кӑл-чечек ҫӑршывӑн йӑл кулли.

Великое сердце.

30. Савни : [сӑвӑсем]. – Шупашкар : Чӑваш АССР кӑнеке изд-ви, 1963. – 279 с. : портр. – Кӑнекери ярӑмсем: Савни ; Хура хуракӑш ; Ҫулсем-йӑрсем.

Любимая.

31. Сулпикепе Валӑм хун : [юмах]. – Шупашкар : Чӑваш кӑнеке изд-ви, 1963. – 28 с. : ил.

Сулбиге и Валем хун.

32. Хушка хумсем : сӑвӑсем. – Шупашкар : Чӑваш АССР кӑнеке изд-ви, 1967. – 336 с. – Кӑнекери ярӑмсем: Йыхравҫӑ ; Хушка хумсем ; Кавказ сӑввисем ; Румынири май ; Пӑлхар ярӑмӑнчен ; Инҫе вӑсӑв ; Ҫӑршывӑмҫӑм, Чӑваш ҫӑршывӑ! ; Юхма тӑрӑхӑнче ; Поэзи сиплӑ ҫилӑ.

Вздыбленные волны.

33. Ку мӑскер? Кулар, вуласа тухар! : [сӑвӑсем : ачасем валли] / худож. Э. Юрьев. – Шупашкар : Чӑваш АССР кӑнеке изд-ви, 1970. – 14 с.

Что это?

34. Тăван сĕршыв : поэма. – Шупашкар : Чăваш АССР кĕнеке изд-ви, 1972. – 63 с.

Родина.

35. Эпир пулнă, пур, пулатпăр! : сăвăсем. – Шупашкар : Чăваш кĕнеке изд-ви, 1982. – 398 с. – Текст : чуваш., рус.

Были мы, и есть, и будем!

36. Мехел : сăвăсемпе поэмăсем / кĕнекене А. П. Хусанкай пухса хатĕрленĕ. – Шупашкар : Чăваш кĕнеке изд-ви, 1987. – 383 с. – Кĕнекери ярăмсем: Мерчен тумлам ; Савни ; «Пўлер кĕввисем» ярăмран ; Сонетсем ; Вутра шăраннă кăмăл ; Кĕвĕленмен юрăсем ; Тивĕçлисене ; Пăлхар поэзийĕнчен.

Час заветный.

на русском языке

37. Дружба : стихи и поэмы / пер. с чуваш. авт. ; под ред. М. Зенкевича. – Чебоксары : Чувашгосиздат, 1950. – 176 с. – Содерж.: Запев ; Песня о победе ; Переключка ; Земляки.

38. Покут дубравы : стихи : авторизир. пер. с чуваш. – М. : Совет. писатель, 1953. – 120 с. : портр.

39. Дом в Горках : поэма / авторизир. пер. с чуваш. В. Потаповой. – М. : Совет. писатель, 1955. – 30 с.

40. Избранное : пер. с чуваш. / оформ. худож. Н. Хмелевской. – М. : Гос. изд-во худож. лит., 1958. – 375 с. : портр. – На с. 369-370 биогр. справка об авт. – Циклы: Я живу в России ; Сиктерме ; Земляки ; Суровые годы ; Польские этюды ; Письма из госпиталя ; Стихи разных лет ; Поэмы: Терлемес в яблоках ; Летние сутки ; Сила слова ; Дом в Горках ; Первая осень.

41. Избранное : стихи, поэмы, сказки : пер. с чуваш. : в 2-х т. / худож. В. Ф. Солодовников. – Чебоксары : Чуваш. гос. изд-во, 1958. – Т. 1 : Я живу в России ; Сиктерме ; Земляки ; Южные мотивы ; Над Днепром ; Латвийские стихи ; На зов свободы ; Суровые годы ; Стихи разных лет ; Слово на трибуне ; Песни. – 406 с. : портр.

42. Избранное : стихи, поэмы, сказки : пер. с чуваш. : в 2-х т. / худож. В. Ф. Солодовников. – Чебоксары : Чуваш. гос. изд-во, 1958. – Т. 2. – 219 с. – На с. 218 биогр. справка.

43. Семья Аптраман : роман в стихах : авторизир. пер. с чуваш. / под ред. Н. Сидоренко ; худож. В. Ф. Солодовников. – Чебоксары, 1959. – 319 с. : портр. – На с. 317-318 биогр. справка об авт. – Парал. тит. л. чуваш.

44. Высота : стихи : пер. с чуваш. – М. : Правда, 1960. – 31 с. – (Б-ка «Огонек» ; № 32). – На 2 с. обл. свед. об авт.

45. Стихи. – М. : Совет. писатель, 1962. – 184 с. – На обороте тит. л. биогр. справка об авт. – Циклы: Мой волжский край ; Кавказские стихи ; Румынский край ; Улыбка страны роз ; Из дневника ; Послание друзьям.

46. Великое сердце : поэмы / авторизир. пер. с чуваш. Александра Казакова. – М. : Совет. Россия, [1964]. – 78 с. : портр. – (Поэтическая Россия).

47. Великое сердце : [поэмы] / [пер. с чуваш. Веры Потаповой, Александра Казакова]. – Чебоксары : Чуваш. кн. изд-во, 1965. – 34 с. – Вых. дан. авт. : Петр Петрович Хузангай.

48. Дальний полет : стихи и поэмы : пер. с чуваш. – М. : Совет. писатель, 1972. – 158 с. : портр. – На обороте тит. л. биогр. справка об авт. – Циклы: Высота ; Истоки ; Другьям ; Дальний полет ; Тревога ; Вздрыбленные волны ; Прощанье ; Поэма: Великое сердце.

49. Судьба : стихи и поэмы : пер. с чуваш. / авт. предисл. М. Ильбек ; худож. В. Толстоногов. – М. : Современник, 1974. – 269 с. – (Б-ка поэзии «Россия» ; № 32). – На 2 с. обл. свед. об авт. – Содерж.: Слово о поэте / М. Ильбек.

50. Песни Тилли : стихи и поэмы : пер. с чуваш. / худож. Э. М. Юрьев ; пер. с чуваш. А. Казакова. – Чебоксары : Чуваш. кн. изд-во, 1975. – 144 с. : ил. – Циклы: Из первых стихов ; Песни Тилли ; Поэмы: Моя Россия ; И в земле не тлеем.

51. Здравствуй, Солнце : избранные стихи : пер. с чуваш. / сост. А. Хузангай ; авт. предисл. Г. Кузнецова. – М. : Худож. лит., 1976. – 318 с. – Поэмы: Дом в Горках ; Моя Россия ; Семья Аптраман.

52. Вечерняя тень : стихотворения / пер. с чуваш. В. Алейникова ; [вступит. ст. А. Хузангай] ; худож. М. Лисогорский. – М. : Современник, 1987. – 284, [1] с. + цв. ил. – Перед вып. дан. авт. : Педер Хузангай (Петр Петрович Хузангай).

53. Времена любви : стихи, главы из романа в стихах / [сост. А. П. Хузангай]. – Чебоксары : Чуваш. кн. изд-во, 1989. – 381 с. – Содерж.: Напев (1923-1936) ; Когда прояснитса (1922-1935) ; Письма из госпиталя (1944-1945) ; Семья Аптраман (главы из романа в стихах) ; Страницы из дневника (1960-1962) ; Звезда и волна (1945-1966).

на языках народов мира

54. Дуслар белән : Шигырьләр һәм поэмалар / Чувашчадан төрж. – Казан : Татар. кит. нәшр., 1960. – 104 б. – Автор тур. тышл кыскача белешме бирелгән. – На татар. яз.

Содерж.: Мин Россиядә яшим («Кулга кысып мин рус винтовкасын...») / Г. Хужиев төржемәсе ; Туган Татарстанга («Туган илем, Татарстанга...») / Х. Туфан һәм Ш. Мөдәррис төржемәсе ; Чуваш теле – хәзинә («Чиновниклар

бернигә дә куймый безне...») / Ш. Мөдәррис тәржемәсе ; Туган тел («Атомнар һәм радио заманында...») / Х. Туфан тәржемәсе ; Азат тимерче («Көчлө – күкрөгем...») / Ш. Мөдәррис тәржемәсе ; Ленин юллынан («Мәскәү гөр килә, кон-төн гел аштә...») / Ш. Мөдәррис тәржемәсе ; Иакинф Бичурин («Кичергәндә патша золмәтенен...») / Ш. Мөдәррис тәржемәсе ; Константин Ивановка («Син – минем беренче сәюем...») / Ш. Мөдәррис тәржемәсе ; Имән Әсә идел буенда («Күргәнәм бар биек ярда Бер имәнне...») / З. Нури тәржемәсе ; һади Такташка («Ашым көтә...») / З. Нури тәржемәсе ; Идел Кузе («Урман тора ак шөл ябынып...») / З. Нури тәржемәсе ; Шигырь булса... («Шигырь булса – сусаганда, эссе көндә...») ; Михаил Сеспель («Бар украин туфрагында...») / Ә. Юнус тәржемәсе ; «Тын гына атыла күктән...» / Ә. Юнус тәржемәсе ; Истәлектә жыр («Украина – алтын жүрем...») / Ә. Юнус тәржемәсе ; Язгы жыр («Яз килә! Идел бозларын...») / Ә. Юнус тәржемәсе ; Питтабай болыны («Табым дисән бабан эзен...») / Ә. Юнус тәржемәсе ; Буран (Кар Ява тышта – урамда...) / Х. Туфан тәржемәсе ; Хад! («Шундый сүз бар иде...») / Х. Туфан тәржемәсе ; Сиктәrmә («Безнен авыл Сиктәrmә...») / С. Баттал тәржемәсе ; Канатлы кыз («Дәртлө хезмәт уттай кызган...») / С. Баттал тәржемәсе ; Бишек жырлары («Кабыктан ясап бирделәр...») / З. Нури һәм Х.Туфан тәржемәсе ; Улым Әтнәргә («Тауда иде йоклый таш...») ; Ирләр бие («Хатан юк – ызгыш юк...») / Ә. Исхак тәржемәсе ; Мәче («Ўнкем минем өйдә мәче тотта...») ; Сабуллашу («Наратлары шаулап торган...») / Ә. Исхак тәржемәсе ; «Бу гомердә күп сүз ишеттем мин...» / З. Нури тәржемәсе ; Разведчик (Жилгә каршы беер ат чаба жылкенеп...») / З. Нури тәржемәсе ; «Бер шигырь тйште хәтергә...» / М. Хөсәен тәржемәсе ; Орден («Әйттем мин салкын окопта...») / З. Нури тәржемәсе ; «Атылып тйшкән йолдызларга каршы...» / С. Баттал тәржемәсе ; Әниәм («Мине уйлап, ямансулай...») / М. Хөсәен ; Дүрт каен (Әсә идея балкып кызыл гөлләр...») / С. Баттал тәржемәсе ; Жәнимда да, кәнимда да...» / М. Хөсәен ; Жырым – Украинага («Иксез-чиксез күп итеп...») / М. Хөсәен ; Ялтада («Булдым монда сигез ел элек...») / Х. Туфан тәржемәсе ; Дингездә («Сезнен сүзне анлайым, дулкыннар...») / Х. Туфан тәржемәсе ; Чабаксар («Дан сина, Чабаксар калам...») / М. Хөсәен ; Горкидагы йорт (поэма) / З. Нури тәржемәсе ; Владимир Маяковский («Күргәнәмә инде бик күптән...») / З. Нури тәржемәсе ; Дөньяда нәрсә ин көчлө? (әкият) («Вәзирләренә бер патша...») / Ә. Исхак тәржемәсе.

Вместе с друзьями : стихи и поэмы / пер. с чуваш.

55. Весняний вітер : слово письменникіе Чувашіі / вступне слово Ю. Збанацький. – Київ : Художньої літератури, 1961. – 226 с. – Змист:

М. Сеспелъ ; М. Шелеби ; С. Ельгер ; П. Хузангай ; Я. Ухсай ; О. Алга и др. – На укр. яз.

Весенний ветер.

56. Избрани стихотворения / пер. от руски ; ред. Христо Радевски. – София : Народна култура, 1962. – 107 с. – (Библиотека съветски поети). – На българ. яз.

Содерж.: Към морето («По време на буря...») / прев. Р. Семерджиев ; Разговор с ваксаджията... (За родината пееш...) / прев. Р. Семерджиев ; Байрон («Детето ласки не узна...») / прев. Р. Семерджиев ; Спартак («Рим. Плебейска улица...») / прев. Х. Черняев ; Сеспел в Евлатория («Дори и сред късните гощи...») / прев. Х. Черняев ; «Зла есен. Вятърът вилнее...» / прев. Х. Черняев ; Федерико Гарсия Лорка («Бих желал да ти видя лицето!...») / прев. Р. Семерджиев ; Чаша на дружбата («Мечи слюнки» е наречен...) / прев. А. Германов ; Бяла нощ («Ленинградски нощи, тихи...») / прев. Р. Семерджиев ; «Нощ. Вятър. Огнена стихия...» / прев. Р. Семерджиев ; Смъртта на редника («Прах и пушек! Дъhti пелина...») / прев. А. Германов ; «Ермак» («Под взривовите своя бряг...») / прев. Х. Черняев ; «Куршумите летят и светят...» / прев. Х. Черняев ; Разузнавач («Зимен вятър свири...») / прев. Х. Черняев ; Освободител («Когато боят се завърже...») / прев. Х. Черняев ; «Нощ в мечти. От плена освободена...» / прев. Р. Семерджиев ; Кипарис («Ту часови неузнаваем...») / прев. Х. Черняев ; «Ти притисна се...» / прев. Х. Черняев ; Латвийски стихове: 1. Рибар ; 2. Лебеди ; 3. Раковина ; 4. Тресчица / прев. Христо Черняева ; Четирите брезе («Пред бялата родна стряха...») / прев. А. Германов ; Котаракът («За мама бюлетинът жив / прев. А. Германов ; На леда («Отвор в леда, едно корито...») / прев. А. Германов ; Здравей, слънце! («Промякват се звездички снежни...») / прев. А. Германов ; На мама («Мамо, моя поглед не лови...») / прев. А. Германов ; Кътче в Ялта («Отдавна помня тоя бряг...») / прев. А. Германов ; Приспивна («Вън е нощ, върхт стърчи...») / прев. А. Германов ; Окото на Волга («Лесът навлече сребърна премяна...») / прев. Х. Черняев ; Пред Мавзолея («От тая плоча на стената...») / прев. А. Германов ; Незабравима среща («След първия конгрес през август...») / прев. А. Германов ; «Оглеждам пак земята своя родна...» / прев. А. Германов ; Лятна вечер («Как облаците се преобразяват!...») / прев. Р. Семерджиев ; На киевските кестени («О, кестени на Киев!») / прев. Х. Черняев ; «Черновка дните ни са...» / прев. Х. Черняев ; На една артистка («Че няма малка роля...») / прев. А. Германов ; Слово за близкото бъдеще («Чувашкият народ не малко песни...») / прев. А. Тодоров ; Дъб край Волга («Със връх, от мълниите обгорен...») / прев. А. Тодоров ; «До мъртвия другар смълчах се аз...» / прев. Р. Семерджиев ; «Отдавна този град познавам аз...» / прев. Р. Семерджиев ; «В душата ми като преди...» / прев. Х. Черняев ; Педер Хузангай.

Избранные стихотворения.

57. В добрый путь. – [Тбілісі] : Накадулі, 1964. – 74 с. – (Поэзия наших друзей). – На груз. яз.

58. Салам тобі , Україно! – Киев, 1968. – 150 с. – На укр. яз.

Содерж.: Народний поет Чувашії / Б. Степанюк ; Чуваш («Прадавній-давній я!..») / переклав П. Тичина ; Запрошення в Чувашію («Чи відома вам така країна...») / переклав Б. Степанюк ; Шубашкар («Стародавнее щось є в цьому слові...») / переклав П. Тичина ; Рідна мова («Вік атома й космічної ракети!..») / переклав Б. Степанюк ; Дуб над Волгою («Над Волгою, на березі крутім...») / переклав А. Малишко ; Бакен («Коли по Волзі уночі пливеш...») / переклав П. Дорошко ; По Волзі в човні («Як гарно в човнику по Волзі мчати...») / переклав П. Дорошко ; «Над зеленим озером вогні...» / переклав П. Воронько ; Дощ пройшов («А дощ пройшов...») / переклав М. Нагнибіда ; Ноги сонця («Олюднуючи сонце, він побачив...») / переклав П. Воронько ; «Тігуш-тігуш!» («У дівчинки синіють оченята...») / переклав П. Дорошко ; Життя щедріше («Життя щедріше від тієї...») / переклав В. Швець ; «Ідеш чи ні? Ідеш чи ні?...» / переклав В. Швець ; «Хай мовчазний я, часом тихий...» / переклав П. Чичканов ; «І назвав я жартом: Форнарина...» / переклав А. Малишко ; Самотня сосна («На галлявині самотньо...») / переклав П. Воронько ; «У лісі тишина...» / переклала Н. Кашук ; «Не помирюся з тим ніде...» / переклав А. Малишко ; Падолист у діброві («Ви бачили початок падолисту...») / переклав П. Дорошко ; «Працюй, вистукуй, дятле мій!..» / переклав П. Воронько ; «Я не люблю ставкової замули...» / переклав Ю. Петренко ; Мені згадався Розлив («М'якого килима доріжка...») / переклав І. Гончаренко ; Наклепнику («Не раз гуляв у нього ти...») / переклав В. Лагода ; Залізо («Залізну огорожу заклинання...») / переклав П. Дорошко ; «Я знаю, навіщо ці далі...» / переклав П. Воронько ; «Травневі дні чи вересневі...» / переклав П. Тичина ; «Складайтесь, вірші! Нур, пишітесь...» / переклав П. Тичина ; «Вітер, вітер – у розліт!..» / переклав П. Воронько ; «Живу покликанням своїм...» / переклав Б. Степанюк ; «Гнівайся, сердце моє!..» / переклав М. Сингаївський ; Жолуді (А жолудь рідко з чашечкою пада...») / переклав М. Сингаївський ; Бабусине сарі («Папороть – «бабусине цвіт-сарі»...») / переклав М. Сингаївський ; Світло знань («Радість б'є, як хвиля, в груди...») / переклав П. Сліпчук ; Височінь (цикл) / переклав Г. Донец: 1. «Не наркаю, що з'явився...» ; 2. «Ступаючи по чистім полю...» ; 3. «Моя заря на небозводі!»...» ; 4. «Так! Не легенда і не мрія...» ; 5. «Ловлю на тім себе – частіше...» ; 6. «Космічна ера наступає...» ; 7. «Не нарікаю, що з'явився...» ; Ми були, ми є, ми будемо! («Мчать літа, мов дикі коні...») / переклав Ю. Петренко ; Грім «Аврори» («В селі, де жив я, рік за роком...») / переклав В. Юхимович ; Я живу в Росії («Гвинтівку руську у руках...») / переклав В. Лагода ; Легендарні дні (триптих): Летіть жар-птицями! («Хай щастить, чуваський Сокіл...» ; Всім хлопчикам, що народились у серпні 1962 року «Анне кебе», – побожно скрізь...» ; Зориночка («Ой хороша доня в мене...») ; 3 Україною в сердці («Я з тобою давно поріднивсь, Україно...») / переклав Б. Степанюк ;

Київським каштанам («Оспівані вже київські каштани...») / переклав В. Лагода ; Роздуми біля Лаври («Не споглядач сторонній, не турист...») / переклав В. Лагода ; Конча-Заспа («День червневий в тихім лузі...») / переклав О. Ющенко ; «Погожої днини і в злий буревій...» / переклав І. Гончаренко ; Коктебель («Спить Кара-Даг, і місяць зійшов...») / переклав В. Швець ; «Зачарований Кавказом...» / переклав І. Гончаренко ; Ходить ріг по колу («Я гостю в друга...») / переклав І. Гончаренко ; Черепашка («Друг подарував мені на пляжі...») / переклав І. Пучко ; Верблюд («Верблюд на чеській марці бовваніє...») / переклав І. Пучко ; Талісман («В саяві Ріли полудневим...») / переклав І. Гончаренко ; Урок іспанської («Зеленим вогнем загоряється слово...») / переклав І. Пучко ; Подорожне («Колишуться пальми в задумі...») / переклав М. Подолян ; «Інтернаціонал» («Ми зустрічались у театрі «Мелья» Великий Жовтень...») / переклав М. Подолян ; Будинок у Горках («Сповив дерева іній сивий...») / переклав В. Бичко ; Овідію Назону («Констанца. Море Чорне бурунами...») / переклали Д. Бакуменко і Б. Степанюк ; Пушкин («Буває часто, коли вдома...») / переклав В. Вільний ; Лермонтов («Вві сні чи наяву, буває...») / переклав Д. Бакуменко ; Рани поета («З дніпровського причалу...») / переклав В. Швець ; Береза Тукая («Прості люди із Тукай-Кирлау...») / переклав П. Тичина ; Володимирові Маяковському («Єдина зустріч... і остання...») / переклав І. Пучко ; Павлу Тичині («Вогонь і вітер, музика і світло...») / переклав Б. Степанюк ; Вечір Сеспеля в Києві («Рушник квітчає на стіні...») / переклав М. Подолян ; Федеріко Гарсія Лорка («Як тебе захотілось побачить...») / переклав Г. Донец ; Мусі Джалілю («Де та сила взялась, що ясною...») / переклав І. Гончаренко ; Пісні, до болю милі («А чи давно дарунок ви...») / переклав Б. Степанюк ; Слово до Володимира Сосюри (Той вечір найдорожчий був для мене...) / переклав Б. Степанюк ; «В поезію двері відчинено...» / переклав В. Швець ; Людина з альпенштоком («Може, марилося в ту пору...») / переклав М. Сингаївський ; У Нікола Гільєна (Зустрічались у Москві ми...) / переклав М. Подолян ; Платонові Вороньку («Чи ти пам'ятаєш, Платоне...») / переклав І. Пучко ; Поет («Викувати й зберегти...») / переклав В. Швець.

Привет тебе, Україна!

ПУБЛИЦИСТИКА

СБОРНИКИ И ОТДЕЛЬНЫЕ ИЗДАНИЯ

См. также № 5

на чувашском языке

59. Асталăхпа чăнлăх : [критикалла статьясен пуххи]. – Шупашкар, 1964. – 163 с. – Кёнекере: Асталăхпа чăнлăх: Поэтăн ёсё-хёлё ; Ыркунне ; Нихёс ; Пушта лашисем ; Кермен, кервен тата ытисем те ; Малалла пăхса ; «Ҫемҫен... шанлаттаракан сехет» ; Макар Хурин хури-шурри ;

Тӱпенелле ; Шанчӑк ; Поэзи, куҫару, малашлӑх ; Сасӑсӑр музыка ; Ҫеҫпӗле куҫарнӑ хушӑран ; Ӑста поэзишӗн ; 1959 ҫулхи поэзи ҫинчен ; Нарспи юрӑҫи ҫитмӗлте ; Ирӗк ёҫпе пултарулӑх телейӗ ; Тӗпелти тусӑмсем : Тӗл пулусем ; Ҫыравҫӑ-тӗпчевҫӗ ; Туслӑх ячӗпе. Пуҫ кӑшӑлӗ вырӑнне ; Нумай енлӗ талант ; Павло Тычина ; 17 кун Ламарпа пӗрле ; Ваҫанккана кам пӗлмест! ; Юманкка ; Янтарлӑ Латвири тӑван ; Ушкӑн ҫӑлтӑрӑн асли.

Мастерство и правда.

60. Пин-пин чӗре : критикаллӑ статьясем, асаилӗсем, тухса каланӑ ҫамахсем / В. К. Кузьмина-Хусанкайпа А. П. Хусанкай пухса хатӗрленӗ. – Шупашкар : Чӑваш кӗнеке изд-ви, 1977. – 288 с. – Кӗнекере: Тӑван ҫӗршыв ; Ӑсталӑхпа чӑнлӑх ; Тӑван сасӑсем ; Тӗпелти тусӑмсем.

Миллион сердец.

на русском языке

61. За высокое поэтическое мастерство : доклад. – [Чебоксары], 1958. – 39 с. – (Материалы пятого съезда чувашских писателей).

62. Книга дружбы : [статьи, выступления, очерки]. – Чебоксары : Чуваш. кн. изд-во, 1966. – 199 с. – Содерж.: Дума о родной поэзии ; За мир ; Творческое содружество ; На Тарасовой горе ; Человек богатырского духа ; Счастливого плавания! ; С первого учредительного ; Размышление вслух ; Учиться друг у друга ; У подножия Эльбруса ; К новым высотам ; Многогранный талант ; Великий чувашский поэт ; Волшебная свирель ; «Тот, кто рвал плотины» ; Наши сердца в Каневе ; Ровесники, друзья по духу ; Шедевр чувашской поэзии ; Человечность ; Мильон сердец ; Ритм нашего времени ; Далекий родственник ; Счастье свободного кузнеца ; Прошу слова ; Крылья сокола ; Раны поэта ; Эстафета ; Слово к болгарам ; Очерки : Почетный шахтер ; Вокруг земного шара ; Ветеран ленинской гвардии ; Призвание – это одержимость ; Комментарии.

ПУБЛИКАЦИИ В ПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЯХ И КОЛЛЕКТИВНЫХ СБОРНИКАХ

ПУБЛИЦИСТИКА

на чувашском языке

63. «Канаш» союзӗн Хусанти ячейкин ҫулталӑкӗ // Канаш. – 1924. – 28 дек.

Год казанской ячейки союза «Канаш».

64. Илемлӗ ҫырулӑх ёҫсем : [«Канаш» союзӗ ҫинчен] // Ҫамрӑк хресчен. – 1925. – 31 дек.

Литературные произведения : [о союзе «Канаш»].

65. Хусан хыпарёсем : Маяковский // Канаш. – 1928. – 19 февр. Казанские вести.
66. Тёлпулусем : композитор Павăл Хёветёрё çинчен // Сунтал. – 1931. – № 7-8. – С. 23-24.
Встречи : [о композиторе Федоре Павлове].
67. Поэтăн ёçе-хёле : 1950 çулхи поэзи пирки пуçа килнё шухăшсем // Тăван Атăл. – 1951. – № 2. – С. 125-151.
Творчество поэта.
68. Миршён таракан Чăваш республикинчи конференцине уснă чух Чăваш халăх поэчĕ П. П. Хусанкай каланă сăмахран // Ялав. – 1951. – № 9. – С. 5.
Из выступления Народного поэта Чувашии П. Хузангая на открытии республиканской конференции в борьбе за мир.
69. Çеçпёл Мишшине Украинăра хисеплесе асăнни // Коммунизм ялавĕ. – 1952. – 18 июнь.
Чествование Михаила Сеспеля на Украине.
70. Тăван сасăсем : [тёрлĕ халăхсен поэчĕсем сырнă сăвăсене чăвашла куçарса кăларнă май] // Тăван Атăл. – 1953. – № 2. – С. 73.
Родные голоса.
71. Çĕр чăмăрĕ тавра : [Мусаври геодези, аэрофото тата картографи институтĕн профессорĕ, Сталинла преми лауреачĕ А. А. Изотов çинчен] // Ялав. – 1954. – № 1. – С. 24-26.
Вокруг земного шара : [о проф. А. А. Изотове].
72. Сасăсăр музыка : [чăваш тёрри çинчен] // Коммунизм ялавĕ. – 1954. – 21 февр. ; савăх // Хушма вулав : 8 кл. валли / В. Е. Цыфаркин пухса хатĕрленĕ. – Шупашкар, 1993. – С. 3-4.
Музыка без звука : [о чуваш. вышивке].
73. Т. Г. Шевченко сĕршывĕнче // Коммунизм ялавĕ. – 1954. – 22 май.
На родине Т. Г. Шевченко.
74. Шанчăк : [çамрăк писательсем çинчен] // Коммунизм ялавĕ. – 1954. – 2 июнь.
Надежда : [о молодых писателях].
75. Çамрăк поэтсен пултарулăхĕ // Ялав. – 1954. – № 8. – С. 29-32.
Творчество молодых поэтов.
76. Илья Ефимович Тăхти // Тăхти, И. Е. Калавсем / И. Е. Тăхти. – Шупашкар, 1955. – С. 3-5.
77. Пёрлĕх : писательсен Пётĕм Союзри иккĕмĕш съезчĕн делегацин блокнотĕнчен // Коммунизм ялавĕ. – 1955. – 12 янв.
Единство : [со второго Всесоюз. съезда писателей].

78. Суйлавсәсем патәнче : [Чăваш АССР Верховнай Советне депутата суйлама тăратнă кандидат П. П. Хусанкай 60-мĕш Асхва суйлав округĕнче суйлавсәсем умĕнче каланă сăмаха сăваласа ҫырнă] // Коммунизм ялавĕ. – 1955. – 25 февр.

Встреча с избирателями.

79. Ленин гвардийĕн ветеранĕ : [Т. С. Кривов ҫинчен] // Коммунизм ялавĕ. – 1955. – 6 нояб.

Ветеран ленинской гвардии [Т. С. Кривов].

80. Тĕпчевсĕ : [В. Дмитриев (Мĕтри Ваҫлейĕ) ҫинчен] // Коммунизм ялавĕ. – 1956. – 13 сент.

Исследователь [В. Дмитриев].

81. Туслăхшăн, пĕрлĕхшĕн, миршĕн! // Тăван Атăл. – 1957. – № 6. – С. 3-6.

За единство, братство, мир!

82. Чăваш халăхĕн хисеплĕ ывăлĕ : А. А. Изотов ҫинчен // Коммунизм ялавĕ. – 1957. – 20 окт.

Уважаемый сын чувашского народа : [о А. А. Изотове].

83. Октябрь ҫути // Коммунизм ялавĕ. – 1957. – 6 нояб.

Свет Октября.

84. Вилмен вăл, чĕрĕ! : [Христо Ботев ҫинчен] // Ботев, Х. Юрăсемпе сăвăсем / Христо Ботев. – Шупашкар, 1958. – С. 5-9.

Он жив : [о Христо Ботеве].

85. Шанчăк : [самрăк писательсем ҫинчен] // Чăнлăхпа ĕстелĕх. – Шупашкар, 1958. – С. 184-194.

Надежда : [о молодых писателях].

86. Куҫаракантан : [Ҫеҫпĕл Мишшин ырăсла сăввисене куҫарни ҫинчен] // Ялав. – 1958. – № 1. – С. 6.

От переводчика : [о переводе русских стихов М. Сеспеля].

87. Павло Тычина : [украина поэтĕ ҫинчен] // Тăван Атăл. – 1958. – № 1. – С. 114-115.

88. Джордж Байрон // Тăван Атăл. – 1958. – № 2. – С. 68.

89. Пуҫкăшăль ырăнне : Митта Ваҫлейĕ ҫуралнăранпа 50 ҫул ҫитнĕ май // Тăван Атăл. – 1958. – № 3. – С. 28-29.

Вместо венка : [к 50-летию со дня рождения В. Митта].

90. Туслăх кĕнеки : [Зариф Башири пухса хатĕрленĕ «Чăваш литератури» кĕнеке ҫинчен] // Коммунизм ялавĕ. – 1958. – 25 май.

Книга дружбы : [о кн. «Чуваш. лит.», подгот. З. Башири].

91. Туслăх ячĕле : [тутар писателĕ Х. Туфан пурнăҫĕ ҫинчен] // Тăван Атăл. – 1958. – № 5. – С. 75-76.

Во имя дружбы : [о жизни татар. писателя Х. Туфана].

92. Аста поэзишён // Ялав. – 1958. – № 10. – С. 30-32.
За поэтическое мастерство.
93. Чăваш ячĕ : [Чăваш АССР-ĕ 40 çул тултарас умĕн] // Тăван Атăл. – 1960. – № 1. – С. 3-6.
Имя чувашское : [к 40-летию Чуваш. АССР].
94. 17 кун Ламарпа пĕрле // Ялав. – 1962. – № 9. – С. 17.
17 дней с Ламаром.
95. Ирĕк ёсле пултарулăх телейĕ : [литератор ёсĕ çинчен] // Тăван Атăл. – 1963. – № 3. – С. 70-74.
Свободный труд, счастье творчества : [о труде литератора].
96. Дунай урлă хăнасем : [пăлхар поэçесен сăввисем çинчен] // Ялав. – 1963. – № 7. – С. 24.
Гости из-за Дуная : [о произведениях болгар. поэтов].
97. Юманкка : [Владимир Маяковский çинчен аса илнисем] // Ялав. – 1963. – № 7. – С. 22-23.
[Воспоминания о В. Маяковском].
98. Ушкăн çăлтăрăн асли : [С. Элкерĕн 70 çулне] // Ялав. – 1964. – № 4. – С. 24-25.
Самый старший из созвездия : [к 70-летию чуваш. поэта С. Эльгера].
99. Судрабкалн Ян : [латви халăх поэчĕ 70 çул тултарнă тĕле] // Авангард. – 1964. – 17 май.
[К 70-летию латыш. поэта].
100. Пĕр чунлă, туслă тантăшсем : [Г. Тукайпа К. В. Иванов çинчен] // Хусан. – Хусан, 1965. – С. 226-232.
Единомышленники, ровестники : [о Г. Тукае и К. В. Иванове].
101. Çулăмлă чĕре : [украина поэчĕ М. Рыльский суралнăранпа 70 çул тултарнă май] // Ялав. – 1965. – № 3. – С. 25.
Горячее сердце : [к 70-летию со дня рождения укр. поэта М. Рыльского].
102. Ырă çул пултăр : [çамрăк сăвăçă Тёпек Петĕрĕ çинчен] // Çамрăк коммунист. – 1965. – 21 нояб.
Счастливого пути : [о молодом поэте].
103. Пирĕн тус Юсуп Хаппалаев : [лак халăхĕн поэчĕ 50 çул тултарнă май] // Тăван Атăл. – 1966. – № 4. – С. 62.
Наш друг Юсуп Хаппалаев : [К 50-летию лакского нар. поэта].
104. Кăйкăр суначĕсем : [А. М. Горький çинчен] // Ялав. – 1966. – № 5. – С. 16-17.
Крылья сокола : [о А. М. Горьком].

105. Кун ҫул кёнекинчен : Н. И. Шелепи ҫуралнăранпа 85 ҫул [тултарнă май] // Ялав. – 1966. – № 5. – С. 24-25.

Из хроники жизни : к 85-летию Н. И. Шелепи.

106. Чăваш элчи : Ангел Тодоров 60 ҫул тултарнин хисеплесе // Ялав. – 1966. – № 11. – С. 30.

Чувашский посол : [к 60-летию Ангела Тодорова].

107. Аякри ҫывăх тусăн сăввисем : [грузи поэчĕн А. Абшилавăн сăввисене куҫарнă май] // Тăван Атăл. – 1967. – № 6. – С. 36-37.

Стихи далекого и близкого друга : [о пер. стихов грузин. поэта А. Абшилава].

108. Ăсату сăмахĕ : Н. Марангозова асăнса // Коммунизм ялавĕ. – 1967. – 18 нояб.

Слово прощания : [памяти Н. Марангозова].

109. Елисавета Багряна : [пăлхар писателĕ ҫинчен] // Чăваш календарĕ. 1968. – Шупашкар, 1967. – С. 61.

110. Пейо (Крачолов) Яворов : [пăлхар поэчĕ ҫинчен] // Чăваш календарĕ. 1968. – Шупашкар, 1967. – С. 10-11.

111. Владимир Сосюра : [украина поэчĕ 70 ҫул тултарнă тĕле] // Коммунизм ялавĕ. – 1968. – 5 янв.

Владимиру Сосюре 70 лет.

112. Ламар ҫитмĕлте : [пăлхар поэчĕ Лалю Маринов ҫинчен] // Коммунизм ялавĕ. – 1968. – 14 янв.

Ламару 70 лет.

113. Тёнчере пĕр нимёнре те тĕрĕслĕх курмарăм эп : [азербайджан поэчĕ Молла-Панах Вагиф ҫурални 250 ҫул тултарнă май] // Тăван Атăл. – 1968. – № 4. – С. 62.

Я ни в чем не видел правды на земле : [к 250-летию азерб. поэта Молла – Панах Вагифа].

114. Ăста-ши Серафим Васильев сăвăҫă? // Тăван Атăл. – 1969. – № 1. – С. 45.

Где же поэт Серафим Васильев?

115. И. Тăхти ҫырнă «Чăваш поэчĕсене мухтаса юрлани» сăвă ҫинчен ҫырнă сăмах // Тăван Атăл. – 1969. – № 5. – С. 56-57.

О стихотворении И. Тхти «Хвалебная ода чувашским поэтам».

116. Ёненсе, юратса пехилем : [Ҫеҫпĕл Мишши ҫуралнăранпа 70 ҫул тултарнă май] // Коммунизм ялавĕ. – 1969. – 14 нояб.

Веря и любя, благословляю : [к 70-летию М. Сеспеля].

117. Чăваш чĕлхи ҫинчен // Ялав. – 1976. – № 8. – С. 24.

О чувашском языке.

118. Ҙамрăксене каланă сăмах // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 1-2.
Слово к молодым.

119. «Нарспи» юрăси : [К. В. Иванов суралнăранпа 90 сұл тултăрас умён] // Коммунизм сұти (Ульяновск обл.). – 1980. – 13 май.
[К 90-летию К. В. Иванова, авт. поэмы «Нарспи»].

120. Поэтăн ёсё-хёлё : [Ҙеслёл Мишши, Константин Иванов, Митта Васлейё, Ҙемен Элкер поэтсем җинчен] // Литература вучахё. – Шупашкар, 1986. – С. 3-22.
Творчество поэтов.

121. Кунсұл сунталё : [П. Хусанкай КПСС Чăваш обкомён парткомиссине янă җыру] // Ялав. – 1989. – № 12. – С. 11.

Жизненный путь : [письмо П. Хузангая в парткомиссию Чуваш. обкома КПСС].

122. Ытарайми Китай сасси : [Н. Я. Бичурин җинчен] // Хыпар. – 1997. – 9 сент.

Изумительный голос Китая : [о Н. Я. Бичурине].

123. Тёлёммелле җынччё : [И. Я. Яковлев җинчен] // Тантăш. – 1998. – 23 ака.

Удивительный человек.

124. Ҙамрăк чăваш поэтёсене каланă сăмах // Ялав. – 2005. – № 3. – С. 9-11.

Слово к молодым чувашским поэтам.

125. Ҙёр чăмăрё тавра = Вокруг земного шара : [Мускаври геодези, аэрофото тата картографи институтён профессорё, Сталинла преми лауреачё А. А. Изотов җинчен] // Чуваши Татарстана = Тутарстан чăвашёсем. – Чебоксары, 2006. – С. 90-101.

на русском языке

126. Мои творческие планы // Красная Чувашия. – 1941. – 1 янв.

127. Месть народная, святая нас зовет: вперед! // Сталинец. – 1943. – 2 сент.

128. Встреча друзей : [о татарине Рифгате Байбурине и чуваше Николае Григорьеве] // Сталинец. – 1943. – 8 сент.

129. Петр Абалымов // Сталинец. – 1944. – 1 янв. – Подпись: А. Сувар.

130. Гвардии старший сержант // Сталинец. – 1944. – 5 мая. – Подпись: А. Сувар.

131. В хозяйстве офицера Левченко // Сталинец. – 1944. – 13 июня.

132. Труженицы // Сталинец. – 1944. – 21 июня. – Подпись: А. Сувар.

133. Открыл дорогу взводу // Сталинец. – 1944. – 5 авг.
134. Книги не доходят до сельского населения / П. П. Хузангай, А. Талвир, А. Алга // Красная Чувашия. – 1949. – 18 дек.
135. Оправдать доверие // Красная Чувашия. – 1951. – 1 янв.
136. Почетный шахтер : [о шахтере И. М. Мефодьеве] // Совет. Чувашия. – 1951. – 26 авг.
137. За мир! : [выступление на III Всесоюз. конф. сторонников мира в Москве] // Третья Всесоюзная конференция сторонников мира. – М., 1952. – С. 118-120.
138. Чествование памяти Михаила Сеспеля // Совет. Чувашия. – 1952. – 18 июня.
139. Ритм нашего времени // Лит. и жизнь. – 1952. – 27 июля.
140. Марш ваш – наш марш: из воспоминаний о В. Маяковском // Совет. Чувашия. – 1955. – 13 апр.
141. Творческое содружество : [по поводу нового чуваш. перевода «Интернационал»] // Совет. Чувашия. – 1955. – 17 мая.
142. Сражаясь за Родину... : из писем писателей // Молодой коммунист. – 1956. – 29 марта.
143. Стихи Альберта Канаша // Совет. Чувашия. – 1956. – 1 апр.
144. Человек богатырского духа : [о чуваш. просветителе, педагоге И. Я. Яковлеве (1848-1930)] // Лит. и жизнь. – 1958. – 16 июня.
145. Речь на IV съезде писателей Татарии // Комсомолец Татарии. – 1958. – 18 июня.
146. Исторический форум : [о конф. писателей стран Азии и Африки] // Лит. и жизнь. – 1958. – 8 окт.
147. Думы о родной поэзии // Октябрь. – 1958. – № 11. – С. 214-219.
148. Люди «задорного цеха» : [выступление на пленуме учредит. съезда писателей РСФСР] // Лит. и жизнь. – 1958. – 12 дек.
149. Размышление вслух : [задачи чуваш. писателей] // Лит. и жизнь. – 1959. – 22 апр.
150. Поэт с пылающим сердцем : [к 40-летию со дня смерти М. Сеспеля] // Лит. и жизнь. – 1959. – 20 нояб.
151. Речь на III съезде писателей СССР // Третий съезд писателей СССР 18-23 мая 1959 года : стеногр. отчет. – М., 1959. – С. 189-191 ; то же // Лит. газ. – 1959. – 28 мая. ; то же // Коммунист. – 1959. – № 17. – С. 61-73.
152. Речь на первом учредительном съезде писателей Российской Федерации 11 декабря 1958 года // Первый учредительный съезд

писателей Российской Федерации 7-13 дек. 1958 года : стеногр. отчет. – М., 1960. – С. 344-352.

153. Великий чувашский поэт : [о К. В. Иванове] // Лит. и жизнь. – 1960. – 27 мая.

154. Наши сердца в Каневе : [к 100-летию со дня смерти Т. Г. Шевченко] // Совет. Чувашия. – 1961. – 10 марта.

155. Болгарские поэты – Юрию Гагарину : [о болгар. поэзии] // Лит. и жизнь. – 1961. – 10 мая.

156. Человечность : [рассказ писателя-депутата Верхов. Совета РСФСР] // Лит. и жизнь. – 1962. – 18 марта.

157. На горе Тарасовой : [к 140-летию со дня рождения Т. Г. Шевченко] // Совет. Чувашия. – 1963. – 3 марта.

158. От имени республики : [выступление на VIII пленуме правления Союза писателей РСФСР] // Лит. Россия. – 1963. – 5 апр.

159. Крылья сокола : [лит. заметки] // Лит. Россия. – 1963. – 13 сент. – С. 10-11.

160. Призвание – это одержимость : [автобиогр. заметки] // Вопр. лит. – 1964. – № 1. – С. 89-106.

161. Мускав – Мухтав! : [слово о Москве] // Лит. Россия. – 1965. – 24 дек.

162. От переводчика : [о пер. стихов болгар. поэтессы Е. Багряны] // Совет. Чувашия. – 1965. – 30 дек.

163. Входит в века : [к 60-летию со дня рождения М. Джалиля] // Совет. Татария. – 1966. – 13 февр.

164. [Выступление на юбилее, посвящ. 80-летию со дня рождения Г. Тукая] // Социалистик Татарстан. – 1966. – 17 апр.

165. Ровесники, друзья по духу : [о Г. Тукае и К. Иванове] // Волга. – 1966. – № 4. – С. 163-166.

166. В гостях у поэта : [о кн. А. Кешокова «У меня в гостях»] // Дружба народов. – 1966. – № 7. – С. 275-276.

167. О витязе грузинского стиха : [о пер. поэмы Ш. Руставели на чуваш. яз.] // Заря Востока. – 1966. – 2 окт.

168. Стихи поэтов пяти континентов : [выступление на торжеств. вечере, посвящ. 800-летию Ш. Руставели] // Лит. Грузия. – 1966. – 7 окт.

169. Ульяновские этюды : [о В. И. Ленине] // Лит. Россия. – 1967. – 20 янв. – С. 2-3 ; то же // Ульянов. правда. – 1967. – 5 марта.

170. В год великого юбилея : [сообщение поэта о работе над созданием поэмы о Прохоре Иванове] // Лит. газ. – 1967. – 17 мая. – С. 4.

171. Павло Григорьевич Тычина : [строки из телеграммы] // Лит. Украина. – 1967. – 19 сент.

172. Здравствуй, Нарспи : [об опере «Нарспи»] // Совет. Чувашия. – 1967. – 10 дек.

173. Марш ваш – наш марш : из воспоминаний о В. Маяковском // Маяковский в воспоминаниях родных и друзей. – М., 1968. – С. 202-203.

174. От переводчика : [о пер. стихов болгар. поэтов] // Совет. Чувашия. – 1968. – 28 апр.

175. Горький стал для меня... : [из выступления на Объединен. пленуме правления Союза писателей СССР и РСФСР по случаю 100-летия со дня рождения А. М. Горького, г. Горький] // Лит. Россия. – 1968. – 5 июля ; то же // Лит. газ. – 1968. – 26 июня. – С. 4-5.

176. Марка «сделано в СССР» – обязывает : [выступление на пленуме правления Союза писателей РСФСР] // Лит. Россия. – 1968. – 28 дек.

177. Мильон сердец : [к 70-летию М. Сеспеля и пер. его стихотворения «Пашня нового дня» на 50 яз. мира] // Сĕнĕ кун аки. – Шупашкар, 1969. – С. 11-17 ; то же // Волга. – 1969. – № 11. – С. 187-189.

178. Слово о болгарском друге : [о Исаеве Младене] // Совет. Чувашия. – 1969. – 25 февр.

179. В его груди много сердец : к 70-летию со дня рождения М. Сеспеля // Мокша. – 1969. – № 6. – С. 63-66.

180. Из новой болгарской поэзии : [о пер. стихов болгар. поэтов к 25-летию освобождения Болгарии от фашист. ига] // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.

181. Мильона чувашей певец : [о М. Сеспеле] // Лит. Россия. – 1969. – 14 нояб. – С. 20.

182. «Во многих странах подаю я голос...» : [поэт о своем творчестве] // Совет. Чувашия. – 1977. – 22 янв.

183. Слово к молодым : [речь на совещ. молодых литераторов] / пер. с чуваш. А. Хузангая // Молодой коммунист. – 1977. – 22 янв.

184. Песенный город : из путевого дневника // Слово о Йошкар-Оле. – Йошкар-Ола, 1984. – С. 112-113. – В конце текста дата: 1936, 24 июня.

185. Ровесники, единомышленники // Веч. Казань. – 1986. – 26 мая.

186. Добропамятный : к 135-летию со дня рождения В. И. Ленина / предисл. Агнера Хузангая // Чебоксар. правда. – 2005. – 14-21 апр.

187. Слово к болгарам // Чувашаи Татарстана = Тутарстан Чăвашĕсем. – Чебоксары, 2006. – С. 144.

на языках народов мира

на болгарском языке

188. Далекий родственник : [о летчике-космонавте А. Г. Николаеве] // Болгар. воин. – 1962. – № 10. – С. 21-23.

189. Песня раненого солдата-чуваша, участника освободительной русско-турецкой войны : [коммент.] // Пульс. – 1969. – 4 марта.

на лакском языке

190. *Пусть исполнятся ваши желания! : [пожелание лакскому народу] // [Заря]. – 1967. – 22 янв.

на литовском языке

191. Прекрасно : [высказывания в декаде литературы и искусства РСФСР в Литве] // Панявеже тесяь. – 1968. – 21 марта.

на марийском языке

192. Михаил Сеспель : [к 70-летию со дня рождения] // Марий коммуна. – 1969. – 25 окт.

193. Юбилей нерген : [воспоминания поэта о праздновании 15-летия Марийс. Авт. Респ.] // Ончыко. – 1977. – [№ 1]. – С. 108-112.

на мордовском языке

194. Михаил Сеспель : [к 70-летию со дня рождения] // Сятко. – 1969. – № 6. – С. 59-61. – На мордва-эрзя яз.

на татарском языке

195. Ровесники и друзья по духу : [Г. Тукай и К. В. Иванов] // Совет әдәбияты. – 1962. – № 4. – С. 41-43.

196. Выступление [на юбилее, посвящ. 80-летию со дня рождения татар. нар. поэта Г. Тукая] // Азат хатын. – 1966. – № 4. – С. 13.

на украинском языке

197. На горе Тарасовой : [к 140-летию со дня рождения Т. Г. Шевченко] // Радянська Україна. – 1955. – 11 марта.

198. Мильона чувашей певец : [о М. Сеспеле] // Лит. Украина. – 1969. – 14 нояб.

ПОЭЗИЯ

См. также №№ 1-2

на чувашском языке

199. Хёвёл тухрё («Таҫтан инҫетрен...») ; Хресчен, вăран!.. ; Ан айăплăр («Халё те ман чун хурланать...») // Сунтал. – 1924. – № 1. – С. 26.

200. Каллех ешĕл сăпкара... // Ҫамрăк хресчен. – 1926. – 21 март.

201. Каллех, ҫăваш столици, элĕ санăн // Ҫамрăк хресчен. – 1926. – 6 июль.

202. «Ах, аппа ! Эс ăсан тараса пек...» // Сунтал. – 1927. – № 7-8. – С. 18.

203. Пўлер кеввисем // Сунтал. – 1927. – № 9. – С. 13. – Содерж.: «Халиччен юратса эп курманччĕ...» ; «Кукук ҫăкри чĕркуҫ таран...» ; Тĕппи курка («Чăваш сăра тума ăста...»)

204. Тăвăл иртсен («Вăйлă ҫиҫĕм ҫиҫрĕ, аслати кĕрлерĕ...») // Октябрь хисепне. – Шупашкар, 1927. – С. 23.

205. Шупашкарта («Кăмăллă ҫке мана ҫак хула...») // Капкан. – 1927. – № 16. – С. 4. – «Ҫипăтти» тесе алă пуснă.

206. Тухăр, тухăр тĕпел кукринчен («Кёвĕлен, ман кёслем, илтĕнсем...») // Ёҫхĕрарăмĕ. – 1928. – № 1. – С. 2.

207. Тулли уйăх – лирика ҫулпуҫĕ // Сунтал. – 1928. – № 5. – С. 11.

208. Уҫ ҫыру («Эс мана ҫухатрăн пуль анне...») ; «Ку яла эп аван астăватăп...» ; Мерчен тумлам ; Йывăр туй // Утăм : альманах. – Хусан, 1928. – Кн. 1. – С. 22-24.

209. Автономисен маршĕ («Чăваш-и, вырăс-и, тутар-и...») ; Умсăмах («Прасник те мар...») ; «Калаччĕр : Поеҫи хунарĕ...» ; «Туркестан ҫеҫенхирĕн кăлканĕ...» // Утăм : альманах. – Хусан. – 1930. – № 3. – С. 5-6.

210. Хусанкай сăввисем : «Ку чух поэт пулмашкан йывăр мар тăр...» ; «Ретактор тусăм! Ҫак кенекере...» ; «Ҫутăлас умĕнхи кăвак шуҫăм...» ; «Вăшăлах та вăшăл ай сулхан ҫил...» ; «Пусласа куратăп елĕ тинĕс» ; «Сăвăлассăм килместчĕ ман урăх...» // Сунтал. – 1930. – № 4-5. – С. 20.

211. Чăваш калавҫине – Петĕр ывăлĕ Мётри Юмана – вак буржуаллă сăвăҫран – Хусанкайран – уҫă ҫыру // Сунтал. – 1930. – № 7-8. – С. 45.

212. Ман пĕлесчĕ: мёншĕн пурăнать ҫак ҫын йышши // Капкан. – 1931. – № 12. – С. 5.

213. Кларă чĕрĕ («Усăр ялавăра, усăр...») // Ёҫхĕрарăмĕ. – 1933. – № 7. – С. 4.

214. Улмуҗсиллѣ Тѣрлемес («Манпа архивҗа Ермолаев...») // Трактѣр. – 1933. – № 7. – С. 68-74.

215. Хас («Чѣваш кѣнекине ѳне җинѣ теттѣмѣр эпѣр...») // Трактѣр. – 1933. – № 6. – С. 32-33.

216. Ғирѣм улттѣ («Ғирѣм улттѣн вѣсем, җирѣм улттѣн...») ; «Магнитту» поэмѣран («Тийев каять Магниттуне...») ; Сѣрт-ту ѳҗҗыннисен юрри («Пурнатпѣр пурнѣҗа эпѣр...») // Чѣваш илемлѣ литературин антологийѣ. – Шупашкар, 1935. – С. 210-221.

217. Фелѣкс чикѣ пѣсавҗѣ («Коммунизм лур чикке те пѣтерѣ...») // Ёҗҗѣрѣрѣмѣ. – 1936. – № 4. – С. 11.

218. Ғирѣм улттѣ («Ғирѣм улттѣн вѣсем, җирѣм улттѣн...») ; Ирѣк җѣршывѣма («Эй, җуратнѣ җѣрѣм-шывѣм...») ; Тунсѣх («Тулли уйѣх җутти кантѣкран...») ; Ёҗ хыҗҗан («Йѣлѣмри йѣмра хѣттинче...») ; «Тулли уйѣх – лирика җуллусѣ...» ; «Сан ялу – мухтѣвлѣ Кушкѣ...» // Чѣваш совет поэзийѣн антологийѣ. – Шупашкар, 1940. – С. 150-151.

219. Хѣюллѣн малалла! («Ѓҗта пулсан та эп...») // Тѣван Ғѣршывшѣн, Аслѣ Сталиншѣн! – Шупашкар, 1941. – С. 7.

220. Ғунатлѣ хѣр («Те пурнѣҗ җав териех...») // Ёҗҗѣрѣрѣмѣ. – 1941. – № 5. – С. 8.

221. Тѣван Мускавшѣн! («Пурне те хамѣр кил пек җывѣх эс...») ; Мускав хѣрѣ («Амѣшне каларѣ хѣрѣ...») // Мускав : чѣваш совет поэҗесен сѣввисен кѣнеки. – Шупашкар, 1947. – С. 22-29.

222. Ирѣк тимѣрҗѣ («Вѣйлѣ кѣкѣрѣм...») ; Пул примерлѣ ленинҗѣ («Чѣре хѣйраннѣ хѣҗ иккен...») ; Ватѣ колхозник юрри («Халиччен эп Мускавра пулманччѣ...») ; Хѣюллѣн маллала! («Ѓҗта пулсан та эп...») ; Тѣван Мускавшѣн! («Пурне те хамѣр кил пек җывѣх эс...») // Чѣваш совет литературин хрестоматийѣ / Хветѣр Уяр пухса хатѣрленѣ. – Шупашкар, 1948. – С. 242-245. – Автор җинчен калани пур.

223. Натали кѣпе тѣрлет // Пирѣн җамрѣксем. – Шупашкар, 1948. – С. 106-107.

224. Эп – Советлѣ Союз граждѣнинѣ («Ғаврака җѣр тавра сахал мар җѣршывсем...») ; Тавтапуҗ («Тавтапуҗ сана, юратнѣ Сталин!...») ; Мухтав юрри («Ялтан та яла, хуларан хулана...») ; Федерико Гарси Лорка («Эп сана нихѣҗан та курман...») ; Максим Горький тупѣкѣ җине («Сасартѣках җавар уҗма та йывѣр...») ; Салампи («Чѣвѣл чѣвѣл чѣкѣҗсем...») ; Сѣпка юрри («Ғѣмѣрт йывѣҗ сиктѣрмиччѣ...») ; Тѣван җѣршыв («Сарлака тѣван җѣршывѣм, аслѣ...») // Чѣваш совет поэзийѣ. – Шупашкар, 1950. – С. 50-60.

225. *Тулсѣх юрри // Хѣрлѣ ялав (Тутар АССРѣ). – 1951. – 1 май.

226. Чёре юрри («Нихăсан пуç усми çамрăк Гварди...») // За мир! = Миршён! – Шупашкар, 1951. – С. 12-33.

227. Ленин çулёпе («Мускав кёрлет. Çёршыв чёри пек уççан») // Хёрлĕ ялав (Тутар АССРĕ). – 1957. – 25 янв.

228. Вăхăт туйăмĕ («Çураласçĕ сăмахсем...») // Вăхăт туйăмĕ. – Шупашкар, 1961. – С. 40-41.

229. Ирĕк тимĕрсĕ («Вăйлă кăкăрăм...»); Кĕрхи кĕреке («Юман та хыврĕ юлашки тумне...»); Пул примерлă ленинçă («Чĕрŭ хăйраннă хĕç иккен...»); Аван, Пушкин («Çав çул пире ун вилĕмсĕр сăмахĕ...»); Поэт тăпри çинче («Чăваш мухтавĕ ыртакан...»); Салампи («Пĕчĕксеçĕскерĕм...»); Эпир Российăра пурнатлăр («Салтак винтовкине çакса...»); Поэзи пулсан («Поэзи пулсан – аш хыпса çуннă чух...»); Сăпка юрри («Сĕм вăрманĕ каш та каш...»); «Ах, эп курсаттăм мăшăр куç...»; «Курсам, мĕнле илемлĕ Атăл!...»; Çуралнă çёршывра («Каллех ак эп çуралнă çёршывра...») // Чăваш поэзийĕн антологийĕ. – Шупашкар, 1962. – С. 237-262.

230. Икĕ сăвă // Ялав. – 1963. – № 4. – С. 5. – Содерж.: «Ют сурт. Ют хурăн. Ют çерем...»; Инçетри тусăмсенĕ («Каçарăр, алă параймарăм...»).

231. «Авангард» («Района пырса кĕрсессĕн...») // Авангард. – 1965. – 11 дек.

232. «Ленин! – Туртса карăнтарнă хирлŭ...» // Чăваш календарĕ. – Шупашкар, 1965. – С. 25.

233. Инçе вĕçев // Тăван Атăл. – 1965. – № 1. – С. 44. – Содерж.: Автан («Кубăра кирек аста та...»); Ариэль («Лондон. Вунă сұхрамран...»); Виçĕ каччă («Аэродром «Хосе Марти»...»); Океан, океан... («Çĕр, çамха пек çеç пуль, ахăр...»); Прагă – Лондон («Этем тунă кайăк ашне эп кĕретĕп...»); Пуçламăш сăмахсем («Кунти сынсем ик сăмаха иленнĕ...»); Тапранатпăр («Эппин Кубăна! Мускавран тапранатпăр...»); Тĕп шухăш («Пăртасă тунсăхлан килте те...»); Унăн ик мăшăр çунат! («Прагăра тин мар эп пулнă...»); Уçă («Вăтăр икĕ хутлă хăна килĕ...»). – Малалли пулатъ.

234. Инçе вĕçев // Тăван Атăл. – 1965. – № 2. – С. 56-60. – Содерж.: Икĕ аллăн ик пŭрни («Кĕркелетĕп эп пĕр хутлă...»); Испан чĕлхи урокĕ («Çунать пĕр сăмах симĕс çутăпала...»); Николас Гильен патĕнче («Тăхăр çул апа курманччĕ...»); Интернационал («Театр «Мельяă». Йыхăратъ Октябрь...»); Ларсах ташласçĕ («Концертра мĕскер пулмарĕ!...»); Эрнест Хемингуэй («Асăмра яланлăх юлĕ...»); Çулпуç («Ватти, вĕтти те вай питти...»); Çул майăн («Парка пальмăсем пире хирĕс...»); Кунти уйăх («Ик-виç кунхи вĕр-çенĕ уйăха...»); Плайă Хирон («Кариб тинĕсне ситсе куртăм...»); Сороă («Сороăра пĕр çĕр каçатпăр...»); Крокодилсем («Крокодилĕ, крокодилĕ...»); Тропиканă («Çĕрлехи пĕр ресторанăн...»). – Малалли. Пуçламăшĕ: № 1.

235. Инҗе вѣсѣв // Тăван Атăл. – 1965. – № 3. – С. 69. – Сoderж.: Ғыру («Лăпланаймăстăп пулмалла...»); Прадă урамри тѣлпулу («Гаванă. Хăйсем мѣн каласѣ...»); Гайдар хурăнѣн тупсăмѣ («Каневра ыртатъ Гайдар Аркадий...»); Олгыта («Хутăш юнлă ырă гидăм!...»); Кураймарăм сана, Фидель!; «Онсси» мѣн тени пулатъ?; Кайранхи җавра («Силлет карапăмҗăм. Ан тив силлетѣр...»); Юлашки («Америка уҗма шухăшламарăм...»). – Вѣсѣ. Пуҗламăшѣ: №№ 1-2.

236. Сăпка юрри («Сѣм вăрманѣ каш та каш...») // Авангард. – 1965. – 7 март.

237. Утмăлтисем («Утмăл җул. Ах тур, нумайчѣ...»); И. Д. Кузнецова // Чăваш календарѣ. 1967. – Шупашкар, 1966. – С. 11.

238. Тăпра («Мускавра ылет чăваш...»); [И. Я. Яковлева] // Тăван Атăл. – 1966. – № 1. – С. 29.

239. «Ыррлăх!» («Лачакара шапа ларать...») // Капкăн. – 1966. – № 1. – С. 3; җавах // Витѣр куҗпа. – Шупашкар, 1966. – С. 154. – («Капкăн» б-ки; № 1).

240. Тавайăр-ха пѣрле ларса шутлар («Ғўретѣп эпѣ чѣннѣ җѣрсене...») // Авангард. – 1966. – 5 март.

241. Тăван чѣлхе («Эп радиоба атом ѣмѣрне те...») // Ялав. – 1966. – № 4. – С. 8.

242. Тукай хурăнѣ («Кăрлай ялне Тукай ятне халь панă...») // Авангард. – 1966. – 28 июнь.

243. Ғѣршывăмҗăм, чăваш җѣршывѣ // Коммунизм җулѣ. – 1966. – 5 дек.

244. Мухтав сăвви («Эп санăн ялаву җинче вулатăп...»); Пѣр шиксѣр пурăнăҗ тăвар! («Каллех чѣнетпѣр: хѣҗ-пăшалсăр...»); Ғўлелле («Ўпкелеместѣп җуралманшăн...») // Пирѣн сасă. – Шупашкар, 1967. – С. 10-17.

245. Кавказ сăввисем // Тăван Атăл. – 1967. – № 1. – С. 27-30. – Сoderж.: Ман килес... («Ғурҗѣрте җуралăпин те – кантăр юнѣ чѣремре...»); Габардин колхозѣнчи уяв («Габардин җыннисенчен...»); Мария Темрюковна («Картина куртăм эпѣ Нальчикра...»); Кайсын Кулиев патѣнче («Каҗчѣ. Тăпăр-тăпăр...»); Ғурҗѣр Осетире («Эп, кирек аҗта пулсан та...»); Альп туйллѣ җын («Тен, ку ман ашра каначѣ...»); Николай Тихонова; Тамара керменѣ умѣнче («Кунта мѣн Тамара керменѣ...»); Ғăкăр, чăкăт та эрех («Виноград җѣршывѣ мар-и!...»); Савнă шыв-шур, Хура тинѣс...; Мтацминдă җинче («Куркара хѣрлѣ Роза ишетчѣ...»); Мингрел җулѣсем («Хăвăнтан тараймăстăн, этем!...»); «Музей, такамăн сăн-сăпачѣ...»; «Чѣлхене эп тунсăхларăм...»; Каҗхи Тбилисире («Хурлăха манне кам сирѣ?...»); Мăйрака («Тус пыма хистерѣ...»).

246. Румынири май // Ялав. – 1967. – № 1. – С. 5-7. – Содерж.: Ђшă салампа («Лирика геройё мар, ку – эпё...»); Унген («Чёлхемёрте сыхланăши вăрах...»); Амбасадор («Манăн хăна килён ячё...»); «Сассăр юрăсăвă мар-и...»; Пелёш («Пелёш. Король сурчё вăл...»); Най («Çав çемё – «Тăри, румынла «Чокăрлиă...»); Пелешор («Пелешор – Пёчёк Пелёш тени вăл...»); Ляна Куку патёнче («Эпăнсăртран унта çаклантăм...»); Даниэла-Ванда («Хай вăл Польша хёрё...»); Ля реведерё! («Эпăкалап: «Ля реведерё...»); Мария Бануш («Хăтлă пёр килён чипер пики евёр...»); Нарцисс усланкинче («Шоссепе эфир пыратпăр...»); Овидий Назона («Констанца. Хура тинёс хумпа хутăш...»); Сăпка юрри («Пирён хёл питё юрлă...»); Даниэла-Вандăна; Тамина («Шыв сикки эп куртăм...»); Тёлпулу («Кăларать ку завод трактор...»); Тёп-тёрёс сăмах («Румыни чёлхи вăл ют пире, çапах...»); Чăваш хёрё Тамара («Тротуарпа утса пыраттăм...»).

247. Сăпка юрри («Çёмёрт йывăс сиктёрмиччё...») // Пионер сасси. – 1967. – 21 янв.

248. Утмăлтисем («Утмăл çул...Ах тур, нумайччё...») // Колхоз ялавё. – 1967. – 24 янв.

249. Пёлў хёвелё («Университетлă халăх...») // Ял пурнăçё. – 1967. – 5 сент.

250. Горкăри сурт («Вырăс ялё. Унăн ячё...»); поэма // Малалла. – 1968. – 20 апр.; çавах // Вперед. – 1968. – 20 апр.

251. «Сумăр, сумăр, сумăр...»; «Çиле хирёс сўрен ут утать...»; «Кёрхи хуракăш сассине илтетёп...»; Шинель («Кăвайт хёлхемё вётеленё...»); Салтак сăмахё («Самана салтакё эпё...») // Вăрçăра. – Шупашкар, 1968. – С. 164-166.

252. Çăлтăрлă çулпа («...Илемлё! Самана сăнарё...») // Коммунизм ялавё. – 1968. – 12 апр.

253. Пирён аслă самана («Революцин Питёр каçё...») // Çёнтерў çулё. – 1968. – 5 нояб.

254. Мухтав аслă Ленина («Тёнёрен хёвел кёрсе курман...»); Ленин пирёнпе («...Ун чух та çаплах шартламаччё...»); Ленин («Сёршер пиншер сұл хуши ёмётленнё...»); Ленин сұлёпе («Мускав кёрлет. Сёршыв чёри лек уççан...») // Ленин пирёнпе. – Шупашкар, 1969. – С. 12-13.

255. «Сёршывăн, нацин, сăвăçсен...» // Авангард. – 1969. – 12 апр.

256. Пирён Çеспёл Мишши («Çăлтăрсем – шултрисем, вёттисем – пёр канашлăн...») // Коммунизм ялавё. – 1969. – 14 нояб.

257. Ленин («Ленин! Туртса карăнтарнă хирлў...») // Çёнтерў ялавё. – 1970. – 21 апр.; çавах // Çёнтерў сұлё. – 1970. – 22 апр.

258. Мухтав аслă Ленина («Тёнёрен хёвел кёрсе курман...»); Атăл хёрринчи юман («Эп чанкă сăртлă Атăл хёрринче...»); Тăпра («Мускавра

вилет чăваш...»); Атăл куçĕ («Хăш чух хĕлле, шыв-шур шăнсассăн...»); Сăпка юрри («Сĕм вăрманĕ каш та каш...»); «Тики-таки...» («Вăтакасра сап-сарă хĕрача...»); «Вăхăтра хĕвел тухать...»); «Кашни ман саввăм – юлашки пекех...»); Авалхи хурăнташсем («Мĕнле туртатчĕ манăн чунăм...»); Овидий Назона («Констанца. Хура тинĕс хумпа хутăш...»); Çĕршывăмçăм, Чăваш çĕршывĕ!; Эпир пулнă, пур, пулатпăр! («Ėмĕрсем иртсе пырасçĕ...»)// Чăваш совет поэзийĕ: антологи. – Шупашкар, 1970. – С. 98-109.

259. Мухтав аслă Ленина («Тĕнĕрен хĕвел кĕрсе курман...») // Коммунизм ялавĕ. – 1970. – 21 апр.

260. Юлашки блокнотран // Коммунизм ялавĕ. – 1971. – 22 янв. – Сoderж.: «Тăм ўке пуçларĕ, тăм...»; «Çулçă тăкăнать...»; «Такам тăпри синчи чул палăка...»; «Тăман, тăман... Тăван Пăлхарăм...!».

261. Аннене («Çитĕ, çитĕ-çке, аннем, ан хуйхăр...») // Ялав. – 1971. – 7 март.

262. Мухтав аслă Ленина («Тĕнĕрен хĕвел кĕрсе курман...») // Ленин ялавĕ. – 1971. – 22 апр.

263. Ленин // Ленинец. – 1971. – 22 апр.

264. Юлашки савăсенчен // Коммунизм ялавĕ. – 1971. – 13 май. – Сoderж.: «Тĕрлĕренех ĕс-хакăл куртăм...»; «Хăвартăм хĕрĕхе, алла...».

265. Ятсăр савăсем // Коммунизм ялавĕ. – 1972. – 22 янв. – Сoderж.: «Ай-хай ир те пулат, каç та пулат...»; «Кунсем кĕскелесçĕ. Çурла уйăхне пуçларăм-ха çак пульнитса картинчех...»; «Кун пек эпĕ вăрманта чылай пулат пулманни ...».

266. Эп – Советлă Союз гражданинĕ («Çаврака çĕр тавра сахал мар çĕршывсем...») // Коммунизм ялавĕ. – 1972. – 14 дек.

267. «Хăватлă та вилĕмсĕр Ленин...» // Ялав. – 1974. – № 1. – С. 1.

268. Элкере («Çуллен сайраланса пыратпăр...»); «Патшалăх хамăрăн. Патшалăх!...» / пичете Геннадий Волков хатĕрленĕ // Ялав. – 1974. – № 5. – С. 20.

269. «Ыррлăх!» («Лачакара шапа ларать...») // Капкăн утать – Капкăн кулат. – Шупашкар, 1975. – С. 98-99.

270. Мунча шăрши («Хурăнлăхран мунча шăрши кĕрет...») // Тăван Атăл. – 1975. – № 5. – С. 9.

271. «Куçу сан çăлтăр пек çунать...» // Ялав. – 1975. – № 7. – Хуплашкан 4 с.

272. Тăван Мускавшăн («Пурне те хамăр кил пек çывăх эс...») // Ялав. – 1975. – № 9. – С. 5.

273. «Çамрăксен хаçачĕ...» // Молодой коммунист. – 1975. – 25 дек.

274. *Ленин // Октябрь ялавё. – 1976. – 22 апр.

275. «Ленин! – Туртса каръантарнă хирлӳ...» // Ялав. – 1976. – № 4. – С. 1.

276. Альп туйиллӳ сын («Тен, ку ман ашра каначчӳ...») // Ялав. – 1976. – № 12. – Хуплашкан 2 с.

277. Армстронг, илт мана («Армстронг! Тепӳр палӳк...») ; «Тӳм ӳке пусларӳ, тӳм...» ; «Такам тӳпри синчи чул палӳка...» ; «Тӳман, тӳман... Тӳван Пӳлхарӳм...» ; «Ай-хай ир те пулатӳ, кащ та пулатӳ...» ; «Хут купӳсӳн сасси ян янратӳ...» ; «Савни тытса шӳлайтӳр сунатран...» // Тӳван Атӳл. – 1977. – № 1. – С. 62-63.

278. Исаев Мӳтрине асӳнса («Эпир вилетпӳр...») // Тӳван Атӳл. – 1977. – № 1. – С. 77-78. – Николай Ивановӳн «Сӳвӳ шӳпи» статьи пур.

279. Эпир – чӳваш сыравсисем («Сӳршывӳн, нацин, сӳвӳссен...») : [А. Ф. Талвире] // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 2.

280. Ленин пирӳнпе («Ун чух та сӳллах шартламаччӳ...») // Ленинец. – 1977. – 20 янв.

281. Ленин («Ленин! Туртса каръантарнă хирлӳ...») ; Аннене («Ситӳ, ситӳ-сӳке, аннем, ан хуйхӳр...») ; Сӳпка юрри («Сӳм вӳрманӳ каш та каш...») ; Сӳлтӳр («Ман чатӳрӳн шӳтӳкӳнчен...») ; Кӳске сӳвӳсем : Асра тытар («Асаттесем мӳн авалтан...») ; Сӳмахпа сӳвем («Пӳрре ман каймаллан инсӳ сула...») ; Кӳнекен ӳс-пусӳ ; Тутли – йӳсси («Тутли-йӳсси – йӳлтах хама кура...») ; Пысӳк вырӳн е? («Эп шырамастӳп пысӳк вырӳн...») ; Ситменлӳх синчен («Ситменлӳхсем пулма пултарӳ...») ; Тенӳл («Сӳмахсен хакне...») // Авангард. – 1977. – 22 янв.

282. Йыхрав («Сӳк сӳре эсир пӳлетӳр-и...») ; Вуншар сӳлпа шутлатпӳр ӳмӳре...» // Колхоз ялавё. – 1977. – 22 янв.

283. Тӳван чӳлхе («Эп, радиопа атом ӳмӳрне те...») // Пионер сасси. – 1977. – 22 янв. ; сӳвах // Хатӳр пул. – 1977. – № 7. – С. 9.

284. Чунтан-камӳлтан / [П. П. Хусанкайӳн халиччен пичетленмен сӳввисене В. Кузьминапа А. Хусанкай пухса хатӳрленӳ] // Коммунизм ялавё. – 1977. – 22 янв. – Содерж.: «Аслӳ чӳре» кӳнеки сине («Саманамӳрӳн аслӳ чӳри...») ; «Кунсул тӳпинчен» кӳнеке сине («Пахатӳп кунсул тӳпинчен каялла...») ; А. А. Изотова («Сӳре чӳваш ӳсӳпеле...») ; С. В. Элкере («Юратнӳ Семен Элкере...») ; В. Г. Егоров профессора («Вӳрентекенӳм! Халахӳмӳр – аслӳ...») ; «Ман шухӳш, ман ӳмӳт пӳрре...» ; «Сын тени кашни пӳрре...» ; «Хӳлхемрен сӳкленчӳ сулӳм...».

285. Эпир пулнӳ, пур, пулатпӳр («ӳмӳрсем иртсе пырассӳ...») ; «Сӳр палӳрми юр сӳвать...» : Тилли юрисенчен // Сӳнтерӳ сулӳ. – 1977. – 22 янв.

286. Эпир пулнă, пур, пулатпăр («Ёмёрсем иртсе пырасĕ...»); Мир юрри («Аслă Атăл юхат сарлакан...»); «Салтак фляги пуш-пушах...» // Ялав. – 1977. – 22 янв.

287. Петёр Хусанкай сăввисем // Авангард. – 1977. – 1 февр. – Содерж.: «Вуншар сұлта шутлатпăр ёмёре...»; Элчелём ситрё. Куçам хупăнать.

288. Мучине («Кулар, мучи, пур тёшмёшсен...»); Кураксем («Кураксем кăраклатаçĕ...») // Капкăн. – 1977. – № 4. – С. 3.

289. Н. Я. Бичурина (Иакинфа) («Асаплă ёмёрте, пур сұтă шухăш...») // Коммунизм ялавё. – 1977. – 9 сент.

290. «Эп йётён сұслё суралман...» // Ялав. – 1977. – № 11. – С. 31.

291. Н. Я. Бичурина («Асаплă ёмёрте пур сұтă шухăш...»); «Хушка хумсем» ярамран («Хур акăшсем какаласа иртеçĕ...») // Ленин ялавё. – 1977. – 6 нояб.

292. Ноябрьён 7-мёшё («Паян эпир пёр шухăш шухăшлатпăр...») // Октябрь ялавё. – 1977. – 6 нояб.

293. «Сума сăвать çёршыв сана...» // Тăван Атăл. – 1978. – № 1. – С. 4.

294. Шинель («Кăвайт хёлхемё вётеленё...») // Ялав. – 1978. – № 2. – С. 17.

295. Эп – Советлă Союз гражданинё («Сарлака çёр тавра сахал мар çёршывсем...») // Октябрь ялавё. – 1978. – 7 окт.

296. Автономисен маршё («Чăваш-и, вырăс-и, тутар-и...») // Хатёр пул. – 1979. – № 2. – С. 10.

297. Пирён Çеçпёл Мишши («Çăлтăрсем – шултрисем, вёттисем – пёр канашлăн...») // Пионер сасси. – 1979. – 13 нояб.; çавах // Ялав. – 1979. – № 11. – С. 2.

298. Çёнтерў («Çёнтерў! Плащпалаткă уртса вăл...») // Ялав. – 1980. – № 5. – С. 6.

299. Пул примерлă ленинçă («Чёрў хайраннă хёç иккен...») // Ялав. – 1980. – № 10. – С. 5.

300. Павло Тычинăна («Пёр вичкён квинтина, пёр çирёп терцина...») // Тăван Атăл. – 1981. – № 1. – С. 63.

301. «Илтём шурă хут...»; Пусăра («Кайăк хурсем иртеç катипе...»); Çёршывăм, пилле («Суралтăм та маттур...»); «Суралса поэт ятне илтмешкён...» // Хатёр пул. – 1982. – № 1. – С. 10-11.

302. Эп – Советлă Союз гражданинё («Сарлака çёр тавра сахал мар çёршывсем...») // Коммунизм сұлё. – 1982. – 11 дек.

303. Сәпка юрри («Сём вәрманё каш та каш...») / кёвви А. Петровән // Тәван Атәл. – 1984. – № 7. – С. 71-72.

304. Тәван Мускавшән («Пурне те хамәр кил пек ҫывăх эс...») // Ялав. – 1985. – № 5. – С. 1.

305. Хәюллән малалла («Аҫта пулсан та эп...») // Ялав. – 1985. – 24 янв.

306. Пёчёк хёрёме («Пёчёкҫеҫҫерём!...») ; Салампи («Кив тетте те пушă арка...») // Хатёр пул. – 1985. – № 5. – С. 16-17.

307. Эп – Советлә Союз гражданинё («ҫаврака ҫёр тавра сахал мар ҫёршывсем...») // Тәван Атәл. – 1985. – № 5. – С. 1.

308. Хастар амарткайак («Ял-ял урлә, хула урлә...») ; Ашă тумтирпеле ашă кәмәл («Хайне хай хёрхенмесёр...») // Тәван Атәл. – 1985. – № 6. – С. 63-64.

309. Халәхәма («Чёлхемёре усранә халәх...») ; «Тики-тики» («Ватакасра сап-сарә хёрача...») // Хатёр пул. – 1987. – № 1. – С. 15.

310. Мухтав аслә Ленина («Тёнёрен хёвел кёрсе курман...») ; Атәл хёрринчи юман («Эп чәнлә сәртлә Атәл хёрринче...») // Ёҫ ялавё. – 1987. – 22 янв.

311. Пурәнать-ха, пурәнать («Пётём пурнәҫәм – умра...») // Коммунизм ялавё. – 1987. – 22 янв.

312. Ытарайми тәван чёлхе // Авангард. – 1987. – 22 янв. – Содерж.: «Ытарайми тәван чёлхе...» ; Халәхәма («Чёлхемёре усранә халәх...») ; «Эп – ҫирёммеш ёмёр ҫынни...» ; Йыхрав («ҫак ҫёре эсир пёлетёр-и...»).

313. «Кам пулсан та – сухаҫә, шахтер е салтак...» // Ял ёҫченё. – 1987. – 22 янв.

314. Яләма («Сиктёрме! Савса сиктеретән...») // Октябрь ялавё. – 1987. – 22 янв.

315. Эпир пулнә, пур, пулатпәр! («Ёмёрсем иртсе пыраҫҫё...») // Ҫёршыв ҫулё (Пушкәрт Республики). – 1987. – 24 янв.

316. Эпир пулнә, пур, пулатпәр («Ёмёрсем иртсе пыраҫҫё...») ; «Эп хамәр Атәл хёрринче вилесшён...» ; Тәван чёлхе («Эп, радиопа атом ёмёрне те...») // Пионер сасси. – 1987. – 24 янв.

317. «Ленин! – Туртса карәнтарнә хирлү...» // Тәван Атәл. – 1988. – № 4. – Хуплашкан 2 с.

318. Ҫыру («Чәваш хушшинче урам-сурәм хускав...») // Тәван Атәл. – 1988. – № 10. – С. 49.

319. Элкере («Ҫуллен сайраланса пыратпәр...») // Коммунизм ялавё. – 1988. – 27 окт.

320. Пирён Җеҗпёл Мишши («Җәлтәрсем – шултрисем, вёттисем пёр канашлан...») ; Җеҗпёл Мишши Крымра («Тухмасть асәмран! Ыйхәм сук. Хура тинёс...») ; Тәван поэта («Ан хёрхен, тәванәмҗәм, хәвна...») // Пирён Җеҗпёл. – Шупашкар, 1989. – С. 8-11.

321. Юлашки пәлхар («Ульяновск. Гончаров урамё...») // Чәваш литератури : поэтикапа стиль ыйтәвёсем. – Шупашкар, 1989. – С. 136-142.

322. «Ленин! – Туртса карәнтарнә хирлү...» // Пионер сасси. – 1989. – 21 янв.

323. «Эп – Петёр Хусанкай...» / пичете А. П. Хусанкай хатёрленё // Коммунизм ялавё. – 1989. – 2 февр.

324. Ларис Иваннә, е Вырәнлә выговор («Тәватә картлә ямбала...») / пичете хатёрлекенё тата асәрхаттарса җыраканё Виталий Чекушкин // Коммунизм җути (Ульяновск обл.). – 1989. – 27 җу. – В. Чекушкинән «Хәйне кура шәпаллә алҗыру» умсәмахё пур.

325. Лайәх! («Малтанхи сәмахәм – лайәх!...») : [А. Г. Николаева халалланә] // Коммунизм ялавё. – 1989. – 5 сент.

326. Тәхти («Шупашкарта, ялан тав-шав җинчи...») // Коммунизм ялавё. – 1989. – 16 сент.

327. Чәваш төрри («Пёр саншән җеҗ тәван әсталәх...») // Тәван Атәл. – 1989. – № 12. – С. 5.

328. Юлашки пәлхар («Ульяновск. Гончаров урамё...») // Тәван Атәл. – 1990. – № 1. – С. 24-25.

329. Хёвелпи («Эп илтнеччё пёр юмах – халап...») // Тәван литература : учеб.-хрестомати : 5-мёш класс валли. – Шупашкар, 1991. – С. 82-83.

330. Ларис Иваннә, е Вырәнлә выговор («Тәватә картлә ямбала...») / пичете хатёрлекенё тата асәрхаттарса җыраканё Виталий Чекушкин // Тәван Атәл. – 1992. – № 1. – Хуплашкан 2 с. ; с. 1-3.

331. «Пил-пехил сана, тәванәм...» ; «Эп тухрәм җёрле пёчченех хулана...» // Хыпар. – 1992. – 22 янв.

332. «Сём авалах эс ырнаҗнә...» // Хыпар. – 1992. – 8 окт.

333. Эпир – чәваш җыравҗисем («Җёршывән, нацин, сәвәҗсен...») : [А. Ф. Талвире] // Ялав. – 1993. – № 1. – Хуплашкан 2 с.

334. «Әнлан, чёкеҗ, әнлан...» : [Хумма Җеменне халалланә сәвә] // Хыпар. – 1993. – 16 сент.

335. Җамрәк тусәмсене («Ан ўркенёр, әслә пуләр...») // Тёрлө чёлхеллө шулсенче чәваш чёлхи вёрентес меслет кәтартәвёсем. – Шупашкар, 1994. – С. 198.

336. «Кирек кам пулсассән та...» // Хыпар. – 1994. – 6 март.

337. «Ғуллен сайраланса пыратпәр...» // Ғөнтөрүшөн. – 1994. – 30 апр.

338. Йыхрав («Ғак ғөре эсир пәлетөр-и...») // Патмар, Э. И. Чаваш халәх календарё / Э. И. Патмар. – Шупашкар, 1995. – С. 98.

339. Мунча шәрши («Хурәнләхран мунча шәрши кәрет...») ; Ман ғәлтәр («Ман чатәрән ғөтөкәнчен...») // Паттәрләх кунёсем : [сәвәсемпе поэмәсем]. – Шупашкар, 1995. – С. 33-34.

340. Салам сонечё («Тахсан-тахсан, ача чухнех...») : [Н. В. Никольские халалласа] // Хыпар. – 1995. – 23 ғу.

341. «Ғиле хирёс ғүрен ут юртать...» // Тәван Атәл. – 1995. – № 5. – С. 3.

342. Эпир пулнә, пур, пулатпәр («Ёмёрсем иртсе пыраґґё...») // Тәван Атәл. – 1995. – № 6. – Хуплашкан 2 с.

343. «Пүлер кёввисем» ярамран // Хыпар. – 1995. – 24 июнь. – («Хыпар» кёнеки ; № 14). – Содерж.: Чаваш («Эп ватә ғав тери! истори шурәмпуґґё...») ; Атәл («...Риме! Ғөґенхир шуйхашать ғөр пин саспән...») ; Каґхи мёлкесем («...Хёвел ансан, мёнпур әннә-әнманә...») ; Археолога («Тип-тикёс тәваткал. Йёри-тавра канав...») ; «Шурәмпуґґ шуса килсөґґөн ерипе...» ; «Ах, аппа! Эс әсан тараса пек...» ; Пүлер кёввисем («Куккук ғәкри чёркуґ таран...») ; Хәнара («Чүрече ғинчи чечек...») ; «Эс манән халәхәм ғинчен...».

344. Thesaurus linguae Tschuvaschorum («Чиновниксем, ним вырәнне хумасёр...») : Н. И. Ашмарина // Хыпар. – 1995. – 27 окт. – («Хыпар» кёнеки ; № 17).

345. Пирён Ғөґпёл Мишши («Ғәлтәрсем – шултрисем, вёттисем – пёр канашпән...») // Тантәш. – 1995. – 17 нояб.

346. Лёнин («Ленин! Туртса карәнтарнә хирлү...») ; «Йәлтәр ғирёён, ғутә хёвел пек...» // Колхоз ялавё. – 1996. – 20 ака.

347. Тәпра («Мускавра вилет чаваш...») : [И. Я. Яковлева] // Хыпар. – 1996. – 3 ғула.

348. «Куккук! Куккук! – Вәрман янрать...» // Ялав. – 1996. – № 12. – С. 16.

349. «Малалла-ха пурнәс, малалла...» // Ғилсунат. – 1997. – № 1. – С. 20.

350. «Тилли юрисем» ярамран («Чие тымарёнчен пёр чёлём турәм...») // Тәван Атәл. – 1997. – № 1. – Хуплашкан 1 с.

351. «Шурәмпуґґсем килеґґё шуралса...» ; «Куккук! Куккук! – Вәрман янрать...» ; Эпир – сәмах тимёрґисем («Вуншар ғулпа шутлатпәр ёмёре...») // Тәван Атәл. – 1997. – № 1. – С. 13 ; хуплашкан 4 с.

352. Умра төрленчө кунәм-суләм // Тәван Атәл. – 1997. – № 1. – С. 14-15. – Сoderж.: «Шанатәп хамән җәлтәра...»; «Уяр та сивә – кун илемә...»; «Нихәҗан юрламәп, нихәҗан!...»; «Хәҗан та пулсан, пурансан...»; «Малалла-ха пурнәҗ, малалла...»; «Умра төрленчө кунәм-суләм...»; Тәван җәршывшән, ирәкләхшән, чышән; «Хәй чиккине хәртсе кавар сүнәт...».

353. Халал сәввисем // Ялав. – 1997. – № 1-2. – С. 12-15. – Сoderж.: Җыру («Пин те пәр айәп, манән, Влас!...»); В. Паймена; Ас илү («Ас таватәп: вилнәччө, поэт...»); И. Ивнике; Җурри («Хәль тин эп кулянассәм җук пәрре те...»); Митта Ваҗлейне; Пултару («Әтем вәл хәйшән хәй парне...»); В. Г. Егорова; Бакен («Әс курнә-и? – Җәрле Атәлпала...»); М. Я. Сироткина.

354. Җәршывәм, пилле! («Җуралтәм та маттур...»); Аннене («Тәнче җути кәтартнипех, анне...»); «Җуралтәм та маттур...» // Канаш (Ульяновск обл.). – 1997. – 18 кәрлач.

355. Танго («Кәлчечек аллея...») // Шәмәршә хыпар. – 1997. – 21 кәрлач.

356. «Тури Выла пырса эп куртәм...» // Пурнәҗ суләне. – 1997. – 21 кәрлач.

357. Халәхәмәра («Чәлхемәре усранә халәх...»); Аннене («Каҗсерен сывлатән ассән...»); Җәлтәр («Ман чатәрән шәтәкәнчен...») // Хресчен сасси. – 1997. – 21 кәрлач.

358. Тәван поэта («Ан хәрхен, тәванәмҗәм, хәвна...») // Хыпар. – 1997. – 22 кәрлач. – («Хыпар» кәнеки; № 21).

359. Парне сәввисем / Н. И. Иванов хатәрленә // Хыпар. – 1997. – 27 җу. – Сoderж.: Семен Элкере («Тәнчере туссем сайра...»); «Семен Васильевич Элкер!...»; Михаил Сироткина («Нумайән мар эфир-чәвашшән...»); Александр Артемьева («Атрей! Пиччу каять инҗе...»); Василий Долгова («Шанатә ыт-пү, йәшатә чәре...»); Илпек Микүлайне («Җунатлә Мәтрикән тәхәмне...»); Александр Алкана («Юрататәп Алкана...»); Алексей Талвире («Аллә таваттәри Элексей Талвире...»); «В. Д. Димитриева – Мәтри Ваҗлейне...»; «Ку – Мәтри Ваҗлейне...»; «Мәтри Ваҗлейне...»; «Сан теләйү – җәршыв теләй...»; Иван Кузнецова («Тәван чәвашән кун-сулне...»); Александр Изотова («Александр Александрович Изотова...»); Николай Краснова («Яш мәшәра теләй сунатәп...»); «Җак сүт тәнчере ытла та аван...»; Семен Исюкова («Утмәл виҗә аллә пиллә...»); Василий Егорова («В. Г. Егоров профессора...»); Петр Осипова («Чәваш мухтәвне – Элкей таврашне...»); Андриан Николаева («Мана ыра сәмахапа асәнакан...»); «Әс җамрәк, вәйлә Андриан...»; «Дунай урлә каҗрән, Андриан!...»; Геннадий Волкова («Харсәр чун Геннадие!...»); «Атьәр-ха эппин, хамәр пеккисем...»; «Чәваш чәлхи пур чух...»; «Пәрремәш кәнеки – сана, Геннади!...»; Вера

Кузьминана («Эпё те чăваш, эсё те чăваш...»); «Поэтсен сасси – тăван...»; «Кёнеки ман мар пулсассан...»; «Атнерён амăшне...»; «Хир шав шавлат...»; Прокопий Пралеке («Эс пусланă ёсёме...»); Салампи Хусанкая («Салампи хёрёме...»); Атнер Хусанкая («Эс манран маларах утмалла...»); «Ашшёнчен Атнере...»; Иван Маркелова («Вăхăт сук пулин те...»); Николай Сандрова («Халлехе, сывă чух...»); Петр Денисова («Петёре. Аташа...»); Николай Данилова («Микулана...»); Герман Лебедева («Сан кёввусен суначё сăмăл...»); Уйăп Мишшине («Тутлийўсси-йăлтах хама кура...»); Геннади Айхине («Геннади Айхине ун Ирине...»); «Геннади Айхине хисеплесе хайне...»; «Апла каламасан, ай, капла...»; «Анатри чёкеç чёлхиллё...»; Тёрлё сёрте сырса панă сăвăсем («Ай-хай эфир каятпăр, эфир юлатăр...»); «Ман сăмрăк юлташăм...»; «Вăрçă пулчё тёнчере...».

360. Тукай хурăн («Кăрлай ялне Тукай ятне халь панă...») // Хыпар. – 1997. – 3 сёрте.

361. Н. Я. Бичурина (Иакинфа) («Асаплă ёмёрте, пур сута шухăш...») // Хыпар. – 1997. – 9 авăн. – («Хыпар» кёнеки; № 23 (3)).

362. Г. Н. Волкова («Аллă сұла аякра-ха...»): хамăран гениллё Кение // Хыпар. – 1997. – 31 юла (№ 27). – С. 2.

363. «Сёршывăн, нацин, сăвăссен...» // Сувар. – 1997. – 31 окт. – С. 4.

364. Асран кайми аки-сухи; Атăла алтăрпа айтараймăн; Нимене! Нимене!; Пирён Сеспёл Мишши («Сăлтăрсем – шултрисем, вёттисем – пёр канашлан...»); Салампи («Кив тетте те пушă арка...»); Сăпка юрри («Сём вăрманё каш та каш...»); Хай чиккине хёртсе кăвар сўнет; Эфир пулнă, пур, пулатпăр («Ёмёрсем иртсе пырассё...») // Ахрăм: ал сыру шайёнче тухакан альманах. – 1998. – № 1. – С. 27. – Г. Айхин «Асран кайми» сăвăллă спектаклён сценарийёнчен.

365. Тăпра («Мускавра вилет чăваш...»); [И. Я. Яковлева] // Ялав. – 1998. – № 2. – С. 34. – («Хыпар» кёнеки; № 31 (3)); сăвах // Тантăш. – 1998. – 26 нарăс; сăвах // Тăван ен. – 1998. – 25 ака; сăвах // Хыпар. – 1998. – 4 ака.

366. Иван Яковлев («Ульяновск. Гончаров урамё...»): [поэма] // Хыпар. – 1998. – 25 ака. – С. 3.

367. Салам сонечё («Тахсан-тахсан, ача чухнех...»); [Н. В. Никольские халалласа] // Хыпар. – 1998. – 19 сў.

368. М. Я. Сироткина («Нумайăн мар эфир – чăвашшăн...») // Тăван Атăл. – 1998. – № 9-10. – Хуплашкан 1 с.

369. М. Я. Сироткина («Нумайăн мар эфир – чăвашшăн...»); М. Я. Сироткинăн 50 сўлне («Хамăр халăх мухтанмалăх»); Михаил Сироткин («Санăн сёлёкў сінче...»); Тав сăвви («М. Я. Сироткинăн 60 сўлне...») / ум сăмахё В. Родионовăн // Хыпар. – 1998. – 11 чўк.

370. «Сён сұл та сён телей!..» // Сёңтерұ сүлө. – 1999. – 1 кәрлач.
371. Мунча сёмми («Ләңчәк-ләңчәк мунчала...») // Чәваш хёраәмё. – 1999. – 24 ака.
372. А. Атрее («Тури Выла эп пырса куртам...») // Чәваш хёраәмё. – 1999. – 29 сү (№ 20). – С. 5.
373. Аван-и, Пушкин («Сәв сұл пире ун вилёмсёр сәмахё...») ; Колхоз юрисем («Нумай сұлсем тарәхса...») ; Ёс сәмрәкёсен юрри («Айтәр халё сәмрәксем...») // Силсунат. – 1999. – № 7-8. – С. 8-10, 44-45.
374. Сәпка юрри («Сём вәрманё каш та каш...») // Школьники. – 1999. – 3-10 авг. (№ 31). – С. 6.
375. «Тёнчипе янрать халь Шуршәл...» : [А. Николаев космонавта халалланә] // Хыпар. – 1999. – 17 сұрла.
376. «Тәван сёршыв вәрманёнчен...» // Чәнләх. – 1999. – 31 авг. (№ 18). – С. 8.
377. Пирён Сеспёл Мишши («Сәлтәрсем – шултрисем, вёттисем – пёр канашлән...») // Тәван Атәл. – 1999. – № 10-11. – С. 3 ; сәвах // Тантәш. – 1999. – 11 чўк ; сәвах // Капкән. – 1999. – № 21. – С. 8.
378. Лайәх! («Малтанхи сәмахәм – лайәх!..») : [А. Г. Николаева халалланә] // Тәван Атәл. – 1999. – № 9. – Хуплашкан 1 с. ; сәвах // Хыпар. – 2004. – 3 авән.
379. Кирек кам пулсан та эсё халё // Сәмрәксен хаҗачё. – 1999. – 10 авән (№ 33). – С. 8.
380. «Тәван сёршыв вәрманёнчен...» ; Поэт тәпри сінчен («Чәваш мухтавё ыртакан...») ; «Сил шәхәрать...» : [Сеспёл Мишшине] // Хыпар. – 1999. – 17 чўк.
381. «Уяр та сивё-кун илемё...» ; «Илткелөтөп кассәән-кассәән...» // Чәваш хёраәмё. – 1999. – 31 раштав.
382. Сәпка юрри («Сём вәрманё каш та каш...») : Атрере // Великое служение = Этемлөх телейёшён. – Кугеси, 2000. – С. 109-110.
383. Мунча шәрши («Хурәнләхран мунча шәрши кёрет...») ; «Август каҗё сәлтәрлә та тёттём...» ; Сәлтәр («Ман чатәрән шәтәкёнчен...») // Тәван Атәл. – 2000. – № 2. – С. 17.
384. Пултару («Этем вәл хайшён хай парне...») ; «Вёрентекенём! Халәхәмәр аслә...» : В. Г. Егорова халалласа // Чәваш чөлхи : авалләхран малашләха. – Шупашкар, 2000. – С. 4 ; сәвах // Хыпар. – 2000. – 15 нарәс.
385. «Тулли уйәх – лирика сұлпусё...» // Ялав. – 2001. – № 3. – С. 3.
386. «Сан ялу – мухтавлә Кушкә...» // Хыпар. – 2002. – [Нояб.-дек.]. – «Хыпар» изд.-во сұрчё Түтарстанри Теччё районёнче.

387. «Пўлер кёввисем» ярăмран // Тăван Атăл. – 2003. – № 1. – С. 1-3. – Сoderж.: Чăваш («Эп ватă çав тери! Истори шурăмпуçе...»); Атăл («...Риме! Çеçенхир шуйхашать çёр пин саслан...»); Каçхи мёлкесем («...Хёвел ансан, мёнпур аннă-анманă...»); Археолога («Тип-тикёс тăваткал. Йёри-тавра канав...»); «Шурăмпуç шуса килсессён ерипе...»; «Ах, аппа! Эс асан тараса пек...»; Пўлер кёввисем («Куккук çăкри чёркуç таран...»); Хăнара («Чўрече çинчи чечек...»); «Эс манăн халăхăм çинчен...».

388. Салам сонечё («Тахсан-тахсан, ача чухнех...»): [Н. В. Никольские халалласа] // Хыпар. – 2003. – 17 çу.

389. Каçарах, аннеçем, кўрентертём; Çыру («Халь сулла. Сире ёнтё хавассан...»); Вёрентекене («Çанталăк кёввине пăхмасăр...»); Кăнтăр кёввисем («Горизонтра хура тăхлан пек...») // Тăван Атăл. – 2004. – № 1 – С. 2-3, 5-7.

390. Космос паттăрё («Тёнчипе янрать халь Шуршăл...») // Хёрлё ялав. – 2004. – 4 авăн.

391. «Тав çёре! Эп - ун!» : [сăвăсем] // Хыпар. – 2005. – 22 кăрлач. – С. 6 : портр. – Сoderж.: «Çёр-йышăмсем! Мён-ма пурне те ырăн...»; «Шупашкарта пур пёр йăмра...»; Атăл куçё : («Хăш чух хёлле...»); «Эп хамăр Атăл хёрринче вилесшён...»; «Çумăр хыçсăн мăк çемсе...»; «Инçе çула пуçтарăнатăп...». – П. Хусанкай портречё. 60-мёш çулсем / П. Клисуров.

392. Эпир – чăваш сыравсисем («Çёршывăн, нацин, сăвăссен...») : [А. Ф. Талвире халалланă сăвă] // Ялав. – 2005. – № 3. – С. 11.

393. Кёнекеçёсем («Н. Ваçанкка, Н. Янкас...») // Капкăн. – 2005. – № 6 (ака). – С. 9.

394. Салам сонечё («Тахсан-тахсан, ача чухнех...»): [Н. В. Никольские халалласа] // Хыпар. – 2005. – 19 çу. – С. 4-5. – («Хыпар» кёнеки).

395. Ентешсем («Тутарстанра çуралнăскер...») = Земляки («Чуваш, рожденный в Татарстане...») // Чуваши Татарстана = Тутарстан чăвашёсем. – Чебоксары, 2006. – С. 8-9.

396. Эпир курасшăн юмахсен чăнне : [сăвăсем] / Петёр Хусанкай // Тăван Атăл. – 2006. – № 1. – С. 34-35. – Сoderж.: «Çуралса поэт ятне илтмешкён...»; Кёрхи кёреке : 1. «Юман та хыврё юлашки тумне...»; 2. «Çунах, вучах вутти, шартлать та çун...»; 3. «Аçта халь эсёр – Атăл хёрринче...»; 4. «Ан сўрёр тимлё пуçăра чиксе...»; 5. «Поэт каланă : чи вайли – этем...»; 6. «Пёр пурнăç пирён сута тёнчере...»; 7. «Юхан сырма пулсассан пурнăсу...»; 8. «Эпир халь сирём-сирём пиллёкре...»; 9. «Тантăшăмсем! Мёскер тытсассан та...»; Овидий Назона («Констанцă. Хура тинёс хумпа хутăш...»).

397. *Задуваем // Натиск. – 1932. – № 11-12. – С. 60.
398. *Марш автономий // С волжских берегов. – Горький, 1932. – С. 5-6.
399. *Мы понимаем / пер. Л. Пеньковского // Писатели СССР к Великому Октябрю. – М., 1932. – С. 271.
400. *Песня о красном акатие // Горьковская коммуна. – 1934. – 18 июня.
401. Краснознаменной Чувашии («В содружестве героя – класса...») / пер. авт. // Красная Чувашия. – 1934. – 12 дек.
402. *Марш автономий / пер. авт. // Литература орденоносной Чувашии. – М., 1935. – С. 6-7.
403. Моей Республике («В содружестве героя – класса...») // 15 лет Советской Социалистической Чувашии. – Чебоксары, 1935. – С. 356.
404. *Клятва Волге // За Родину. – 1942. – 6 нояб.
405. Вперед и только вперед! // Сталинец. – 1942. – 28 нояб.
406. Песня о снайперской паре («В нашей роте есть два друга...») // Сталинец. – 1942. – 30 дек.
407. С новым годом! («Кружит поземка по дорогам...») // Сталинец. – 1943. – 1 янв.
408. *Знамя чести и славы // Красное знамя. – 1943. – 9 янв.
409. «Сожгли бандиты-немцы дом...» // Сталинец. – 1943. – 9 янв.
410. *Получили мы знамя // Красное знамя. – 1943. – 30 янв.
411. Песня победы // Сталинец. – 1943. – 23 февр.
412. Журавли («Мы залегли в бурьяне и в пыли...»); Ермак («От взрывов пенилась река...») / пер. авт. // Илемлё литература. – 1943. – Кн. 3. – С. 54-55.
413. Вспомним, братцы – Сталинградцы! // Сталинец. – 1943. – 22 июля.
414. Отомсти! («Соли нет в помине...») // Сталинец. – 1943. – 29 авг.
415. Нет выше чести («Товарищ! Слышишь? Нас с тобой...») // Сталинец. – 1943. – 26 сент.
416. Солдатская слава («Солдатскую славу ничем не купить...») // Сталинец. – 1943. – 10 дек.
417. Рашид Гадельшин («В Башкирии издревле пелось...») // Сталинец. – 1943. – 26 дек.

418. 1944 («Этот год будет годом расплаты...») // Сталинец. – 1944. – 1 янв.
419. Ленин с нами («Полковник припал на колени...») // Сталинец. – 1944. – 22 янв.
420. Как разведчик Пушкин снял с сосны кукушку («Есть у нас разведчик Пушкин...») // Сталинец. – 1944. – 6 февр.
421. Песня победителей («Завьюжили, запели...») // Сталинец. – 1944. – 25 февр.
422. Галий Арасланов («Под частым разрывом снарядов...») // Сталинец. – 1944. – 5 марта.
423. Здравствуй, наш боевой Первомай! («Свежий ветер в кустах краснотала...») // Сталинец. – 1944. – 5 мая.
424. Гвардии сержант («Не хватом он пришел, не франтом...») // Сталинец. – 1944. – 21 июня.
425. Вперед и выше наше знамя! («Пусть тучи черные нависли...») // Сталинец. – 1944. – 1 авг.
426. Во имя завтрашней свободной Польши! («Над Бугом Западным, на польском берегу...») // Сталинец. – 1944. – 5 авг.
427. Хвала героям («Вокруг меня друзья мои и братья...») : памяти капитана Ф. К. Ковальчук // Сталинец. – 1944. – 13 авг.
428. Эндри Аптраман («Род Энри седой и древний...») : отрывок из поэмы / пер. с чуваш. А. Поморского // Илемлё литература. – 1944. – Кн. 17. – С. 66-67.
429. Ленин с нами («Полковник припал на колени...») ; Песня победителей («Завьюжили, запели...») // Илемлё литература. – 1944. – Кн. 18. – С. 53.
430. Саркел («Зловещие блики пожаров...») : памяти воина-комсомольца Германа Лашманова // Красная Чувашия. – 1945. – 9 сент.
431. *Натали : [отрывок из романа в стихах «Род Аптрамана»] / пер. А. Недогонова // Молодой колхозник. – 1947. – № 5. – С. 21.
432. *Родные нивы / пер. авт. // Колхозная газ. – 1949. – 22 июня.
433. Слово о вожде («По селам и нивам, лесам и горам...») // Красная Чувашия. – 1949. – 20 дек.
434. У мавзолея Ленина («Знакомое, родное имя...») ; Благодарность («Мы несем тебе, любимый Сталин...») ; Песня о счастье («Человек я очень древний...») / пер. М. Светлова ; Инспектор («Сар-Микень у всех в почете...») ; Ровесники («Шапки молча сняли деды...») / пер. с чуваш. С. Обрадовича ; Федерико Гарсиа Лорка («Твоего я не

слышал напева...») / пер. А. Ситковского ; От зари до зари («Пока краса и гордость дома...») / пер. авт. ; Крылатая девушка («Мы в радостных трудах...») / пер. М. Светлова ; Орден («Мы неделю сна не знаем...») / пер. М. Светлова ; Разведчик («Против ветра несясь рысью конь гнедой...») / пер. В. Потаповой ; Учительница («Ни дождик, ни мороз, ни выюга...») : Н. Я. Яковлевой / пер. М. Светлова ; Глаз Волги («Стоят леса в серебряном уборе...») / пер. В. Потаповой ; Латвийские стихи : 1. Старая родня («С каждым часом воздух невесомей...») ; 2. Рыбаки («Осенний, хмурый день. Еще один бросок...») ; 3. Тоска по Родине («Отлогий берег с соснами густыми...») ; 4. Утешение («Вдалеке от милой мне...») ; 5. Раковина («Раковину звонкую, витую...») / пер. В. Потаповой // Чувашская весна. – М., 1950. – С. 41-76.

435. Я – Советской страны гражданин («Много разных земель знаю я: мир не тесен...») / пер. авт. // Красная Чувашия. – 1950. – 29 окт.

436. Благодарность Сталину («Мы несем тебе, любимый Сталин...») / пер. М. Светлова // Красная Чувашия. – 1951. – 8 апр.

437. Миру – Мир! («Волга, Волга, родная река...») ; Привет, Москва! («Бьют куранты в тишине ночной...») ; Скульптору («Чем чаще я бываю у тебя...») ; Константину Иванову («С простой фамилией миллионов...») // Дружба. – 1952. – Кн. 4. – С. 79-81.

438. Молодежи, «Молодому большевику» («Первомаю и новой газете...») // Молодой большевик. – 1952. – 1 мая ; то же // Самрэк большевик. – 1952. – 1 май.

439. Дом в Горках : [отрывок из поэмы] // Дружба народов. – 1953. – № 1. – С. 3-10.

440. *Партии («История дни эти не забудет...») / пер. авт. // Знамя. – 1953. – № 11.

441. Памятная песня / пер. В. Лагоди // Слава отчизне – народов братьев! – Киев, 1954. – С. 352-353.

442. Ровесники («Шапки молча сняли деды...») / пер. с чуваш. С. Обрадовича // Обрадович, С. Избранное / С. Обрадович. – М., 1954. – С. 189.

443. Наша Украина («Украина золотая...») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1954. – 17 янв.

444. В метро («Был час недолгой тишины...») ; Меж великих морей / пер. авт. // Дружба. – 1954. – Кн. 5. – С. 176-178.

445. Весеннее («Весна! Все преграды ломая...») // Совет. Чувашия. – 1954. – 1 мая.

446. И здесь живут поэты / пер. А. Штайнберга // Дружба народов. – 1954. – Кн. 8. – С. 84-85.

447. Правды нашей свет («Мы не устанем повторять...») // Совет. Чувашия. – 1954. – 6 нояб.
448. Одумайтесь! («Играют где-то с атомом...») // Совет. Чувашия. – 1955. – 1 апр.
449. Разведчик («Против ветра неся конь гнедой...») / пер. В. Потаповой // На страже Родины. – 1955. – 6 авг.
450. «По земле шагает осень...» // Молодой коммунист. – 1955. – 6 нояб.
451. Мой народ («Я – народ. Мой девиз непреложен...») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1956. – 15 февр.
452. *Раковина / пер. М. Рудцитиса и Р. Ламвласа // Женщина Советской Латвии. – 1956. – № 9. – С. 20.
453. Купала в Чебоксарах : [отрывок из поэмы] / пер. Д. Ковалева // Совет. Белоруссия. – 1956. – 21 окт.
454. Гром «Авроры» («Я жил в деревне. Год за годом...») // Совет. Чувашия. – 1956. – 7 нояб.
455. *В свою звезду я твердо верю... // Доброе слово. – М., 1957. – С. 116.
456. По ленинскому пути / пер. Ш. Мударриса // Совет. Татария. – 1957. – 24 янв.
457. Из поэмы «Сила слова» («Наша гвардия – гвардия правды...») / пер. А. Казакова // Совет. Чувашия. – 1957. – 26 янв.
458. Дом в Горках («Покрыты инеем деревья...») // Молодой коммунист. – 1957. – 27 янв.
459. Родной язык («В век радио и атомных открытий...») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1957. – 2 марта.
460. Грядущее встретим мы радостно: здравствуй! («Мечтой золотою веков, поколений...») // Совет. Чувашия. – 1957. – 1 мая.
461. «Не отдавая предпочтенья...» / пер. А. Казакова ; Погода («У старой матери моей») / пер. А. Казакова ; Родник чувств («Коль это поэзия – пусть она будет...») / пер. М. Шехтера // Лит. газ. – 1957. – 31 мая.
462. Сеспель с нами («Звезды – крупные, мелкие – мирно сверкают...») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1957. – 21 июня.
463. Вызывает генерал : [глава из романа «Семья Аптраман»] / пер. С. Потапова // Совет. воин. – 1957. – № 10. – С. 67.
464. Равнение на фланг! («Над Домом Советов столицы...») // Совет. Чувашия. – 1957. – 6 нояб.

465. «Бессмертна в единой семье Украина...» // Лит. газ. – 1957. – 24 дек.
466. По большаку / пер. П. Дружинина // Люблю тебя, моя Россия. – М., 1958. – С. 102-103.
467. *Дорогой Украине ; Равнение на фланг! // Совет. Украина. – 1958. – № 5. – С. 26-27.
468. *Поль Робсон // Совет. Удмуртия. – 1958. – 28 мая.
469. *Моей матери / пер. М. Шехтера и М. Рудермана // На страже Родины. – 1958. – 4 июня.
470. Владимир Маяковский («Я помню, повстречался мне...») // Молодой коммунист. – 1958. – 20 июля.
471. Дружная семья / пер. авт. // Огонек. – 1958. – № 17. – С. 13. – Содерж.: Мы – россияне («Пусть не русская кровь в нас течет...»); О близком будущем («Наш Шубашкар! Порою называем...»).
472. *Прошу считать коммунистом : [глава из романа в стихах «Семья Аптраман»] / пер. С. Поделкова // Совет. Россия. – 1958. – 12 сент.
473. *Флаг / пер. авт. // Лит. и жизнь. – 1958. – 14 сент.
474. *Миру – Мир! / пер. авт. // Коммунист Таджикистана. – 1958. – 4 окт.
475. *Привет, Москва! / пер. авт. // Коммунист Таджикистана. – 1958. – 7 окт.
476. *Под небом дружбы // Лит. и жизнь. – 1958. – 12 окт.
477. *Мушайра // Лит. и жизнь. – 1958. – 15 окт.
478. Мы – россияне («Пусть не русская кровь в нас течет...») / пер. авт. // Край наш родной : рассказы и стихи писателей Российской Федерации. – М., 1959. – С. 288.
479. С народом, с партией («Прощай, год старый, год рожденья...») // Совет. Чувашия. – 1959. – 1 янв.
480. Высота («Не сетую, что не родился...») / пер. С. Потапова // Лит. и жизнь. – 1959. – 25 янв. ; то же // Молодой коммунист. – 1959. – 28 янв.
481. Женщине («В бою, в походе, на привале...») // Молодой коммунист. – 1959. – 8 марта.
482. *Флаг / пер. авт. ; Я живу в России / пер. Г. Юзеева // Совет. Татария. – 1959. – 13 мая.
483. «Мы мужики, сынок, мужики...» / пер. Г. Латыпа и З. Мансура // Совет. Татария. – 1959. – 14 мая.
484. Борцу Эллады («Манолис Глезос! Как марш, как песня...») // Лит. и жизнь. – 1959. – 12 июля.

485. Лунянка («Говорит легенда наша...»): [воплощение легенды] // Лит. и жизнь. – 1959. – 18 сент.
486. *Борец, влюбленный в край родной... // Соц. Осетия. – 1959. – 25 окт.
487. *Такая ширь! // Лит. и жизнь. – 1959. – 30 дек.
488. Дом в Горках («Морозно. Сумерки. Уходит в даль аллея...»): [отрывок из поэмы] / пер. В. Потаповой // Совет. Чувашия. – 1960. – 14 апр.
489. Ленин («Ленин! – Стрела, устремленная в даль...») // Совет. Чувашия. – 1960. – 22 апр.
490. Великое сердце («В Петрограде победила...») / пер. А. Казакова // Лит. и жизнь. – 1960. – 1 мая.
491. Песня благодарности («По весне иль жарким летом...») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1960. – 25 июня.
492. *Дом в Горках: [отрывок из поэмы] // Молодой ленинец. – 1960. – 26 июня.
493. Хетагурову – сто лет («С кем ни встречусь, где ни буду...») // Лит. и жизнь. – 1960. – 31 авг.
494. Моя Украина («Украина, имя – песня...») // Лит. и жизнь. – 1960. – 23 нояб.
495. Александру Прокофьеву («То весело, то чуть грустно...») // Лит. и жизнь. – 1960. – 2 дек.
496. *Аврора; Родной язык / пер. авт. // За передовую технику. – 1960. – 14 дек.
497. Русскому народу («Россия. Волга. Ленин...») // Огонек. – 1960. – № 25. – С. 18.
498. Раковина («Раковину, звонкую, витую...»); У мавзолея («В сердцах навеки сохранятся...»); Дуб над Волгой («Над Волгою, на берегу кругом...»); Высота («Не сетую, что не родился...»); Кони («Мальчишки из нашего дома...») // Чувашская лирика. – М., 1961. – С. 81-84.
499. *Советской страны человек // Гудок. – 1961. – 13 апр.
500. Свершение («Свершилось! Весна, обгоняя...») // Лит. и жизнь. – 1961. – 14 апр.
501. Апрельское раздумье («Весна, говорят, нынче ранняя...») // Совет. Чувашия. – 1961. – 23 апр.
502. *Я живу в России / пер. М. Рудермана // Совет. Татария. – 1961. – 11 мая.
503. Все свершилось по Ленину («Весна, говорят, нынче ранняя...») // Совет. Чувашия. – 1961. – 14 мая.

504. Ян Амос Коменский («Благообразным стариком с портрета...») // Молодой коммунист. – 1961. – 21 мая.
505. *Всем мальчикам, рожденным в августе 1962 года // Заря Востока. – 1961. – 2 сент.
506. Марийским поэтам / пер. авт. // Марийс. правда. – 1961. – 3 сент.
507. Венок Георгию Димитрову («Его лишь раз я видел близко...») // Лит. и жизнь. – 1961. – 8 сент.
508. Сердце Вазова («Я видел сердце Вазова. Оно...») ; «Там, где бурная Марица...» // Совет. Чувашия. – 1961. – 9 сент.
509. Праздник в кабардинском колхозе («Кабардинцы уверяли...») // Лит. и жизнь. – 1961. – 31 дек.
510. Чувство времени («Входят в наш язык слова...») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1962. – 28 янв.
511. *Яну Судрабалну // Совет. Латвия. – 1962. – 4 февр.
512. Вечная история («Ох, и славная погода...») / пер. П. Градова // Совет. Чувашия. – 1962. – 18 февр.
513. Пушкин («Как часто в дни, когда я дома...») // Совет. Чувашия. – 1962. – 4 марта.
514. «Я с теми был, чье имя – сталинградцы...» // Совет. Чувашия. – 1962. – 15 апр. – Содерж.: Дума моя, дума («Стучись же дятел, прямо в грудь...») ; Спасенные («...Что хата! Печь разбита...») ; «Конь огненно-рыжий сквозь ветер летит...».
515. Из кавказского цикла // Лит. и жизнь. – 1962. – 20 апр. – Содерж.: Мир вам! («Северянин с сердцем южным...») ; Туренок («В ущелье памятник поставлен...») : Леониду Соболеву.
516. *Вечер Сеспеля // Правда Украины. – 1962. – 15 июня.
517. Ламару («Поэзии – редкого дара...») // Совет. Чувашия. – 1962. – 22 июля.
518. Никола Вапцаров («За несколько часов до смерти...») // Лит. и жизнь. – 1962. – 22 июля.
519. Лениным путем («Шумит Москва, в ней сердце всей России...») / пер. Михаила Светлова // Дружба народов. – 1962. – № 7. – С. 16.
520. Йывану Кырле / пер. Н. Карташева // Марийс. правда. – 1962. – 5 авг.
521. Герою-земляку («Пока гадали, зная желая...») // Земля-космос-Земля. – М., 1962. – С. 79 ; то же // Правда. – 1962. – 12 авг.

522. Привет тебе, герой поэмы! («Пока гадали, зная желая...») // Труд. – 1962. – 12 авг. ; то же // Молодежь Эстонии. – 1962. – 12 авг.

523. Вперед и выше! («Прекрасно! Жизнь и время снова...») // Лит. и жизнь. – 1962. – 15 авг.

524. *Грядущим героям // Заря Востока. – 1962. – 4 сент.

525. *Караван едет на север / пер. Ю. Гасанбекова // Азербайджан. – 1962. – № 10. – С. 67.

526. Из болгарской тетради / пер. авт. // Дружба народов. – 1962. – Кн. 12. – С. 142-145. – Содерж.: В Сазополе («В Сазополе, в приморском ресторане...»); «За моря, за горы жизнь меня бросала...»; «Золотые пески» («Легкий бриз. Дремлет пляж...»); Девочка немецкая у моря; Ты лети, лети, кукушка! («Я в Родопах. Дождь в дороге...»).

527. *Легендарные дни // Огонек. – 1962. – № 35. – С. 28.

528. Герою-земляку («Пока гадали, зная желая...») // В космосе Николаев и Попович. – М., 1963. – С. 121.

529. Дуб над Волгой («Над Волгою, на берегу крутом...») / пер. авт. // Сто лучших стихотворений поэтов СССР в русских переводах. – М., 1963. – С. 252.

530. Пушкин («Как часто в дни, когда я дома...»); Тигуш-Тигуш («У девочки глаза на редкость сини...»); Чуваш («Я очень, очень стар... Истории заря...»); Чувашия, земля родная; Юсупу Хаппалаеву («О вершинах Дагестана...»); Амись («Есть обычай старинный...») // Наш современник. – 1963. – № 1. – С. 13-14.

531. Владимиру Маяковскому («Одна единственная встреча...»); Павло Тычине («Есть дружбы разные причины...»); Хасану Туфану («Дорогой Туфан, сляям алейкем!...»); Человек с альпенштоком («Может, грезил наяву я...»); (Николаю Тихонову); В гостях у Кайсына Кулиева («Ночь. В теснине чужой...»); стихи из цикла «Послание друзьям» // Совет. Чувашия. – 1963. – 8 янв.

532. Шинель («Пробитая осколком, пулей...») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1963. – 2 февр.

533. Валерию Быковскому («Валерий...И в памяти встал небывалый...») // Совет. Чувашия. – 1963. – 16 июня.

534. Так держать! («Настежь окна!...») // Совет. Чувашия. – 1963. – 20 июня.

535. *Чувашка Тамара // Неделя. – 1963. – № 31. – С. 24.

536. *Бегут «королевские» пальмы...; Урок испанского // Горьков. правда. – 1963. – 31 дек.

537. Дуб над Волгой («Над Волгою, на берегу крутом...») / пер. авт. // Щедрые годы. – Кишинев, 1964. – С. 274.

538. *Я живу в России / пер. М. Рудермана // Слава отчизне народов-братьев. – Киев, 1964. – С. 178.

539. *Клен у Волги / пер. А. Лужанина // Совет. Удмуртия. – 1964. – 7 февр.

540. Раны поэта («С днепровского причала...») // Совет. Чувашия. – 1964. – 8 марта.

541. Портрет матери («Спасибо», – ты художнику сказала...) / пер. авт. // Молодой коммунист. – 1964. – 26 июня.

542. Рождение стиха («Не в коморках, где воздух удушливый сперт...»); И здесь живут поэты («У нас особо синим цветом...») / пер. А. Штайнберга // Дружба народов. – 1964. – Кн. 8. – С. 84-85.

543. Ждем с любовью («Савза кедэтпер! – Ждем с любовью!...») // Совет. Чувашия. – 1964. – 12 авг.; то же // Совет. Молдавия. – 1964. – 13 авг.

544. Здравствуй, Восход! («Так было. И так будет снова...») // Совет. Чувашия. – 1964. – 13 окт.

545. Колыбельная Елене («Не Прекрасною Еленой...») // Совет. Чувашия. – 1964. – 5 дек.

546. *Клеветнику // Капкан. – М., 1965. – С. 54-55.

547. *Ковш любви // Совет. Дагестан. – 1965. – № 2. – С. 58-59.

548. Новые стихи // Лит. Россия. – 1965. – 2 апр. – С. 14. – Содерж.: Шубашкар («Что-то древнее есть в этом слове...»); Талисман («У подножья снежной Рилы...»); «Над зеленым озером огни...».

549. *Овидию Назону; Поэзия – царство особое; Я знаю зачем эти дали... // Знамя. – 1965. – Кн. 5. – С. 147.

550. Побратимство («Никогда не позабуду...») // Юность. – 1965. – № 5. – С. 11-12.

551. *Я живу в России / пер. П. Градова // Правда Украины. – 1965. – 24 июня.

552. Железо («Железную ограду заклинанья...») // Совет. Чувашия. – 1965. – 19 сент.; то же // Марийс. правда. – 1965. – 7 окт.

553. *Мир вам! Приглашение в Чувашию («Знаете ли вы страну такую...») // Дагестан. правда. – 1965. – 22 окт.

554. *Весь Татарстан, вся Россия // Совет. Татария. – 1965. – 22 дек.

555. Бакен («Когда плывешь по Волге в часной...»); М. Я. Сироткину / пер. авт.; Пушкин («Как часто в дни, когда я дома...»); Татарстану / пер. авт.; Я живу в России / пер. М. Рудермана // Родная поэзия. – М., 1966. – С. 552-555.

556. Железо («Железную ограду заклинания...») // Волга. – 1966. – № 1. – С. 95.

557. Из цикла «Дальний полет» / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1966. – 1 янв. – Содерж.: Интернационал («Шестого ноября в театре «Мелья»...») ; Пароль и отзыв («Мне вжиться не легко в Гавану...»).

558. *Мусе Джалилю // Лит. Россия. – 1966. – 11 февр. – С. 6.

559. *Весь Татарстан, вся Россия // Заря коммунизма. – 1966. – 13 февр.

560. *Последнее проклятие фашизму! // Совет. Татария. – 1966. – 13 февр.

561. Весна («Весна! Веселая пора природы...») // Совет. Чувашия. – 1966. – 29 марта.

562. *Никогда я не был в Дагестане... // Дагестан. правда. – 1966. – 8 апр.

563. *Колыбельная Елене // Сельская новь. – 1966. – 27 мая.

564. *Ленину – вождю, человеку : [отрывок из поэмы] // Знамя. – 1966. – Кн. 6. – С. 66.

565. *Береза // Совет. Татария. – 1966. – 25 июня.

566. *Ленину – вождю, человеку : [отрывок из поэмы] // Тувин. правда. – 1966. – 29 июня.

567. *Ленину – вождю, человеку : [отрывок из поэмы] // Черномор. здравница. – 1966. – 3 июля.

568. *Мне вспоминается Разлив // Совет. Татария. – 1966. – 15 июля.

569. *Ленину – вождю, человеку // Совет. Татария. – 1966. – 27 нояб.

570. Владимиру Маяковскому («Одна единственная встреча...») / пер. авт. // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 92-93.

571. *Здравствуй, Киев // Созвездие. – Киев, 1967. – С. 117.

572. Интернационал («Шестого ноября в театре «Мелья»») // Песня, ставшая книгой. – М., 1967. – С. 665-666.

573. Дуб над Волгой («Над Волгой, на берегу крутом...») / пер. авт. // Молодой коммунист. – 1967. – 21 янв. ; то же // Аврора : стихи поэтов Болгарии, Венгрии, ГДР, Монголии, Польши, СССР, Чехословакии. – М., 1967. – С. 56.

574. У Мавзолея («В сердцах навеки сохраняются...») / пер. М. Светлова ; Кредо («В звезду судьбы давно не веря...») / пер. М. Шехтера ; Черному морю («Спокойна погода иль бури размах...») / пер. авт. ; Непрístupный Ленинград («Сурова невяская волна...») / пер. авт. ; Здравствуй, солнце! («Мелькают звездочки снежинок...») / пер. А. Казакова ; У проруби («У проруби лежит колода...») / пер. А. Казакова ;

Кот («У старой матери моей...») / пер. А. Казакова ; Бакен («Когда плывешь по Волге в час ночной...») / пер. В. Потаповой ; Человек с альпенштоком («Может, грезил наяву я...») : Н. Тихонову ; Шинель («Пробитая осколком, пулей...») / пер. авт. ; Владимиру Маяковскому («Одна единственная встреча...») / пер. авт. ; Желуди («...А желудь редко с чашечкой сорвется...») / пер. авт. ; Моя Прага («Зовут стобашенной...») ; Шубашкар («Что-то древнее есть в этом слове...») / пер. авт. ; Талисман («У подножья снежной Рилы...») / пер. авт. ; Пароль и отзыв («Мне вжиться нелегко в Гавану...») / пер. авт. ; «Интернационал» («Шестого ноября в театре «Мелья») // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 87.

575. Из цикла «Дальний полет» // Совет. Чувашия. – 1967. – 22 янв. – Содерж.: Верю в разум («Поверил кто-то в небыль...» ; Стюардесса – чешка Ярмила («Рифмы нет для «Ярмилы») ; «Анриано! Валентина!» («Я на острове зеленом...») ; Сильзюнату («Сильзюнат! Пегас чувашский...»).

576. Белла Форнарина («Не сию на месте?») ; Платаны Балатона («Причал моих сограждан...») // Волга. – 1967. – № 1. – С. 183.

577. Пушкин («Как часто в дни, когда я дома...») // Красное Знамя. – 1967. – 22 янв.

578. *В Осетии : [отрывок из поэмы] // Соц. Осетия. – 1967. – 18 марта.

579. Из стихов о Кавказе // Юность. – 1967. – № 4. – С. 5. – Содерж.: «Да, вдали от мест родимых...» ; По мингрельской дороге («От себя никуда не уйдешь...») ; Я узнал, что тебя больше нет ; Пури, квели да хвино... («По грузински вспоминаю...»).

580. *Я живу в России / пер. М. Рудермана // Коммунист Таджикистана. – 1967. – 16 апр.

581. Вздрыбленные волны / пер. А. Казакова // Совет. Чувашия. – 1967. – 5 мая. – Содерж.: «Балтийская тетрадь» : «Все пристальнее гляжу на оком...» ; «Нимене! Нимене» ; «От волны со звездой» ; «Я воочью...» ; «Да, видать, не стерпел, не сумел удержаться...» ; «Дай, Латвия, в последний раз взглянуть...».

582. «Все пристальней гляжу на оком...» ; «Да, видать, не стерпел, не сумел удержаться...» ; «Дай, Латвия, в последний раз взглянуть...» ; «Нимене! Нимене!» ; «От волны со звездой...» : [из «Балтийской тетради»] / пер. с чуваш. А. Казакова // Лит. Россия. – 1967. – 5 мая. – С. 15.

583. Я живу в России («С винтовкой русской боевой...») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1967. – 9 мая.

584. Мне вспоминается Разлив // Байкал. – 1967. – № 6. – С. 5-6.

585. Семену Данилову // Совет. Якутия. – 1967. – 4 июня.

586. Сильзюнат («Сильзюнат! Пегас чувашский...») // Красное знамя. – 1967. – 22 июня.

587. *Вы устали, наверно, от этой... // Смена. – 1967. – 10 сент.

588. Учительница («Ни ветер, ни мороз, ни вьюга...») // Путь Октября. – 1967. – 30 сент.

589. Ленину – вождю, человеку («Когда предрассветная синь перламутром...») : [отрывок из поэмы] // Совет. Чувашия. – 1967. – 7 нояб.

590. Океан, океан... («Как футбольный мяч несется...») : [из цикла стихов «Дальний полет»] // Молодой коммунист. – 1967. – 7 нояб.

591. С Украиной в сердце («Я давно породнился с тобой, Украина!..») // Совет. Чувашия. – 1967. – 24 дек.

592. Собрату по России // Марийс. правда. – 1968. – 19 янв.

593. Шестидесятилетним / пер. авт. // Лит. Россия. – 1968. – 19 янв. – С. 14.

594. *«Я знаю, зачем снег вершин...» // Совет. Клайпеда. – 1968. – 10 марта.

595. *Гимн слову / пер. авт. // Совет. Латвия. – 1968. – 14 марта.

596. *Родина дружбы / пер. авт. // Совет. Литва. – 1968. – 14 марта.

597. *Я узнал, что тебя больше нет // Совет. Клайпеда. – 1968. – 16 марта.

598. Свершилось! («Сквозь чащобу флагов...») // Совет. Чувашия. – 1968. – 12 апр.

599. Приглашение в Чувашию («Знаете ли вы страну такую...») // Ульянов. правда. – 1968. – 20 апр.

600. Колыбельная Елене («Не Прекрасною Еленой...») // Ленинский путь. – 1968. – 18 окт.

601. «Большой» и «Малый» («Наблюдал такой я случай...») // Кошель смеха. – Чебоксары, 1969. – С. 158-159.

602. Какая высота свершений!.. / пер. авт. // Пою мое Отечество : избран. произведения совет. поэзии в 2 т. – М., 1969. – Т. 1. – С. 206.

603. Ленину – вождю, человеку («Когда предрассветная синь перламутром...») // Байкал. – 1969. – № 3. – С. 3-4.

604. Приглашение в Чувашию («Знаете ли вы страну такую...») ; Я живу в России / пер. С. Перевощикова // Совет. Удмуртия. – 1969. – 13 марта.

605. *Ленину – вождю, человеку : [отрывок из поэмы] // Ульянов. правда. – 1969. – 24 апр.

606. Гимн сердца («Симбирск! Священный город мира...») // Совет. Чувашия. – 1969. – 6 мая.

607. Шубашкар («Шубашкар, родимый город...») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1969. – 26 сент.

608. Я хочу чтоб газета глазастой... // Молодой коммунист. – 1969. – 4 окт.

609. *Были мы, и есть, и будем / пер. А. Казакова // Коммуна. – 1969. – 12 окт.

610. *«Все счастье – в поисках его...» ; «Зачем мне слава или надежный...» / пер. В. Дынник // Коммуна. – 1969. – 12 окт.

611. Сеспель («Заветный есть для чуваша...») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1969. – 14 нояб.

612. Великое сердце («В Петрограде победила...») / пер. Александра Казакова // Ленинский век. – М., 1970. – С. 84-97.

613. *У мавзолея / пер. М. Светлова // Ленин в советской поэзии. – Ленинград, 1970. – С. 526-527. – (Б-ка поэта).

614. Были мы, и есть, и будем! / пер. П. Симонова // Подъем. – 1970. – № 2. – С. 117.

615. Приглашение в Чувашию («Знаете ли вы страну такую...») // Лит. газ. – 1970. – 24 июня.

616. Татарстан / пер. М. Якимова // Марий коммуна. – 1970. – 11 авг.

617. Приезжайте к нам («Знаете ли вы, страну такую...») / пер. авт. // Совет. Россия. – 1970. – 17 нояб.

618. Дом в Горках / пер. Р. Гарай ; Кружится спутник Земли / пер. З. Нури // Между Волгой и Уралом. – Казань, 1971. – С. 196-200.

619. Новогодний тост («С давних пор привычным стало...») / пер. Петра Градова // Лит. Россия. – 1971. – 1 янв. – С. 3.

620. Я живу в России / пер. М. Рудермана // Марийс. правда. – 1971. – 23 мая.

621. Натали («Рукоделья волшебство: Лель-люли!...») : [отрывок из романа в стихах «Род Аптрамана»] / пер. А. Недогонова // Лит. Россия. – 1971. – 15 окт. – С. 7.

622. Из книги «Песни Тилли» («Что разумеют, говоря «мегель?»») : [отрывок из поэмы] / пер. А. И. Казакова // Совет. Чувашия. – 1971. – 31 дек.

623. Я живу в России / пер. М. Рудермана // Чувство семьи единой. – М., 1972. – С. 112-113 ; то же // Зори братства. – М., 1972. – С. 437.

624. Стихи разных лет // Совет. Чувашия. – 1972. – 23 янв. – Содерж.: «Я все так же зимою и летом...»; «В те дни, как талая вода...»; «Переключаясь в поднебесье, гуси...»; «Во многих странах подаю я голос...»; «Все пристальней гляжу на окоем...»; «Ждет путь. Подтягиваю ванты...»; «Смотрю я в глубину времен...»; «Своим признанием одержим...».

625. *Шубашкар / пер. авт. // Дагестан. правда. – 1972. – 30 апр.

626. Привет, Москва! («Бьют куранты в тишине ночной!...») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1972. – 30 дек.

627. У мавзолея Ленина («В сердцах навеки сохраняются...») / пер. М. Светлова // Совет. Чувашия. – 1974. – 20 янв.

628. За родную Москву («Ты в сердце нашей Родины, Москва!...») / пер. авт. // Молодой коммунист. – 1975. – 29 марта.

629. Ленин («Чтоб все вековые мечты...») // Путь Октября. – 1975. – 22 апр.

630. Журавли («Мы залегли в бурьяне и в пыли...») / пер. авт. // Подарили планете Победу. – Донецк, 1975. – С. 449-450; то же // Совет. Чувашия. – 1975. – 8 мая.

631. Мустафе (Йывану Кырле) («Играешь татарчонка ты...») // Хузангай, П. Здравствуй, солнце / П. Хузангай. – М., 1976. – С. 50-51.

632. *Мусе Джалилю // Заветы Ильича (г. Лениногорск Респ. Татарстан). – 1976. – 14 февр.

633. Я живу в России («С винтовкой русской боевой...») // Знамя. – 1976. – 7 сент.; то же // Знамя. – 1976. – 16 окт.

634. «Наш путь – вперед! Такая всюду жажда...» // Совет. Чувашия. – 1976. – 7 нояб.

635. Я живу в России («С винтовкой русской боевой...») / пер. М. Рудермана // Совет. Чувашия. – 1976. – 25 нояб.; то же // Молодой коммунист. – 1976. – 25 нояб.

636. Дарственные надписи и посвящения // Совет. Чувашия. – 1977. – 18 янв. – Содерж.: Максиму Рыльскому («Летят года в борьбе и перемене...»; Сибгату Хакиму («Пусть продлятся наши встречи...»); Павло Тычине («Сквозь деревья серебрится...»); Ангелу Тодорову («Привет, бай Ангеле, вам с Волги...»).

637. «Остаться частицей сердца...» // Совет. Чувашия. – 1977. – 18 янв. – Содерж.: «Сердце мое, что с тобой?..»; Коктебель («Все загадочно в России...»); Ходит рог по кругу («Приглашен я к другу...»).

638. «Жизнь – бесконечный бой...» // Молодой коммунист. – 1977. – 20 янв. – Содерж.: Дуб над Волгой («Над Волгою, на берегу крутом...»);

Были мы, и есть, и будем! («Век за веком, вдаль шагнувшим...»); Женщине («В бою, в походе, на привале...»).

639. Дуб над Волгой («Над Волгою, на берегу крутом...»); Глаз Волги («Стоят леса в серебряном уборе...»); Я живу в России («С винтовкой русской боевой...») / пер. В. Потаповой // Совет. Чувашия. – 1977. – 22 янв.

640. Дуб над Волгой («Над Волгою, на берегу крутом...»); Разведчик («Против ветра несясь рысью...»); Мы – россияне (Пусть не русская кровь в нас течет...) // Знамя. – 1977. – 22 янв.

641. Были мы, и есть, и будем («Век за веком, вдаль шагнувшим...»); Из цикла «Вздыбленные волны» («О крылышко мое! Родная!»); Дуб над Волгой («Над Волгою, на берегу крутом...») // Ленин. знамя. – 1977. – 25 янв.

642. Ленин («Мечтой золотою веков, поколений...»); Я живу в России («С винтовкой русской боевой...») // Совет. Чувашия. – 1977. – 22 апр.

643. *Живу в России / пер. М. Рудермана // Совет. Калмыкия. – 1977. – 2 июня; то же // Совет. Мордовия. – 1977. – 5 июня.

644. Дуб над Волгой («Над Волгою, на берегу крутом...»); Мы – россияне («Пусть не русская кровь в нас течет...»); Я живу в России («С винтовкой русской боевой...»); Наш Михаил Сеспель («Безмятежного звездного неба свечение...») // Дружба. – 1977. – № 27. – С. 41-43.

645. Ты лети, лети, кукушка! : из болгар. тетради // Избранные страницы : 1939-1979 : т. 2. – М., 1978. – С. 588-589.

646. Партии («Мир, Труд, Свобода, Равенство и Счастье») / пер. авт. // Совет. Чувашия. – 1978. – 1 мая.

647. Душа отчизны : [к 150-летию М. Ю. Лермонтова] // Венок Лермонтову. – Саратов, 1979. – С. 119-120.

648. Новогодний тост («С давних пор привычным стало...»); Девушка («Если два браслета...»); Вечная история («Ох, и славная пора...») / пер. Петра Градова // Лес Константина Иванова : стихи чуваш. поэтов. – Чебоксары, 1979. – С. 16-18.

649. Были мы, и есть, и будем («Век за веком, вдаль шагнувшим...») / пер. А. Казакова; Я живу в России («С винтовкой русской боевой...»); Побратимство («Никогда не позабуду...») / пер. М. Рудермана, авт. // Земля Улыба. – М., 1980. – С. 92-93, 222-223.

650. Великое сердце / пер. с чуваш. Э. Вахидова // Мукимов, Р. Литература народов СССР : учеб.-хрестоматия для филолог. фак. ун-тов и пед. ин-тов / Р. Мукимов, М. Р. Шарипов. – Ташкент, 1980. – С. 611-617.

651. Константину Иванову («С простой фамилией мильонов...») // Дружба. – 1980. – № 37 (2). – С. 142.

652. «Любил я родину свою...» // Совет. Чувашия. – 1982. – 23 янв. – Содерж.: «Одну-единственную крепко...»; С. Эльгеру («В яблоках мышистый жеребец...»); «Мороз и солнце – день чудесный!...»; «Из сути времени, из сути...»; «Все вперед, жизнь моя, все вперед...».

653. Черты земли моей / пер. В. Алейникова; публ. А. Хузангая // Лит. Россия. – 1982. – 7 мая. – С. 7. – Содерж.: Гроза («Как раненый, кричит орел...»); Сон («В степи, в землянке, полночью глухой...»); памяти Лермонтова; «О, земляки мои!...».

654. *Приезжайте к нам // Молодой коммунист (Йошкар-Ола). – 1982. – 24 июня.

655. *Я живу в России / пер. М. Рудермана // Соц. Якутия. – 1982. – 12 сент.

656. *«Знаете ли вы страну такую...» // Комсомолец Калмыкии. – 1982. – 11 нояб.

657. Как свет лучей («В век радио и атомных открытий...»); Звезда моего народа («Звезды падают беззвучно...») // Родники Шубашкара. – Воронеж, 1983. – С. 44-45. – Имеются крат. сведения об авт.

658. «Вглядись меня, незримой оставаясь...»; «Ах, если сердце как цветов...» / пер. В. Алейникова // Молодой коммунист. – 1983. – 3 февр.

659. «На свете есть ты или нет...» / пер. В. Алейникова // Совет. Чувашия. – 1983. – 23 февр.

660. Из новых переводов / пер. с чуваш. В. Алейникова // Совет. Чувашия. – 1983. – 27 февр. – Содерж.: «На свете есть ты или нет...»; Сомнение («И снова день прошел. Что сделал я для мира?...»); «О предвечерья грозный час!...»; «Эти звезды задолго до нас...».

661. «О, предвечерья грозный час!...»; Ночи в августе!..; «Звезды слетали на землю порой...» / пер. с чуваш. Владимира Алейникова // Поэзия: 1984: альм. – М., 1984. – С. 29.

662. «Я у месяца ночью спросил: «Почему...»; «Дождь нарастал – как видно не просто...»; «В час одиночества, в чужом краю, в тоске...»; «Опять ты о моем народе говоришь...»; «Ну, что в глазах моих открыл...»; «Вновь из волжской волны появилась луна...»; «Вьются ласточки в ясной лазури...»; Танго («Аллея роз...»); «Мятежной памятью хранимый...» / пер. В. Алейникова // Дружба. – 1984. – № 2 (№ 47). – С. 238-243.

663. В пути / пер. В. Алейникова // Совет. Чувашия. – 1984. – 5 авг. – Содерж.: «Ах, Тайби, взор твой чист и глубок!...»; «Солдатская фляжка давно уж пуста...»; «Гусей протяжный крик над осенью без края...».

664. Земля («Умирает в далекой Москве...») / пер. с чуваш. В. Алейникова // Молодой коммунист. – 1985. – 25 апр.

665. Константину Иванову («С простой фамилией миллионов...») / пер. с чуваш. В. Алейникова // Молодой коммунист. – 1985. – 14 мая.

666. *Мой край // Комсомолец Татарии. – 1985. – 12 июня.

667. Родному Татарстану («Чуваш, рожденный в Татарстане...») // Совет. Чувашия. – 1985. – 13 июня.

668. Я живу в России («С винтовкой русской боевой...»); Побратимство («Никогда не позабуду...»); «О нас еще не сложена былина...» / пер. М. Рудермана, авт. // Знаменосцы мира. – Чебоксары, 1985. – С. 3-5.

669. «Одну страну из многих я любил...»; «К Чебоксарам я плыл. Адал – словно любовь...»; «Так мягок мох! Бесшумен шаг...»; «Вот кувшинка свечою зажженной пылает...»; «Гусей протяжный крик над осенью без края...»; Константину Иванову («С простой фамилией миллионов...») / пер. с чуваш. Владимира Алейникова; авт. предисл. Атнер Хузангай // Волга. – 1986. – № 1. – С. 103-106.

670. Родному Татарстану; Казань. Тебя ли позабуду? // Совет. Татария. – 1986. – 28 май.

671. «Хамаспюр, о диво Хамаспюр!»; «Месяц в этот вечер – чародей...»; «Нынче звездам в небе нет числа...»; «Грустит отчего-то хребет Копет-Дага...»; «Не достиг я счастливой земли Хороссана...»; «Что, Ашхабад, скажу тебе сейчас...»; «В час зари, когда жемчужно-ал...» / пер. с чуваш. Владимира Алейникова // Дружба. – 1987. – № 1. – С. 173-183.

672. Дуб над Волгой («Над Волгою, на берегу крутом...»); Побратимство («Никогда не позабуду...»); Родной язык («Рожденный на земле, я на земле живу...»); «Чувашия, моя земля!..» // Совет. Чувашия. – 1987. – 22 янв.

673. Поэт («Пока в сознание выкуешь слова...»); Сомнение («И снова день прошел. Что сделал я для мира?...»); «Пора и мне бумагу доставать...»; «Наверное, мне очень повезло...»; «Да, верю я в свою звезду...»; «В мире этом любая живая душа...»; «Захандрив, не хотел я стихи сочинять...»; «Еще снаружи – талая вода...» / пер. Владимира Алейникова // Молодой коммунист. – 1987. – 22 янв.

674. Я живу в России («С винтовкой русской боевой...»); Памяти Н. И. Ашмарина («Пока чиновники нестройным хором...») // Знамя труда. – 1987. – 22 янв.

675. *«Расшитый заветный платок...» / публ. Г. Волкова // Правда Востока. – 1987. – 17 февр.

676. «В звезду судьбы давно не веря...»; «Война вошла мне в кровь и плоть...»; «Мы залегли в бурьяне и в пыли...» / пер. с чуваш. М. Шехтера, авт. // Лит. Россия. – 1987. – 20 марта (№ 12). – С. 11.

677. «Мой каждый стих – как будто бы последний...» / пер. В. Савельева // Молодой коммунист (Йошкар-Ола). – 1987. – 13 июня.

678. Ночная София («Я снова сюда возвратился...»); Урвич («Здесь, в Урвиче, обрывы сном объаты...»); Аспарух («Кто скажет мне, друзья мои, из вас...»); «Могила безымянная. Плита...»; «Метель... Болгария родная...» / пер. с чуваш. В. Алейникова // Совет. Чувашия. – 1987. – 14 июня.

679. На могиле поэта («Заветный есть для чуваша...») // Молодой коммунист. – 1987. – 12 нояб.

680. «Я с теми был, чье имя – сталинградцы...» / пер. с чуваш. Владимира Алейникова // Красная звезда. – 1987. – 14 нояб. – Содерж.: Дума моя, дума; «Стучись же, дятел, прямо в грудь!...»; Спасенные («...Что хата! Печь разбита...»); «Конь огненно-рыжий сквозь ветер летит...».

681. Из неопубликованного / публ. А. П. Хузангая // Совет. Чувашия. – 1989. – 12 авг. – Содерж.: Перед вами чист я («Земля чужая. Дом чужой...»); Далеким друзьям («Простите, что руки не подал вам...»); Давиду Кугультинову («Поэт калмыцкого народа...»).

682. *Первому поэту // Братство песенных сердец. – Йошкар-Ола, 1990. – С. 141-142.

683. Дом в Горках («Покрыты инеем деревья...»); [поэма] // Наше слово. – 1991. – № 1. – С. 25-28.

684. Новые переводы / пер. с чуваш. Анатолия Смолина // Чăвашьен. – 1991. – 11-16 марта (№ 7). – С. 6. – Содерж.: «Лети, ай-гай, лети косяк гусей...»; «Скажите мне, скажите...»; «Пришел мой час последний. Гаснет взор...».

685. Вечерние тени («Когда с закатом медленно остынет...») / пер. Л. Н. Гумилева // Совет. Чувашия. – 1992. – 25 янв. – Сведения об авт. Ю. Яковлева.

686. Мы понимаем / пер. Льва Пеньковского // С волжских берегов. – Горький, 1993. – С. 399.

687. Сеспель Мишши в Крыму («Его не забыть мне!.. Бессоница. Море ночное...») / пер. с чуваш. В. Алейникова // Молодеж. курьер. – 1995. – 24 нояб. (№ 46.). – С. 4.

688. Из цикла «Песни Тилли» / пер. с чуваш. А. Смолина // Совет. Чувашия. – 1996. – 30 нояб. – Содерж.: «Отцу казны в Казани не

видать...» ; «Летит, ай-гай, летит косяк гусей...» ; «На луг помчался на коне лихом...» ; «Скажите мне, скажите...» ; «Пришел мой час последний. Гаснет взор...» ; «У Волги предпочел бы умереть я...».

689. Саркел («Зловещие блики пожаров...») // Лик Чувашии. – 1997. – № 1. – С. 120-122.

690. Три сонета / пер. В. Алейникова // Совет. Чувашия. – 1997. – 22 янв. – Содерж.: Сомнение («И снова день прошел. Что сделал я для мира?»); Девушки вирьяла («Белы одежды. Голени темнеют...»); Чуваш («Я очень стар. Едва истории денница...»).

691. «Тысячелетья-летья, люди, нам...» ; Аттила («...На Рим! И степь уже от возгласов дрожит...») ; «Одну страну из многих я любил...» ; «Была ты не первой, последней не станешь...» ; Вечерние тени («Если день отшумит вместе с сонмом обид и забот...») / пер. Сергея Бирюкова, Владимира Алейникова // Чăваш ен. – 1997. – 18-25 янв. (№ 3). – С. 7.

692. «Опять ты о моем народе говоришь...» / пер. В. Алейникова // Чăваш ен. – 1997. – 25 янв. – 1 февр. (№ 4). – С. 7.

693. «Да, любому все ясно без слов...» / пер. Е. Калашникова // Чăваш ен. – 1997. – 1-8 февр. (№ 5). – С. 8.

694. Родина, благослови! («Когда родился – звали молодцом...») / пер. В. Алейникова // Эрзянь мастор. – 1997. – 15 мая.

695. Михаил Сеспель («Звезды – крупные, мелкие – мирно сверкают...») // Наш Сеспель. – Чебоксары, 1999. – С. 241-242.

696. Песни Тилли / пер. А. Казакова // Чувашская литература : учеб. для X-XI кл. в 3-х ч. / авт.-сост. В. Н. Пушкин. – Чебоксары, 1999. – Ч. 3. – С. 3-4. – Содерж. : «Тилли, Тилли», – в округе все твердят...» ; «Росли мы дружно, чтя свою родню...» ; «Я просыпаюсь дома на заре...» ; «Не развязать ли мне, ребята...» ; «Что разумеют, говоря «мегель...» ; «Четыре дома - в них по милой...» ; «Вдоль села иду я стезжкой...» ; «Отца с могучим львом сравню...» ; «Пред воротами поклон...» ; «Немятым беленьким платком...» ; «Эй вы, трубокуры, голь...» ; «В оглоблях конь мой норовистый...» ; «Все пой да пой...» ; «Сто семьдесят, слышь, лип свалил я...» ; «Нагрев светец, тускнеет уголек...» ; «Радушные сердца - что мурава...» ; «Раньше сам за образец я слыл...» ; «По лугу ручей журча бежит...» ; «Ай-гай, шумит осенний лес...» ; «Сыграть бы мне на скрипке...» ; «Я в лес помчался на лихом коньке...» ; «Куда ступить ногой, не знаешь...» ; «Коль на пчельник забрели...» ; «Есть птица у меня ручная...» ; «Зашел я в караулку, в сени...» ; «Барышники, гляжу, коней сбывают...» ; «Мои мечтанья с трубочным дымком...» ; «Летит косяк гусей над большаком...» ; «Из корня вишни трубку сделал я...» ; «И ты стареешь, мой Сарбай...» ; «Зеркальце имел я небольшое...» ; «Секрет бессмертия мне не был дан...» ; «Кудесники мне жизни не продлят...» ;

«На скрипочке четыре лишь струны...»; «Когда навек глаза закрою...»; «Для гроба дуб я распилил на доски...»; «Родился я, сжав пальцы в кулаки...»; «Природа - я все больше в это верю...»; «Меркнет взор. Пришел мой час последний...»; Я живу в России («С винтовкой русской боевой...») / пер. М. Рудермана; Побратимство («Никогда не позабуду...»); Были мы, и есть, и будем! («Век за веком, вдаль шагнувшим...»); Шубашкар («Что-то древнее есть в этом слове...»); Шинель («Пробитая осколком, пулей...»); Здравствуй, Пушкин: 1. «В тот год на нас впервые это слово...»; 2. «Трехдневный месяц рыбкой золотою...»; 3. «Прошли года. И нету больше детства...»; 4. «Дороги наши – точно ямб проворный...»; Родной язык («В век радио и атомных открытий...»); Константину Иванову («Ты – первая любовь моя...»); (Пока чиновники нестройным хором...).

697. Были мы, и есть, и будем! = Эпир пулнă, пур, пулатпăр! («Век за веком, вдаль шагнувшим...») // Паянтан. – 1999. – 9 авăн. – На рус. и чуваш. яз.

698. «Дума, моя дума...» // Великое служение = Этемлĕх телейĕшĕн. – Кугеси, 2000. – С. 110-111.

699. «О родина моя, в тебе я нахожу...» / пер. Л. Левитской // Совет. Чувашия. – 2000. – 12 янв.

700. Вечерние тени («Когда с закатом медленно остынет...») / пер. с чуваш. Л. Гумилева // Республика. – 2002. – 31 дек. (N 80). – С. 5.

701. Были мы, и есть, и будем («Век за веком, вдаль шагнувшим...») / пер. А. Казакова // «Хыпар» – Дайджест на русском. – 2003. – 22 февр. (№ 2). – С. 8.

702. Из цикла «Песни Тилли» («Пришел мой час последний. Гаснет взор...») / пер. А. Смолина // Совет. Чувашия. – 2004. – 22 янв. – С. 5 : портр.

703. От волны со звездой... («Эти звезды задолго до нас появились на свет...») // XXI – Двадцать один. – 2006. – № 1. – С. 13-15.

на языках народов мира

на аварском языке

704. Ковш любви // Башараб байрахь. – 1965. – 3 окт.

705. Ковш любви / пер. С. Рабаданова // Ленина байрахь. – 1965. – 23 окт.

706. У мавзолея / пер. М. Абасова // Башараб байрах. – 1972. – 12 мая.

на азербайджанском языке

707. Колыбельная / пер. Г. Бзюкага // Азербайджан. – 1957. – № 2. – С. 172.

708. Караван едет на север / пер. Ю. Хасанбекова // Азербайджан. – 1962. – № 10. – С. 67.

на английском языке

709. The waters have not all drained ; Songs of Tilli ; Salambi // An Antology of Cuvash Poety / transl. P. France. – London ; Boston, 1991. – P. 170-174.

на башкирском языке

710. Глаза Волги ; Я живу в России / пер. У. Киньябулатова // Совет. Башкортостаны. – 1963. – 18 янв.

711. Вижу с берега Волги... // Совет. Башкортостаны. – 1964. – 10 окт.

712. Я живу в России / пер. М. Рудермана // Совет. Башкортостаны. – 1969. – 13 марта.

713. Свет пришел к чувашам / пер. М. Басырова // Агидель. – 1970. – № 11. – С. 100.

714. Родной язык / пер. Х. Туфана ; Шинель / пер. Р. Гарипова // Совет. Башкортостаны. – 1976. – 27 мая.

715. «...Я чувствовал свой долг высокий...» // Якты Юл. – 1977. – 22 янв. – Содерж.: Я живу в России («С винтовкой русской боевой...»); Ковш дружбы («Мелкий дождь – «медвежьи слюнки...»).

716. Чуваш / пер. А. Ахметкужина // Дочь Башкирии. – 1982. – № 6. – С. 14.

на белорусском языке

717. Анна / пер. В. Лукша // Тебе, Беларусь. – Минск, 1968. – С. 165-166.

718. Янка Купала у Семена Эльгера : [отрывок из романа «Семья Аптраман»] / пер. с чуваш. В. Лукша // Чирвона змена. – 1969. – 24 июля.

719. Шубашкар ; Я живу в России / пер. Ю. Свирка // Беларусь. – 1972. – № 10. – С. 8.

720. Я живу в России / пер. Ю. Свирка // Звезда. – 1973. – 16 окт.

721. Из цикла «Высота» / пер. В. Шимук // Лит. и искусство. – 1974. – 11 окт. – С. 4.

722. Дуб над Волгой / пер. М. Чернявского // Лит. и искусство. – 1974. – 18 окт. – С. 5.

723. «Какая высота свершений...» // Коммунисты : стихи совет. поэтов о партии. – Минск, 1975. – С. 113-115.

724. Шубашкар / пер. Таисы Мельчанки // Сябрына. – Гомель, 1998. – С. 78.

725. Дуб над Волгой / пер. А. Тодорова // Септември. – 1958. – № 5. – С. 83.

726. В Болгарии / пер. А. Тодорова // Литературен фронт. – 1959. – 18 июня.

727. Сердце как у Вапцарова // Литературен фронт. – 1959. – 3 дек.

728. «Венец на Георги Димитрова...» / пер. П. Стефанова // Болгаро-советская дружба. – 1960. – № 22. – С. 8.

729. Дуб над Волгой / пер. Д. Дублева // Народна култура. – 1960. – 17 сент.

730. Никола Вапцаров / пер. П. Стефанова // Болгаро-советская дружба. – 1960. – № 22. – С. 8.

731. Семейство Аптраман / пер. А. Тодорова // Болгаро-советская дружба. – 1960. – № 11. – С. 8-9.

732. Сердце Вазова / пер. А. Тодорова // Отечествен фронт. – 1960. – 9 июля.

733. Слово о близком будущем / пер. А. Тодорова // Пламък. – 1960. – № 11. – С. 53.

734. На бреге Ильменского озера / пер. И. Дашева // Български воин. – 1961. – № 2. – С. 3-4.

735. Земляку – герою / пер. Ламара // Эхо. – 1962. – 17 авг.

736. В Приморском кафе в Созополе / пер. Д. Точева // Болгаро-советская дружба. – 1963. – № 3.

737. По света / пер. П. Стефанова // Работническо дело. – 1963. – 26 нояб.

738. Пловдив / пер. Н. Христозова // Работническо дело. – 1964. – 4 окт.

739. В тридцати верстах от нас / пер. И. Троянского // Димитровка вахта. – 1965. – 19 февр.

740. Златните пясъци / прев. П. Стефанова // Поэти приятели на България. – София, 1966. – С. 173-174.

741. Золотые пески ; «Венец на Георги Димитрова...» / пер. П. Стефанова // Встречи с Болгарией. – София, 1967. – С. 164-167.

742. Слово о близком будущем / пер. А. Тодорова // Слушайте, товарищи потомки. – София, 1967. – С. 229.

743. Давно я с этим городом знаком... / пер. А. Тодорова // Литературен фронт. – 1967. – 19 янв.

744. Перед мавзолеем ; Письмо – песня / пер. А. Тодорова // Работническо дело. – 1967. – 22 янв.

745. Ночная София / пер. П. Борсукова // Пулс. – 1969. – 2 сент.

746. Урвич / пер. К. Станишева // Народна култура. – 1969. – 27 сент. – С. 8.

747. Ленин / пер. М. Берберова // Народна култура. – 1969. – 22 нояб.

748. Аспарух ; Омуртаг / пер. К. Васевски // Сливенско дело. – 1970. – 17 янв.

749. Болгари! // Персин. – 1993. – 6 авг.

на венгерском языке

750. Дуб над Волгой ; Глаза Волги ; Родной язык / пер. Чилла Карпатья // Большой свет. – 1961. – № 3. – С. 330-341.

751. «Война вошла мне в кровь...» / пер. Чилла Карпатья // Червоны Штандар. – 1962. – 13 авг.

752. «Грезит ночь из комнатного плена...» ; «О, как красноречива ты...» ; Поэзия – радость / пер. Чилла Карпатья // Современность. – 1963. – № 4. – С. 338-339.

753. Ketstg es remeny között ; Szalambak ; Bölcsodal ; Hokafozt a folyon / ford. Cseh Karoly // Csuyas szó irodalmi antologia. – Eger : Megyei Könyvtár, 1985. – 99 [2] L.

на грузинском языке

754. Грузие («Грузи! Въл – хӕх поэзии...») ; «Шанатӕп хамӕн ӕлтӕра...» ; Атила («Риме! ӕсӕнхир шуйхашатӕ ӕӕр пин саслӕн...») ; «Савӕнассӕм килместчӕ ман урӕх...» ; «Кун пек каӕ вӕл пулатӕ пӕрех ӕсӕ...» ; «Ют ӕӕрте, пӕччен сехетсенче...» ; «ӕак самант сан ӕинчен манӕн шухӕш...» ; «Пӕлтӕм эп : ӕсӕ ӕук тӕнчере...» ; «ӕс манӕн халӕхӕм ӕинчен...» ; «Тамалнӕ хырлӕх шӕп. Кӕшт кӕрсенех...» ; «Такам тӕпри ӕинчи чул палӕка...» ; «Ак ӕаплах сыв пуллашмасӕр...» ; «Сар ӕурта пек сарӕ кӕкерчен...» ; «ӕулӕ тӕхӕнать...» // Хисвари. – 1997. – № 11. – 97-103.

* * *

755. Мы были, есть и будем / пер. А. Мирцхулава // Литературули Сакартвело. – 1966. – 14 янв.

756. Салам, Грузия / пер. О. Шаламберидзе // Вечерняя Грузия. – 1966. – 25 фев.

757. Здравствуй, Грузия! / пер. З. Болквадзе // Мнатоби. – 1966. – № 8. – С. 52-53.

758. Когда читаешь Руставели... / пер. З. Болквадзе // Мнатоби. – 1966. – № 9. – С. 52-53.

759. Здравствуй, Грузия! / пер. З. Болквадзе // В мире книг. – 1968. – 28 февр.

760. На Куре ; Верю; Сакартвело / пер. О. Шаламберидзе // Братец – ты братом могуч. – Тбилиси, 1972. – С. 507-512.

на даргинском языке

761. Глаза Волги / пер. Г. Бейцкача // Азербайган. – 1957. – № 2. – С. 172.

762. Вечно крепить дружбу / пер. С. Рабаданова // Ленина байрах. – 1965. – 23 окт.

на еврейском языке

763. Польш Робсон / пер. Р. Баумволя // Советиш Хеймланд. – 1962. – № 3. – С. 44.

на казахском языке

764. Дом в Горках / пер. К. Бекхожина // Жулдыз. – 1959. – № 4. – С. 95-98

765. Привет тебе, герой поэмы // Соц. Казахстан. – 1962. – 18 авг.

766. Высота / пер. А. Ахметова // Песня дружбы. – Алма-Ата, 1972. – С. 53.

767. Высота / пер. А. Ахметова // Маденист жане турмыс. – 1972. – № 11. – С. 2.

на калмыцком языке

768. Москва ; Мы были, есть и будем / пер. К. Эрендженова // Хальмг унн. – 1967. – 11 янв.

769. Жили, живем, будем жить / пер. К. Эрендженова // Хальмг унн. – 1967. – 11 нояб.

на каракалпакском языке

770. Братскому русскому народу / пер. К. Досанова // Кызыл Каракалпакстан. – 1956. – 25 марта.

771. Поэзия / пер. К. Рахманова // Амударья. – 1967. – № 2. – С. 39.

на кумыкском языке

772. Пусть поднимает песню дружба / пер. И. Асекова // Ленин елу. – 1960. – 8 апр.

773. Чебоксары / пер. Б. Гаджимурадова // Ленин елу. – 1972. – 11 мая.

на лакском языке

774. Никогда я не был в Дагестане... / пер. с рус. И. Асекова // Ленинский путь. – 1960. – 8 апр.

775. Дуб над Волгой / пер. Ю. Хаппалаева // Дусшиву. – 1962. – № 3. – С. 15.

776. Были мы, и есть, и будем / пер. Ю. Хаппалаева ; «Далекий друг...» ; Москва / пер. М. З. Аминова // Дусшиву. – 1967. – № 2. – С. 70-73.

777. Овидию Назону ; Я знаю, зачем эти дали / пер. М. Омарова // Ххяхха баргь. – 1967. – 22 янв.

778. Поэзия – царство особое ; Стихи мои! Все, что угодно... / пер. М. Омарова // Ххяхха баргь. – 1967. – 22 янв.

на литовском языке

779. «Я знаю зачем снег вершин...» / пер. Ю. Стрелкунас // Литература ир мянас. – 1968. – 16 марта. – С. 7.

на марийском языке

780. Мый советский элнан гражданинже улам / М. Большаков кусарен // Марий коммуна. – 1958. – 30 июля.

781. Возвращение : [отрывок из романа «Семья Аптраман»] / пер. М. Казакова // Марий коммуна. – 1960. – 22 июня.

782. Мый Российыште илем / М. Майн кусарен // Марий коммуна. – 1961. – 19 июля.

783. Мый советский элнан гражданинже улам / М. Большаков кусарен // Марий коммуна. – 1961. – 28 июля.

784. Гимн сердца / пер. И. Осьмина // Шўдб поэт. – Йошкар-Ола, 1962. – С. 175-176 ; то же // Марий коммуна. – 1962. – 16 сент.

785. Йывану Кырле / пер. Н. Карташева // Ончыко. – 1962. – № 4. – С. 79.

786. Желудь / пер. С. Николаева // Марий коммуна. – 1964. – 10 мая.

787. Высота / пер. М. Казакова // Ончыко. – 1965. – № 4. – С. 77-78.

788. Колыбельная / пер. М. Казакова // Марий коммуна. – 1965. – 13 июня.

789. Муса Джалиль / пер. М. Казакова // Ончыко. – 1966. – № 1. – С. 80.

790. Глаза Волги / пер. Н. Иванова // Марий коммуна. – 1967. – 24 янв.

791. В Мавзолее / пер. М. Казакова // Марий коммуна. – 1967. – 17 дек.

792. Колыбельная песня Елене ; Мусе Джалилю / пер. М. Казакова // Мое сердце. – Йошкар-Ола, 1968. – С. 26.

793. Марийским поэтам / пер. В. Колумба // Марий коммуна. – 1968. – 27 февр.

794. Сергею Чавайну / пер. М. Майна // Ончыко. – 1968. – № 5. – С. 52.

795. Салам лийже, кече! / пер. на марийс. яз. М. Майна // Марий коммуна. – 1969. – 15 янв.

796. Мы живем в России / пер. С. Вишневого ; Я живу в России / пер. М. Майна // Марий коммуна. – 1969. – 13 марта.

797. Чуваш ; Приглашение в Чувашию («Знаете ли вы страну такую...») // Ончыко. – 1969. – № 4. – С. 66.

798. Татарстан / пер. М. Якимова // Марий коммуна. – 1970. – 11 авг.

799. *Песня дружбы. Чувашская поэзия : [сб. пер.] / [предисл. М. Казакова]. – Йошкар-Ола : Марийс. кн. изд-во, 1975. – 143 с. – Из содерж.: П. Хузангай.

800. Песни Тилли // Ончыко. – 1977. – № 1. – С. 111-112.

801. Дуб над Волгой / пер. Г. Матюковского // Марий коммуна. – 1977. – 22 янв.

802. Чуваш / пер. М. Акчурина // Марийс. правда. – 1987. – 14 июня.

803. Мый Российыште илем («Йот кундемлаште лийынам...») ; Чуваш младашке ўжмаш («Паледа мо те тыгае элым...») / Анатолий Тимиркаев кусареныт // Марий коммуна. – 1987. – 30 окт.

804. Марий поэт-влаклан ; «Керек-могай йылмат-кугу поянлык...» : / В. Колумб кусареныт // Кугарня. – 1996. – 23 февр. – С. 5.

805. Юл Ымбал тумо («Ший Юл ымбалне, кушто сер тура...») ; «Младым леведеш ош лум...» ; «Эре ончыко, ончык тый ўж, илымеш...» ; «Туржалтдыме ош шовыч...» ; Лийынна ме, улына да лияш тўналына! («Курым курымым покталын...») / Анатолий Тимиркаев кусарен // Ончыко. – 1997. – № 1. – С. 109-112.

806. Лийынна ме, улына да лияш тўналына! («Курым курымым покталын...») / Анатолий Тимиркаев кусарен // Кугарня. – 1997. – 24 янв.

807. Лийынна ме, улына да лияш тўналына! («Курым курымым покталын...») ; «Туржалтыме ош шовыч...» ; «Пеш шоктынем за ковыжым, лудам...» / Анатолий Тимиркаев кусарен // Тимиркаев, А. Авазл / А. Тимиркаев. – Йошкар-Ола, 2003. – С. 111-115.

на молдавском языке

808. Дуб над Волгой / пер. Ф. Пономарь // Молдове Социалисте. – 1964. – 9 авг.

809. Дуб над Волгой / пер. Ю. Бержанского // Диструл. – 1964. – № 8. – С. 27.

810. Я живу в России / пер. А. Чоканц // Созвездие сердец. – Кишинев, 1976. – С. 67.

811. Дубь с Волги / пер. Ю. Бержанского // Лит ши арта. – 1984. – 12 июля. – С. 5.

на монгольском языке

812. Раны поэта / пер. Л. Тудэва // Созл утга зохиол. – 1964. – № 25 (390).

на мордовском языке

813. Поль Робсон // Мокшень правда. – 1958. – 23 марта. – На мордва-мокша яз.

814. С. Д. Эрзя / пер. И. Девина // Мокша. – 1960. – № 3. – С. 105 – На мокша яз.

815. Миру – мир ; Дуб над Волгой ; Дуб на берегу реки : [по мотивам чуваш. нар. песни] // Мокшень правда. – 1960. – 24 июня. – На мордва-мокша яз.

816. Я живу в России / пер. Г. Агейкина // Эрзянь правда. – 1961. – 1 окт. – На эрзя яз.

817. Михаил Сеспель / пер. К. Дрок // Сятко. – 1969. – № 6. – С. 59-61.

818. Я живу в России / пер. Г. Агейкина // Мокшень правда. – 1969. – 13 марта. – На мордва-мокшань яз.

819. В Мавзолее / пер. А. Мезьякаева // Мокша. – 1970. – № 2. – С. 74. – На мордва-мокша яз.

820. Миру – мир / пер. А. Щеглова // Эрзянь правда. – 1977. – 28 мая. – На мордва-эрзя яз.

на немецком языке

821. Дуб над Волгой / пер. Гюнтера Дайке // Wessen Welt. – Берлин, 1967. – С. 219.

на польском языке

822. Гадали по-разному... / пер. Б. Ольшевского // Червоны Штандар. – 1962. – 13 авг.

823. Адам Мицкевич / пер. Б. Ольшевского // Червоны Штандар. – 1968. – 19 марта.

824. Разговоры / пер. Т. Хрусцелевского // Червоны Штандар. – 1985. – 25 апр.

на румынском языке

825. Дом в Горках : [отрывок из поэмы] // Газета литерара. – 1956. – 31 мая.

826. Овидий / пер. Ц. Балтаг // Газета литерара. – 1963. – 22 авг.

827. Высота : [стихотворение] / пер. Ш. Едгори // Садои Шарк. – 1977. – № 10. – С. 69-71.

828. Бу туганлык жирдә мөнгелек ; Жир юлдашы әйләне // Идел белән Урал арасында. – Казан : Татар. кит. нәшр., 1970. – Б. 196, 199.

829. Син урнаштын дөнья күкрәгенә : Шигырь / Н. Арсланов тәрж. / / Үлмәс жыр : Мусса Жәлил туржыантык. – Казан : Татар. кит. нәшр., 1971. – Б. 57-59.

830. В Баку // Яналиф. – 1928. – № 5. – С. 8.

831. Занимается заря ; Песня свободного кузнеца ; Сестре ; Скоро рассвет / пер. З. Башири ; Апай / пер. В. Лукша // Чувашская литература. – Казань, 1928. – С. 41-46.

832. Песня матери // Яналиф. – 1928. – № 6-7. – С. 9.

833. Москва / пер. с чуваш. Ш. Мударриса // Совет әдәбияты. – 1950. – № 2. – С. 42.

834. Туган Татарстанга салам!.. / чувашгадан М. Мазунов тәрж. // Совет әдәбияты. – 1955. – № 6. – С. 31-32.

835. Привет, родной мой Татарстан! / пер. А. Исхака ; Яна Шөһәр / пер. И. Галләмова // Социалистик Татарстан. – 1955. – 25 июня.

836. В Горках / пер. З. Нури // Совет әдәбияты. – 1956. – № 9. – С. 7.

837. На полупути ; Песня свободного кузнеца / пер. Ш. Мударриса // Социалистик Татарстан. – 1957. – 24 янв.

838. Мечта сбывается / пер. З. Нури // Татарстан яшьләре. – 1957. – 27 мая.

839. Егерме алтынчы март / пер. Ш. Мударриса // Совет әдәбияты. – 1958. – № 9. – С. 54.

840. Четыре березки / пер. Н. Мадьярова // Татарстан яшьләре. – 1959. – 12 мая.

841. Привет, родной мой Татарстан! / пер. А. Исхака // Ялкын. – 1959. – № 7. – С. 17.

842. 26 марта / пер. Ш. Мударриса // Совет әдәбияты. – 1959. – № 9. – С. 54.

843. Сәлам, туган Татарстаным минем / Ә. Исхак тәрж. // Совет әдәбияты. – 1960. – № 6. – Б. 24.

844. В мавзолее / пер. Р. Гарай // Ялкын. – 1961. – № 4. – С. 4.

845. Кружится спутник Земли / пер. З. Нури // Социалистик Татарстан. – 1961. – 19 мая.

846. Я – гражданин Советской страны / пер. Ш. Мударриса // Социалистик Татарстан. – 1961. – 28 июля.

847. Дуб над Волгой / пер. У. Киньябулатова // Кызыл тан. – 1963. – 15 янв.

848. Моя Россия: [поэма] / пер. Р. Гарай // Совет әдәбияты. – 1963. – № 7. – С. 104-110.

849. Береза Тукая // Социалистик Татарстан. – 1966. – 31 мая.

850. Ты в сердце у всех / пер. Н. Арасланова // Казан утлары. – 1966. – № 2. – С. 3-4.

851. В вышине / пер. К. Латыпова ; На высоте // Социалистик Татарстан. – 1967. – 22 янв.

852. Приглашение в Чувашию («Знаете ли вы страну такую...») / пер. М. Шабаета ; Я живу в России / пер. Г. Юзеева // Социалистик Татарстан. – 1969. – 13 марта.

853. Песня сердца / пер. М. Садри // Казан утлары. – 1970. – № 10. – С. 136-137.

854. Шубашкар / пер. Г. Юзеева // Социалистик Татарстан. – 1972. – 26 апр.

855. Матери // Социалистик Татарстан. – 1972. – 2 авг.

856. Шубашкар // Азат хатын. – 1972. – № 12. – С. 15.

857. Дуб над Волгой / пер. З. Нури ; Хади Такташу / пер. З. Нури // Социалистик Татарстан. – 1977. – 22 янв.

858. Хади Такташу / пер. З. Нури // Социалистик Татарстан. – 1980. – 31 дек.

859. Весь Татарстан, вся Россия... / пер. Ш. Маннапова // Социалистик Татарстан. – 1981. – 8 февр.

860. Дождь / пер. Р. Нигматуллина // Ленин байрагы. – 1982. – 22 мая.

861. «Люблю тебя все время, Казань...» / пер. Х. Туфана, Ш. Мударриса // Социалистик Татарстан. – 1984. – 15 мая.

862. Родному Татарстану / пер. М. Аглемова // Татарстан яшьләре. – 1985. – 8 июня.

863. Ракушка / пер. К. Латыпова // Социалистик Татарстан. – 1985. – 9 июня.

864. Песня сердца / пер. М. Садри // Социалистик Татарстан. – 1985. – 16 июня.

865. Родному Татарстану («Чуваш, рожденный в Татарстане...»); Откуда взял, поэт? / пер. Х. Туфана, Ш. Мударриса, Ш. Маннапова // Социалистик Татарстан. – 1986. – 3 янв.

866. Йерек жыры / М. Садри тәрж. // Идел ягы. – 1986. – 28 май.

867. Туган Татарстанга / Ш. Мөдәррис тәрж. // Социалистик Татарстан. – 1986. – 28 май.

868. Туган Татарстанга («Туган илем, Татарстан...»); «Казан университетын...»; Кайдан алдын, шагыйрь?.. / Х. Туфан, Ш. Мөдәррис, Ш. Маннапов тәржемәләре // Социалистик Татарстан. – 1987. – 3 янв.

869. Туган Татарстанга («Синдә тудым, Татарстан...»); Жырлагыз, дуслар! («Якын күршем Татарстан...»); Мин – халык / Әхмәт Исхак тәржемәсе // Коммунизм юлы. – 1987. – 21 янв.

870. Идел имәне («Ябалдашын жәеп чатыр сыман...»); Тиги-тиги («Авылымда Сары Бер кыз калды...») // Яшь ленинчы. – 1987. – 28 янв.

871. *Булганбыз, барбыз, булырбыз / язып алды Ф. Низамова // Татартан яшьләре. – 1992. – 20 июнь.

на удмуртском языке

872. Глаза Волги; Колыбельная / пер. Г. Туганова // Молот. – 1957. – № 6. – С. 11.

873. Дуб над Волгой / пер. Д. Яшина // Молот. – 1964. – № 1. – С. 20-21.

874. Шубашкар / пер. Г. Сабитова // Молот. – 1966. – № 9. – С. 24.

875. Дуб над Волгой / пер. с чуваш. Д. Яшина // Вордскем кыл. – 1996. – № 2. – С. 39.

на узбекском языке

876. Человек и вождь / пер. Ю. Шамансура // Шарк юлдузи. – 1969. – № 4. – С. 54.

на украинском языке

877. Хас / пер. Г. Вакара // Лит. газ. – 1933. – 12 мая.

878. Михаил Сеспель / пер. К. Дрок // Народы-братья. – Киев, 1954. – С. 92.

879. Я живу в России / пер. В. Лагоди // Слава Отчизне народов-братьев. – Киев, 1954. – С. 178.

880. Незабываемая песня / пер. О. Новицкого // Украина. – 1954. – № 2. – С. 6.

881. Памятная песня / пер. М. Магаварнани // Дроша. – 1954. – № 5.

882. Признаюсь в любви / пер. О. Новицкого // Конча Заспа. – Киев, 1956. – С. 69.

883. Приднєпров'є / пер. О. Ющенко // Киев. правда. – 1956. – 1 июня.

884. Конча Заспа ; Раздум'є у Лавры / пер. О. Новицкого // Украина. – 1957. – № 2. – С. 12.

885. С днєпровских круч / пер. В. Лагоди // Рад. Украина. – 1957. – 15 авг.

886. Пєсня Украинє / пер. Ю. Петрова // Лит. газ. – 1957. – 24 дек.

887. Здравствуй, Киев! / пер. М. Упеника // Лит. газ. – 1959. – 26 июня.

888. Мушайра / пер. О. Новицкого // Лит. газ. – 1959. – 13 окт.

889. Раздум'є у лавры // Вітчизна. – 1960. – № 3. – С. 190.

890. Киевским каштанам ; Родной язык / пер. К. Басенко // Работнича газ. – 1960. – 24 июня.

891. Моя Украина / пер. Б. Олейника // Днїпро. – 1960. – № 11. – С. 9.

892. Вдохновєнья, друз'я! // Лит. газ. – 1960. – 18 нояб.

893. Я – ряданский громадянин ; Мушайра / пер. А. Новицкого ; Моя Україна : 1. «Пам'ятна пісня...» ; 2. «Роздуми біля Лаври...» ; 3. «Михайло Сєспєль...» ; 4. «Київським каштанам...» / пер. В. Лагоди ; Пісня Україні / пер. О. Ющенка // Весняний вітер. – Київ, 1963. – С. 33-41.

894. Киевским каштанам / пер. К. Басенко ; Моя Украина / пер. В. Лагоди ; У Аркадія Гайдара / пер. В. Юхимовича // Украина. – 1962. – № 3. – С. 8.

895. Герою-земляку / пер. Б. Степанюк // Украина. – 1962. – № 17. – С. 3.

896. Привет тебе, герой поэмы // Крым. правда. – 1962. – 15 авг.

897. Раны поэта / пер. В. Швеца // Вітчизна. – 1964. – № 3. – С. 51-52.

898. Пєсни, до боли милые / пер. Б. Степанюка // Лит. Украина. – 1965. – 19 марта.

899. Шубашкар / пер. М. Подоляна // Работнича газ. – 1965. – 24 июня.

900. Дуб над Волгой / пер. О. Ющенко ; Чайки / пер. М. Подоляна // Украина. – 1965. – № 26. – С. 13.

901. Павло Тычину / пер. Ю. Петрова // Друг читага. – 1966. – 22 янв.

902. Весь Татарстан с тобой, вся Отчизна / пер. И. Гончаренко // Лит. Украина. – 1966. – 15 февр.

903. Здравствуй, Киев! ; Багряна солнце за Днєпром / пер. М. Упеника ; Дом в Горках / пер. В. Бычко // Сузыря. – Киев, 1967. – С. 107, 170-171.

904. Отчизна / пер. С. Вигучин // Киев. правда. – 1967. – 2 февр.
905. Дачное место / пер. О. Новицкого ; Конча Заспа / пер. О. Новицкого // Вечер. Киев. – 1967. – 18 марта.
906. Приглашение в Чувашию («Знаете ли вы страну такую...») ; Вечер Сеспеля ; Платону Воронько ; «В лесу тишина. Меж росистых стеблей...» / предисловие П. Чичканова ; пер. С. Перевощикова // Украина. – 1967. – № 4. – С. 13.
907. Поэту Украины : П. Тычине ; Родной язык / пер. Б. Степанюка // Лит. Украина. – 1967. – 7 апр.
908. Сочиняйтесь стихи! Ну ж, пишитесь... ; Чуваш ; Шубашкар / пер. П. Тычина ; Береза Тукая ; «Майские дни или сентябрьские?...» // Лит. Украина. – 1967. – 16 июня.
909. Весь Татарстан с тобой, вся Отчизна / пер. И. Гончаренко // Вітчизна. – 1967. – № 12. – С. 90.
910. Раздумье у Лавры // Живи, Украина! – Киев, 1968. – С. 126-128.
911. Чуваш / пер. Павло Тычины ; Слово Владимиру Сосюри / пер. Борислава Степанюка // Сузіря. – Киев, 1968. – Вып. 2. – С. 45-46.
912. Слово к Владимиру Сосюре / пер. Б. Степанюк // Лит. Украина. – 1968. – 9 янв.
913. Мусе Джалилю / пер. Н. Петренко // Жовтень. – 1968. – № 2. – С. 130.
914. Шубашкар / пер. Ю. Петренко // Сузіря. – Киев, 1972. – Вып. 6. – С. 94.
915. Я живу в России / пер. Ю. Петренко // Сузіря. – Киев, 1972. – Вып. 9. – С. 94.
916. Песня дружбы / пер. с чуваш. А. Юценко // Прапор. – 1973. – № 12. – С. 16.
917. Памятная песня / пер. В. Лагоди // Культура і життя. – 1975. – 8 июня.
918. Моя Украина / пер. В. Лагоди // Дружбой мы сдružены. – Киев, 1976. – С. 181.
919. Мусе Джалилю / пер. А. Новицкого // Рад. Украина. – 1976. – 15 февр. – С ред. «Жизнь отданная Отчизне».
920. Памятная песня / пер. В. Лагоди // Непобедимая : поэты Совет. Армии. – Киев, 1978. – С. 250-251.
921. Приглашение в Чувашию («Знаете ли вы страну такую...») / пер. Б. Степанюка // Украина. – 1980. – № 23. – С. 10.
922. Конча Заспа / пер. О. Юценко // Комс. гарт. – 1981. – 29 янв.

923. Київским каштанам («Оспівані вже київські каштани...») / пер. В. Лагоди // Здрастуй, Києве! – Киев, 1982. – С. 106 ; то же // Друг читача. – 1982. – 27 мая.

924. Запрашэнне ў Чувашыю («Ці ведаеце вы старонку такую...») ; Дуб над Волгай («Над Волгаю, на беразе крутым...») ; Купала ў Чэбаксарах («Москва была ўжо ў небяспецы...») ; Я жыў у Расіі («З вінтоўкай рускай баявой...») ; «Вайна ўвайшла і ў кроў і ў плоць...» / пераклад Юрась Свірка // Песні волжскага краю. – Мінск, 1988. – С. 26-32.

925. Чуваш / пер. П. Тичина ; Запрошення в Чувашію / пер. Б. Степанюк ; Шубашкар / пер. П. Тичина ; Рідна мова Б. Степанюк ; Дуб над Волгою / пер. А. Малишко ; «Тігуш-тігуш!» / пер. П. Дорошко ; «Працуй, вистукуй, дятле мій!» / пер. П. Воронько ; «Не помирюся з тим ніде...» / пер. А. Малишко ; «Травневі дні чи веесневі...» / пер. П. Тичина ; «Живу покликанням своїм...» / Б. Степанюк ; Рани поста / пер. В. Швець ; Береза Тукая / пер. П. Тичина ; Павлу Тычина / пер. Б. Степанюк ; Федеріко Гарсія Лорка / пер. Г. Донець ; Пісні до болю милі / пер. Б. Степанюк ; Слово до Володимира Сосюри / пер. Б. Степанюк // Очима проліска. Поезії: 3 чувас = Глазами подснежника : стихотворения. – Киев, 1989. – С. 75-88.

на французском языке

926. Les chants de Tilli / Andre Dalmas ; Salambi ; Crête de la vague à tachte blanche / Trad. par L. Robel // L'Œil des champs. – Circé : Éditions Unesco, 1996. – 302 P.

927. *Родной язык / пер. Мардироссияна // Произведения и мнения. – 1961. – № 8. – С. 110.

на чешском языке

928. Давно до нас с тобой горели эти звезды... / пер. Я. Моравцовой // Свет Совету. – 1960. – № 15. – С. 9.

929. Вдали от сверстников своих... ; Лебеди ; По-прежнему на дне души... / пер. Я. Моравцовой // Свет Совету. – 1961. – № 15. – С. 9.

930. Ян Амос Коменский / пер. П. Черний // Бюллетень Музея Я. А. Коменского. – 1962. – II кв. – С. 11.

на шведском языке

931. Annu har smältvattnet ej runnit bort... ; Ur Tillis visor ; Salambí / övers. A. Bäckström // Faitens ögon en tjuvasjisk antologi. – Satarod, 2004. – P. 206-209.

на якутском языке

932. Колыбельная / пер. С. Данилова // Кыым. – 1958. – 5 нояб.

933. Кони ; Колыбельная ; Приглашение в Чувашию («Знаете ли вы страну такую...») / пер. С. Данилова // Данилов, С. С. Друзья – поэты / С. С. Данилов. – Якутск, 1963. – С. 33-35.

934. Приезжайте в гости ; Флаг счастья / пер. С. Руфова // Эдэр коммунист. – 1980. – 22 июня.

ПЕРЕВОДЫ

СБОРНИКИ И ОТДЕЛЬНЫЕ ИЗДАНИЯ

См. также № 6

на чувашском языке

935. Ботев, Х. Юрăсемпе савăсем : [пăлхарларан] / Христо Ботев ; умсăмахне П. П. Хусанкай сырнă ; худож. В. Ф. Солодовников. – Шупашкар : Чăвашиздат, 1958. – 71 с.

Песни и стихотворения.

936. Грибоедов, А. С. Āса пула инкек : камит : [вырăсларан] / А. С. Грибоедов. – Шупашкар : Чăваш АССР гос. изд-ви, 1954. – 120 с.

Горе от ума.

937. Мао Цзе-дун. Вунсакăр савă : савăсем : [китайларан] / Мао Цзе-дун ; умсăмахне П. П. Хусанкай сырнă. – Шупашкар : Чăваш АССР гос. изд-ви, 1958. – 32 с.

Восемнадцать стихотворений.

938. Маяковский, В. Пётём сасăпа : савăсемпе поэма : [вырăсларан] / В. Маяковский. – М. : СССР-ти халăхсен тĕп изд-ви, 1931. – 32 с. ; ҫавах // М. : СССР-ти халăхсен тĕп изд-ви, 1954. – 158 с.

Во весь голос.

939. Маяковский, В. Ленин : поэма : [вырăсларан] / В. Маяковский. – М. : СССР-ти халăхсен тĕп изд-ви, 1931. – 72 с. ; ҫавах // Шупашкар : Чăвашгосиздат, 1952. – 72 с.

940. Пушкин, А. С. Патшан вилнĕ хĕрĕпе ҫичĕ паттăр : халал : [вырăсларан] / А. С. Пушкин ; ўкерчĕкĕсем П. Сизовăн. – Шупашкар : Чăвашгосиздат, 1949. – 28 с. – (Кёнеке хыҫҫан кёнеке).

Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях.

941. Пушкин, А. С. Евгений Онегин : савăллă роман : [вырăсларан] / А. С. Пушкин. – Шупашкар : Чăвашгосиздат, 1950. – 175 с.

Евгений Онегин : роман в стихах.

942. Пушкин, А. С. Пёчĕк трагедисем : Моцартпа Сальери [вырăсларан] / А. С. Пушкин. – Шупашкар : Чăваш кёнеке изд-ви, 1983. – 86 с.

Маленькие трагедии : Моцарт и Сальери.

943. Пушкин, А. С. Полтава : [поэма] : [вырăсларан] / А. С. Пушкин. – Шупашкар : Чăвашгосиздат, 1947. – 80 с.

944. Сеспель, М. К. Поэзи чечекĕ = Подснежник поэзии : сăвăсем : [чăвашларан] / Михаил Кузьмич Сеспель ; ўнерĕш И. В. Алексеев. – Шупашкар : Чăваш кĕнеке изд-ви, 2002. – 95 с. – Текст парал. чув., рус.

945. Тăван сасăсем : [вырăсларан] / кĕнекене хатĕрлекенĕ П. Хузангай. – Шупашкар : Чăваш АССР гос. изд-ви, 1954. – 223 с.

Родные голоса.

946. Телешов, Н. Тип шар : [повесть] : [вырăсларан] / Н. Телешов. – Шупашкар : Чăвашгосиздат, 1946. – 56 с.

Сухая беда..

947. Улитин, М. Н. Виçĕ пуса сут туни : пĕр пайлă пьесă : [вырăсларан] / М. Н. Улитин. – Шупашкар : Чăваш респ. кĕнеке каларакан уйрăм, 1925. – 91 с.

Продать три копейки.

948. Шекспир, В. Ромеопа Джульетта : трагеди : [акълчанларан] / Вильям Шекспир. – Шупашкар : Чувашгосиздат, 1959. – 128 с.

на русском языке

949. Иванов, К. Нарспи : поэма : [с чуваш.] / К. Иванов ; ил. П. В. Сизова. – Чебоксары : Чувашкнигоиздат, 1968. – 112 с. : ил.

950. Иванов, К. Собрание сочинений : [с чуваш.] / Константин Иванов ; пер. П. П. Хузангая, Н. Ф. Данилова ; ред. и вступ. ст. М. Я. Сироткина ; подгот. текста и коммент. Н. Ф. Данилова. – Чебоксары : Чуваш. кн. изд-во, 1957. – 458 с. – Парал. на чуваш. яз. ; то же // 2-е доп. изд. – Чебоксары : Чуваш. кн. изд-во, 1990. – 446 с.

951. Сеспель, М. Собрание сочинений : [с чуваш.] / Михаил Сеспель ; пер. П. П. Хузангая, Н. Ф. Данилова ; [текст подгот. Н. Ф. Данилов ; коммент. Н. Ф. Данилова, В. Я. Канюкова ; вступ. ст. М. Сироткина]. – Чебоксары : Чувашгосиздат, 1959. – 350 с. – Парал. на чуваш. яз. ; то же // 2-е доп. изд. – Чебоксары : Чуваш. кн. изд-во, 1989. – 526 с.

на языках народов мира

952. Иванов, К. В. Нарспи : Чувашка поема / К. В. Иванов ; прев. Н. Марангозов от рус. прев. на Педер Хузангай ; ред. Д. Жотев. – София : Народна младеж, 1961. – 67 с. – На болгар. яз.

ПУБЛИКАЦИИ В ПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЯХ И КОЛЛЕКТИВНЫХ СБОРНИКАХ

на чувашском языке

953. Абшилава, А. Элĕ – сын ; Тавси, сана, пурнăç! ; Монолог ; Болгари ; Реквием : [грузинларан] / А. Абшилава // Тăван Атăл. – 1965. – № 6. – С. 36–37. – Автор ҫинчен П. Хусанкай ҫырни пур.

954. Адамец, О. Мир кáвакарчáнë : [чехларан] / Ольджих Адамец // Тáван сасáсем. – Шупашкар, 1954. – С. 173.

955. Алерамо, С. Хáш чух çапла пулать, юлташáмсем... / С. Алерамо // Тáван сасáсем. – Шупашкар, 1954. – С. 207.

956. Алимджан, Х. Россия : [узбекларан] / Хамид Алимджан // Тáван сасáсем. – Шупашкар, 1954. – С. 77-78 ; çавах // Ялав. – 1972. – № 12. – С. 20.

957. Амаду, Ж. Совет çёрне савса юрлани : [пóзмáран] : [потругали чёлхинчен] / Жоржи Амаду // Тáван сасáсем. – Шупашкар, 1954. – С. 211-212.

958. Арконада, М. Сесар. Кремль çáлтáрё : [испанларан] / Сесар М. Арконада // Тáван сасáсем. – Шупашкар, 1954. – С. 205-206.

959. Ахматова, А. «Эп илтрём сас. Вáл йáпатуллáн...» ; Муза ; «Пур вáл кашни талáкрах...» ; «Савмастáн, пáхас килмест сан?...» ; «Çёре тáшман айне хáварнá...» : [вырáсларан] / Анна Ахматова // Туслáх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 41-43.

960. Багряна, Е. Салам! : Ю. А. Гагарина : [пáлхарларан] / Елисавета Багряна // Ялав. – 1963. – № 7. – С. 24.

961. Багряна, Е. Çурхи туйáм : [пáлхарларан] / Елисавета Багряна // Чáваш календарё. 1968. – Шупашкар, 1967. – С. 61.

962. Багряна, Е. Çурхи туйáм ; Хёрарáм : [пáлхарларан] / Елисавета Багряна // Туслáх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 131-132.

963. Бануш, М. Анне ; Совет çёршивне юратса юрлани : [румынларан] / Мария Бануш // Ялав. – 1956. – № 11. – С. 27.

964. Бараташвили, Н. Мерани : [грузинларан] / Николоз Бараташвили // Туслáх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 72-73 ; çавах // Ялав. – 1968. – № 9. – С. 29.

965. Бараташвили, Н. Урхамах ; Пирён календарь : [грузинларан] / Николоз Бараташвили // Ялав. – 1948. – № 1. – С. 6.

966. Бедный, Д. Áсату : [вырáсларан] / Демьян Бедный // Коммунизм ялавё. – 1968. – 23 февр.

967. Беньямин, Л. Венгрири çуркунне : сыпáк : [венгрларан] / Ласло Беньямин // Тáван сасáсем. – Шупашкар, 1954. – С. 177-180.

968. Бенюк, М. Майáн пёрремёшё : [румынларан] / Михай Бенюк // Тáван сасáсем. – Шупашкар, 1954. – С. 179-180.

969. Бехер, И. Чи йывáрри : [нимёслерен] / Иоганнес Бехер // Тáван Атáл. – 1953. – Кн. 2. – С. 78.

970. Блок, А. Вуниккён : [вырáсларан] / А. Блок // Тáван Атáл. – 1982. – № 1. – С. 43-46.

971. Блок, А. Вуниккён ; Скифсем : [вырăсларан] / Александр Блок // Туслăх ытамĕ. – Шупашкар, 1985. – С. 25-40.

972. Блок, А. Скифсем : [вырăсларан] / Александр Блок // Тăван Атăл. – 1980. – № 11. – С. 49.

973. Божилов, Б. Ылелле : [пăлхарларан] / Божидар Божилов // Ялав. – 1963. – № 7. – С. 24.

974. Божилов, Б. Тымар : [пăлхарларан] / Божидар Божилов // Хыпар. – 1992. – 22 янв.

975. Божилов, Б. Хĕç : [пăлхарларан] / Божидар Божилов // Коммунизм ялавĕ. – 1969. – 17 авг.

976. Ботев, Х. 1868 сұлхи сывпуллашу ; Малтанхи савнине ; Тăванла туслăх ; Шăллăма ; Манăн келĕ ; Хайдуксем : [пăлхарларан] / Христо Ботев ; [пичете Эрине Юмарт хатĕрленĕ] // Хыпар. – 1999. – 25 нарăс.

977. Ботев, Х. Таркăн хĕр ; Пĕчĕк пĕлĕт хураласшăн : [пăлхарларан] / Христо Ботев // Çамрăк коммунист. – 1958. – 13 июль.

978. Ботев, Х. Элеги ; Хаджи Димитр : [пăлхарларан] / Христо Ботев // Туслăх ытамĕ. – Шупашкар, 1985. – С. 125-127.

979. Бровка, П. Поэзия ; Юман сұлси ; Хура çăкăр ; Авăн уйăх сĕлĕсем ; Ыкерчĕк : [белорусларан] / Петрусь Бровка // Ялав. – 1965. – № 6. – С. 23.

980. Бровка, П. Сўлĕ ту сине сине сасартăк... : [белорусларан] / Петрусь Бровка // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 73-74.

981. Бровка, П. Юман сұлси : [белорусларан] / Петрусь Бровка // Коммунизм ялавĕ. – 1968. – 14 апр.

982. Бровка, П. Юман сұлси ; Ыкерчĕк : [белорусларан] / Петрусь Бровка // Туслăх ытамĕ. – Шупашкар, 1985. – С. 107-108.

983. Буков, Е. Çăлтăрсем патне ; Иçĕм сьри ; Ылелле : [молдаванларан] / Емилиан Буков // Коммунизм ялавĕ. – 1964. – 30 июль.

984. Вагиф, Молла-Панах. Тĕнчере пĕр нимĕнре те тĕрĕслĕх курмарăм эп : [азербайджанларан] / Молла-Панах Вагиф // Туслăх ытамĕ. – Шупашкар, 1985. – С. 76-78 ; савăх // Тăван Атăл. – 1968. – № 5. – С. 69.

985. Вазов, И. Тăван сăмах : И. Д. Шишматов доктора : [пăлхарларан] / Иван Вазов // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 185-186.

986. Вазов, И. Этем : [пăлхарларан] / Иван Вазов // Коммунизм ялавĕ. – 1969. – 17 авг.

987. Вапцаров, Н. Ёненĕ ; Сăмахсем : [пăлхарларан] / Никола Вапцаров // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1969. – С. 181-184.

988. Вапцаров, Н. «Кёрешўре хёрхенў сук, въл хытă...» : [пăлхарларан] / Никола Вапцаров // Чăваш календарё. 1969. – Шупашкар, 1968. – С. 181.
989. Вапцаров, Н. «Кёрешўре хёрхенў сук, въл хытă...» ; Сывпуллашу : [пăлхарларан] / Никола Вапцаров // Туслăх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 138.
990. Вапцаров, Н. Сывпуллашу : [пăлхарларан] / Никола Вапцаров // Ялав. – 1960. – № 1. – С. 29.
991. Венцлова, А. Пёрлех : [литва чёлхинчен] / Антанас Венцлова // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 97-98 ; çавах // Ялав. – 1972. – № 12. – С. 20.
992. Виçшер тупсăмлă савăсем : [монгол чёлхинчен] // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 189-190.
993. Вихря, В. Çынна асту, çынна курма ан ман : [пăлхарларан] / Виринея Вихря // Коммунизм ялавё. – 1969. – 17 авг.
994. Волькер , И. Икшер йёркен : [чехларан] / Иржи Волькер // Туслăх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 120.
995. Вургун, С. Маркс вилтăпри : [азербайджанларан] / Самед Вургун // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 91-92.
996. Вьетнам гимнё // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 191-192 ; çавах // Коммунизм ялавё. – 1967. – 31 янв.
997. Гамзатов, Р. Тăван чёлхе ; «Сакършар йёркерен» ярăмран ; Вил тăпри чулё сине сырнисенчен : [аварларан] / Расул Гамзатов // Туслăх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 84-86.
998. Гамзатов, Р. Тăван чёлхе ; «Сакършар йёркен» ярăмран : [аварларан] / Расул Гамзатов // Тăван Атăл. – 1963. – Кн. 3. – С. 23.
999. Гарин, Н. Г. Çаран çинче : [калав] : [вырăсларан] / Н. Г. Гарин // Чăваш ялёнче. – Шупашкар, 1947. – С. 22-31.
1000. Гарин-Михайловский, Н. Г. Параш ялёнче ; Çурхи уяв ; «В сутолке провинциальной жизни» очеркан : [вырăсларан] / Н. Г. Гарин-Михайловский // Тăван Атăл. – 1946. – Кн. 23-24. – С. 67-76.
1001. Гильен, Н. Ман савни : [испанларан] / Николас Гильен // Тăван Атăл. – 1964. – Кн. 3. – С. 82.
1002. Гильен, Н. Пловдиври пёчёк баллада : [испанларан] / Николас Гильен // Туслăх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 122.
1003. Гильен, Н. Янки, Гоу, Хоум! ; Сахър хăмăшё ; Сутмалли юмахсем : [испанларан] / Николас Гильен // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 197-200.

1004. Го Мо-жо. Поэзи декларацийё ; Кънтър җилё ; Ымърткыйак ; Җёнё уйах ; Асап җупкәмёсем ; Октябрь туйамё : [кытайларан] / Го Мо-жо // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 156-162.
1005. Горький, М. Җирём улттәпа пәрре : [калав] : [вырәсларан] // Горький, А. М. Сочиненисем / А. М. Горький. – Шупашкар, 1953. – С. 119-131.
1006. Грибоедов, А. С. Ыса пула инкек : [вырәсларан] / А. С. Грибоедов // Таван Атәл. – 1945. – Кн. 21-22. – С. 98-127. – Вёҗё. Пуҗламәшё: 1945. – Кн. 20. – С. 35-54.
1007. Гришашвили, И. Мариджана : [грузинларан] / Иосиф Гришашвили // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 90.
1008. Гуттари, Т. Җёнё җул курки : [карело-фин чөлхинчен] / Тобиас Гуттари // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 149-150.
1009. Гюго, В. Искусствәпа халәх : [французларан] / Виктор Гюго // Таван Атәл. – 1964. – Кн. 3. – С. 82.
1010. Данев, З. Хёллехи юмах : [пәлхарларан] / Златан Данев // Коммунизм ялавё. – 1969. – 17 авг.
1011. Джагаров, Г. Пәлхар җөршывё : [пәлхарларан] / Георги Джагаров // Коммунизм ялавё. – 1969. – 19 авг.
1012. Джалиль, М. «Таврәнми аякка, кыйәк хур карти евёр...» ; Юррәмсем : [тутарларан] / М. Джалиль // Тусләх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 99-100.
1013. Джамбул. Ленин мавзолейәнче : [казахларан] / Джамбул // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 81-82.
1014. Димитриева, Б. «Авалләх пәчәләхё витёр...» : [пәлхарларан] / Блага Димитриева ; П. Хусанкайпа Г. Юмарт куҗарнә // Хыпар. – 1996. – 27 нарәс.
1015. Димитрова, Б. Таванәм : [пәлхарларан] / Блага Димитрова // Ялав. – 1963. – № 7. – С. 24.
1016. Димов, Я. Таван җөршыв : [пәлхарларан] / Янко Димов // Коммунизм ялавё. – 1969. – 17 авг.
1017. Ерикей, А. Шырамәп канлөх чунпала : [тутарларан] / Ахмед Ерикей // Тусләх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 105.
1018. Зидаров, Н. Ленинән Смольнайри пүлөмё : [пәлхарларан] / Николай Зидаров // Коммунизм ялавё. – 1969. – 17 авг.
1019. Иван Шишман маршё : [пәлхарларан] // Тусләх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 123-124.
1020. Исаакян, А. Сократ : [эрменлерен] / Аветик Исаакян // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 126 ; җавах // Тусләх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 79-80.

1021. Исаакян, А. Халӑх кӗсли : [XVIII ӗмӗрти серб легенди] ; Сократ: [эрменлерен] / Аветик Исаакян ; ҫавах // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 121-126.

1022. Исаакян, А. Халӑх кӗсли : [XVIII ӗмӗрти серб легенди] : [эрменлерен] / Аветик Исаакян ; ҫавах // Ялав. – 1948. – № 1. – С. 6 ; № 2. – С. 2.

1023. Исаев, М. Асаттесем : [пӑлхарларан] / Младен Исаев // Туслӑх ытамӗ. – Шупашкар, 1985. – С. 137 ; ҫавах // Ача-пӑча сӑмахлӑхӗ. – Шупашкар, 1996. – С. 444 ; ҫавах // Ялав. – 1963. – № 7. – С. 24.

1024. Исаев, М. Халхавлӑ сӑвӑсенчен : [пӑлхарларан] / Младен Исаев // Коммунизм ялавӗ. – 1969. – 17 авг.

1025. Исаковский, М. Вӗҫен кайӑксем ӑсанаҫҫӗ ; Ак каллех ыранччен йӑлт лӑпланчӗ : [вырӑсларан] / М. Исаковский // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 45-47.

1026. Истатков, Н. Биографи : [пӑлхарларан] / Николай Истатков / Коммунизм ялавӗ. – 1969. – 19 авг.

1027. Истру, Б. Анне ; «Сана сӑнать хӗвелҫаврӑнӑш пуҫӗ...» : [молдаванларан] / Богдан Истру // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 99-102.

1028. Истру, Б. Кӗтӗҫӗ : [молдаванларан] / Богдан Истру // Чӑрӑлӑх ҫӑлкуҫӗ. – Шупашкар, 1964. – С. 25 ; ҫавах // Коммунизм ялавӗ. – 1964. – 6 авг.

1029. Истру, Б. Фетяска : [молдаванларан] / Богдан Истру // Ялав. – 1964. – № 7. – С. 20.

1030. Истру, Б. Чӑрӑш ; Хӗвелҫаврӑнӑш : [молдаванларан] / Богдан Истру // Чӑрӑлӑх ҫӑлкуҫӗ. – Шупашкар, 1964. – С. 21-25.

1031. Казаков, М. Атӑл сонечӗсем : [мари чӗлхинчен] / Миклай Казаков // Ялав. – 1964. – № 11. – С. 26. – Содерж.: «Яштак пӗ-силлӗ те сип – симӗс тумлӑ...» ; Салам сана, пускилӗм – Шупашкарӑм! ; «Уяр ҫӗртме вут лашине тӑварчӗ...» ; «Хӗвелпе ӗшеннӗ шур чарлан...».

1032. Калевала. Пӗрремӗш руна: тӗнче пулса Вейнемейнен ҫурални : [карело-фин халӑхӗн эпосӗ] / Калевала // Туслӑх ытамӗ. – Шупашкар, 1985. – С. 5-15 ; ҫавах // Сунтал. – 1935. – № 16. – С. 14-16.

1033. Капутикян, С. «Ҫуралнӑ ҫӑрӗмҫӗм, армен ҫӑршывӗ эс...» ; «Юр ирӗлчӗ вӗри тунсӑхпалан...» : [эрменлерен] / Сильва Капутикян // Туслӑх ытамӗ. – Шупашкар, 1985. – С. 81.

1034. Капутикян, С. Ҫуралнӑ ҫӑрӗмсем, эрмен ҫӑршывӗ эс... ; Пӗчӗкҫӗ юханшыв ; «Ҫӑрӗн чӑри евӗрлех ман чӑре...» ; «Эрмен эрехӗ...» ; Аслати сассинчен эп хӑратӑп... ; «Юррӑма» ; «Ывӑнсан ӗшӗсенен...» ; «Юр

ирёлчѣ вѣри тунсӕхпалан...» ; Ывӕлӕма : [эрменлереан] / Сильва Капутикян // Тӕван сасӕсем. – Шупашкар, 1954. – С. 127-138.

1035. Караиванов, Г. Асамат кӕперӕ : [пӕлхарларан] / Георги Караиванов // Коммунизм ялавӕ. – 1969. – 19 авг.

1036. Караславов, Слав Хр. Инсѣтленни ; Ёненӕ : [пӕлхарларан] / Слав Хр. Караславов // Хыпар. – 1992. – 22 янв.

1037. Кербӕбаев, Б. Фамрӕксем : [туркменларан] / Берды Кербӕбаев // Тӕван сасӕсем. – Шупашкар, 1954. – С. 141-144.

1038. Керим, У. Эп – чикан : [пӕлхарларан] / У. Керим // Коммунизм ялавӕ. – 1969. – 19 авг.

1039. Кешоков, А. Чӕре : [кабардинларан] / Алим Кешоков // Тӕван Атӕл. – 1960. – Кн. 3. – С. 15.

1040. Кешоков, А. Юланут сӕлӕ : [кабардинларан] / Алим Кешоков // Ялав. – 1960. – № 6. – С. 19 ; сӕвах // Туслӕх ытамӕ. – Шупашкар, 1985. – С. 87-88.

1041. Кисьов, З. Тӕнчен пиллӕкмӕш енӕ : [пӕлхарларан] / Здравко Кисьов // Коммунизм ялавӕ. – 1969. – 19 авг.

1042. Кондратович, Л. Фуркунне умӕн : [полякларан] / Людвик Кондратович // Туслӕх ытамӕ. – Шупашкар, 1985. – С. 117.

1043. Константинов, Г. Пӕлхар : [пӕлхарларан] / Георги Константинов // Коммунизм ялавӕ. – 1969. – 19 авг.

1044. Кулешов, А. Кӕранташ : [белорусларан] / Аркадий Кулешов // Тӕван сасӕсем. – Шупашкар, 1954. – С. 71-72 ; сӕвах // Коммунизм ялавӕ. – 1958. – 18 апр.

1045. Купала, Я. Тӕван сӕршыв : [белорусларан] / Янка Купала // Туслӕх ытамӕ. – Шупашкар, 1985. – С. 106.

1046. Куратов, И. Самсон : [коми чӕлхинчен] / Иван Куратов // Туслӕх ытамӕ. – Шупашкар, 1985. – С. 97-98.

1047. Ламар. Атӕл : [пӕлхарларан] / Ламар // Ача-пӕча сӕмахлӕхӕ. – Шупашкар, 1996. – С. 445.

1048. Ламар. Атӕл ; Чечексемпе кайӕксем : [пӕлхарларан] / Ламар // Туслӕх ытамӕ. – Шупашкар, 1985. – С. 133-134.

1049. Ламар. Кӕвакарчӕнсем : [пӕлхарларан] / Ламар // Коммунизм ялавӕ. – 1962. – 18 июль.

1050. Ламар. Мусав ; Кӕвакарчӕнсем ; Атӕл ; Хусан ; Атӕлпа ; Фырансем, фырансем... ; Горький ; Шыв пырсем ; Чуна сӕклентерсӕ ӕсатрӕ Атӕл ; Мусавӕн тупине ; Мӕн каркаланӕ : [пӕлхарларан] / Ламар // Ялав. – 1962. – № 9. – С. 17. – Хуплашкан 3 с.

1051. Ламар. Ҷырулӑх : [пӑлхарларан] / Ламар // Чӑваш ен. – 1998. – 12-19 раштав (№ 48-49). – С. 5.

1052. Ламар. Ҷырулӑх ; Кайӑксем чикӗ урлӑ вӗҫеҫҫӗ ; Хӑна : [пӑлхарларан] / Ламар // Коммунизм ялавӗ. – 1968. – 14 январь.

1053. Ламар. Чечексемпе кайӑксем ; Атӑл : [пӑлхарларан] / Ламар // Туслӑх ытамӗ. – Шупашкар, 1985. – С. 133-134.

1054. Лахути, А. Виҫӗ тумлам : М. Горькие : [таджикларан] / Абулькасим Лахути // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 115-120.

1055. Леонидзе, Г. Анне : [грузинларан] / Георги Леонидзе // Ача-пӑча сӑмахлӑхӗ. – Шупашкар, 1996. – С. 461.

1056. Леонидзе, Г. Грузи элчелӗ ; Нина Грибоедова-Чавчавадзене ; Анне : [грузинларан] / Георги Леонидзе // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 83-87.

1057. Леонидзе, Г. Нина Грибоедова-Чавчавадзене ; Анне : [грузинларан] / Георги Леонидзе // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 88-89 ; ҫавах // Туслӑх ытамӗ. – Шупашкар, 1985. – С. 74-75.

1058. Лермонтов, М. Гетерен ; Чулту : [вырӑсларан] / М. Ю. Лермонтов // Тӑван Атӑл. – 1951. – Кн. 3. – С. 98.

1059. Лермонтов, М. Ю. Поэт вилӗмӗ ; Чӗнмесӗр тӑрсаттамӑр речепелле... : [вырӑсларан] / М. Ю. Лермонтов // Тӑван Атӑл. – 1951. – Кн. 3. – С. 83-85.

1060. Лермонтов, М. Ю. Сывпул Раҫсей ҫавӑнманскер... : [вырӑсларан] / М. Ю. Лермонтов // Ялав. – 1951. – № 7. – С. 26.

1061. Лермонтов, М. Ю. Шухӑш ; Гетерен ; Чулту ; «Пӗр-пӗччен эп ҫул ҫине тухатӑп» : [вырӑсларан] / М. Ю. Лермонтов // Туслӑх ытамӗ. – Шупашкар, 1985. – С. 21-24.

1062. Линдсей, Д. Ленин Лондонра : [акӑлчанларан] / Джек Линдсей // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 213-214.

1063. Мамакаев, М. Тӑван аулта ; Савӑш та иртӗ ; «Вилӗм ҫӳрет ман умра юнаса...» ; «Илтрӗр-и? – Камӑн хӑлхи ҫак самант тӗрӗсех...» : [чечен чӗлхинчен] / Магомед Мамакаев // Туслӑх ытамӗ. – Шупашкар, 1985. – С. 94-96.

1064. Мамакаев, М. Тӑван аулта ; Савӑш та иртӗ ; «Илтрӗр-и? – Камӑн хӑлхи ҫак самант тӗрӗсех...» ; Вӑрӑ ; «Кун-ҫула инкексӗр ирттереймӗн...» ; «Чунтан-вартан эп кураймасӑр...» : [чечен чӗлхинчен] // Ялав. – 1966. – № 8. – С. 20-21.

1065. Мао Цзе-дун. Инҫе поход ҫинчен аса илни ; Инҫе поход ҫинченех [китайларан] // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 153-155.

1066. Марангозов, Н. Бузлуджари пуху ; Ҷурхи Болгари : [пәлхарларан] / Николай Марангозов // Ялав. – 1963. – № 4. – С. 11.

1067. Маринов, М. Уяв: [пәлхарларан] / Михаил Маринов // Коммунизм ялавё. – 1969. – 19 авг.

1068. Маяковский, В. Пётём сасәпа : [позма сыпәкё] : [вырәсларан] / В. Маяковский // Тәван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 9-18 ; җавах // Сунтал. – 1931. – № 3. – С. 12-13.

1069. Маяковский, В. Сулахай марш : [вырәсларан] / В. Маяковский // Тәван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 7-8. ; җавах // Колхозник. – 1934. – 6 нояб.

1070. Маяковский, В. «Хуралнә пурҗән ялавсем хурләхлән...» : [вырәсларан] / В. Маяковский // Җамрәк колхозник. – 1935. – 17 янв.

1071. Маяковский, В. В. Ларса юлнәскерсем : [вырәсларан] / В. В. Маяковский // Коммунизм ялавё. – 1963. – 19 июль ; җавах // Колхозник. – 1934. – 26 окт. ; җавах // Капкән. – 1931. – № 2. – С. 6.

1072. Маяковский, В. В. Парти : [«В.И. Ленин» позмәран] : [вырәсларан] / В. В. Маяковский // Коммунизм ялавё. – 1952. – 5 окт. ; җавах // Капкән. – 1970. – № 6-7. – С. 2.

1073. Маяковский В. В. Партипе Ленин : [вырәсларан] / В. В. Маяковский // Колхозник сасси. – 1957. – 21 апр. ; җавах // Хёрлө Октябрь. – 1957. – 21 апр. ; җавах // Совет ялавё. – 1955. – 21 апр.

1074. Межелайтис, Э. Виҗё сәвә / Эдуардас Межелайтис : [латышларан] // Коммунизм ялавё. – 1969. – 5 окт. – Содерж.: Этем ; Чёре ; Тута.

1075. Межелайтис, Э. Лира : [латышларан] / Эдуардас Межелайтис // Тусләх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 112-114.

1076. Методиев, Д. Нефертити [пәлхарларан] / Димитр Методиев // Коммунизм ялавё. – 1969. – 19 авг.

1077. Мицкевич, А. Шывра ишекен : [полякларан] / Адам Мицкевич // Тусләх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 116 ; җавах // Тәван Атәл. – 1964. – Кн. 3. – С. 82.

1078. Монголсен халәх поэзийёнчен виҗшер тупсәмлә сәвәсем // Тәван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 189-190.

1079. Неруда, П. Партие : [чили чөлхинчен] / Пабло Неруда // Тәван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 209-210.

1080. Нурбердыев, П. Атә : [туркменларан] / Помма Нурбердыев // Тәван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 143-144.

1081. Нури, З. Маттур юрланә паттәр : [тутарларан] / Заки Нури // Ялав. – 1966. – № 2. – С. 13.

1082. Ованесян, Р. Россия : [эрменлерен] / Рачия Ованесян // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 139-140 ; ҫавах // Ялав. – 1972. – № 12. – С. 207.

1083. Орлинов, О. Пăлхар : [пăлхарларан] / Орлин Орлинов // Коммунизм ялавĕ. – 1969. – 17 авг.

1084. Орлинов, О. Совет Союзне мухтав : [пăлхарларан] / Орлин Орлинов // Коммунизм ялавĕ. – 1969. – 9 апр.

1085. Осинин, Д. Кĕреке сăмахĕ. Чăваш тăванăмăрсене : [пăлхарларан] / Димитр Осинин ; ҫавах // Ача-пăча сăмахлăхĕ. – Шупашкар, 1996. – С. 446 ; ҫавах // Туслăх ытамĕ. – Шупашкар, 1985. – С. 130 ; ҫавах // Ялав. – 1963. – № 7. – С. 24.

1086. Охотников, Н. М. Мана пăхса ўстерни : [асаилўсем] : [вырăсларан] / Н. М. Охотников // Чăваш литератури : Октябрь революцичченхи талхăр. – Шупашкар, 1951. – С. 56-76.

1087. Пантелеев, Д. Вилнĕ поэтсем ; Хĕл, кайăксем тата поэт : [пăлхарларан] / Димитър Пантелеев // Хыпар. – 1992. – 22 янв.

1088. Пантелеев, Д. Ҫирĕммĕш ĕмĕр : [пăлхарларан] / Д. Пантелеев // Коммунизм ялавĕ. – 1969. – 19 авг.

1089. Парве, Р. Туслăх юрри : [эстонларан] / Ральф Парве // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 147-148 ; ҫавах // Ялав. – 1972. – № 12. – С. 20.

1090. Парнис, А. Белоянниса вĕлерекенсене : [греци чĕлхинчен] / Алексис Парнис // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 201.

1091. Пенчева, С. Поэзи : [пăлхарларан] / Станка Пенчева // Коммунизм ялавĕ. – 1969. – 19 авг.

1092. Пионерсен маршĕ ; Ирĕк тимĕрсĕ : [вырăсларан] // Сунтал. – 1925. – № 3. – С. 25.

1093. Пушкин, А. Палăк : [вырăсларан] / Александр Пушкин // Ҫилсунат. – 1999. – № 7-8. – С. 11.

1094. Пушкин, А. С. А. П. Кĕрн патне : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 58-60.

1095. Пушкин, А. С. Аракчеева : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 43.

1096. Пушкин, А. С. Арион : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 90 ; ҫавах // Ялав. – 1949. – № 6. – С. 7.

1097. Пушкин, А. С. Вахханлă юрă : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Сунтал. – 1937. – № 2. – С. 12 ; ҫавах // Ялав. – 1949. – № 6. – С. 7.

1098. Пушкин, А. С. Декабристсене : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Пионер сасси. – 1936. – 20 сент. ; Канаш. – 1935. – 21 авг. ; ҫавах // Колхозник ялавĕ. – 1937. – 24 янв. ; ҫавах // Сунтал. – 1935. – № 2. – С. 12.
1099. Пушкин, А. С. Дорида : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Канаш. – 1936. – 18 дек.
1100. Пушкин, А. С. Евгений Онегин : [поэма] : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 150-154 ; ҫавах // Канаш. – 1936. – 21 авг. ; ҫавах // Коммунар (Турхан районĕ). – 1936. – 4 окт. ; ҫавах // Чăваш коммуни. – 1950. – 10 дек. ; // Колхозник. – 1936. – 26 окт. ; ҫавах // Пионер сасси. – 1937. – 26 янв. ; ҫавах // Ялав. – 1949. – № 6. – С. 7 ; ҫавах // Илемлĕ литература. – 1936. – Кн. 2. – С. 21-36 ; Кн. 3. – С. 29-50 ; Кн. 4. – С. 56-80.
1101. Пушкин, А. С. И. И. Пущина : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 84.
1102. Пушкин, А. С. «Кунпа хĕвел сĕмленчĕс харăс...» : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 44-45.
1103. Пушкин, А. С. Моцартпа Сальери : [кĕске сыпăк : вырăсларан] / А. С. Пушкин // Ялав. – 1965. – № 2. – С. 23-24.
1104. Пушкин, А. С. Моцартпа Сальери : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Пĕчĕк трагедисем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1983. – С. 30-40.
1105. Пушкин, А. С. Няньăна : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 89.
1106. Пушкин, А. С. Палăк : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 125 ; ҫавах // Чăваш коммуни. – 1949. – 5 июнь ; ҫавах // Ялав. – 1949. – № 3. – С. 31.
1107. Пушкин, А. С. Пĕлĕшсене : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Канаш. – 1936. – 6 окт.
1108. Пушкин, А. С. Пиндемонтерен ; Юлашки хут хăяп савмашкăн ; И. И. Пущина ; Калмăк хĕрне : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Сунтал. – 1937. – № 2. – С. 12-15.
1109. Пушкин, А. С. «Полтава» поэмăран : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 128-138.
1110. Пушкин, А. С. «Сăрт-туллă Грузире каҫхи тĕтре ыртать...» : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 98.
1111. Пушкин, А. С. Ҫĕпĕре : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 87 ; ҫавах // Чăваш коммуни. – 1949. – 5 апр. ; ҫавах // Ялав. – 1949. – № 3. – С. 31.

1112. Пушкин, А. С. Татьяна Онегин патне янă ғыру : [сăвăлла роман сыпăкĕ] : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Ёҫхĕрарăмĕ. – 1937. – № 2. – С. 12.

1113. Пушкин, А. С. «Тăван ҫĕрне ытараймасăр...» : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Тăван Атăл. – 1964. – Кн. 3. – С. 82.

1114. Пушкин, А. С. Тинĕсе : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 58-60 ; ҫавах // Пионер сасси. – 1936. – 20 сент. ; ҫавах // Ялав. – 1949. – № 3. – С. 31.

1115. Пушкин, А. С. Тĕрме ҫынни : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 53 ; ҫавах // Чăваш коммуни. – 1949. – 5 июнь.

1116. Пушкин, А. С. Тыткăнҫă : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Коммунизм ялавĕ. – 1937. – 9 янв.

1117. Пушкин, А. С. Хама эпĕ алăпа туман пĕр палăк лартрăм... ; Няньăна : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Пионер сасси. – 1936. – 20 сент. ; ҫавах // Колхозник. – 1936. – 26 окт.

1118. Пушкин, А. С. Хĕлле : [«Евгений Онегин» роман сыпăкĕсем] : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Хатĕр пул. – 1937. – № 2. – С. 6.

1119. Пушкин, А. С. Хĕллехи каҫ : [вырăсларан] / Я. Ухсай, П. Хусанкай куҫарнă // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 76-77 ; ҫавах // Авангард. – 1999. – 5 ҫĕртме.

1120. Пушкин, А. С. Чаадаева : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 37-38 ; ҫавах // Канаш. – 1936. – 21 авг. ; ҫавах // Чăваш коммуни. – 1949. – 5 апр. ; ҫавах // Колхозник. – 1936. – 12 март ; ҫавах // Тантăш. – 1999. – 10 ҫĕртме (№ 24). – С. 4 ; ҫавах // Ялав. – 1949. – № 3. – С. 31.

1121. Пушкин, А. С. Чаадаева ; А. П. Керн патне ; «Сăрт-туллă Грузире каҫхи тĕтре выртать...» ; «Тăван ҫĕрне ытараймасăр...» ; Ёҫ : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Туслăх ытамĕ. – Шупашкар, 1985. – С. 16-20.

1122. Пушкин, А. С. Чаадаева ; Арион : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Хатĕр пул. – 1979. – № 6. – С. 8.

1123. Пушкин, А. С. Чаадаева ; Юрăҫă : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Ялав. – 1970. – № 6. – С. 8.

1124. Пушкин, А. С. Эпиграммăсем : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Канаш. – 1936. – 24 сент. – Содерж.: Пурнать, пурнать курилка! ; Ҫарлуҫан бюстне ; Шалăп ; Гр. М. С. Воронцова ; Нерейда.

1125. Пушкин, А. С. Эпиграммăсем : [вырăсларан] / А. С. Пушкин / Сунтал. – 1937. – № 2. – С. 12-15. – Содерж.: Сăваҫан историйĕ ; Фотийе ; Коченовские ; Митрополит хай садĕнчен ҫимĕҫсем пырса панă Огаревăна.

1126. Пушкин, А. С. Эхо : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 118.

1127. Пушкин, А. С. Юрăçă : [вырăсларан] // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 31 ; çавах // Ялав. – 1969. – № 6. – С. 8.

1128. Пушкин, А. С. Ют патшалăх хĕрарăмне : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Канаш. – 1936. – 5 дек.

1129. Пушкин, А. С. Ял : [вырăсларан] / А. С. Пушкин // Канаш. – 1936. – 21 авг. ; çавах // Пушкин, А. С. Сăвăсем / А. С. Пушкин. – Шупашкар, 1949. – С. 39-42 ; çавах // Чăваш коммуни. – 1949. – 29 март ; çавах // Ялав. – 1949. – № 2. – С. 24. ; çавах // Коммунизм ялавĕ. – 1962. – 10 февр.

1130. Райнис, Я. Тĕп класс, сана! ; Малтанхи, вăлах юлашки сăмах ; Тăшмансем ; Тусăмсем ; Чĕрĕ пурнăç ; Ыйту ; Йăпану ; Вилĕмсĕрлĕх : [латви чĕлхинчен] / Ян Райнис // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 103-110.

1131. Райнис, Я. Чĕрĕ пурнăç ; Йăпану : [латышларан] / Ян Райнис // Туслăх ытамĕ. – Шупашкар, 1985. – С. 109-110.

1132. Рза, Р. Баку : [азербайджанларан] / Расул Рза // Ялав. – 1972. – № 12. – С. 20 ; çавах // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 93-94.

1133. Руставели, Ш. Араб патши Ростеван ĕмпÿ ; Ростеванпа Автандил суарта ; Араб патши тигĕр тирĕ тăхăннă паттăра курни : [«Тигр тирĕ тăхăннăскер» поэмăн сыпăкĕсем] : [грузинларан] / Шота Руставели // Ялав. – 1966. – № 9. – С. 22-24.

1134. Руставели, Ш. Тигр тирĕ тăхăннăскер : [поэма сыпăкĕсем] : [грузи чĕлхинчен] / Шота Руставели // Туслăх ытамĕ. – Шупашкар, 1985. – С. 59-71.

1135. Рыльский, М. Амăшĕ : [украинларан] / Максим Рыльский // Ялав. – 1959. – № 2. – С. 31.

1136. Рыльский, М. Икĕ элегипе пĕр йăвашрах сатира : [украинларан] / Максим Рыльский // Туслăх ытамĕ. – Шупашкар, 1985. – С. 55-57 ; çавах // Тăван Атăл. – 1964. – Кн. 3. – С. 82. – Сoderж.: «Куккук хурланса авăтатчĕ...» ; «Яп-ялтăркка, сип-сивĕ çăмăл ир...» ; «Аван-çке шухăшсăр çынна...».

1137. Рыльский, М. Чăваш тĕрĕсисене : [украинларан] / Максим Рыльский // Ёмĕр пĕрле. – Шупашкар, 1954. – С. 194 ; çавах // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 67-68 ; çавах // Коммунизм ялавĕ. – 1952. – 18 июль ; çавах // Коммунизм ялавĕ. – 1957. – 30 июнь ; çавах // Тăван Атăл. – 1952. – Кн. 3. – С. 119 ; çавах // Тăван Атăл. – 1957. – Кн. 3. – С. 119.

1138. Се Ман Ир. Корея ; Кёпер ; Бонсохва ; Хура кёркунне : [корей чёлхинчен] / Се Ман Ир // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 165-170.

1139. Сибилла, А. Хәш чух җапла пулать, юлташәмсем... : [итали чёлхинчен] / Алерамо Сибилла // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 207-208.

1140. Силичи, Л. Җәнә сул : [албанларан] / Лазарь Силичи // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 187-188.

1141. Симонов, К. Фляга : [вырәсларан] / К. Симонов // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 48-49.

1142. Соколов, И. Пёртен пёр җёр : [пәлхарларан] / Ижо Соколов // Коммунизм ялавё. – 1969. – 19 авг.

1143. Сосюра, В. Амәшә : [украинларан] / В. Сосюра // Коммунизм ялавё. – 1968. – 5 янв. ; җавах // Тусләх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 58 ; җавах // Ача-пача сәмахләхә. – Шупашкар, 1996. – С. 460 ; җавах // Капкән. – 1999. – № 19-20. – С. 12.

1144. Станчев, С. Җурла уйхән хроникинчен : [пәлхарларан] / Стефан Станчев // Коммунизм ялавё. – 1969. – 17 авг.

1145. Степанюк, Б. Чәваш юрәси : [украинларан] / Борислав Степанюк // Ёмёр пёрлө. – Шупашкар, 1954. – С. 325-326 ; җавах // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 69-70 ; җавах // Коммунизм ялавё. – 1989. – 21 нояб. ; җавах // Таван Атәл. – 1953. – Кн. 2. – С. 75-76.

1146. Стоянов, К. Төлөкре җеҗ : [пәлхарларан] / Канчо Стоянов // Коммунизм ялавё. – 1969. – 19 авг.

1147. Судрабкалн, Я. Әс пани : [латышларан] / Ян Судрабкалн // Таван Атәл. – 1953. – Кн. 2. – С. 76 ; җавах // Ялав. – 1972. – № 12. – С. 20 ; җавах // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 111-112 ; җавах // Тусләх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 111.

1148. Сурков, А. Коммунистсен маршә ; «Текех спортсменла ыткәнмашкән...» ; «Иртет иккен кун-сул...» ; «Кәмакара хаваслә вут сунать...» ; «Җук ёнтё шурә хурән пусма-си...» : [вырәсларан] / А. Сурков // Таван Атәл. – 1962. – Кн. 2. – С. 51-52.

1149. Сурков, А. Тусләх сулөсем : [вырәсларан] / Алексей Сурков / Ялав. – 1972. – № 12. – С. 20.

1150. Сурков, А. Тусләх сулөсем ; Зоя ; Пёчөк җеҗ кәмака, вут сунать... : [вырәсларан] / Алексей Сурков // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 50-54.

1151. Җеҗпёл, М. Ан васка-ха каймашкән : [вырәсларан] / сәвви Җеҗпёл Мишшин ; кёвви Владислав Асланинән // Таван Атәл. – 1993. – № 2. – Хуплашкан 3 с.

1152. ҶеҶпёл, М. Пуласси = Грядущее : [вырӑсларан] / сӑвви ҶеҶпёл Мишшин ; кёвви Ю. Кудакoвӑн // Халӑх шукулё = Нар. шк. – 1997. – № 3. – С. 96-98.

1153. ҶеҶпёл, М. Час... ; Чухӑнсен кӑрешӗ тертӑнчи кун сӑти... ; Хӑрлӑ тинӑсре ; Тӑвансене пулӑшар ; Пана Бекшанский тусӑма ; Шухӑшласа кӑларнӑ куҫсене ; А. А. Червяковӑна халаланисем : [вырӑсларан] / Мишши ҶеҶпёл // Ялав. – 1958. – № 1. – С. 6-17.

1154. Таджер, С. Хуравсӑр сыру : [пӑлхарларан] / Салис Таджер // Коммунизм ялавӑ. – 1969. – 17 авг.

1155. Тӑуту, Н. Днепр хӑрринче : [румынларан] / Н. Тӑуту // Ялав. – 1956. – № 11. – С. 27.

1156. Твардовский, А. Василий Теркин : каҫӑ ; Ҷул хӑрринчи сурт : VIII-мӑш сыпӑк : [поэмӑсем : вырӑсларан] / Александр Твардовский // Ялав. – 1947. – № 2. – С. 13 ; ҫавах // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 27-44.

1157. Тильвитис, Т. Ленин : [литва чӑлхинчен] / Теофилис Тильвитис // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 95-96.

1158. Тихонов, Н. Кёпе ; Го Мо-жо калаҫать ; Ялав ; Инд ; Лахорти рабочисен урамӑнче : [вырӑсларан] / Н. Тихонов // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 19-26.

1159. Тодоров, А. Авалтан пыракан тӑванлӑх : [пӑлхарларан] / Ангел Тодоров // Коммунизм ялавӑ. – 1957. – 21 май.

1160. Тодоров, А. Авӑн уйӑхӑн тӑххӑрмӑш кунӑ : [пӑлхарларан] / Ангел Тодоров // Коммунизм ялавӑ. – 1969. – 19 авг.

1161. Тодоров, А. Ман арӑм ӑна, тӑвансем... ; Лoгика : [пӑлхарларан] / Ангел Тодоров // Капкӑн. – 1964. – № 15. – С. 9.

1162. Тодоров, А. Ҷунан сӑмахсенчен хӑватлӑн ; Чун сӑмахӑ – Шевченко ; Ту ҫинчи юман ; Даринка ; Зенаб ; Сингапур ; Хӗхӑм Синая, чипер юл тепре куриччен : [пӑлхарларан] / Ангел Тодоров // Чун сӑмахӑ. – Шупашкар, 1958. – С. 32.

1163. Тодоров, А. Шевченко ; Ту ҫинчи юман : [пӑлхарларан] / Ангел Тодоров // Туслӑх ытамӑ. – Шупашкар, 1985. – С. 135-136.

1164. Токомбаев, А. Тӑван ҫӑршыв телейӑ : [кӑркӑсларан] / Аалы Токомбаев // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 113-114 ; ҫавах // Ялав. – 1972. – № 12. – С. 21.

1165. Тувим, Ю. Хӗвелтухӑҫӑнчен – сӑтӑ : [полякларан] / Юлиан Тувим // Тӑван Атӑл. – 1953. – Кн. 2. – С. 73-74 ; ҫавах // Тӑван сасӑсем. – Шупашкар, 1954. – С. 171-172 ; ҫавах // Туслӑх ытамӑ. – Шупашкар, 1985. – С. 118-119.

1166. Туфан, Х. Шурă хурăн ; Таврăнас пек ; Ирхине килсе ҫитсен ; Пурнăҫ – юрă пек ; Ёмёрлѐхѐн ак ҫак тѐлѐнче : [тутарларан] / Хассан Туфан // Тăван Атăл. – 1958. – Кн. 5. – С. 76-79; ҫавах // Туслăх ытамѐ. – Шупашкар, 1985. – С. 101-104.

1167. Тычина, П. Парти ертсе пырать : [украинларан] / Павло Тычина // Тăван Атăл. – Шупашкар. – 1953. – Кн. 1. – С. 109 ; ҫавах // Ёмѐр пѐрле. – Шупашкар, 1954. – С. 13.

1168. Тычина, П. Парти ертсе пырать ; Пѐрлештернѐ килйыш туйăмѐ ; Пушкин декабристсен ҫемйинче ; Хараксра ; Болгар халăхне : [украинларан] / П. Тычина // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 55-66.

1169. Тычина, П. Пѐлетѐр-и, ҫăка епле кашлать... ; Лаптăкра ; Пѐрлешнѐ килйыш туйăмѐ : [украинларан] / Павло Тычина // Туслăх ытамѐ. – Шупашкар, 1985. – С. 52-54.

1170. Тычина, П. Пѐрлешнѐ килйыш туйăмѐ : [украинларан] / Павло Тычина // Тăван Атăл. – 1953. – Кн. 1. – С. 110 ; ҫавах // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 55-56 ; ҫавах // Ёмѐр пѐрле. – Шупашкар, 1954. – С. 13-18 ; ҫавах // Тычина, П. Чуття единоп родини / П. Тычина. – Киев, 1987. – С.59-60 ; ҫавах // Коммунизм ялавѐ. – 1977. – 22 июнь.

1171. Тычина, П. Площадьре : [украинларан] / Павло Тычина // Тăван Атăл. – 1953. – Кн. 1. – С. 60-62.

1172. Тычина, П. Пѐрлешнѐ килйыш туйăмѐ ; Площадьре ; Пушкин декабристсен ҫемйинче : [украинларан] / Павло Тычина // Ёмѐр пѐрле. – Шупашкар, 1954. – С. 13-18.

1173. Тычина, П. Пушкин декабристсен ҫемйинче : [украинларан] / Павло Тычина // Ялав. – 1954. – № 5. – С. 11.

1174. Тычина, П. Сăвăсем : [украинларан] / Павло Тычина // Тăван Атăл. – 1953. – Кн. 1. – С. 108-113. – Содерж.: Хараксра ; Юррăм Сталин ҫинчен ; Ыкрѐ-ҫке, вăл ут ҫинчен... ; Сталин сăнне тѐрлер ; Болгар халăхне.

1175. Усин, К. Эп – чикан : [пăлхарларан] / Керим Усин // Коммунизм ялавѐ. – 1969. – 19 авг.

1176. Фишер, Э. Миршѐн тăратпăр эфир : [нимѐҫлерен] / Эрнст Фишер // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 193-194.

1177. Ханчев, В. Ҫѐрпе пѐлѐт : [пăлхарларан] / Веселин Ханчев // Коммунизм ялавѐ. – 1969. – 17 авг.

1178. Хаппалаев, Ю. Ир ; Ту тата ар ; Ҫак тѐнче... ; «Пѐр этемѐн те кунсұлѐ...» ; «Эй, манăн ҫамрăклăхăн йăл кулли!...» ; Юлашки сехет ҫитсен... ; Сана савсах : [лак чѐлхинчен] / Ю. Хаппалаев // Туслăх ытамѐ. – Шупашкар, 1985. – С. 89-93.

1179. Хаппалаев, Ю. «Этем элчелё – утланман лаша...» ; «Аспус въл – акакан, чёлхе – ана...» ; «Балхар ял асти кăкшăмне турё хўхём...» ; «Юратусăр ман чёре?...» ; «Эс тёкёр синалле вёрсен...» ; «Никам та иккё суралман...» : [лак чёлхинчен] / Юсуп Хаппалаев // Тăван Атăл. – 1956. – № 5. – С. 50.

1180. Хетагуров, К. Пехил : [осетинларан] / Коста Хетагуров // Хыпар. – 1992. – 1 юпа.

1181. Хетагуров, К. Сёнё сул касё ; Пехил : [осетинларан] / Коста Хетагуров // Тăван Атăл. – 1956. – Кн. 3. – С. 65 ; савак // Туслăх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 82-83.

1182. Хикмет, Н. Гамид султан вăхăтёнче ; Пурнăс : [турккăларан] / Назым Хикмет // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 195-196 ; савак // Тăван Атăл. – Шупашкар. – 1954. – Кн. 2. – С. 77 ; савак // Хыпар. – 2002. – 24 кăрлăч.

1183. Хикмет, Н. Пурнăс : [турккăларан] / Назым Хикмет // Туслăх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 121.

1184. Хямляйнен, Е. Пётём чёренен : [карели чёлхинчен] / Евгения Хямляйнен // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 151-152.

1185. Чаттопадхаия, Х. Чарма ан асăнăр пире : [инди чёлхинчен] / Хариндранат Чаттопадхаия // Тăван сасăсем. – Шупашкар, 1954. – С. 215-218.

1186. Чехов, А. П. Ăнман ёс : [вырăсларан] // Чехов, А. П. Калавсемпе пьесăсем / А. П. Чехов. – Шупашкар, 1953. – С. 10-13.

1187. Чукалов, С. Каллех Ленинградра : [пăлхарларан] / Сава Чукалов // Ялав. – 1963. – № 7. – С. 24.

1188. Шевченко, Т. «Кёрлет мăн Днепр, ахлатать въл...» ; «Шухăшсем, пёр вёсёр шухăш...» ; Пехил ; «Ман мёскён тусăмсăм, тăвансăм...» : [украинларан] / Тарас Шевченко // Туслăх ытамё. – Шупашкар, 1985. – С. 44-51.

1189. Шевченко, Т. «Кёрлет мăн Днепр, ахлатать въл...» ; «Шухăшсем, пёр вёсёр шухăш...» ; Пехил «Эп вилсессён – сёсен хирён...» ; Гоголе «Ак шухăшсем чёрене хупăрларёс...» : [украинларан] // Шевченко, Т. Кобзарь / Тарас Шевченко. – Шупашкар, 1954. – С. 34-39 ; савак // Шевченко Т. Г. Суйласа илнисем : сăвăсем поэмăсем / Т. Г. Шевченко. – Шупашкар, 1964. – С. 7, 14, 56, 63.

1190. Шевченко, Т. Пехил «Эп вилсессён сёсен хирён...» : [украинларан] // Ялав. – 1954. – № 1. – С. 9. ; савак // Коммунизм ялавё. – 1961. – 10 март ; савак // Коммунизм ялавё. – 1964. – 8 март ; савак // Шевченко, Т. Завещание / Тарас Шевченко. – Киев, 1964. – С. 54-55 ; савак // Шевченко, Т. «Завещание» на языках народов мира / Тарас Шевченко. – Киев, 1989. – С. 111.

1191. Шейх-Заде, М. Мусав : [узбекларан] / Максуд Шейх-Заде // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 79-80.

1192. Шекспир, В. Ромеопа Джульетта : [трагеди сыпакәсем] : [акәлчанларан] / В. Шекспир // Тантәш. – 1991. – 18-25 сент. ; 2-9, 23-30 окт. ; 6, 20 нояб. ; 4-25 дек.

1193. Шмуул, Ю. Май ситрә : [эстонларан] // Шмуул, Ю. – Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 145-146.

1194. Шпорта, Я. Константин Иванов : [украинларан] / Ярослав Шпорта // Таван Атәл. – 1954. – Кн. 3. – С. 78 ; саваш // Коммунизм ялавә. – 1965. – 14 дек.

1195. Эми Сяо. Паянтан мир лагерә төреклә : [китайларан] / Эми Сяо // Таван Атәл. – 1953. – Кн. 2. – С. 79.

1196. Элюар, П. СССР – аслә шанчәк : [французларан] / П. Элюар // Таван сасәсем. – Шупашкар, 1954. – С. 203-204.

1197. Юхимович, В. Сәспәл Мишшине : [украинларан] / Василий Юхимович // Коммунизм ялавә. – 1965. – 4 дек.

1198. Ющенко, О. Леся Украинка ют сәршывра : [украинларан] / Олеся Ющенко // Тусләх ытамә. – Шупашкар, 1959. – С. 32-33. – («Ялав» библиотеки ; № 4).

1199. Якимов, А. Улма йывәс пек : [пәлхарларан] / Асен Якимов // Коммунизм ялавә. – 1969. – 17 авг.

на русском языке

1200. Алга, А. Иван Яковлевич Яковлев : [с чуваш.] / Александр Алга // Красная Чувашия. – 1948. – 18 авг. ; то же // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 218.

1201. Алга, А. Осень : [с чуваш.] / Александр Алга // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 212.

1202. Алга, А. Фонтан : [с чуваш.] / Александр Алга // Чувашская лирика. – М., 1961. – С. 135-136.

1203. Алипиев, П. Бах : [с болгар.] / Петр Алипиев // Лит. Россия. – 1969. – 5 сент. – С. 8.

1204. Антонов, Н. В музее революции : [с болгар.] / Николай Антонов // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг. ; то же // Волга. – 1970. – № 1. – С. 3-4.

1205. Антонов, Н. Минута до парада : [с болгар.] / Николай Антонов // Совет. Чувашия. – 1969. – 7 нояб.

1206. Артемьев, А. Мы – за мир! : [с чуваш.] / А. Артемьев // Дружба. – 1952. – Вып. 3. – С. 71-72.

1207. Багряна, Е. Вечер : [с болгар.] / Елисавета Багряна // Лит. и жизнь. – 1962. – 23 дек.
1208. Багряна, Е. Вязь в селе Недялко ; Утро в Сливене : [с болгар.] / Елисавета Багряна // Совет. Чувашия. – 1965. – 30 дек.
1209. Багряна, Е. Звезда : [с болгар.] / Елисавета Багряна // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.
1210. Багряна, Е. К 50-летию со дня смерти Христо Ботева : [с болгар.] / Елисавета Багряна // Совет. Чувашия. – 1968. – 28 авг.
1211. Багряна, Е. Колодец : [с болгар.] / Елисавета Багряна // Лит. Россия. – 1966. – 11 марта. – С. 8.
1212. Багряна, Е. Приветствие : [с болгар.] / Елисавета Багряна // Лит. и жизнь. – 1961. – 10 мая.
1213. Багряна, Е. Чувство весны : [с болгар.] / Елисавета Багряна // Молодой коммунист. – 1966. – 1 мая.
1214. Божилов, Б. К 12 апреля : [с болгар.] / Божидар Божилов // Лит. и жизнь. – 1961. – 10 мая.
1215. Божилов, Б. Улица Варны : [с болгар.] / Божидар Божилов // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг. ; то же // Волга. – 1970. – № 1. – С. 5-6.
1216. Бурнаски, Э. Разговор с мамой : [с болгар.] / Эвстати Бурнаски // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.
1217. Вылчев, Н. Тракторист и трактор : [с болгар.] / Найдено Вылчев // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.
1218. Габе, Д. Восторг : [с болгар.] / Дора Габе // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.
1219. Германов, А. Трава : [с болгар.] / Андрей Германов // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.
1220. Геров, А. К. Н. Н. : [с болгар.] / Александр Геров // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг. ; то же // Волга. – 1970. – № 1. – С. 6.
1221. Грубешлиева, М. Весна / Мария Грубешлиева : [с болгар.] // Лит. и жизнь. – 1962. – 23 дек.
1222. Грубешлиева, М. Где жизни нет живой... : [с болгар.] / Мария Грубешлиева // Молодой коммунист. – 1961. – 14 июля.
1223. Давидков, И. Патетический сонет : памяти Юрия Гагарина : [с болгар.] / Иван Давидков // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг. ; то же // Волга. – 1970. – № 1 – С. 6.
1224. Давыдов, В. Баллада о сабле : [с чуваш.] / В. Давыдов // Красная Чувашия. – 1947. – 23 февр.

1225. Давыдов, В. Колхозная песня о Сталине : [с чуваш.] / В. Давыдов // Красная Чувашия. – 1950. – 25 нояб. ; то же // Дружба. – 1952. – Вып. 3. – С. 79-82.
1226. Давыдов, В. Светлая мечта : [с чуваш.] / В. Давыдов // Лит. и жизнь. – 1959. – 18 янв.
1227. Давыдов-Анатри, В. Заветная мечта : [с чуваш.] / В. Давыдов-Анатри // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 270.
1228. Дамянов, Д. В этот миг : [с болгар.] / Дамян Дамянов // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.
1229. Дамянов, Д. Улыбка : [с болгар.] / Дамян Дамянов // Совет. Чувашия. – 1962. – 6 мая.
1230. Данилов, В. Баллада о сабле : [с чуваш.] / В. Данилов // Красная Чувашия. – 1947. – 23 февр. ; то же // Дружба. – 1952. – Вып. 3. – С. 79-82.
1231. Даскалова, Л. Звездная книга ; Рифмы ; Тайна : [с болгар.] / Лиана Даскалова // Совет. Чувашия. – 1968. – 8 сент.
1232. Димитриева, Б. Наследство ; Везувий : [с болгар.] / Б. Димитриева // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.
1233. Димитрова, Б. Монолог : [с болгар.] / Блага Димитрова // Лит. и жизнь. – 1962. – 23 дек.
1234. Димитрова, Б. У могилы Кирилла в Риме : [с болгар.] / Блага Димитрова // Молодой коммунист. – 1962. – 25 мая.
1235. Димов, Я. Великая сказка об обмане : [с болгар.] / Я. Димов // Волга. – 1970. – № 1. – С. 4-5.
1236. Димов, Я. Индустрия : [с болгар.] / Янко Димов // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.
1237. Долгов, В. Отчизна : [с чуваш.] / В. Долгов // Молодой коммунист. – 1975. – 29 марта.
1238. Иванов, К. В. В лесу : [с чуваш.] / К. В. Иванов // Совет. Чувашия. – 1960. – 27 мая.
1239. Иванов, К. В. Вставай, подымайся! ; Думы старого леса ; Две дочери : [с чуваш.] / К. В. Иванов // Молодой коммунист. – 1990. – 10 мая. – С. 7.
1240. Иванов, К. В. Думы старого леса ; Осень ; Голодные ; Телега ; Дождь : [с чуваш.] / К. В. Иванов // Чувашская лирика. – М., 1961. – С. 29-32.
1241. Иванов, К. В. Нарспи : [с чуваш.] / К. В. Иванов // Совет. Чувашия. – 1955. – 27 мая.
1242. Ивник, И. Береза : [с чуваш.] / И. Ивник // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 194.

1243. Ивник, И. Зимний вечер ; Под березой : [с чуваш.] / И. Ивник // Чувакшская лирика. – М., 1961. – С. 143-144.

1244. Исаев, М. Баллада о Блоке : [с болгар.] / Младен Исаев // Совет. Чувашия. – 1969. – 25 февр.

1245. Исаев, М. В гостях у Пушкина : [с болгар.] / Младен Исаев // Совет. Чувашия. – 1969. – 25 февр.

1246. Исаев, М. Водопойная колода : [с болгар.] / Младен Исаев // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.

1247. Исаев, М. Он дерзновенно и бесстрашно... : [с болгар.] / Младен Исаев // Молодой коммунист. – 1961. – 14 июля.

1248. Исаев, М. Там, где покоится Толстой : [с болгар.] / Младен Исаев // Совет. Чувашия. – 1969. – 25 февр.

1249. Канаш, А. Весеннее : [с чуваш.] / А. Канаш // Боевая вахта. – 1957. – 10 марта ; то же // Флаг Родины. – 1957. – 23 марта ; то же // Совет. Армия. – 1958. – 22 марта ; то же // Путь Октября. – 1962. – 23 окт. ; то же // Чувакшская лирика. – М., 1961. – С. 195.

1250. Канаш, А. Вспоминовение : [с чуваш.] / А. Канаш // Молодой коммунист. – 1957. – 19 мая.

1251. Канаш, А. «Луна взошла...» ; Весеннее ; «Держу я вишенку...» ; «Посмотри!», – сказала ; Экспромт : [с чуваш.] / А. Канаш // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 382-385.

1252. Канаш, А. На небе – мириады звезд... : [с чуваш.] / А. Канаш // Молодой коммунист. – 1964. – 4 окт.

1253. *Канаш, А. Портрет ; Чувакшский хоровод ; Вспоминовение : [с чуваш.] / А. Канаш // Совет. Армия. – 1958. – 22 марта ; то же // Флаг Родины. – 1957. – 23 марта.

1254. Канаш, А. «Посмотри!», – сказала : [с чуваш.] / А. Канаш // Молодой коммунист. – 1957. – 2 июня.

1255. Канаш, А. Спасибо, партия! ; Народ свой родной не забудь никогда : [с чуваш.] // Путь Октября. – 1962. – 14 окт.

1256. Канаш, А. Спешат пассажиры... : [с чуваш.] / А. Канаш // Путь Октября. – 1962. – 30 нояб.

1257. Канаш, А. Чувакшский хоровод : [с чуваш.] / А. Канаш // Молодой коммунист. – 1956. – 7 окт.

1258. Канаш, А. Экспромт ; Портрет : [с чуваш.] / А. Канаш // Боевая вахта. – 1957. – 10 марта.

1259. Константинова, К. Танец в северной стране : [с болгар.] / Кинка Константинова // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.

1260. Краснов (Младший), Г. Шелковый платок : [с чуваш.] / Г. Краснов (Младший) // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 164-166 ; то же // Чувашская лирика. – М., 1961. – С. 93.

1261. Лазаров, Д. Болгария : [с болгар.] / Д. Лазаров // Волга. – 1970. – № 1. – С. 5.

1262. Лазаров, Д. Коммунисты : [с болгар.] / Д. Лазаров // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.

1263. Ламар. Азбука : [с болгар.] / Ламар // Совет. Чувашия. – 1968. – 28 апр.

1264. Ламар. Волга ; Мысли ; Девятое сентября : [с болгар.] / Ламар // Совет. Чувашия. – 1962. – 22 июля.

1265. Ламар. Ленин : [с болгар.] / Ламар // Совет. Чувашия. – 1962. – 6 мая.

1266. Ланков, Н. Мысль Ленина : [с болгар.] / Н. Ланков // Совет. Чувашия. – 1962. – 6 мая.

1267. Марангозов, Н. Бронзовый гость : [с болгар.] / Николай Марангозов // Совет. Чувашия. – 1963. – 20 марта.

1268. Матев, П. «Вечереет. Сумерки люблю я...» : [с болгар.] / Павел Матев // Волга. – 1970. – № 1. – С. 7 ; то же // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.

1269. Митта, В. Волжская песня : [с чуваш.] / В. Митта // Совет. Чувашия. – 1958. – 5 марта.

1270. Митта, В. «Не баюкала в зыбке хрустальной, маня...» ; «Пахнут медом молодые липы...» ; «Благодарю тебя!..» ; «Пусть почести и слезы мне не знать...» : [с чуваш.] / Васильей Митта // Молодой коммунист. – 1988. – 3 марта. – С. 8.

1271. Митта, В. «Пахнут медом молодые липы...» ; «Пусть почести и славы мне не знать» : [с чуваш.] / В. Митта // Чувашская лирика. – М., 1961. – С. 91-92 ; то же // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 123-124 ; то же // Совет. Чувашия. – 1968. – 5 марта.

1272. Митта, В. Родной язык : [из поэмы «Таэр»] : [с чуваш.] / В. Митта // Молодой коммунист. – 1958. – 5 марта.

1273. Недялков, М. Весенний монолог : [с болгар.] / Марко Недялков // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг. ; то же // Волга. – 1970. – № 1. – С. 8.

1274. Николов, К. Мир : [с болгар.] / Карол Николов // Волга. – 1970. – № 1. – С. 7 ; то же // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг. – Предисл.: «Гость из Болгарии».

1275. Пенев, К. Георгий Димитров : [с болгар.] / Крум Пенев // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.

1276. Полоруссов-Шелеби, Н. Думы : [с чуваш.] / Николай Полоруссов-Шелеби // Любимов, В. В. Ленин и самоопределение наций / В. В. Любимов. – Чебоксары, 1967. – С. 163.
1277. Радевски, Х. Елисавете Багряне : [с болгар.] / Христо Радевски // Совет. Чувашия. – 1968. – 28 апр.
1278. Радевски, Х. Ни за что на свете... : [с болгар.] / Христо Радевски // Совет. Чувашия. – 1962. – 6 мая.
1279. Радевски, Х. Поэт : [с болгар.] / Христо Радевски // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.
1280. Рыльский, М. Как хорошо такому жить... : [сукр.] // Рыльский, М. М. Стихотворения и поэмы / М. М. Рыльский. – Л., 1969. – С. 381-382 ; то же // Рыльский, М. М. Высокая песнь / М. М. Рыльский. – М., 1975. – С. 351-352.
1281. Рыльский, М. Кукушки грустя куковали... : [сукр.] // Рыльский, М. М. Стихотворения и поэмы / М. М. Рыльский. – Л., 1969. – С. 381-382 ; то же // Рыльский, М. М. Высокая песнь / М. М. Рыльский. – М., 1975. – С. 350.
1282. Рыльский, М. «Как хорошо такому жить...» ; «Морозный, легкий искрится снежок...» ; Кукушки грустя куковали... : [с укр.] // Рыльский, М. Избранное : стихотворения и поэмы / Максим Рыльский. – М., 1985. – С. 384-385.
1283. Рыльский, М. Морозный, легкий искрится снежок... : [с укр.] // Рыльский, М. М. Стихотворения и поэмы / М. М. Рыльский. – Л., 1969. – С. 381-382. ; то же // Рыльский, М. М. Высокая песнь / М. М. Рыльский. – М., 1975. – С. 350-351.
1284. Сеспель, М. В красном море ; Грядущее ; Воистину воскрес ! ; «Далеко в поле желтый зной...» : [с чуваш.] / М. Сеспель // Чувашская лирика. – М., 1961. – С. 37-39, 54-58.
1285. Сеспель, М. Вольные стихи ; Волжская песня ; Как умру ; Век минувший ; В красном море ; «Гаснет день. И когда сумрак ночи густой...» ; «Тьма. Мине душно. Невмочь...» ; «Чуваш! Чуваш!...» ; «Голодный псалом» ; «Последний ломоть, последний...» ; «Маки красные, что там вдали...» ; «Лишь вчера в саду, светла, ясна...» : [с чуваш.] / Михаил Сеспель // Наш Сеспель. – Чебоксары, 1999. – С. 28-66.
1286. Сеспель, М. Грядущее : [с чуваш.] / М. Сеспель // Молодой коммунист. – 1952. – 15 июня.
1287. Сеспель, М. Море... : [отрывки] ; Стальная вера ; Далеко в поле желтый зной ; Грядущее : [с чуваш.] / М. Сеспель // Совет. Чувашия. – 1959. – 15 нояб.
1288. Сеспель, М. Мост ; «Гаснет день. И когда сумрак ночи густой...» ; Грядущее ; Век минувший : [с чуваш.] / М. Сеспель // Чувашская весна. – М., 1950. – С. 16-17, 22-23.

1289. Сеспель, М. Пашня Нового Дня : [с чуваш.] / М. Сеспель // Молодой коммунист. – 1976. – 25 нояб. ; то же // Совет. Чувашия. – 1979. – 16 нояб. ; то же // Земля Улыба. – М., 1980. – С. 42-43 ; то же // Молодой коммунист. – 1984. – 15 нояб.

1290. Сеспель, М. Пашня Нового Дня ; Стальная вера ; Сыну чувашскому : [с чуваш.] / М. Сеспель // Совет. Чувашия. – 1969. – 14 нояб.

1291. Сеспель, М. Стальная вера : [с чуваш.] / М. Сеспель ; то же // Красная Чувашия. – 1949. – 16 нояб. ; то же // Молодой коммунист. – 1952. – 8 июня. ; то же // Волга. – 1969. – № 11. – С. 190-192.

1292. Сеспель, М. Сыну чувашскому : [с чуваш.] / М. Сеспель // Красная Чувашия. – 1949. – 6 сент.

1293. Сеспель, М. «Чуваш! Чуваш!..» ; «Далеко в поле желтый зной...» ; Пашня Нового Дня ; Чувашский язык ; Чувашскому юноше : [с чуваш.] / М. Сеспель // Мечта веков. – Чебоксары, 1952. – С. 18, 22, 29.

1294. Сеспель, М. «Чуваш! Чуваш!..» : [с чуваш.] / М. Сеспель // Совет. Чувашия. – 1999. – 16 нояб.

1295. Сеспель, М. Чувашский язык : [с чуваш.] / М. Сеспель // Молодой коммунист. – 1967. – 15 июня ; то же // Волга. – 1969. – № 11. – С. 190-192 ; то же // Вперед. – 1974. – 17 нояб.

1296. Станчева, П. Откровение : [с болгар.] / П. Станчева // Совет. Чувашия. – 1968. – 8 сент.

1297. Стефанова, Л. В наш век : [с болгар.] / Лиляна Стефанова // Известия. – 1967. – 11 июня.

1298. Стоянов, Л. Первая встреча : [с болгар.] / Людмил Стоянов // Совет. Чувашия. – 1968. – 28 апр.

1299. Стоянов, Л. Призвание : [с болгар.] / Людмил Стоянов // Лит. и жизнь. – 1962. – 23 дек. ; то же // Çамрăк коммунист. – 1962. – 25 мая.

1300. Тодоров, А. В Смольном : [с болгар.] / Ангел Тодоров // Совет. Чувашия. – 1962. – 6 мая.

1301. Тодоров, А. «Друзья, давайте отдохнем под вязом...» : [с болгар.] / Ангел Тодоров // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг. ; Волга. – 1970. – № 1. – С. 8.

1302. Тодоров, А. Певец : [с болгар.] / Ангел Тодоров // Совет. Чувашия. – 1963. – 20 марта.

1303. Тренев, И. «Домики, в которых вечерами мыши бегают еще поныне...» : [с болгар.] / Иван Тренев // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.

1304. Тукташ, И. Песня о Родине : [с чуваш.] / И. Тукташ // Пойте с нами. – Чебоксары, 1967. – С. 13-14 ; то же // Наши песни : сб. песен чуваш. композиторов. – М. ; Л., 1949. – С. 214.

1305. Ухсай, Я. Осенние октавы : [с чуваш.] / Я. Ухсай // Чувашская лирика. – М., 1962. – С. 110-112.

1306. Ухсай, Я. Осенние октавы ; Тост в День победы: [с чуваш.] / Я. Ухсай // Чувашская весна. – М., 1950. – С. 131-134, 143.

1307. Фернаджиев, Н. Майору Гагарину : [с болгар.] / Н. Фернаджиев // Лит. и жизнь. – 1961. – 10 мая.

1308. Чегесь, С. Весенний сон ; Страда ; Бабье лето ; Другу-сверстнику ; Огонек : [с чуваш.] / Семен Чегесь // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 66-72.

1309. Чегесь, С. Страда ; Другу-сверстнику ; Огонек : [с чуваш.] / Семен Чегесь // Чувашская лирика. – М., 1961. – С. 62-65.

1310. Чуваш, Х. «Куковала кукушка на елке...» ; «Плачет жалобно чибис в осоке...» ; «Жил, на черной работе состарюсь...» : [с чуваш.] / Хведи Чуваш // Чувашская лирика. – М., 1961. – С. 11, 13.

1311. Шелеби, Н. Ленин ; Прощальный ковш : [с чуваш.] / Н. Шелеби // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 32, 45-46 ; то же // Чувашская лирика. – М., 1961. – С. 37-39.

1312. Шелеби, Н. «Что за женщина родила тебя?..» : [с чуваш.] / Н. Шелеби // Стихи о Ленине. – Чебоксары, 1969. – С. 273-274.

1313. Эвтимов, Э. Знак Ленина : [с болгар.] / Эвтим Эвтимов // Совет. Чувашия. – 1969. – 27 авг.

1314. Эльгер, С. Настало время ; Подснежник ; Был я беден ; Летний дождь ; Стальной корабль : [с чуваш.] / С. Эльгер // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 59-63.

1315. Эльгер, С. Предел ; Подснежник ; Летний дождь: [с чуваш.] / С. Эльгер // Чувашская лирика. – М., 1961. – С. 46-49.

1316. Эльгер, С. Стальной корабль ; Летний дождь ; Подснежник ; Предел : [с чуваш.] / С. Эльгер // Молодой коммунист. – 1974. – 30 апр.

1317. Эсхель, А. Любовь ; О звездах ; Состояние : [с чуваш.] / А. Эсхель // Совет. Чувашия. – 1959. – 1 мая.

1318. Эсхель, А. Поэт и звезды : [с чуваш.] / А. Эсхель // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 178 ; то же // Совет. Чувашия. – 1964. – 14 марта.

1319. Эсхель, А. Состояние : [с чуваш.] / А. Эсхель // Совет. Чувашия. – 1959. – 1 мая.

ЛИТЕРАТУРА О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ П.П. ХУЗАНГАЯ

ОТДЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВА

СБОРНИКИ И ОТДЕЛЬНЫЕ ИЗДАНИЯ

на чувашском языке

1320. П. П. Хусанкай : (50 сул тултарнă тĕле. Вулакансене пĕлсе тăма) / сост. Ф. Е. Ефимова. – Шупашкар: Чăвашгосиздат, 1957. – 16 с.

1321. Иванов, Н. И. Чăваш халăх сăвăшĕ Петĕр Хусанкай / Николай Иванович Иванов (Микки Микули). – Шупашкар : Чăваш кĕнеке изд-ви, 1978. – 63 с. : портр.

Народный поэт Чувашии Педер Хузангай.

Рец.: Ставский, М. Халăх поэтне сума суса / М. Ставский // Коммунизм ялавĕ. – 1978. – 21 сент. ; Тимаков, В. Поэт чĕри / В. Тимаков // Тăван Атăл. – 1979. – № 2. – С. 80.

1322. Манăсми Хусанкай : асаилĕсем / Н. И. Иванов пухса хатĕрленĕ. – Шупашкар, 1987. – 303 с. : 24 вкл.

Незабываемый Хузангай: воспоминания

1323. Петĕр Хусанкай : статьясен пуххи / Чăваш АССР Министрсен Совечĕ сÿмĕнчи «Хисеп палли» орденлă чĕлхе, литература, истори тата экономика наука тĕпчев институтчĕ ; [редкол. : В. Г. Родионов (отв. ред. т. ыт. те)]. – Шупашкар, 1988. – 99 с. – Библиогр. статьясен вĕçĕнче.

Педер Хузангай : сб. ст.

1324. Борисов, Б. И. Петĕр Хусанкайăн «Тури Вылта туй сикет» поэми / Б. И. Борисов, Р. Н. Петрова, В. И. Димитриев ; И. Н. Ульянов ячĕллĕ Чăваш патшалăх университетчĕ. – Шупашкар : Чăваш университетчĕн изд-ви, 2004. – 74 с. : ил.

Поэма Педера Хузангая «Свадьба в Тури Вые».

на русском языке

1325. Фетисов, М. И. Народный поэт Чувашии П. П. Хузангай / М. И. Фетисов. – Чебоксары : Чуваш. гос. изд-во, 1957. – 275 с.

Рец.: Гайнуллин, М. Интересное исследование о чувашском народном поэте / М. Гайнуллин // Совет. Чувашия. – 1958. – 31 июля ; Канаев, Н. Ценное исследование / Н. Канаев // Совет. Якутия. – 1959. – 30 июля ; Кузьмин, А. Новое исследование о творчестве П. П. Хузангая / А. Кузьмин // Молодой коммунист. – 1958. – 11 мая ; Кулешов, Ф. Исследование о чувашском поэте / Ф. Кулешов // Дружба народов. – 1958. – № 8. – С. 251-253.

1326. Петрова, Р. Н. Изучение жизни и творчества П. П. Хузангая в чувашской школе : автореф. дис. канд. пед. наук. – М., 1974. – 28 с.

1327. П. П. Хузангай : 1907-1987 : приглашение и программа конф. – Чебоксары, 1987. – [13 с.]

1328. Педер Хузангай : 1907-1970 : нар. поэт Чувашии : буклет. – Чебоксары, 1987. – [13 с.]

ПУБЛИКАЦИИ В ПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЯХ И КОЛЛЕКТИВНЫХ СБОРНИКАХ

Официальные документы

1329. Чăваш АССРĕ. Верховный Совет. Президиум. П. П. Хузангай писателе Чăваш АССР халăх поэчĕ ятне парасси ҫинчен : Чăваш АССР Верховный Совет Президиумĕн Указĕ // Ялав. – 1950. – № 11. – С. 3.

Чувашская АССР. Верховный Совет. Президиум. О присвоении П. П. Хузангаю звания народного писателя Чувашской АССР.

1330. СССР. Верховный Совет. Президиум. Чăваш АССР халăх поэтне П. П. Хусанкай Ёҫлĕх Хĕрлĕ Ялав орденĕпе наградăласси ҫинчен : СССР Верховный Совет Президиумĕн Указĕ // Коммунизм ялавĕ. – 1957. – 23 янв. ; то же // Хĕрлĕ ялав (Татар Республики). – 1957. – 25 янв.

СССР. Верховный Совет. Президиум. О награждении Педера Хузангая орденом Трудового Красного Знамени.

1331. СССР. Верховный Совет. Президиум. Петĕр Хусанкай поэта Ёҫлĕх Хĕрлĕ Ялав орденĕпе наградăласси ҫинчен : СССР Верховный Совет Президиумĕн Указĕ // Коммунизм ялавĕ. – 1967. – 28 кăрлăх ; ҫавах // Тăван Атăл. – 1967. – № 1. – С. 26.

СССР. Верховный Совет. Президиум. О награждении Педера Хузангая орденом Трудового Красного Знамени.

1332. П. П. Хусанкай «Аслă чĕре» поэмăшăн, Куба ҫинчен ҫырна «Инҫе вĕҫев» ярамри сăвăсемшĕн тата очерксемпе критика статийсен «Книга дружбы» ятлă пуххишĕн Чăваш АССРĕн К. В. Иванов ячĕпе хисепленекен государство премине пани ҫинчен Чăваш АССР Министрсен Советĕ пĕлтерни // Коммунизм ялавĕ. – 1967. – 7 нояб.

Информация о присвоении П. П. Хузангаю за поэму «Великое сердце», цикл стихов «Дальний полет», очерки и критические статьи «Книга дружбы» государственной премии Чувашской АССР им. К. В. Иванова.

1333. Литературапа искусствăн чи лайăх произведенийсемшĕн чăваш комсомолĕн Ҫеҫпĕл Мишши ячĕпе хисепленекен премие П. П. Хусанкай парасси ҫинчен : [ВЛКСМ Чăваш обком бюровĕн постановленийĕ] // Коммунизм ялавĕ. – 1969. – 15 нояб.

О присвоении П. П. Хузангаю за лучшие произведения в области литературы и искусства премии комсомола Чувашии им. Михаила Сеспеля.

1334. СССР. Президиум Верховного Совета. О награждении поэта Чувашской АССР Хузангая П. П. орденом Трудового Красного Знамени [за заслуги в области чувашской советской литературы, в связи с 50-летием со дня рождения] : Указ Президиума Верховного Совета СССР // Красная Чувашия. – 1957. – 23 янв. ; то же // Коммунизм ялавĕ. – 1957. – 23 янв. ; то же // Хёрлĕ ялав (Тутар Республики). – 1957. – 25 янв.

СССР. Верховный Совет. Президиум. О награждении Педера Хузангая орденом Трудового Красного Знамени.

1335. О награждении Почетной грамотой Верховного Совета Литовской ССР народного поэта Чувашии П. П. Хузангая // Совет. Литва. – 1968. – 22 марта.

1336. В обкоме ВЛКСМ. О присуждении премии комсомола премии им. М. Сеспеля за лучшие произведения в области литературы и искусства // Совет. Чувашия. – 1969. – 15 нояб.

О присвоении П. П. Хузангаю за лучшие произведения в области литературы и искусства премии комсомола Чувашии им. Михаила Сеспеля.

1337. От чувашского обкома КПСС, Президиума Верховного Совета, Совета Министров Чувашской АССР : [правительственное сообщение о смерти нар. поэта Чувашии П. П. Хузангая] // Совет. Чувашия. – 1970. – 5 марта.

на чувашском языке

1338. Хумма, Ҫ. Ҫамрăк поэт Хусанкай / Хумма Ҫеменĕ // Ҫамрăк колхозник. – 1926. – 21 март.

Молодой поэт Хузангай.

1339. Патман. Ҫамрăк писательсен мĕн пĕлмелле? : [П. Хусанкай сăввисене тишкерни] / Патман // Ҫамрăк хресчен. – 1927. – 27 окт.

Что необходимо знать молодым писателям?

1340. Золотов, Н. Хамăр ҫине саврăнса пăхни те кирлĕ / Николай Золотов // Хусанкай, П. П. Уяртсан / П. П. Хусанкай. – Шупашкар, 1928. – С. 3-10.

Взгляд на себя со стороны.

1341. Ротҫен. Хаҫат-журналсенче ҫырса тăракан поэтсем ҫинчен пĕр-ик сăмах : Хусанкай тата ыт. ҫăваш поэтĕсем ҫинчен / Ротҫен // Канаш. – 1928. – 2 февр.

Несколько слов о поэтах, печатающихся в газетах и журналах.

1342. Золотов, Н. Чăваш хушшинчи культурăлăха сармалла : [П. Хусанкайпа К. Пайраш писательсем ҫинчен] / Н. Золотов // Канаш. – 1928. – 13 май.

Распространение культуры среди чуваш.

1343. Ялавин, С. Хусанкай / С. Ялавин // Сунтал. – 1928. – № 10. – С. 22-23.

1344. Золотов, Н. Пирён савăссем : [П. Хусанкай тата хăшлĕр поэтсен йăнăшĕсем çинчен] / Н. Золотов // Канаш. – 1928. – 14 окт.
Наши поэты.

1345. Симми, К. Хусанкай поет Йеçсенина ёмет / К. Симми, В. А-н // Сунтал. – 1929. – № 5. – С. 18-19.

Хузангай подражает Есенину.

1346. Хусанкай Пушкинпа каласни : [хисеплесе тăрăхлани] // Сунтал. – 1929. – № 5. – С. 18.

Разговор Хузангая с Пушкиным.

1347. Исаев, М. «Утăм» утти : [«Утăм» альм. пичетленĕ савăсене тишкерни] / М. Исаев // Канаш. – 1929. – 13 июль.

Шаги альманаха «Утăм».

1348. Умсăмах вырăнне : МАПП Чăваш секцийĕн пилĕк çул хушшинчи ёçĕсем çинчен // Пирён çул. – М., 1930. – С. 3-22.

Вместо предисловия.

1349. Кели. Ялавин критик тĕкĕрĕнчи Хусанкай / Кели // Сунтал. – 1930. – № 3. – С. 22-23.

Хузангай в зеркале критика Ялавина.

1350. Семенов, М. Хастарлăх е ултав : [П. П. Хусанкай çинчен] / М. Семенов // Сунтал. – 1930. – № 12. – С. 22-23.

Мужество или обман.

1351. Кузнецов, И. Хусанкайăн çул-йĕрĕ // Кузнецов, И. Д. Наци ыйтăвĕпе чăвашсен илемлĕ литератури / И. Д. Кузнецов. – Шупашкар, 1931. – С. 86-95.

Творческий и жизненный путь Хузангая.

1352. Кели, К. Саплăк çине саплăк : [поэт пултарулăхĕ çинчен] / К. Кели // Сунтал. – 1931. – № 3-4. – Хуплашкан 4-мĕш с.

Заплата на заплате.

1353. Литературăри кулак агенчĕсене хирĕç : [П. Хусанкайпа В. Рзай çинчен] // Канаш. – 1931. – 7 март.

Против кулацких агентов в литературе.

1354. Ваçанкка, Н. Хусанкайăн хальхи утăмĕсем / Н. Ваçанкка // Çамрăк колхозник. – 1931. – 12 май ; 24 июнь.

Современное творчество Хузангая.

1355. Захаров, Е. З. Хусанкай : [кĕске биографийĕ тата унăн сăввисем çинчен] // Захаров, Е. З. Чăваш илемлĕ литератури / Е. З. Захаров. – Шупашкар, 1934. – С. 120-121.

1356. Патман, Н. Хусанкай саввисем / Н. Патман // Канаш. – 1934. – 3 янв. ; саваш // Сунтал. – 1934. – № 1. – С. 33.

Стихи Хузангая : [об обсуждении произведений поэта в Оргкомитете Союза чуваш. писателей].

1357. Хусанкай Самарта // Колхозник. – 1934. – 27 март.
Хузангай в Самаре.

1358. Данилов, Д. Д. Писательсен пултарулахне сӗтсе яватпӑр : П. П. Хусанкай / Д. Д. Данилов // Сунтал. – 1934. – № 5. – С. 24-30.

Обсуждаем творчество писателей : П. П. Хузангай.

1359. Золотов, А. Критикӑра большевикла хастарлахӑ сӗклессишӗн / А. Золотов // Сунтал. – 1935. – № 3. – С. 1-3.

За активизацию большевистской критики.

1360. Чӑваш совет писателӗсен Союзӗн правленийӗнче : [П. Хусанкай творчествине пӑхса тухни ҫинчен] // Канаш. – 1937. – 28 июнь.

Об обсуждении творчества П. Хузангая на заседании правления Союза чуваш. писателей.

1361. Хусанкай, унӑн «ялавӗ» Ялавин тата ыттисем те // Ҫамрӑк колхозник. – 1937. – 30 июнь.

Хузангай, его «знамя» Ялавин и другие : [ред. ст., обвиняющая П. Хузангая в национализме, богемщине и т. п.].

1362. Эсхель, А. Чӑваш поэчӗсен парни : [Хусанкай творчестви ҫинчен] / А. Эсхель // Чӑваш поэзийӗн антологийӗ. – Шупашкар, 1940. – С. 23.

Подарок чувашских поэтов.

1363. Агаков, Л. Аптраман тавраш / Л. Агаков // Чӑваш коммуни. – 1946. – 20 авг.

Аптраманы.

1364. Хусанти студентсем «Хӗрлӗ ялав» хаҫат редакцийӗнче П. Хусанкай поэтпа тӗл пулни // Хӗрлӗ ялав. – 1951. – 18 апр.

О встрече казанских студентов с П. Хузангаем в редакции газеты «Красное знамя».

1365. Сироткин, М. Умсӑмах вырӑнне / М. Сироткин // Хусанкай, П. Юмахсем / П. Хусанкай. – Шупашкар, 1953. – С. 3-5.

1366. Васильев, В. В. В. Маяковский тата чӑваш поэзийӗ : [вырӑс поэтӗнчен П. Хусанкай вӗренсе пыни ҫинчен] / В. Васильев // Ялав. – 1953. – № 4. – С. 24-25.

В. В. Маяковский и чувашская поэзия.

1367. Сироткин, М. Я. Чӑваш халӑх поэчӗ П. Хусанкай : [литература ӗсне пуҫӑннӑранпа 30 ҫул ҫитнӗ май] // Тӑван Атӑл. – 1954. – Кн. 2. – С. 133-157.

Народный поэт Чувашии П. Хузангай.

1368. Долгов, В. Чăваш совет литературинчи критика шайё сінчен : [П. Хусанкай творчествине тишкерсе сырнă статьясем сінчен] / В. Долгов // Ялав. – 1954. – № 11. – С. 28-29.

Об уровне критики в чувашской советской литературе.

1369. Скворцов, М. Тăван сасси / М. Скворцов // Хёрлĕ ялав (Хусан). – 1955. – 15 апр.

Голос земляка.

1370. Мукусев, В. П. Хусанкайăн малтанхи тапхăрти пултарулахĕ сінчен / В. Мукусев // Тăван Атăл. – 1956. – Кн. 6. – С. 100-107.

О начале творческой деятельности П. Хузангая.

1371. Петĕр Хусанкай // Чăваш календарĕ. 1958. – Шупашкар, [1957]. – С. 20-21.

Педер Хузангай.

1372. П. П. Хусанкай 50 сул тултарнă ятпа килнĕ саламсем // Тăван Атăл. – 1957. – № 1. – С. 3.

Поздравления в связи с пятидесятилетием П. Хузангая.

1373. Хаклă юлташăмăр Петр Петрович! : [чăваш писателĕсем поэт 50 сул тултарнă ятпа янă салам] // Ялав. – 1957. – № 1. – С. 28.

Дорогой друг Петр Петрович!

1374. Чăваш писателĕсен саламĕ // Тăван Атăл. – 1957. – № 1. – С. 4.

Поздравления чувашских писателей.

1375. Долгов, В. Халăх поэчĕ П. Хусанкай суралнăранпа 50 сул тултарчĕ / В. Долгов // Коммунизм ялавĕ. – 1957. – 25 янв.

Исполнилось 50 лет народному поэту П. Хузангаю.

1376. Долгов, В. Чăваш халăх поэчĕ / В. Долгов // Хёрлĕ ялав (Тутар Республики). – 1957. – 25 янв.

Чувашский народный поэт.

1377. Поэтăн Хусанти пурнăсĕ : [П. П. Хусанкай 50 сул тултарнă май] // Хёрлĕ ялав (Тутар Республики). – 1957. – 25 янв.

Жизнь поэта в Казани.

1378. П. П. Хусанкай юлташ кандидатурине 822-мĕш Вăрнар суйлав округĕ тăрăх РСФСР Верховнăй Советне депутата суйлама регистрациленĕ // Колхоз хаçачĕ. – 1959. – 11 февр.

Кандидатура П. П. Хузангая в депутаты Верховного Совета РСФСР зарегистрирована по 822 Вурнарскому округу.

1379. Халăх шанăçне тивĕçлисенчен пĕри : [РСФСР Верховнăй Советне депутата суйлама тăратнă кандидат П. П. Хусанкай] / Н. Любимов // Коммунизм ялавĕ. – 1959. – 11 февр.

Заслуживает доверие народа.

1380. Петр Петрович Хузангай : РСФСР Верховнай Советне суйлама кандидата тӑратнӑ май // Коммунизм ялавӑ. – 1959. – 14 февр.

Петр Петрович Хузангай : выдвинут кандидатом в депутаты Верховного Совета РСФСР.

1381. Кузнецов, И. Хастар чӑреллӗ халӑх сӑвӑсӗ : [П. Хузангай 50 ҫул тултарнӑ май] / И. Кузнецов // Чӑваш культурипе литератури хӑшпӗр ыйтӑвӗсем. – Шупашкар, 1961. – С. 106-113.

Народный поэт с отважным сердцем.

1382. Петӑр Хусанкай // Чӑваш поэзийӗн антологийӗ. – Шупашкар, 1962. – С. 238.

1383. Долгов, В. А. Петӑр Хусанкай : (ҫуралнӑранпа 50 ҫул ҫинтӗ май) // Долгов, В. А. Чӑваш литератури сӑн-сӑпачӗ / В. А. Долгов. – Шупашкар, 1963. – С. 139-168.

Петр Хузангай : (к 50-летию со дня рождения).

1384. Педер Хузангай // Чӑваш писателӗсем = Чувашские писатели. – Чебоксары, 1964. – С. 265-270.

1385. Долгов, В. Пирӗн вӑхатри паллӑ поэт : [поэт ҫуралнӑранпа 60 ҫул ҫитнӗ май] / В. Долгов // Чӑваш календарӗ. 1967. – Шупашкар, 1966. – С. 10-11.

Поэт нашего времени.

1386. Илпек, М. Пысӑк пичче : [П. Хусанкай 60 ҫул тултарнӑ май] / Миккулай Илпек // Тӑван Атӑл. – 1967. – № 1. – С. 75-78.

Старший брат.

1387. Микки, М. Поэт сӑпки : [П. Хусанкай ҫинчен] / Микки Миккули // Тӑван Атӑл. – 1967. – № 1. – С. 77-80.

Колыбель поэта.

1388. Сироткин, М. Я. Халӑх поэчӗ П. Хусанкай 60 ҫул тултарнӑ май / М. Я. Сироткин // Ялав. – 1967. – № 1. – С. 3-4.

1389. Самана тантӑшӗ : [чӑваш халӑх поэчӗ П. Хусанкай 60 ҫул тултарнӑ май] // Пионер сасси. – 1967. – 21 кӑрлач.

Ровесник века : [к 60-летию со дня рождения].

1390. Долгов, В. Чӑваш поэзин ветеранӗ / В. Долгов // Малалла. – 1967. – 22 янв. ; ҫавах // Вперед. – 1967. – 22 янв.

Ветеран чувашской поэзии.

1391. Ефимов, Г. Сӑмах ӑсти : [поэт 60 ҫул тултарнӑ май] / Г. Ефимов // Коммунизм ялавӑ. – 1967. – 22 кӑрлач.

Мастер слова : [к 60-летию со дня рождения народного поэта П. Хузангая].

1392. Чăваш халăх поэтне Петёр Петрович Хусанкая : [суралнăранпа 60 съл тултарнă май] // Капкăн. – 1967. – № 2. – С. 14.

Народному поэту Чувашии П. П. Хузангаю.

1393. Чăваш халăх поэтне чысласа : [Болгарире Петёр Хусанкай 60 съл тултарнине паллă туни сінчен] // Ялав. – 1967. – № 4. – С. 32.

Чествуя чувашского народного поэта [в Болгарии].

1394. Халăх поэтне сума суса : [Петёр Хусанкай 60 съл тултарнă май] // Коммунизм ялавё. – 1967. – 20 май.

Чествуя народного поэта.

1395. Пирён лауреатсем : [П. Хусанкая К. Иванов ячёпе хисепленекен премие пани сінчен] // Тăван Атăл. – 1967. – № 6. – С. 1 ; сăвах // Ялав. – 1967. – № 12. – Хуплашкан 2 с.

1396. Дедушкин, Н. Пирён лауреатсем : [К. В. Иванов ячёпе хисепленекен тата республикăри комсомолăн Çеçпёл Мишши ячёпе хисепленекен премийён лауреачё П. Хусанкай сінчен] / Н. Дедушкин // Коммунизм ялавё. – 1967. – 18 нояб.

Наши лауреаты.

1397. Чăваш халăх поэтне Петёр Хусанкая саламласа янă сыру : [Тутар АССР писателёсен Союзён чăваш секцийён членёсен поэт 60 съл тултарнă ятпа янă саламё] // Хусан. – Хусан, 1968. – С. 248-249.

Письмо-поздравление народному поэту Чувашии Педеру Хузангаю.

1398. Юрьев, М. Петёр Хусанкай // Юрьев, М. Чăваш писателёсем / Михаил Юрьев. – Шупашкар, 1968. – С. 321-326.

Педер Хузангай.

1399. Петёр Хусанкай – лауреат : [ВЛКСМ Чăваш обкомён Çеçпёл Мишши ячёпе хисепленекен премие пани сінчен] // Пионер сасси. – 1969. – 15 нояб.

Педер Хузангай – лауреат [премии им. М. Сеспеля].

1400. Дедушкин, Н. С. Петёр Хусанкай : [поэтăн 1941-1945 сълсенчи творчеству сінчен] // Дедушкин, Н. С. Пăшалпа та, перопа та / Н. С. Дедушкин. – Шупашкар, 1970. – С. 55-61.

Педер Хузангай : [творчество поэта в 1941-1945 гг.].

1401. Тянгов, Л. Халăх поэтне – Çеçпёл премийё : [П. П. Хусанкая Çеçпёл премине пани сінчен] / Л. Тянгов // Ялав. – 1970. – № 1. – С. 17.

Народному поэту – премию им. М. Сеспеля.

1402. П. П. Хузангай : [чăваш халăх поэтчё, 1907-1970 : некролог] / Коммунизм ялавё. – 1970. – 5 март ; сăвах // Тăван Атăл. – 1970. – № 3. – Хуплашкан 3 с. ; сăвах // Ялав. – 1970. – № 3. – С. 33.

П. П. Хузангай : [некролог].

1403. П. П. Хусанкай : [поэт вилни пирки хурланса, аса илсе сырна сывпуллашу статьясем] // Коммунизм ялавё. – 1970. – 6 март. – Содерж.: Тăпру сăмăл пултăр / Илпек Микулайё ; Сăлтăрсем хушшинчи Сăлтăр / Стихван Шавлы ; Пёрремёш сăмахăм / А. Алга ; «Вёрентекенём, халăхăмăр аслă...» / Г. Волков ; Вут-каварраң шăранёс / Б. Алексеев.

П. П. Хузангай : [соболезнования и воспоминания].

1404. П. П. Хусанкайăн литература пурлăхне пухакан комиссирен : [комисси составё сінчен] // Коммунизм ялавё. – 1970. – 24 май.

От комиссии по литературному наследию П. П. Хузангая.

1405. П. П. Хусанкай // Чăваш совет литературы. – Шупашкар, 1972. – С. 253-277.

1406. Алексеев, А. Поэт архивёнен : [поэт суралнăранпа 65 сул тултарнă тёле] / А. Алексеев // Коммунизм ялавё. – 1972. – 22 янв.

Из архива поэта : [к 65-летию со дня рождения].

1407. Тимаков, В. «Пёри сўнсен тепри йăлкăшар...» : [П. П. Хусанкайăн сирёммёш сулсенчи лирики сінчен] / В. Тимаков // Тăван Атăл. – 1972. – № 3. – С. 70-75.

«Если погаснет один, вспыхнет другой...» : [лирика П. Хузангая 20-х гг. XX в.].

1408. Тимаков, В. П. П. Хусанкайăн вăтăрмёш сулсенчи гражданла лирики / В. Тимаков // Тăван Атăл. – 1973. – № 1. – С. 75-78.

Гражданская лирика П. Хузангая 30-х гг.

1409. Тимаков, В. Эп – Советлă Союз гражданинё : [П. П. Хусанкай халăхсен туслăхё сінчен] / В. Тимаков // Ялав. – 1973. – № 1. – С. 29-30.

Я – гражданин Советского Союза : [П. П. Хузангай о дружбе народов].

1410. Давыдов-Анатри, В. Поэтăн сутă сăнарё : [суралнăранпа 70 сул ситнё май] / Василий Давыдов-Анатри // Тăван Атăл. – 1975. – № 1. – С. 73-77.

Светлый образ поэта : [к 70-летию со дня рождения].

1411. Кузнецов, И. Хастар чёреллё халăх сăвăси : [П. Хусанкай сінчен] // Кузнецов, И. Саманапа литература / И. Кузнецов. – Шупашкар, 1977. – С. 117-124.

Народный поэт с мужественным сердцем.

1412. Кёске автобиографи // Хусанкай, П. П. Пин-пин чёре / П. П. Хусанкай. – Шупашкар, 1977. – С. 5-8.

Краткая автобиография.

1413. Ефимов, Г. Поэт, сулсўревсё / Г. Ефимов // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 22-23 ; № 2. – С. 30-31.

Поэт-путешественник.

1414. Константинова, К. Хисеплĕ поэтăмăр, пиччемĕр, пирĕн сĕршивăмăрăн сывăх тусĕ! : [Петĕр Хусанкай патне пăлхар поэчĕ янă сыру] / Кинка Константинова ; пăлхарларан В. Абашев куçарнă // Тăван Атăл. – 1977. – № 1. – С. 77.

Уважаемый поэт, брат, большой друг нашей страны : [письмо болгар. поэтессы П. Хузангаю].

1415. Косойкин, Н. Халăх юрăçине : [П. Хусанкай Патăръялне килнĕ ятпа] / Н. Косойкин // Тăван Атăл. – 1977. – № 1. – С. 68.

Народному певцу : [в честь пребывания П. Хузангая в Батырев. р-не].

1416. Микушкин, Г. Чăваш сăмахĕ – пирĕн чăн-чăн сăлкуçĕ : [П. П. Хусанкайăн асталăхĕ сиччен] / Георгий Микушкин // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 28.

1417. Шакир, С. Тутар писателĕсен тусĕ : [П. Хусанкай] / Самат Шакир // Тăван Атăл. – 1977. – № 1. – С. 69-70.

Друг татарских писателей.

1418. Павлов, П. Асран каймасть : [П. Хусанкай суралнăранпа 70 сул ситнĕ май] / П. Павлов // Коммунизм ялавĕ. – 1977. – 19 янв.

Незабываемый : [к 70-летию со дня рождения П. Хузангая].

1419. Павлов, В. Ёмĕрех халăх асĕнче / В. Павлов // Сĕнтерĕшĕн. – 1977. – 20 янв.

Всегда в памяти народной.

1420. Чăваш поэзийĕн улăпĕ // Ленинец. – 1977. – 20 янв.

Улыб чувашской поэзии.

1421. Эревет (Печников), П. «Патăръялĕн хура тăпри» / П. Эревет (Печников) // Авангард. – 1977. – 20 янв.

«Чернозем Батырева».

1422. Иванов, Н. Пехил сăввисем / Н. Иванов // Коммунизм ялавĕ. – 1977. – 21 янв.

Стихи-посвящения.

1423. Атнарский, В. Халăх юратнă поэт / В. Атнарский // Коммунизм сулĕпе. – 1977. – 22 янв.

Поэт любимый народом.

1424. Киданов, В. Чăвашсен паллă поэчĕ / В. Киданов // Авангард. – 1977. – 22 янв.

Известный чувашский поэт.

1425. Наука конференцийĕ : [П. Хусанкай суралнăранпа 70 сул ситнĕ май] // Коммунизм ялавĕ. – 1977. – 22 янв.

Научная конференция : [к 70-летию со дня рождения П. Хузангая].

1426. Петрова, Р. П. П. Хусанкай патне янă сырусем : [Петёр Хусанкай суралнăранпа 70 съл тултарнă май] / Р. Петрова // Пионер сасси. – 1977. – 22 кăрлач.

Письма Педэру Хузангаю.

1427. Самана юрăси, мир йыхравси : чăваш халăх поэчĕ П. П. Хусанкай суралнăранпа 70 съл ситрĕ // Коммунизм ялавĕ. – 1977. – 22 янв. – Содерж. : Вуншар чĕлхепе / А. Алексеев ; Чăваш поэзийĕн улăпĕ / В. Долгов ; Чĕре ашши / С. Минеев ; Сутă сăнар / Л. Таллеров.

Певец эпохи, посланник мира : [к 70-летию со дня рождения П. Хузангая].

1428. Тимаков, В. Юратнă поэтамăр асрах : [П. Хусанкай суралнăранпа 70 съл ситнĕ май] / Вениамин Тимаков // Пионер сасси. – 1977. – 22 кăрлач.

Любимый поэт в памяти : [к 70-летию со дня рождения П. Хузангая].

1429. Волков, Г. «Сĕннине те хушăп-ха...» / Г. Волков // Ленинец. – 1977. – 3 февр.

И новое добавлю...

1430. Павлов, А. Çав тери сăпайлă вăл / А Павлов // Авангард. – 1977. – 13 окт.

Он был очень скромн.

1431. Павлов, В. Аслă чĕре / В. Павлов В. // Сĕнтерĕшĕн. – 1977. – 1 нояб. Великое сердце.

1432. Долгов, В. А. Чăваш поэзийĕн улăпĕ // Долгов, В. А. Ырă сăнарсен илемĕ / В. А. Долгов. – Шупашкар, 1978. – С. 53-107.

Улып чувашской поэзии.

1433. Мукусев, В. Фронтвиксем – Хусанкай творчествинче / В. Мукусев // Коммунизм ялавĕ. – 1978. – 7 февр.

Фронтовики в творчестве П. Хузангая.

1434. Кушников, А. Поэт парни / А. Кушников // Ленинец. – 1978. – 25 март.

Дар поэта.

1435. Хусанкай П. П. Чăваш халăх поэчĕ вилни сінчен хурланса сьирнисем // Коммунизм ялавĕ. – 1979. – 6 март. – Содерж. : Алка, А. Пĕрремĕш сăмахăм / А. Алка ; Волков, Г. «Вĕрентекенĕмĕр, халăхăмăр аслă...» / Г. Волков ; Илпек, М. Тăпру сăмăл пултăр / М. Илпек.

Соболезнования по поводу кончины народного поэта Чувашии П. П. Хузангая.

1436. Ильенко, И. Хĕвеллĕ туслăха мухтанă... : [М. Рыльскипе П. Хусанкай поэтсен хушшинчи туслăх сінчен] / И. Ильенко // Тăван Атăл. – 1980. – № 3. – С. 71-73.

Прославляя дружбу : [о дружбе между М. Рыльским и П. Хузангаем].

1437. Давыдов-Анатри, В. Тăван поэзи мухтавĕ // Давыдов-Анатри, В. Юлташсемпе юнашар / Василий Давыдов-Анатри. – Шупашкар, 1981. – С. 33-54.

Гордость чувашской поэзии.

1438. Дедушкин, Н. Чăваш элчи : [П. П. Хусанкай нациллĕ литературăсем хушшинчи ҫыхăнăва вăйлатассишĕн мĕнле ёҫлени ҫинчен] / Н. Дедушкин // Ялав. – 1981. – № 1. – С. 26-28.

Посол Чувашии : [о деятельности П. Хузангая за укрепление лит. связей между народами].

1439. Иванов, Н. И. Паттăр ёҫĕ // Иванов, Н. И. Поэзи сипечĕ / Н. И. Иванов. – Шупашкар, 1982. – С. 85-109.

Труд героя.

1440. Эсхель, А. [П. Хусанкай] // Эсхель, А. Вăхăт таппи : ҫулсем, ҫынсем, сăнсем / А. Эсхель. – Шупашкар, 1982. – С. 81-82.

1441. Дедушкин, Н. Петĕр Хусанкай Ленинградра / Николай Дедушкин // Ялав. – 1982. – № 1. – С. 6-8.

Педэр Хузангай – в Ленинграде.

1442. Хёрĕ чĕреллĕ сăвăҫ : [П. П. Хусанкай ҫуралнăранпа 75 ҫул ҫитнĕ май] // Хатĕр пул. – 1982. – № 1. – С. 10.

Поэт с пламенным сердцем.

1443. Петрова, Р. Поэт халалĕ : [Чăваш АССР халăх поэчĕ П. Хусанкай ҫуралнăранпа 75 ҫул ҫитнĕ май] / Р. Петрова // Пионер сасси. – 1982. – 19 кăрлач.

Завет поэта.

1444. Задонская, Ю. Халăх поэчĕ / Ю. Задонская // Коммунизм ҫулĕпе. – 1982. – 21 янв.

Народный поэт.

1445. Станьял, В. Тăван халăх мухтавĕ : [П. П. Хусанкай ҫуралнăранпа 75 ҫул ҫитнĕ май] / В. Станьял // Коммунизм ялавĕ. – 1982. – 22 кăрлач.

Гордость чувашского народа.

1446. Ахрат, И. Чăваш чапне ҫĕкленĕ сăвăҫ / И. Ахрат // Ҫĕнтерĕшĕн. – 1982. – 23 янв.

Поэт, прославивший чувашский народ.

1447. Дедушкин, Н. «Самана салтакĕ эпĕ...» : [ҫуралнăранпа 75 ҫул тултарнă май] / Н. Дедушкин // Пионер сасси. – 1982. – 23 янв.

«Я солдат эпохи...» : [к 75-летию со дня рождения].

1448. Осипов, П. Поэт чĕри / П. Осипов // Ялав. – 1983. – № 1. – С. 31.

Сердце поэта.

1449. Сковорцов, З. Поэт кантăкĕнчи сута / З. Сковорцов // Тăван Атăл. – 1983. – № 1. – С. 65.

Свет в окошке поэта.

1450. Чичканов, П. Туссем! : [П. Хусанкайпа Павло Тычина хушшинчи туслăх сĕнчен] / П. Чичканов // Ялав. – 1984. – № 2. – С. 26-27.

Друзья! : [о дружбе П. Тычина с П. Хузангаем].

1451. Микки, М. Ёненĕ хăвачĕ : [П. Хусанкай пултарулăхĕнчи вăрçă теми] / Микки Микули // Коммунизм ялавĕ. – 1984. – 31 окт.

Сила веры : [военная тема в творчестве поэта].

1452. Мукусев, В. Ёнче хĕрринче : [П. Хусанкай суралса ўснĕ Сиктĕрме ялĕ сĕнчен] / В. Мукусев // Ялав. – 1985. – № 6. – С. 30.

О земле, взрастившей поэта : [о Сиктерме].

1453. Кузнецов, И. Хастар чĕреллĕ халăх сăвăси // Кузнецов, И. Истори тĕрĕслĕхĕпе пурнăсри чăнлăх / И. Кузнецов. – Шупашкар, 1986. – С. 167-173.

Народный поэт с отважным сердцем.

1454. Маннапов, Ш. Поэт автографĕ / Шамиль Маннапов // Ялав. – 1987. – № 1. – С. 4.

Автограф поэта.

1455. Микки, М. Поэт пехилĕ : [П. Хусанкай суралнăранпа 80 сÛл ситнĕ май] / Микки Микули // Хатĕр пул. – 1987. – № 1. – С. 14.

Заветы поэта : [к 80-летию со дня рождения].

1456. Мăнаслă палăк : [Чăваш кĕнеке изд-винче тухнă «Манăсми Хусанкай» кĕнеке сыпăкĕсем] // Коммунизм ялавĕ. – 1987. – 9 янв. – Содерж.: Ту ёмĕр-ёмĕр пурăнать / Идрис Базоркин ; Паттăр сăвăс / Самат Шакир ; Софийăри тĕлпулусем / Иордан Выхов.

Величавый памятник.

1457. Петров, А. Чăн-чăн чăваш чапĕ / А. Петров // Хĕрлĕ ялав. – 1987. – 17 янв.

Настоящая гордость чувашского народа : [к 80-летию со дня рождения].

1458. Ялгир, П. Пултарулисенчен пултарулли / П. Ялгир // Ленин сÛлĕпе. – 1987. – 19 янв.

Талантливый из талантливейших.

1459. Ялгир, П. Пулнă, пур, пулатъ / П. Ялгир // Коммунизм сÛти (Ульяновск обл.). – 1987. – 20 янв.

Был, есть, будет.

1460. Семенгер, Ю. Атăл хĕрринчи юман : [Чăваш АССР халăх поэчĕ П. Хусанкай суралнăранпа 80 сÛл ситнĕ май] / Ю. Семенгер // Коммунизм ялавĕ. – 1987. – 21 кăрлач.

Дуб на берегу Волги.

1461. Ман сассам та тёнчешён юлём... : Чăваш АССР халăх поэчĕ Петĕр Хусанкай суралнăранпа 80 сул ситрĕ // Коммунизм ялавĕ. – 1987. – 22 янв. – Содерж.: Халăхăн мухтавлă ывăлĕ / Н. Дедушкин ; Малтанхи утăмсем / Г. Волков ; Чăн-чăн поэт-гражданин / В. Родионов.

Мой голос останется для мира...

1462. Унăн ячĕ халăх асёнке упранĕ // Октябрь ялавĕ. – 1987. – 22 янв. – Содерж.: Пулнă, пур, пулатъ / П. Ялгир ; Юратнă поэтамăр / П. Эревет (Печников) ; Сутă та илемлĕ поэзии / Юрий Вирьял ; Хусанкайпа тĕл пулни / А. Степанов.

Его имя сохранится в памяти народной.

1463. Ялгир, П. Пулнă, пур, пулатъ / П. Ялгир // Сĕнтерĕ сулĕ. – 1987. – 22 янв. ; савăх // Коммунизм сулĕпе. – 1987. – 22 янв. ; савăх // Ленинец. – 1987. – 20 янв. ; савăх // Сĕнтерĕ ялавĕ. – 1987. – 22 янв. ; савăх // Ял пурнăсĕ. – 1987. – 22 янв.

Был, есть и будет.

1464. Ялгир, П. Халăх юратнă поэт / П. Ялгир // Колхоз ялавĕ. – 1987. – 22 янв.

Любимый поэт народа.

1465. «Эпир пулнă, пур, пулатпăр...» : [статьясем, заметкăсем] // Коммунизм сулĕ. – 1987. – 22 янв. – Содерж.: Виçпұртри тĕл пулу / Н. Падиаров ; Яланах асра Хусанкай / Н. Терентьев ; Малашлăха шанса ёслетчĕ / П. Ялгир.

Были мы, есть и будем.

1466. Яковлев, И. Халăх чĕринче : [П. П. Хусанкай суралнăранпа 80 сул ситнĕ май Шупашкарта ирттернĕ савăнăслă ларуран] / И. Яковлев // Коммунизм ялавĕ. – 1987. – 23 янв.

В сердце народа.

1467. Тарасов, И. Халăх поэчĕ : П. Хусанкай суралнăранпа 80 сул ситнĕ май / И. Тарасов // Сĕршыв сулĕ (Пушкăрт Республики). – 1987. – 24 янв.

Народный поэт : [к 80-летию со дня рождения].

1468. Халăх савăси : Петĕр Хусанкай суралнăранпа 80 сул ситнĕ май // Пионер сасси. – 1987. – 24 янв. – Содерж.: Халал / В. Эртиван ; Виçĕ самант виçĕ йăлтăр сутă пек / П. Сăлкăс.

Народный поэт : [к 80-летию со дня рождения].

1469. Эртиван, В. Халал : [П. Хусанкайăн поэзи каçĕнче самрақ поэтсене халаланă сăмахĕ сĕнчен] / В. Эртиван // Пионер сасси. – 1987. – 24 янв.

Завещание [поэта молодежи].

1470. Степанов, А. Поэтпа тĕл пулни / А. Степанов // Ял ёсченĕ. – 1987. – 29 янв.

Встреча с поэтом.

1471. Ҷунатлә сәвәс, паттәр гражданин : [П. Хусанкай җуралнәранпа 80 җул җитнине республикәра тата унән тулашәнче паллә туни җинчен] // Ялав. – 1987. – № 3. – С. 29.

Окрыленный поэт, доблестный гражданин.

1472. Сементер, Ю. Тусләхпа тәванләх юрәси : [Чәваш АССР халәх поэчә П. Хусанкай җуралнәранпа 80 җул җитнә ятпа Мускавра литература каҗә ирттерни җинчен] / Ю. Сементер // Коммунизм ялавә. – 1987. – 28 март.

Певец дружбы и братства : [о лит. вечере в честь 80-летия поэта в Москве].

1473. Халәх поэтне асәнса : [П. Хусанкай җуралнәранпа 80 җул җитнә ятпа Мускавра литература каҗә иртни җинчен] // Ялав. – 1987. – № 5. – С. 12.

Почитая народного поэта : [о лит. вечере, посвящ. 80-летию со дня рождения поэта, прошедшем в г. Москва].

1474. Дедушкин, Н. Халәхән мухтавлә ывәлә // Дедушкин, Н. Пурнәс илемәпе хавхаланса / Николай Дедушкин. – Шупашкар, 1988. – С. 33-53. – Содерж.: I. Самана салтакә эпә... ; II. Чәваш элчи; III. Петәр Хусанкай – Ленинградра.

Славный сын народа.

1475. Митта Васлейәпе П. П. Хусанкай сыравәсем / пичете Атнер Хусанкай хатәрленә // Тәван Атәп. – 1988. – № 3. – С. 63-67; № 4. – С. 68-71.

Письма Васyleя Митты и П. П. Хузангая.

1476. Эзенкин, В. С. Литература критикин шыравәсен җул-йөрәсемпе меслечәсем // Эзенкин, В. С. Чәваш литературоведенийәпе критика историйән кәске очеркә / В. С. Эзенкин. – Шупашкар, 1989. – С. 20-28.

Методы поиска литературной критики.

1477. Чичканов, П. Хисеплә колхозник : [Украина Петәр Хусанкай пурнәсәнче мәнле ыраң йышәнни җинчен] / П. Чичканов // Ялав. – 1989. – № 1. – С. 21.

Почетный колхозник : [Украина в жизни П. Хузангая].

1478. Айәпсәр синкер курнисем : [поэтән кәске биографийә] / П. Ялгир хатәрленә // Ялав. – 1989. – № 4. – С. 17.

Без вины виноватые.

1479. Кириллов, К. Тәплә тәпчев : [Чәваш наука тәпчев институтән литературәпа фольклор пайә П. Хусанкай пултаруләхне тишкәрсе тәпчев әсәсен пуххине кәларни җинчен] / К. Кириллов // Коммунизм ялавә. – 1989. – 16 июль.

Фундаментальный труд : [о подготовке сб. ст. о творчестве П. П. Хузангая].

1480. Кӑлкан, А. Асӑмри пиччемӑр : [чӑваш халӑх поэчӗ П. П. Хусанкай ҫинчен] / А. Кӑлкан ; пичете В. Антонова хатӑрленӗ // Ялав. – 1990. – № 7. – С. 31.

Память о старшем брате.

1481. Орлов, Я. Сӑвӑш шӑли : архивран илнӗ йӑркесем / Орлов Якурӗ // Чӑвашӗн. – 1991. – 14 сент. – С. 8.

Судьба поэта : [по архив. материалам].

1482. Чекушкин, В. Алҫырусем ҫунмасҫӗ : [П. Хусанкай ӗҫӗ-хӗлӗ] / В. Чекушкин // Тӑван Атӑл. – 1992. – № 1. – С. 4-5.

Рукописи не горят.

1483. Бенцинг, Й. Пит хисеплӗ Господин Петӑр Хусанкай! : [1967 ҫулта П. Хусанкай ячӗпе паллӑ нимӗш тӑпчевҫи ҫырнӑ ҫыру] / Й. Бенцинг // Хыпар. – 1992. – 22 кӑрлач.

Почетный господин Педер Хузангай.

1484. Хусанкай, А. Пӑлхар поэзийӗнчен : [П. Хусанкай ҫинчен] / Атнер Хусанкай // Хыпар. – 1992. – 22 кӑрлач.

Из болгарской поэзии.

1485. Кун, В. Хусанкай сӑввисем янӑрарӗҫ : [ҫуралнӑранпа 85 ҫул ҫитнӗ май] / В. Кун // Хыпар. – 1992. – 25 кӑрлач.

Звучали стихотворения П. Хузангая [к 85-летию со дня рождения].

1486. Листопад, Ю. Хусанкай // Листопад, Ю. Алга, Ахах... Камсем эсир? / Юрий Листопад. – Шупашкар, 1993. – С. 63-64.

1487. Тархун, А. Петӑр Хусанкай асӑнса : [ҫуралнӑранпа 85 ҫул ҫитнӗ май Чӑваш патшалӑх академи драма театрӗнче асӑну кӑҫӗ ирттерни ҫинчен] / А. Тархун // Хыпар. – 1993. – 3 пуш.

В память о Педэре Хузангае.

1488. Ваҫҫиньки, М. Хусанкай «Хӑрлӗ ялавра» : [Петӑр Хусанкайӑн вӑрҫӑра ҫырнӑ сӑввисем 1941-1945 ҫулсенче Тутарстанри чӑваш хаҫатӗнче пичетленсе тухни ҫинчен] / Миття Ваҫҫиньки // Сувар. – 1993. – № 1 (авг.).

Публикация произведений Хузангая в газете «Красное знамя».

1489. Чӑваш поэзийӗн ҫӑлтӑрӗ // Чӑваш сӑмахлӑхӗ : учеб-хрестомати IX кл. валли. – 13-мӗш кӑларӑм / В. П. Никитин, В. Н. Черлаков. – Шупашкар, 1994. – С. 179-182.

Звезда чувашской поэзии.

1490. Юман, А. Хусанкай школӗ / Анатолий Юман // Тӑван Атӑл. – 1994. – № 1. – С. 68-72.

Школа Хузангая.

1491. Шашкин, Д. Хусанкай Хусанта / Д. Шашкин // Хыпар. – 1994. – 17 февр.

Хузангай в Казани.

1492. Курбатский, Р. Петёр Хусанкай Тилли ятпа та паләрма пултарнă / Р. Курбатский // Хыпар. – 1994. – 9 сұрла.

Педэр Хузангай мог прославиться и именем Тилли.

1493. Янкас, Н. Нестер Янкас сыравё : [1930-мёш сұлхи раштавăн 18-мёшёнче П. Хусанкай патне янă сыравё] / Нестер Янкас ; пичете Г. Салам хатёрленё // Ялав. – 1994. – № 12. – С. 6.

Письмо Н. Янгаса [П. Хузангаю].

1494. Сорокин, В. Чăваш катрамё : [П. П. Хусанкай пурнăсёнчи хăш-пёр фактсем] / В. Сорокин // Хресчен сасси. – 1995. – 23 июнь.

Чувашская глыба.

1495. Прокопьев, И. Вилёмсёр поэт халалё : [П. П. Хусанкай пултарулăхё сінчен] / И. Прокопьев // Ялав. – 1995. – № 9. – С. 98-101.

Завещание бессмертного поэта.

1496. Изоркин, А. Аслă пичче пехилё / А. Изоркин // Ялав. – 1996. – № 3. – С. 93-96.

Напутствия старшего брата.

1497. Ишутов, Р. Петёр Хусанкай сълтърне сұтнă вай-хăват ан сұнтёрччё / Р. Ишутов // Хыпар. – 1996. – 5 утă.

Пусть не погаснет свет звезды Хузангая...

1498. Эревет (Печников), П. Юратнă поэтамър : [чăваш халăх поэчё Петёр Хусанкай сінчен] / Петёр Эревет (Печников) // Ялав. – 1996. – № 6. – С. 74-80.

Любимый поэт.

1499. Смирнова, Н. Петёр Хусанкайа чысласа : [Петёр Хусанкай юбилейне хатёрлесе ирттерме йёркелў комитечё туса хунă] / Н. Смирнова // Хыпар. – 1996. – 21 авăн.

Чествуя Педэра Хузангая.

1500. Изоркин, А. «Чăвашсем, чăмăртанър!..» / А. Изоркин // Хыпар. – 1996. – 17 юпа.

«Чуваши, объединяйтесь!..».

1501. Смирнова, Н. «Чăвашсем, чăмăртанър!..» : сак лозунг авторё Петёр Хузанкай сұралнăранпа часах 90 сұл ситет / Н. Смирнова // Хыпар. – 1996. – 17 юпа.

«Чуваши, объединяйтесь!..» : [автору лозунга П. Хузангаю исполняется 90 лет со дня рождения].

1502. Сементер, Ю. Поэт мехелё: чăваш халăх поэчĕ Петĕр Хусанкай суралнăранпа 90 сул ăитнĕ май / Ю. Сементер // Чăваш ен. – 1996. – 26 окт. – 2 нояб. (№ 43). – С. 6.

Заветный час поэта.

1503. Долгов-Кавалсем, В. «Кашни ялах : Кавалĕ те, Вăрнар та...» : [П. Хусанкай Вăрмар районĕнчи Кавалта М. Юрьев драматург тата историк патĕнче пулни ăинчен] / Василий Долгов-Кавалсем // Хыпар. – 1996. – 22 чŭк.

«Каждая деревня : и Кавалы, и Вурнары...» : [о пребывании П. Хузангая у историка и драматурга М. Юрьева в Кавалах Урмар. р-на].

1504. Чекушкин, В. С. Халăхăн чĕрĕ сасси / В. С. Чекушкин // Хусанкай, П. ăырнисен пуххи : пĕрремĕш том / Петĕр Хусанкай. – Шупашкар, 1997. – С. 5-38.

Живой глас народа.

1505. Юмарт, В. «Эп пăртак чăваш ятне ăĕклесшĕн...» : [Петĕр Хусанкай суралнăранпа 90 сул ăитнĕ май] / В. Юмарт // Тăван Атăл. – 1997. – № 1. – С. 1-13.

«...Я хочу возвысить имя чуваша...» : [к 90-летию со дня рождения нар. поэта Чувашии П. Хузангая].

1506. Чекушкин, В. Мехел ăитсен : [П. П. Хусанкай сăввисем ăинчен] / В. Чекушкин // Ялав. – 1997. – № 1-2. – С. 122-126.

Настанет час заветный : [о стихотворениях поэта].

1507. ăыфаркин, В. Хусанкай ăĕршывĕнче : [П. П. Хусанкай суралнăранпа 90 сул ăитнĕ май] / В. ăыфаркин // Хĕрлĕ ялав. – 1997. – 9 кăрлач.

На родине П. П. Хузангая.

1508. Смирнова, Н. Петĕр Хусанкай суралнăранпа 90 сул ăывхарнă май : [ирттермелли мероприятисем ăинчен] / Н. Смирнова // Хыпар. – 1997. – 11 кăрлач.

К 90-летию со дня рождения Педэра Хузангая.

1509. Мукусев, В. Халăх юратăвĕ : [П. Хусанкай 90 сул тултарнă май] / В. Мукусев // Сувар. – 1997. – 17 кăрлач. – С. 2-3.

Любовь народная.

1510. Смирнова, Н. Вениамин Тимаков – ăслăлăх кандидатчĕ : [«Хусанкай лирики: поэт пултарулăхĕнчи хăйнеевĕрлĕх ыйтăвĕсем» темăпа ăырнă ăсне хŭтĕленĕ] / Н. Смирнова // Хыпар. – 1997. – 18 кăрлач.

Вениамин Тимаков – кандидат наук : [о защите кандидат. диссертации по творчеству П. Хузангая].

1511. Смирнова, Н. Часах – Петĕр Хусанкайăн суралнă кунĕ : [Петĕр Хусанкай суралнăранпа 90 сул ăитнĕ май ирттерекен мероприятисем

синчен] / Н. Смирнова // Хыпар. – 1997. – 18 кӑрлач. – Сӑн ӱкерчӕксенче ҫамрӑк ҫыравҫен канашлӑвӗнче, 1969 ҫулхи акан 4-мӗшӗ. П. Хусанкайпа А. Алексеев ; Чӑваш писателӗсен V съездӗнче, 1957 ҫулхи авӑн уйӑхӗ. А. Алексеев, Л. Козин, Ю. Скворцов студентсем.

Скоро – день рождения Педера Хузангая.

1512. Ильин, Г. Тӑван поэзири чи ҫутӑ ҫӑлтӑр : (чӑваш халӑх поэчӗ Петӑр Хусанкай 90 ҫул тултарнӑ май) / Г. Ильин // Ял ӗҫченӗ. – 1997. – 21 кӑрлач.

Самая яркая звезда чувашской поэзии : [к 90-летию со дня рождения].

1513. Мухтавлӑ сӑвӑҫӑмӑр – 90 ҫулта : [П. Хусанкай ҫуралнӑранпа 90 ҫул ҫитнӗ май] // Ҫӗнтерӱшӗн. – 1997. – 21 кӑрлач.

Прославленному поэту – 90 лет.

1514. Соколов, В. Чӑваш поэзийӗн улӑпӗ : халӑх поэчӗ Петӑр Хусанкай 90 ҫул тултарнӑ май / В. Соколов, Г. Мытиков // Ёҫ ялавӗ. – 1997. – 21 кӑрлач.

Улып чувашской поэзии.

1515. Ула Тимӑр. Тӕксӗмленмест ҫутӑ ҫӑлтӑр ҫути : (чӑваш халӑх поэчӗ Петӑр Хусанкай 90 ҫул тултарнӑ май) / Ула Тимӑр // Шӑмӑршӑ хыпарӗ. – 1997. – 21 кӑрлач.

Свет великой звезды вечен.

1516. Канӑҫсӑр ман сассӑм – самана сассиччӗ... : чӑваш халӑх поэчӗ Петӑр Хусанкай 90 ҫул тултарнӑ май // Хыпар. – 1997. – 22 кӑрлач. – («Хыпар» кӗнеки ; № 21). – Содерж.: «Шанатӑп хамӑн ҫӑлтӑра...» ; Ҫул ҫинче ; Тӑван поэта / Петӑр Хусанкай ; [Хусанкай тӗнче пек аспине...] ; [Чӑваш ҫырулӑхӗн аталанӑвӗнче ...] / Митта Ваҫлейӗ ; [Петӑр Хусанкай, Петӑр пичче...] / Геннадий Айхи ; «Сӑввӑмсен кун-ҫулӗ хамран иртӗ...» / Петӑр Хусанкай ; «Хури» поэми / Арсений Изоркин ; Хури : чӑваш студентӗсене / Петӑр Хусанкай ; «Мана кӱпкенӗ вут тукмакӗпех...» / Алексей Леонтьев ; Чӑваш калавҫине – Петӑр ывӑлӗ Мӗтри Юмана – «вак буржуаллӑ» сӑвӑҫран – Хусанкайран / Петӑр Хусанкай ; [1930 ҫул] ; «Юратупа вӑл пӑр сӑнарлӑ» / Виталий Юмарт ; Петӑр Хусанкай Митта Ваҫлейӗ патне янӑ ҫырусем / пичете Юрий Яковлев хатӗрленӗ ; [Петӑр Хусанкайӑн автографӗ] ; «Ти си наш, чӑваш» / А. Х. ; Пӑлхар / Георгий Константинов ; Тӑванӑм / Блага Димитрова ; Римри Кирил вил тӑпри умӗнче ; Путене / Слав Хр. Караславов ; Уяв / Михаил Маринов ; Этем / Иван Валеv ; Поэзи / Станка Пенчева ; «Ҫӗннине те хушӑп-ха... Виличчен!» / Геннадий Волков ; Эпир чӑваш ҫыравҫисем : Алексей Талвире / Петӑр Хусанкай.

Беспокойный мой голос – голос эпохи.

1517. Скворцов, Г. Хастар чӗреллӗ сӑвӑҫ / Г. Скворцов // Ҫӗнтерӱ ҫулӗ. – 1997. – 23 янв.

Поэт с мужественным сердцем.

1518. Федоров, Н. В. Хусанкай поэзийё ёмёрлөхе : [П. Хусанкай суралнăранпа 90 с. ситнине уявланă май] / Н. В. Федоров // Хыпар. – 1997. – 23 кăрлач.

Поэзия Хузангая на века.

1519. Филиппова, Л. «Сейсмолог пулмалла поэт чёри...» : [П. П. Хусанкай суралнăранпа 90 с. ситнине уявлани сінчен] / Л. Филиппова // Хыпар. – 1997. – 23 кăрлач.

«Сейсмологом должно быть сердце поэта».

1520. Алексеев, А. Халăх поэчĕн юлашки кунĕсем / А. Алексеев // Тантăш. – 1997. – 24-кăрлач. – С. 7.

Последние дни народного поэта.

1521. Метин, П. Тилли юрлать – ытарлă юптарать : [П. Хусанкай сăвви-поэми сінчен] / П. Метин // Тантăш. – 1997. – 24 кăрлач. – С. 6.

Поет Тилли – на ум возьми.

1522. Смирнова, Н. «...Эп пăртăк чăваш ятне сёклесшĕн...» : [чăваш халăх поэтне П. Хусанкая чыслани] / Н. Смирнова // Хыпар. – 1997. – 24 кăрлач.

«... Хочу возвысить я имя чуваша...» : [о чествовании нар. поэта Чувашии П. Хузангая].

1523. «Аптраман тавраша та тёл пултăм...» : П. Хусанкай суралнăранпа 90 с. ситнĕ май : [фронтран янă сырусенчен] / В. Питернова хатёрленĕ // Чăваш ен. – 1997. – 25 кăрлач – 1 нарăс (№ 4). – С. 6.

«Встретил я представителя из рода Аптраман» : к 90-летию со дня рождения.

1524. Иванова, Р. Унăн сăввисем пурнăсра пулăшаççĕ / Р. Иванова // Канаш. – 1997. – 28 кăрлач.

Его стихотворения помогают жить.

1525. Бурмистров, В. П. Хусанкай сінчен пёр-икĕ сăмах... / В. Бурмистров // Хёрлĕ ялав. – 1997. – 4 нарăс.

Несколько слов о П. Хузангае.

1526. Сорокин, В. Каçарăр, Петр Петрович... : [П. П. Хусанкай суралнăранпа 90 с. ситнине паллă тунĕ] / В. Сорокин // Хыпар. – 1997. – 11 нарăс.

Простите, Петр Петрович... : [о праздновании 90-летия со дня рождения П. П. Хузангая].

1527. Юман, А. Поэт сёклемĕ пысăк Раççейре : Петёр Хусанкайăн тăхăрвунă сұлхи юбилейне палăртни / А. Юман // Чăнлă хыпарĕсем. – 1997. – 11 февр.

В России он почитаем.

1528. Корнилов, Ю. Поэтсем вилмәсҗә – пураңасҗә те пураңасҗә : [П. Хусанкай җуралнәранпа 90 җул җитнә май] / Ю. Корнилов // Пурнаҗ җуләпе. – 1997. – 13 нарәс.

Поэты не умирают.

1529. Смирнова, Н. «Каллех ак эп җуралнә җәршывра...» : [П. П. Хусанкай җуралнәранпа 90 җул җитнине сиктәрмесемпе паллә тума Чәваш Енрен те хәнасем кайни җинчен] / Н. Смирнова // Хыпар. – 1997. – 28 нарәс.

«Опять я в родных пенатах...» : [об участии делегации Чувашии на юбилейных торжествах в Татарстане, в честь 90-летия со дня рождения П. П. Хузангая].

1530. Цыфаркин, В. Поэт җәршывәнче : [П. П. Хусанкай җинчен] / В. Цыфаркин // Чәваш ен. – 1997. – 1-8 марта. – С. 6.

На родине поэта.

1531. Смирнова, Н. «Эпир пулнә, пур, пулатпәр...» : [Тутарстанри Элкел районне көрекен Сиктәрмене П. Хусанкай җуралнәранпа 90 җул җитнине уявлама Чәваш Ен делегацийә кайса килни җинчен] / Н. Смирнова // Хыпар. – 1997. – 7 пуш.

«Были мы, и есть, и будем...» : [об участии делегации Чувашии на юбилейн. торжествах в с. Хузангаево Алькеевского р-на Респ. Татарстан].

1532. Поэт җәршывәнче : [П. П. Хусанкай юбилейне уявланә май] // Сувар. – 1997. – 14 март. – С. 3.

На родине поэта.

1533. Изоркин, А. Йёв вёҗә җинчи шәпа : тәрме е ирәк? : [поэт кун-җулән синкерләх тапхәрәнчи ултә кунә] / А. Изоркин // Хыпар. – 1997. – 18 пуш.

Судьба на кончике иглы : тюрьма или свобода : [шесть трагических дней из жизни поэта].

1534. Мукусев, В. «...Пәхсан, җөләк үкет» : [П. Хусанкайән асаилёвёсем] / В. Мукусев // Сувар. – 1997. – 30 май. – С. 3.

«Посмотришь, шапка упадет» : [из воспоминаний П. Хузангая].

1535. Смирнова, Н. Петәр Хусанкай йыхравёпе : [П. Хусанкай җуралнәранпа 90 җул җитнә ятпа Хусанти Актерсен җүртәнче чәваш тата тутар җыравҗисен поэзи каҗә иртни җинчен] / Н. Смирнова // Хыпар. – 1997. – 10 җәртме.

По зову Педэра Хузангая : [в честь 90-летия со дня рождения поэта в Доме актеров г. Казани состоялся вечер поэзии чуваш. и татар. писателей].

1536. Чичканов, П. Петәр Хусанкайән җырусенчи еткерләхә / Петәр Чичканов // Ялав. – 1998. – № 1. – С. 113-119 ; № 3. – С. 107-111; № 4. – С. 119-121; № 5. – С. 99-108; № 6. – С. 119-121; № 7. – С. 83-87; № 8-9. –

С. 125-128; № 10-12; 1999. – № 3-4. – С. 121-122; № 5. – С. 112-116; № 6. – С. 120-124; № 10. – С. 108-112; 2000. – № 5. – С. 87-96; № 6. – С. 90-96; № 7. – С. 91-95.

Творческое наследие Педэра Хузангая в письмах.

1537. Турхан, К. Ватӑ юпа : [В. Миттапа П. Хусанкай сыравӑсен тусӑ сыханӑвӑе ӑинчен] / К. Турхан // Хыпар. – 1998. – 5 пуш.

Старый столб : [о дружбе В. Митты и П. Хузангая].

1538. Ялавин, С. Хусанкай / Сергей Ялавин // Тӑван Атӑл. – 1998. – № 3-6. – С. 67-69.

1539. Петров, Н. Болгари писателӑе Ангел Тодоровпа тӑл пулни // Тӑван Атӑл. – 1998. – № 9. – С. 66-67. – П. Хусанкай ӑинчен калани пур. Встреча с болгарским писателем А. Тодоровым.

1540. Иванов, Н. Петӑр Хусанкайӑн манӑӑа юлнӑ сӑввисемпе поэмисем / Н. Иванов // Хыпар. – 1998. – 28 юпа. – С. 3.

Забытые стихотворения и поэмы Педера Хузангая.

1541. Васильева, Е. Ф. П. П. Хузангай поэзийӑнчи пайӑр ятсем / Е. Ф. Васильева, А. А. Сосаева // Чӑваш чӑлхе пӑлӑвӑе. – Шупашкар, 1999. – С. 55-69.

Собственные имена в поэзии П. П. Хузангая.

1542. Ялкир, П. Хусанкай (Казанков) Петр Петрович // Ялкир, П. Чӑваш литератури энциклопедийӑе / Петӑр Ялкир. – Кӑкеӑ, 1999. – С. 119.

1543. Юркин, С. Ӑна Хусанкай хисепленӑ : [П. Хусанкай Вӑрнарта сыравӑсемпе тӑл пулни] / С. Юркин // Ӗентерӑ ӑулӑе. – 1999. – 30 кӑрлач.

Хузангай его уважал : [о встрече в Вурнарах П. Хузангая с писателями].

1544. Казанов, А. Пӑхатӑн та – чун уӑӑ, уӑӑ... [1957 ӑ. сӑн ӑкерчӑк ӑинчен] / А. Казанов // Хыпар. – 1999. – 6 ӑу. – Сӑн ӑкерчӑк ӑинче : П. П. Хусанкай, М. Волкова, С. Элкер, А. Миттов, Е. Яшкина.

Взглянешь – на душе просторно, просторно...

1545. Иванов, Н. Петӑр Хусанкай юрисем / Николай Иванов // Ӗилӑунат. – 1999. – № 7-8. – С. 44-45.

Песни П. Хузангая.

1546. Савинова, М. Хусанкайӑн тӑватӑ автографӑе : [В. Миттапа П. П. Хусанкай тусӑхӑе ӑинчен] / Марина Савинова // Хыпар. – 1999. – 25 ӑӑртме.

Четыре автографа П. Хузангая : [о дружбе В. Митты и П. Хузангая].

1547. Иванов, Н. Петӑр Хусанкай, чӑваш халӑх поэчӑе : ЧППА тӑп тытӑмне, тишкерӑӑӑсене, исторӑӑӑсене, пӑтӑм чӑваш поэзине – ӑуралнӑ сӑвӑӑсене те, ӑуралманнисене те – хупӑ ӑыру. (Мӑнӑӑн тесен ку япала ӑапӑнас ӑук) / Н. Иванов // Хресчен сасси. – 1999. – 27 юпа. – С. 3.

Педер Хузангай, народный поэт Чувашии [закрытое письмо].

1548. Кузнецова, Л. Чăваш поэзийĕн улăпĕ : [П. П. Хусанкай суралнăранпа 95 сÛл ситнĕ май] / Л. Кузнецова // Шăмăршă хыпарĕ. – 2002. – 19 кăрлач.

Улып чувашской поэзии.

1549. Ильин, Г. Чăваш поэзийĕн ёмĕр сÛнми сăлтăрĕ : [П. П. Хусанкай суралнăранпа – 95 сÛл] / Г. Ильин // Ял ёсченĕ. – 2002. – 22 кăрлач.

Неугасаемая звезда чувашской поэзии.

1550. Станьял, В. Чăваш поэзийĕн сар пуçĕ : П. П. Хусанкай сăвăç суралнăранпа 95 сÛл ситнĕ май / В. Станьял // Хыпар. – 2002. – 22 кăрлач.

Предводитель чувашской поэзии.

1551. Смирнова, Н. Чăваш пур чухне Хусанкай та пулĕ : [чăваш халăх поэчĕ П. Хусанкай 95 сÛл ситнĕ май Чăваш патшалăх гуманитарĕ йĕркеленĕ «Хусанкай академийĕн» ларăвĕ иртни сÛнчен] / Н. Смирнова // Хыпар. – 2002. – 23 кăрлач.

Понятия «Хузангай» и «Чуваш» неразделимы.

1552. Питернова, В. «Халĕ ёнтĕ нимĕнле шик те, хăрав та сÛк...» : (чăваш халăх поэчĕ Петĕр Хузангай 95 сÛл тултарнă май) / В. Питернова // Хресчен сасси. – 2002. – 29 кăрлач.

«Сейчас не испытываю ни страха, ни испуга...»

1553. Абрамов, В. «Пытан, лăплан, ман сÛт асилĕм...» : [савăшу поэзине тишкерни] / В. Абрамов // Хыпар. – 2002. – 1 нарăс.

«Спрячьтесь, мои светлые воспоминания...».

1554. Яковлев, Ю. Тинĕс ирĕкĕпе тоталитаризм сăварлăхĕ хушинче : [П. Хусанкай тата Хумма Семеенĕ творчествинчи ирĕклĕх теми] / Ю. Яковлев // Тăван Атăл. – 2002. – № 2. – С. 51.

Между свободой моря и тисками тоталитаризма.

1555. Денисова, Т. В. Петĕр Хусанкай хайлавĕсенчи междометисен стиль функцийĕсем / Т. В. Денисова // Вестн. Чуваш. гос. пед. ун-та им. И. Я. Яковлева : внеочеред. вып. – 2004. – С. 27-31.

Стилевые функции междометий в произведениях Петра Хузангая.

1556. Яковлева, Н. Я. Наталья Яковлевна Яковлева сывăвĕсем : [П. П. Хусанкай патне янă сывăсем] / Наталья Яковлевна Яковлева // Тăван Атăл. – 2004. – № 2. – С. 1-5.

Письма Натальи Яковлевны Яковлевой [к Хузангаю].

1557. Владимирова, О. Г. П. Хусанкайăн 20-30-мĕш сÛлсенчи сăвă хывас уйрăмлăхĕсем / О. Г. Владимирова // Сборник научных статей докторантов, аспирантов, и соискателей. – Чебоксары, 2005. – С. 52-57. – Библиогр.: с. 57 (6 назв.)

Особенности стихосложения П. Хузангая в 20-30 гг.

1558. Борисов, Б. Дунай урлă тăвансем : аслă поэтамăр Петĕр Хусанкай тăван халăхран уйрăлса кайнăранпа 35 çул иртрĕ / Б. Борисов, Р. Петрова-Ахтимирова // Хыпар. – 2005. – 12 ака. – С. 2. – (Литературапа ўнер кăларăмĕ ; № 2).

Братья за Дунаем.

1559. Владимирова, О. П. Хусанкайăн сăвă хывас туртăмĕсем : хăш-пĕр сăнавсем / Ольга Владимирова // Тăван Атăл. – 2005. – № 6. – С. 58-59.

Особенности стихосложения П. Хузангая.

1560. Краснов, Г. В. Çеçпĕл Мишшипе Маяковский тата Хусанкай // Краснов, Г. В. Сăвă тата калав çырас асталăх / Г. В. Краснов. – Шупашкар, 2005. – С. 232-244.

Михаил Сеспель, Маяковский и Хузангай.

1561. Степанова, А. «Ёмĕрлĕхе хамăн Сиктĕрмене тав тăватăп» : [чăваш халăх поэчĕн Петĕр Хусанкайăн Тутарстанри Сиктĕрмери музейĕ çинчен] / Альбина Степанова // Канаш (Ульяновск обл.). – 2005. – 13 юпа (№ 41). – С. 3.

«Вечно благодарен родному Сиктерме».

1562. Халăхăн мухтавлă ывăлĕ = Воспевший «край ста тысяч песен» // Чуваши Татарстана. – Чебоксары, 2006. – С. 146-161.

Славный сын чувашского народа.

1563. Смирнова, Н. «Сăмахĕ – вилĕмсĕр йышши!..» : [Чăваш патшалăх педагогика университетĕнче Хусанкай академийĕн сессийĕ иртни çинчен] / Надежда Смирнова // Хыпар. – 2006. – 3 юпа.

Слово его бессмертно.

на русском языке

1564. Хузангай Петр Петрович // БСЭ. – М., 1934. – Т. 60. – С. 275.

1565. Максимов, М. Возмужавшая поэзия / М. Максимов // Лит. газ. – 1950. – 2 нояб.

1566. Горбунов, К. Народ и его певцы / К. Горбунов // Знамя. – 1954. – № 8. – С. 120-129.

1567. Горский, С. П. Язык и стиль народного поэта П. П. Хузангая / С. П. Горский // Ученые записки / НИИ яз., лит. и истории при Совете Министров Чуваш. АССР. – Чебоксары, 1955. – Вып. XII. – С. 191-225.

1568. Сироткин, М. Я. Творчество Петра Хузангая : к тридцатилетию поэтической деятельности // Ученые записки / Чуваш. гос. пед. ин-т. – Чебоксары, 1955. – Вып. II. – С. 23-65.

1569. Сироткин, М. Я. Творчество Петра Хузангая : к 30-летию поэтической деятельности // Сироткин, М. Я. Очерки истории чувашской советской литературы / М. Я. Сироткин. – Чебоксары, 1956. – С. 269-294.

1570. Зехирева, Т. Чествуя чувашского поэта... : [о чествовании П. Хузангая в Болгарии] / Т. Зехирева // Огонек. – 1956. – № 49. – С. 11.

1571. Изотов, А. А. Грамота, наука, творчество : [о творчестве П. Хузангая] / А. А. Изотов // Огонек. – 1956. – № 49. – С. 11.

1572. Хузангай Петр Петрович // БСЭ. – М., 1957. – Т. 46. – С. 409.

1573. Фетисов, М. Вдохновенный певец чувашско-украинской дружбы : к 50-летию нар. поэта Чуваш. АССР П. П. Хузангая / М. Фетисов // Лит. газ. – 1957. – 25 янв.

1574. Выдающийся мастер чувашской советской литературы : [к 50-летию нар. поэта Чувашии П. П. Хузангая] // Совет. Чувашия. – 1957. – 26 янв.

1575. Кузнецов, И. В ногу с жизнью : [к 50-летию нар. поэта Чувашии П. П. Хузангая] / И. Кузнецов // Совет. Чувашия. – 1957. – 26 янв.

1576. Народному поэту Чувашской АССР : [приветствия в связи с 50-летьем нар. поэта Чувашии П. П. Хузангая] // Совет. Чувашия. – 1957. – 26 янв.

1577. Сироткин, М. Я. Народный поэт / М. Я. Сироткин // Совет. Чувашия. – 1957. – 26 янв.

1578. Народному поэту Чувашской АССР : [приветствия в связи с 50-летьем нар. поэта Чувашии П. П. Хузангая] // Молодой коммунист. – 1957. – 27 янв.

1579. Юбилей П. Хузангая : [приветств. адрес секретариата Союза писателей СССР в связи с 50-летьем поэта] // Лит. газ. – 1957. – 31 янв.

1580. П. Хузангай и С. Эльгер среди читателей Кугесьской районной библиотеки // Лит. и жизнь. – 1958. – 24 сент.

1581. Фетисов, М. Педер Хузангай / М. Фетисов // Вместе с народом. – М., 1959. – С. 292-338.

1582. Баруздин, С. О нашем первом съезде : [о съезде писателей РСФСР] / С. Баруздин // Москва. – 1959. – № 1. – С. 185-188.

1583. Дедушкин, Н. У будущих артистов балета : [П. Хузангай в Ленинград. гос. хореогр. уч-ще им. А. Я. Вагановой] / Н. Дедушкин // Совет. Чувашия. – 1959. – 7 янв.

1584. Смирнов, С. Поэт глубоких раздумий : [о П. П. Хузангае] / С. Смирнов // Лит. и жизнь. – 1960. – 24 янв.

1585. Чувашские стихи за рубежом : [об изд. стихов П. П. Хузангая в Венгрии, Болгарии, Чехословакии] // Лит. и жизнь. – 1961. – 28 июня.

1586. Данилов, Н. Поэма «Нарспи» издана в Болгарии [в пер. Н. Марангозова и предисл. П. Хузангая] / Н. Данилов // Совет. Чувашия. – 1962. – 28 янв.

1587. Дедушкин, Н. Педер Хузангай // Дедушкин, Н. Чувашская литература периода Великой Отечественной войны / Н. Дедушкин. – Чебоксары, 1962. – С. 54-66.

1588. Микушкин, М. Встреча с поэтом : [о встрече с П. Хузангаем в Ленинграде] / М. Микушкин // Воен. врач. – 1962. – 21 мая.

1589. Дружеская переписка поэтов : [о П. Хузангае] // Лит. и жизнь. – 1962. – 27 июля.

1590. Данилов, С. Педер Хузангай. Очерк жизни и творчества // Данилов, С. С. Друзья-поэты / С. Данилов. – Якутск, 1963. – С. 33-35.

1591. Карелин, П. «Сентяври» – «Октябрь» / П. Карелин // Октябрь. – 1963. – № 12. – С. 175-176.

1592. Хузангай П. П. // Украинская советская энциклопедия. – Киев, 1964. – С. 564.

1593. Семенов, М. Эти книги издаются в Москве : [о пер. на рус. яз. произведений П. Хузангая] / М. Семенов // Совет. Чувашия. – 1964. – 16 апр.

1594. Абрамашвили, Д. Встреча ленинградцев с народным поэтом Чувашии : [о Педере Хузангае] / Д. Абрамашвили // Совет. Чувашия. – 1964. – 20 мая.

1595. Тимонен, А. Человек счастливой судьбы : [жизнь и творчество П. П. Хузангая] / А. Тимонен // Лит. Россия. – 1965. – 16 июля. – С. 15.

1596. Кленов, С. Гость из Чувашии : [о пребывании П. Хузангая в Чечено-Ингушской АССР] / С. Кленов // Грознен. рабочий. – 1965. – 30 сент.

1597. Наш гость – Педер Хузангай : [о жизни и творчестве поэта] // Дагестан. правда. – 1965. – 22 окт.

1598. Педер Хузангай – народный поэт Чувашии // Совет. Дагестан. – 1965. – № 2. – С. 8. (321 для сверки)

1599. Павлов, Н. С. Зарубежные связи чувашской художественной литературы / Н. С. Павлов // Вопросы чувашской литературы и языка / НИИ яз., лит. и истории при Совете Министров Чуваш. АССР. – Чебоксары, 1966. – Вып. XXXII. – С. 3-17. – (Учен. зап.).

1600. Алексидзе, А. Переписка друзей : [о выступлении П. Хузангая на вечере поэтов пяти континентов, Тбилиси] / А. Алексидзе // Заря Востока. – 1966. – 30 сент.

1601. Педер Хузангай : [крат. биогр.] // Мечта веков. – Чебоксары, 1967. – С. 78-79.

1602. Сироткин, М. Я. Народный поэт : к 60-летию П. П. Хузангая / М. Я. Сироткин // Ученые записки / Науч.-исслед. ин-т при Совете

Министров Чуваш. АССР. – Чебоксары, 1967. – Вып. XXXIV : филология. – С. 235-239.

1603. Фоменко, Л. Письма из страны друзей : [о П. П. Хузангае] / Лидия Фоменко // Встречи с Болгарией. – София, 1967. – С. 444-446.

1604. Волков, Г. Народный поэт Чувашии / Г. Волков // Волга. – 1967. – № 1. – С. 180-184.

1605. Павлов, Н. Талант и труд / Н. Павлов // Молодой коммунист. – 1967. – 21 янв.

1606. Юрьев, М. Поэт-гражданин. Педеру Хузангаю – шестьдесят лет / М. Юрьев // Молодой коммунист. – 1967. – 21 янв.

1607. Дедушкин, Н. Навек я полюбил Россию : [по просьбе воинов-чувашей Н-ской части о творчестве Педера Хузангая] / Н. Дедушкин // На страже Родины. – 1967. – 22 янв.

1608. Павлов, Н. Талантливый певец судьбы народной : к 60-летию нар. поэта Чувашии П. П. Хузангая // Совет. Чувашия. – 1967. – 22 янв.

1609. Ток, А. Пусть цветет наша дружба! : [о П. П. Хузангае] / А. Ток // Марийс. правда. – 1967. – 22 янв.

1610. Данилов, С. Мой друг Хузангай / С. Данилов // Лит. газ. – 1967. – 1 февр. (№ 5). – С. 5.

1611. Бекхожин, К. Славный поэт чувашского народа : [к 60-летию П. Хузангая] / К. Бекхожин // Казахская лит. – 1967. – 10 февр.

1612. Год 1928... 19 февраля : [о поэте П. Хузангае] // Лит. Россия. – 1967. – 17 февр.

1613. Замотаев, А. Писатель и газета. Историческая хроника : [о встрече П. Хузангая с В. В. Маяковским] / А. Замотаев // Лит. Россия. – 1967. – 17 февр.

1614. Зехирева, Т. Чествуя народного поэта : [о чествовании 60-летия П. Хузангая в Болгарии] / Т. Зехирева // Информационный бюллетень секретариата правления СП СССР. – 1967. – № 3. – С. 31; то же // Совет. Чувашия. – 1967. – 19 февр.

1615. Хаппалаев, Ю. Форум писателей : заметки делегата съезда / Ю. Хаппалаев // Совет. Дагестан. – 1967. – № 4. – С. 80.

1616. Чествование народного поэта П. П. Хузангая // Совет. Чувашия. – 1967. – 20 мая.

1617. Дедушкин, Н. Наши лауреаты : [о присуждении Гос. премии Чуваш. АССР им. К. В. Иванова нар. поэту П. Хузангаю] / Н. Дедушкин // Совет. Чувашия. – 1967. – 18 нояб.

1618. [О Лауреате Гос. премии Чуваш. АССР им. К. В. Иванова Нар. поэте П. Хузангае] // Лит. Россия. – 1967. – 1 дек.

1619. Анисимова, А. Приятель на българите : [о работе П. Хузангая по укреплению чувашско-болгар. лит. связей] / А. Анисимова // Совет. Чувашия. – 1969. – 7 дек.

1620. Озеров, В. Друзья советской культуры : [о переводе произведений поэта в Болгарии] / В. Озеров // Лит. газ. – 1967. – 27 дек.

1621. У нас в гостях – Педер Хузангай : [о встрече журналистов Чувашии с поэтом] // Совет. Чувашия. – 1968. – 5 апр.

1622. Алексеев, А. Издано в Болгарии : [о пер. произведений поэта на болгар. яз.] / А. Алексеев // Совет. Чувашия. – 1968. – 14 апр.

1623. Арсюхин, В. Великая тема : [чуваш. писатели о Ленине] / В. Арсюхин // Совет. Россия. – 1969. – 19 авг.

1624. О втором международном симпозиуме переводчиков болгарской литературы // Лит. газ. – 1969. – 1 окт.

1625. П. П. Хузангай : [нар. поэт Чувашии, 1907-1970 : некролог] // Совет. Чувашия. – 1970. – 5 марта.

1626. Волков, Г. Невосполнимая утрата : [по поводу кончины П. Хузангая] / Г. Волков // Совет. Чувашия. – 1970. – 6 марта.

1627. Выражение скорби // Совет. Чувашия. – 1970. – 6 марта. – Подписи: Секретариат правления СП СССР ; Правление СП Татарии ; Правление СП Марийской АССР.

1628. Давыдов-Анатри, В. Мы учились у него / В. Давыдов-Анатри // Совет. Чувашия. – 1970. – 6 марта.

1629. Дедушкин, Н. Слово о народном поэте : [по поводу кончины П. Хузангая] / Н. Дедушкин // Совет. Чувашия. – 1970. – 6 марта.

1630. Лукин, Ф. Большой друг чувашской музыки : [о П. П. Хузангае] / Ф. Лукин // Совет. Чувашия. – 1970. – 6 марта.

1631. Осипов, П. Н. Он любил народ / П. Н. Осипов // Совет. Чувашия. – 1970. – 6 марта.

1632. Сироткин, М. Интернационалист : [о П. П. Хузангае] / М. Сироткин // Совет. Чувашия. – 1970. – 6 марта.

1633. Слово о певце дружбы народов : [ст. по поводу смерти П. Хузангая] // Совет. Татария. – 1970. – 7 марта. – Подписи : И. Гази, М. Амир, Л. Ихсанова и др.

1634. Памяти П. П. Хузангая // Совет. Россия. – 1970. – 7 марта.

1635. Похороны Петра Петровича Хузангая : [речи] // Совет. Чувашия. – 1970. – 7 марта. – Содерж.: И. П. Прокопьев ; А. Т. Краснов ; Стихван Шавлы ; М. К. Максимов ; М. Я. Сироткин.

1636. Похороны поэта-гражданина // Молодой коммунист. – 1970. – 10 марта.

1637. Памяти П. П. Хузангая // Лит. Россия. – 1970. – 13 марта.
1638. Слово прощания // Лит. Россия. – 1970. – 13 марта.
1639. П. П. Хузангай : [Нар. поэт Чувашии, 1907-1970 : некролог] // Лит. газ. – 1970. – 18 марта.
1640. Памяти П. П. Хузангая // Лит. газ. – 1970. – 18 марта.
1641. От комиссии по литературному наследию П. П. Хузангая // Совет. Чувашия. – 1970. – 24 марта.
1642. Козлюк, С. На литературной орбите : [о лирич. стихах П. Хузангая] / С. Козлюк // Совет. Чувашия. – 1970. – 30 мая.
1643. Хитарова, С. Отчего богатеет душа : образ патриота и интернационалиста в советской поэзии / С. Хитарова // Лит. Россия. – 1970. – 12 июня. – Из содерж.: [о творчестве П. П. Хузангая].
1644. Каримов, И. Наш край возродился... : [о днях чуваш. лит. в Москве] / И. Каримов // Лит. Россия. – 1970. – 20 нояб.
1645. Васин, Н. Едины наши песни : [о марийс.-чуваш. лит. связях] / Н. Васин // Совет. Чувашия. – 1971. – 21 февр.
1646. Ахметзянов, Х. Герой стихотворения Педера Хузангая : [о фронтовом товарище поэте Рашиде Гадельшине] / Х. Ахметзянов // Совет. Чувашия. – 1971. – 26 июня.
1647. Хлебников, Г. Я. Творческий путь П. П. Хузангая / Г. Я. Хлебников // Чувашский язык, литература и фольклор. – Чебоксары, 1973. – Вып. 2. – С. 126-166.
1648. Тимаков, В. П. Критическая литература о П. П. Хузангае / В. П. Тимаков // Чувашский язык, литература и фольклор. – Чебоксары, 1974. – Вып. 3. – С. 113-133.
1649. Тимаков, В. П. Философская лирика П. П. Хузангая / В. П. Тимаков // Чувашский язык, литература и фольклор. – Чебоксары, 1974. – Вып. 4. – С. 218-239.
1650. Коновалов, Г. Братья по исторической судьбе : [о Я. Ухсае и П. Хузангае] / Григорий Коновалов // Волга. – 1974. – № 9. – С. 3-10.
1651. Владимиров, Е. В. Пушкин А. С. и Хузангай П. П. / Е. В. Владимиров // Чувашский язык и литература / НИИ при Совете Министров Чуваш. АССР. – Чебоксары, 1975. – Вып. 59. – С. 175-184. – (Труды).
1652. Юрьев, М. Педер Хузангай : (1907-1970) // Юрьев, М. Писатели Советской Чувашии / Михаил Юрьев. – Чебоксары, 1975. – С. 278-387.

1653. Кузнецова, Г. Непреходящие ценности и поиски нового / Г. Кузнецова // Хузангай, П. Здравствуй, солнце : избр. стихи / П. Хузангай. – М., 1979. – С. 3-14.

1654. Долгов, В. «Россию Пушкин мне открыл» : [тема России в творчестве П. Хузангая] / В. Долгов // Молодой коммунист. – 1976. – 21, 26, 28 окт.

1655. Тимаков, В. Пример учителя : [к 70-летию П. Хузангая] / Вениамин Тимаков // Совет. Чувашия. – 1977. – 9 янв.

1656. Иванов (Микки), Н. «По поэту судят о его народе...» : [к 70-летию П. П. Хузангая] / Н. Иванов (Микки) // Лит. Россия. – 1977. – 14 янв.

1657. Иванов, Н. Живет его поэзия : [к 70-летию П. П. Хузангая] / Н. Иванов // Молодой коммунист. – 1977. – 20 янв.

1658. Владимиров, Ф. Хузангай на Магнитке : к 70-летию поэта / Ф. Владимиров // Путь Октября. – 1977. – 22 янв.

1659. Дмитриев, В. Певец дружбы : [к 70-летию П. П. Хузангая] / В. Дмитриев // Совет. Татария. – 1977. – 22 янв.

1660. Сегодня – 70 лет со дня рождения П. П. Хузангая // Совет. Чувашия. – 1977. – 22 янв. – Содерж.: Певец судьбы народной / Н. Иванов ; Украиной усыновленный / Ю. Збанацкий ; Адреса его поэзии / Г. Волков.

1661. Памяти поэта : к 70-летию П. П. Хузангая // За коммунизм. – 1977. – 25 янв.

1662. Гуськов, П. Певец народа : [к 70-летию со дня рождения П. П. Хузангая] / П. Гуськов // Совет. Россия. – 1977. – 27-28 янв.

1663. Григорьев, В. Литературно-музыкальный вечер : к 70-летию чуваш. нар. поэта П. Хузангая / В. Григорьев // Путь Октября. – 1977. – 29 янв.

1664. Ильбек, М. Звучная лира друга : к 70-летию со дня рождения Педера Хузангая / Мигулай Ильбек // Лит. газ. – 1977. – 2 марта.

1665. Юхма, М. Когда руки крепкие : [к 70-летию со дня рождения П. П. Хузангая] / М. Юхма // Дружба народов. – 1977. – № 9. – С. 284-285.

1666. Волков, Г. Воспевая Грузию : [о содружестве чуваш. поэта П. Хузангая с грузин. поэтами] / Г. Волков // Лит. Грузия. – 1977. – № 11. – С. 78-84.

1667. Ильбек, Н. Слово о поэте : [к 70-летию со дня рождения нар. поэта Чувашии П. Хузангая] / Николай Ильбек // Дружба. – 1977. – № 27. – С. 40-41.

1668. Хузангай Петр Петрович // БСЭ. – М., 1978. – Т. 28. – С. 421.

1669. Иванов, Н. Педер Хузангай / Н. Иванов // Лауреаты премии комсомола Чувашии им. М. Сеспеля. – Чебоксары, 1979. – С. 71-81.

1670. Иванов, Н. Строки как струны... : [о творчестве П. Хузангая] / Н. Иванов // Молодой коммунист. – 1979. – 9 окт.

1671. Скворцов, З. Свет в окне поэта : [о родине поэта – селе Старая Сиктерма (Хузангаево)] / З. Скворцов // Совет. Татария. – 1981. – 12 июля.

1672. Владимиров, Е. В. С. А. Есенин и П. П. Хузангай // Владимиров, Е. В. Обретение традиций / Е. В. Владимиров. – Чебоксары, 1982. – С. 226-238.

1673. Долгов, В. Поэт, солдат и гражданин : [о творчестве П. Хузангая] / В. Долгов // Молодой коммунист. – 1982. – 21 янв.

1674. Иванов, Н. «Друзья, прекрасен наш союз...» : [о вкладе П. П. Хузангая в дружбу народов СССР] / Н. Иванов // Молодой коммунист. – 1982. – 16-21, 25 дек.

1675. Иванов, Н. Души великое родство : [из переписки нар. поэтов П. Хузангая и Я. Судрабална] / Н. Иванов // Совет. Чувашия. – 1982. – 6 авг.

1676. Иванов (Микки), Н. «Друзья мои, прекрасен наш союз...» : [к 80-летию со дня рождения нар. поэта П. П. Хузангая] / Н. Иванов (Микки) // Дружба. – 1986. – № 2. – С. 246-259.

1677. Волков, Г. Беседовали на трех языках : [тема дружбы с татар. народом в творчестве П. Хузангая] / Г. Волков // Совет. Татария. – 1986. – 29 мая.

1678. Тимаков, В. П. Военная поэзия П. П. Хузангая / В. Тимаков // Художественный образ в чувашской литературе и искусстве. – Чебоксары, 1987. – С. 38-52.

1679. Хузангай Петр Петрович : (1907-1970) // Ими гордится Чувашия. – Чебоксары, 1987. – С. 114-115.

1680. Хузангай, А. Бросок на юг : [о ранней лирике Педера Хузангая] / А. Хузангай // Дружба. – 1987. – № 1. – С. 169-172.

1681. Александров, С. Плоды доброго труда : [о связях Педера Хузангая с литов. поэтами] / С. Александров // Совет. Чувашия. – 1987. – 7 янв.

1682. Давыдов-Анатри, В. Гордость родной поэзии : к 80-летию П. П. Хузангая / В. Давыдов-Анатри // Совет. Чувашия. – 1987. – 17 янв.

1683. Алексеев, М. Слово о поэте : [высказывания о П. П. Хузангае] / [публ. подгот. А. Хузангай и П. Чичканов] // Совет. Чувашия. – 1987. – 22 янв.

1684. Афанасьев, П. С Родиной в сердце : [к 80-летию со дня рождения П. П. Хузангая] / П. Афанасьев // Совет. Чувашия. – 1987. – 22 янв.

1685. «Навек я с детства полюбил Россию – родину свободы» // Совет. Чувашия. – 1987. – 22 янв. – Содерж.: С родиной в сердце / П. Афанасьев ; Слово о поэте / М. Алексеев, П. Тычина.
1686. «Наверное, мне очень повезло...» : [к 80-летию со дня рождения П. Хузангая] // Молодой коммунист. – 1987. – 22 янв.
1687. Ялгир, П. Одаренный из одаренных : [к 80-летию со дня рождения П. Хузангая] / П. Ялгир // Путь Октября. – 1987. – 22 янв.
1688. Школьников, З. Живет в наших сердцах : [к 80-летию со дня рождения Педера Хузангая] / З. Школьников // Совет. Чувашия. – 1987. – 23 янв.
1689. Ялгир, П. Благодатные ростки : [к 80-летию со дня рождения П. Хузангая] / П. Ялгир // Ленин. знамя. – 1987. – 24 янв.
1690. Мукусов, В. Каким его помню... : к 80-летию со дня рождения П. Хузангая / В. Мукусов // Совет. Татария. – 1987. – 25 янв.
1691. Фаизов, Ф. Памяти поэта : [о Днях чуваш. лит., посвящ. 80-летию со дня рождения Нар. поэта Чувашии П. П. Хузангая] / Ф. Фаизов // Совет. Татария. – 1987. – 25 янв.
1692. Волков, Г. Н. Певец братства : [к 80-летию со дня рождения Нар. поэта П. Хузангая] / Г. Н. Волков // Дагестан. правда. – 1987. – 3 февр.
1693. Баубекова, Г. И мы любим Хузангая... : [о вечере в Узбекском НИИ пед. наук им. Т. Н. Кары-Ниязова, посвящ. 80-летию П. П. Хузангая] / Г. Баубекова // Совет. Чувашия. – 1987. – 12 февр.
1694. Волков, Г. Н. Народный поэт Хузангай : [к 80-летию со дня рождения нар. поэта П. Хузангая] / Г. Н. Волков // Веч. Казань. – 1987. – 16 февр.
1695. Столярова, Ф. Неповторимо ясный свет / Ф. Столярова // За педагогические кадры. – 1987. – 11 марта.
1696. Калдыбаева, А. Певец дружбы народов : [о вечере поэзии, организов. студентами филолог. фак. Киргиз. жен. пед. ин-та им. В. В. Маяковского в честь 80-летия со дня рождения чуваш. нар. поэта Педера Хузангая] / А. Калдыбаева // Учитель Киргизстана. – 1987. – 20 марта.
1697. Пейков, Н. Памяти народного поэта : [о лит.-худож. вечере в Центр. доме литераторов, посвящ. 80-летию дня рождения нар. поэта Чувашии Педера Хузангая, Москва] / Н. Пейков // Совет. Чувашия. – 1987. – 27 марта.
1698. Чуев, Ф. Живет в наших сердцах : [к 80-летию со дня рождения Педера Хузангая] / Ф. Чуев // Совет. Чувашия. – 1987. – 27 марта.
1699. Вечера : [о вечере, посвящ. 80-летию со дня рождения нар. поэта Педера Хузангая, прошедшем в ЦДЛ им. А. А. Фадеева под председательством М. Шевченко] // Лит. газ. – 1987. – 1 апр. – С. 7.

1700. Слово о Педере Хузангае : [о лит.-худож. вечере в ЦДЛ, посвящ. 80-летию со дня рождения Педера Хузангая, Москва] // Лит. Россия. – 1987. – 3 апр.
1701. Волков, Г. Н. Великой Революции Поэт : к 80-летию Педера Хузангая / Г. Н. Волков // Рус. яз. и лит. в киргиз. шк. – 1987. – № 5. – С. 50-55.
1702. Хузангай, А. «Ти Си наш, чуваш!» : [Педер Хузангай и болгар. лит.] / Атнер Хузангай // Совет. Чувашия. – 1987. – 14 июня.
1703. Волков, Г. П. П. Хузангай : [к 80-летию со дня рождения] / Г. Волков // Совет. педагогика. – 1987. – № 7. – С. 109-113.
1704. Юрьев, М. Педер Хузангай (Хузангай Петр Петрович) : 1907-1970 // Юрьев, М. Писатели Советской Чувашии / М. Юрьев, З. Романова. – Чебоксары, 1988. – С. 349-353.
1705. Казань в судьбе Хузангая : [отрывки из автобиогр. ст. П. Хузангая «Призвание – это одержимость»] / публ. подгот. В. Мукусев // Веч. Казань. – 1988. – 22 янв.
1706. [Педер Хузангай] : [о творческом наследии П. Хузангая] // Идеино-эстетическое единство художественного произведения. – Чебоксары, 1989. – С. 112-122.
1707. Зотов, И. А. Идеино-эмоциональная оценка действительности в произведениях художественной литературы : [о поэмах П. Хузангая] / И. А. Зотов // Идеино-эстетическое единство художественного произведения. – Чебоксары, 1989. – С. 45-50.
1708. Зотов, И. А. Типические характеры и художественная правдивость образов / И. А. Зотов // Идеино-эстетическое единство художественного произведения. – Чебоксары, 1989. – С. 107-122.
1709. Иванов, Н. П. Хузангай // Иванов, Н. Сердца живые звуки / Н. Иванов. – Чебоксары, 1989. – С. 127-149. – Содерж.: «По поэту судят о его народе...» ; «Друзья мои, прекрасен наш союз» ; Душ великое родство.
1710. Два автографа народного поэта : к 85-летию со дня рождения П. Хузангая // Чăвашĕн. – 1992. – 24-31 янв. (№ 4) – С. 5.
1711. Зимин, Н. Музыкальный вечер кудесника поэзии : [о муз. вечере, посвящ. творчеству П. Хузангая] / Н. Зимин // Совет. Чувашия. – 1992. – 27 нояб.
1712. Кочеткова, Л. И душа с душою говорит... : урок-сочинение по культуре родного края : [о поэзии П. Хузангая] / Л. Кочеткова // Халăх шкулĕ = Нар. шк. – 1993. – № 4. – С. 68-70.
1713. Хайруллин, Р. З. Педер Хузангай / Р. З. Хайруллин, В. Н. Пушкин // Писатели народов России : биобиблиогр. справ. – М., 1993. – С. 110-112.

1714. Сорокин, В. «Почетная ссылка» в Ильинку : [о поэте П. Хузангае] / В. Сорокин // Совет. Чувашия. – 1995. – 4 марта.

1715. Хузангай, А. На родине поэта : [к 90-летию со дня рождения Педера Хузангая] / А. Хузангай // Алькеев. вести. – 1996. – 25 июля.

1716. Хузангай, А. Боевой дух Саркел и пессимизм в лирике Педера Хузангая / А. Хузангай // Лик Чувашии. – 1997. – № 1. – С. 118-119.

1717. К 90-летию народного поэта Чувашии П. Хузангая : [крат. творческая биогр.] // Чăваш ен. – 1997. – 18-25 янв. (№ 3). – С. 7.

1718. Русанова, З. Жизненный и творческий путь поэта : [к 90-летию со дня рождения нар. поэта П. Хузангая] / З. Русанова // Цивил. вестн. – 1997. – 21 янв. ; то же // Çĕрпÿ хыпарĕ. – 21 янв.

1719. Голос поэта услышал народ : [высказывания о поэте] / В. Митта, Д. Кугультинов, Г. Айги // Совет. Чувашия. – 1997. – 22 янв.

1720. Сорокин, В. Чувашская глыба : [к 90-летию со дня рождения П. Хузангая] / В. Сорокин // Чебоксар. новости. – 1997. – 22 янв.

1721. Алексин, В. Праздник высокой поэзии : [90-летний юбилей П. П. Хузангая] / В. Алексин // Совет. Чувашия. – 1997. – 24 янв.

1722. Долгов, В. Поэт, солдат и гражданин : [о П. П. Хузангае] / В. Долгов // Чăваш ен. – 1997. – 25 янв. – 1 февр. (№ 4). – С. 4.

1723. «Поэт поэта узнает по голосу...» : [отрывки из писем, адресован. П. П. Хузангаю] / подгот. Н. Иванов // Чăваш ен. – 1997. – 25 янв. – 1 февр. (№ 4). – С. 3 – Содерж.: М. Рьльский ; Н. Тихонов ; Л. Соболев ; Эд. Межелайтис ; Мустай ; Миклай Казаков ; Николай Грибачев.

1724. Алексеев, И. Стихи Хузангая в нашей жизни : [к 90-летию со дня рождения нар. поэта П. Хузангая] / И. Алексеев // Канаш. – 1997. – 28 янв.

1725. Галактионов, М. В память о народном поэте : [о П. П. Хузангае] / М. Галактионов // Канаш (Ульянов. обл.). – 1997. – 15 февр.

1726. Расхожева, Н. Звучная лира : [П. П. Хузангаю – 90 лет] / Н. Расхожева // Алатыр. вести. – 1997. – 30 янв.

1727. Соколов, В. Богатырь чувашской поэзии : [к 90-летию со дня рождения нар. поэта П. Хузангая] / В. Соколов, Г. Мытников // Знамя труда. – 1997. – 30 янв. ; то же // Ёç ялавĕ. – 1997. – 21 янв.

1728. Юман, А. Поэт в России больше, чем поэт : [к 90-летию П. П. Хузангая] / А. Юман // Ульянов. правда. – 1997. – 12 февр. ; то же // Цильнин. вестн. – 1997. – 30 янв.

1729. Сеятели разумного, доброго и вечного : [об учительнице Педера Хузангая Наталье Яковлевне Яковлевой] // Алькеев. вести (Респ. Татарстан). – 1997. – 25 февр.

1730. Хузангай, А. От волны со звездой... / Атнер Хузангай // Респ. Татарстан. – 1997. – 28 июня.

1731. Хузангай, А. Во имя... : [об одном тексте выступления нар. поэта Респ. Калмыкия – Хальмг Тангч Давида Кугультинова на лит.-худож. вечере, посвящ. 80-летию П. Хузангая] / А. Хузангай // Республика. – 1997. – 18 дек. (№ 53). – С. 9.

1732. Прокопьев, И. П. Признан всей страной : [о поэте П. Хузангае] // Прокопьев, И. П. По зову сердца / И. П. Прокопьев. – Чебоксары, 1998. – С. 16-22.

1733. Акиншин, А. И. Я вам внимал... : [поэзия П. Хузангая] / А. И. Акиншин // Чуваши в Оренбургском крае. – Оренбург, 1998. – С. 50-52.

1734. Педер Хузангай : (1907-1970) // Чувашская литература : учеб. для X-XI кл. в 3-х ч. / авт.-сост. В. Н. Пушкин. – Чебоксары, 1999. – Ч. 3. – С. 3-4.

1735. Иванова, М. Пушкинские мотивы в творчестве Петра Хузангая / М. Иванова, В. А. Шалфеева // Халăх шкулĕ = Нар. шк. – 1999. – № 3. – С. 103-106.

1736. Хузангай, П. Письмо поэта П. П. Хузангая секретарю чуваш. обкома ВКП(б) С. П. Петрову / П. Хузангай // Ялав. – 1999. – № 11-12. – С. 122-123.

1737. Петрова, Р. Н. Просветительские идеи К. Д. Ушинского и творчество П. П. Хузангая // Петрова, Р. Н. Чăваш литературине шкулта вĕрентессипе ֆыһаннă меслетсем / Р. Н. Петрова. – Шупашкар, 2001. – С. 15-18.

1738. Хлебников, Г. Я. Восхождение на высоту классики : эволюция поэтики П. Хузангая // Хлебников, Г. Я. Чувашская литературная классика и ее наследники / Г. Я. Хлебников. – Чебоксары, 2001. – С. 191-236.

1739. Афанасьев, П. В. «У Хузангая надо учиться...» / П. В. Афанасьев // Выдающиеся люди Чувашии. – Чебоксары, 2002. – С. 164-170.

1740. Егоров, А. Обаятельный классик без образования / Александр Егоров // Жизнь. – 2002. – 29 янв. (№ 5). – С. 22.

1741. Погодин, Е. Харизма народного поэта Чувашии Петра Хузангая / Е. Погодин // Республика. – 2002. – 6 февр. – С. 11.

1742. Артемьев, Ю. М. Педер Хузангай : 1907-1970 // Артемьев, Ю. М. Чувашская литература : учеб. для X-XI кл. / Ю. М. Артемьев. – Чебоксары, 2003. – С. 155-163.

1743. Артемьев, Ю. В поисках «чувашской идеи» / Юрий Артемьев // Республика. – 2003. – 29 янв. (№ 4). – С. 6.

1744. Игнатьева, Е. А. Лиро-эпика П. Хузангая // Игнатьева, Е. А. Чувашская эпическая поэзия: проблемы формирования и развития жанров / Е. А. Игнатьева. – Чебоксары, 2005. – С. 118-127.

1745. Ксенофонтов, Г. Н. Не побоялся – бросил вызов властям : [об уголов. деле по обвинению чуваш. поэта Педера Хузангая] / Г. Н. Ксенофонтов // Судеб. вестн. Чувашии. – 2005. – № 4. – С. 50-52.

1746. Ксенофонтов, Г. Вопреки законам режима : [о деле по обвинению в контрреволюц. действиях чуваш. поэта Петра Хузангая в 1938 г. Дело рассматривал судья Верховного суда Чуваш. АССР Ефим Емельянович Гаршин] / Г. Ксенофонтов // Совет. Чувашия. – 2005. – 29 апр. – С. 5.

1747. «Жизнь его не радует» : [о судеб. процессе по делу нар. поэта Чувашии П. П. Хузангая] // Совет. Чувашия. – 2005. – 13 мая. – С. 9.

1748. Хузангай, А. От волны со звездой... / Атнер Хузангай // XXI – Двадцать один. – 2006. – № 1. – С. 13-15.

1749. Афанасьева, И. В. Педер Хузангай – народный поэт Чувашии / И. В. Афанасьева // Вестн. Чебоксар. фил. Моск. гос. открытого пед. ун-та им. М. А. Шолохова. – 2006. – № 3. – С. 140-141. – Библиогр.: 6 назв.

1750. Иванова, Н. Г. Поэтическая звукопись Педера Хузангая / Н. Г. Иванова // Вестн. Чебоксар. фил. Моск. гос. открытого пед. ун-та им. М. А. Шолохова. – 2006. – № 3. – С. 159-163.

1751. Судья спас Петра Хузангая от ГУЛАГа // Мир общества. – 2006. – 6 апр. (№ 3). – С. 3.

1752. Афанасьев, П. А. «Знаете ли вы такую страну...» / П. А. Афанасьев // С единой Россией. – 2006. – Июнь (№ 17).

1753. Яншитова, Н. Века не сотрут : [к 100-летию поэта] / Н. Яншитова // Грани. – 2006. – 10 окт.

на языках народов мира

на азербайджанском языке

1754. *Волков, Г. «Узун карван јолу» : бизим тәғвим П. Хузенкаһ – 80 / Г. Волков // Азәрбајҹан мұәллимји. – 1987. – 3 апр.

на башкирском языке

1755. Дедушкин, Н. С. Шаг времени, течение жизни : [о новых произведениях чуваш. писателей] / Н. С. Дедушкин // Агидель. – 1970. – № 11. – С. 95-99.

1756. Сиражи, М. Творческие связи крепнут / Муса Сиражи // Имет. – 1996. – 22 окт.

на белорусском языке

1757. Певец Советской Чувашии : к 50-летию со дня рождения Хузангая // Литература и мастацтва. – 1957. – 26 янв.

на болгарском языке

1758. Йосифов, В. Луч неугасимого солнца : [о 40-летию Чувашии] / Веселин Йосифов // Литературен фронт. – 1960. – 23 июня. – Имеются материалы о П. П. Хузангае.

1759. Вылчев, В. Привет от братской Чувашии : [о посещении П. Хузангаем Дома музея болгар. писателя И. Вазова] / Величко Вылчев // Отечествен. фронт. – 1960. – 9 июля.

1760. Тодоров, А. Друзья нашей литературы : [творческие связи П. Хузангая с литераторами Болгарии] / Ангел Тодоров // Литературен фронт. – 1960. – 8-9 сент.

1761. Йосифова, Т. Педер Хузангай / Т. Йосифова // Народна култура. – 1960. – 17 сент.

1762. Педер Хузангай // Болгаро-советская дружба. – 1960. – № 22. – С. 8.

1763. Антология болгарской поэзии на чувашском языке : [о пер. произведений П. Хузангая на болгар. яз.] // Литературен фронт. – 1961. – 23 марта.

1764. Волков, Г. От Калофера до Мургаш : [о болгаро-чуваш. лит. связях] / Г. Волков // Литературен фронт. – 1961. – 15 июня. – Имеются сведения о П. П. Хузангае.

1765. Педер Хузангай : [об издании сб. стихов П. Хузангая на болгар. яз.] // Народна култура. – 1963. – 26 янв.

1766. Вылчев, В. Привет от братской Чувашии : [о П. П. Хузангае] / Величко Вылчев // Литературен фронт. – 1963. – 11 июля.

1767. Хузангай П. П. : [к 60-летию поэта] // Литературен фронт. – 1967. – 19 янв.

1768. Вечер Хузангая в Софии : [о чествовании 60-летия поэта в Болгарии] // Литературен фронт. – 1967. – 9 февр.

1769. Зехирева, Т. Чествуя чувашского поэта... : [о чествовании П. Хузангая в Болгарии] / Т. Зехирева // Литературен фронт. – 1967. – 9 февр.

1770. Панайотов, Ф. Сто тысяч слов : [о деятельности П. Хузангая по укреплению болгаро-чуваш. дружбы] / Ф. Панайотов // В стране Советов 30 лет спустя. – София, 1967. – С. 189-196.

1771. Тодоров, А. Пропагандист болгарской культуры : [о работе П. П. Хузангая по популяризации болгар. лит. в СССР] / А. Тодоров // Болгаро-советская дружба. – 1967. – № 1. – С. 14-15.

1772. Болгарская художественная книга по всему миру // Литературен фронт. – 1968. – 3 окт.

1773. Николчин, И. Праздник поэзии : [о друзьях болгар. поэзии] / И. Николчин // Литературен фронт. – 1968. – 10 окт.

1774. Хузангай, П. От България съм очарован... : [беседа] / П. Хузангай ; [записал Николай Добрев] // Отечествен фронт. – 1969. – 26 окт. : портр.

1775. Тодоров, А. На смерть писателя и приятеля : [некролог] / А. Тодоров // Литературен фронт. – 1970. – 12 марта.

на венгерском языке

1776. Стихи народного поэта : [П. Хузангая] // Еленкор. – 1963. – № 4. – С. 338.

на грузинском языке

1777. Каландиа, Р. Вступление, или Колхское самадлобели / Рене Каландиа // Хисвари. – 1997. – № 11. – С. 95-96.

1778. Джангулашвили, Т. Подарок Хузангая : [грузинским друзьям] / Теймурас Джангулашвили // Лит. Грузия. – 1966. – 1 апр.

на казахском языке

1779. Бекхожин, К. Славный поэт чувашского народа / К. Бекхожин // Казахская лит. – 1967. – 10 февр.

на лакском языке

1780. Хаппалаев, Ю. Наш чувашский друг – Педер Хузангай : [к 60-летию со дня рождения] / Юсуп Хаппалаев // Дружба. – 1967. – № 2. – С. 69.

1781. Чувашский друг : [о П. Хузангае] // Хяххх баргь. – 1967. – 22 янв.

на латышском языке

1782. Судрабкалн, Ян. Поэт дружбы народов : [П. П. Хузангаю исполняется 60 лет] / Ян Судрабкалн // Циня. – 1967. – 24 янв.

на марийском языке

1783. Петр Хузангай // Марий коммуна. – 1958. – 30 июля.

1784. Казаков, М. Педер Хузангайлан / Миклай Казаков // Марий коммуна. – 1967. – 24 янв.

1785. Ток, А. Славный поэт чувашского народа / Александр Ток // Марий коммуна. – 1967. – 24 янв.

1786. Казаков, М. Педер Хузангай // Казаков, М. Шонымо ой / Миклай Казаков. – Йошкар-Ола, 1973. – С. 85-95.

1787. Волков, Г. Воспевший братство соседей : [к 70-летию со дня рождения П. Хузангая] / Геннадий Волков // Ончыко. – 1977. – № 1. – С. 109-111.

1788. Матюковский, Г. Встречи с поэтом в Козьмодемьянске : [к 70-летию со дня рождения П. П. Хузангая] / Г. Матюковский // Марий коммуна. – 1977. – 22 янв.

1789. «Чуваш улам шӱмге, ойге мый!» : П. Хузангайын шочмыжлан – 70 ий // Марий коммуна. – 1977. – 22 янв.

1790. Иванов, И. Художественная литература народов Поволжья и Урала : в помощь учителю / И. Иванов // Марий Эл. – 1993. – 16 июня. – Содерж.: П. Хузангай.

1791. Хусанкай, А. Ачажын корныж дене : [о П. Хузангае] / Атнер Хусанкай // Кугарня. – 1996. – 23 февр. – С. 5.

1792. Г. З. Останутся любимыми песни предков / Г. З. // Кугарня. – 1997. – 24 янв.

на мордовском языке

1793. Юбилей народного поэта Чувашии : [к 50-летию П. Хузангая] // Мокша. – 1957. – № 1. – С. 102. – На мокша яз.

1794. Петр Хузангай : [крат. биограф.] // Мокшень правда. – 1958. – 23 марта.

1795. Петр Хузангай : [крат. биограф.] // Эрзянь правда. – 1958. – 23 марта.

1796. Татаринев, М. Знающий жизнь : [о П. П. Хузангае] / М. Татаринев // Мокшень правда. – 1965. – 20 авг.

1797. Юбилей народного поэта Чувашии : [к 50-летию П. Хузангая] // Сурен толт. – 1967. – № 1. – С. 51. – На эрзя яз.

на татарском языке

1798. Сирин. Чувашский поэт Хузангай / Сирин // Яналиф. – 1928. – № 5. – С. 8.

1799. Гайнуллин, М. Интересное исследование о чувашском народном поэте : [о кн. М. И. Фетисова «Народный поэт Чувашии П. П. Хузангай»] / М. Гайнуллин // Совет әдәбияты. – 1958. – № 6. – С. 120-121.

1800. Ахунзянов, Т. Певец дружбы : [к 60-летию со дня рождения чуваш. поэта П. Хузангая] / Т. Ахунзянов // Кызыл тан. – 1967. – 22 янв.

1801. Латыпов, К. Тав сана, Хузангай ага / Кави Латыпов // Социалистик Татарстан. – 1967. – 22 янв.

1802. Хаким, С. Поэзия, соединенная с народом : [к 70-летию со дня рождения П. П. Хузангая] / Сибгат Хаким // Социалистик Татарстан. – 1977. – 22 янв.

1803. Волков, Г. Родной сын Татари : [о творчестве чуваш. поэта П. Хузангая] / Геннадий Волков // Казан утлары. – 1980. – № 5. – С. 155-158.

1804. Семендер, Ю. Как крепкий дуб... : [к 80-летию со дня рождения нар. поэта П. Хузангая] / Юрий Семендер // Казан. утлары. – 1987. – № 1. – С. 149-151.

1805. Хузангай, П. Призвание – это одержимость : [автобиогр.] / Педер Хузангай // Коммунизм юлы. – 1987. – 8 янв. – Текст на татар. и рус. яз.

1806. Литераторы Чувашии у нас в гостях : [о праздновании 80-летия со дня рождения нар. поэта] // Коммунизм юлы. – 1987. – 16 янв.

1807. Маннапов, Ш. Колыбель поэта : [к 80-летию со дня рождения нар. поэта П. Хузангая] / Шамиль Маннапов // Татарстан яшьлҮре. – 1987. – 20 янв.

1808. Казанков, В. Г. Память о поэте / В. Г. Казанков // Коммунизм юлы. – 1987. – 23 янв.

1809. Танчулпан. Хузангай-димек, Казанлы... : [Казанда П. Хузангайын 9-еллытын билгеләп үтү тур.] / Танчулпан // Шәһри Казан. – 1997. – 11 июнь.

на украинском языке

1810. Долгов, В. Чувство семьи единой : [о кн. П. Хузангая «Книга дружбы»] / В. Долгов // Лит. Україна. – 1967. – 31 янв.

1811. Дедушкин, Н. В дар дом-музею Максима Рыльского : [о дарё П. Хузангая] / Н. Дедушкин // Перемога. – 1967. – 18 марта.

1812. Чичканов, П. Педер Хузангай : [к 60-летию поэта] / Петр Чичканов // Украина. – 1967. – № 4. – С. 13.

1813. Степанюк, Б. Народный поэт Чувашии : [о П. П. Хузангае] / Борислав Степанюк // Салам тобі, Україно! – Киев, 1968. – С. 3-13.

1814. Гнатюк, М. Цветок у венок единения / М. Гнатюк // Вітчизна. – 1969. – № 12.

1815. Воронько, П. Последняя встреча / Платон Воронько // Лит. Україна. – 1970. – 17 марта.

1816. Чичканов, П. Памяти Педера Хузангая / П. Чичканов // Літературна Україна. – 1970. – 17 березня.

1817. Ющенко, О. Друг України Педер Хузангай / О. Ющенко // Україна. – 1974. – № 11. – С. 17-18.

на чешском языке

1818. Певец чувашского народа : [о П. П. Хузангае] // Свет Совету. – 1961. – № 15. – С. 9.

1819. Фабиан, Ф. Чуваш в Ходском крае (земле) : [о жизни и деятельности П. П. Хузангая] / Ф. Фабиан // Правда. – 1967. – 23 июля.

ЛИТЕРАТУРА ОБ ОТДЕЛЬНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ И СБОРНИКАХ

на чувашском языке

1820. Бараев-Сркке, П. Хузангай «Ёни» пирки тата Вл. Бараевӑн «Сысни» ҫинчен / Бараев-Сркке // Колхозник. – 1933. – 27 июль.

О стихотворениях П. Хузангая «Ёне» и Вл. Бараева «Сысна».

1821. Виçĕ кенеке : [Петĕр Хусанкайӑн «Савни», «Лирика», «Аслă чĕре» кенекисем ҫинчен] // Тăван Атӑл. – 1966. – № 3. – С. 84-90.

Три книги : [о кн. Педера Хузангая «Савни», «Лирика», «Аслă чĕре»].

1822. Долгов, В. Поэт – поэт ҫинчен : [П. Хусанкай ҫырнă «Пирĕн Ҫеҫпĕл Мишши» сăвă ҫинчен] / В. Долгов // Ялав. – 1980. – № 11. – С. 30.

Поэт о поэте.

1823. Долгов, В. «Саманамăрӑн аслă чĕри» : [П. Хусанкайӑн В. И. Ленин ҫинчен ҫырнă произведенийĕсене тишкерсе тухни] / Василий Долгов // Тăван Атӑл. – 1977. – № 1. – С. 64.

«Великое сердце нашего времени» : [произведения П. Хузангая о В. И. Ленине].

1824. Ермилова, Е. Маларах та пичетленнĕ пулнă : [П. Хусанкайӑн «Иван Яковлев» тата «Юлашки пӑлхар» ятпа пичетленнĕ поэми ҫинчен] / Е. Ермилова // Хыпар. – 1999. – 26 ҫу.

1825. Иванов, Н. Сăвă шӑпи : [П. Хусанкайӑн Исаев Мётрине асӑнса ҫырнă сăвă пирки] / Николай Иванов // Тăван Атӑл. – 1977. – № 1. – С. 77.

Судьба стихотворения.

1826. Ишутлов, Р. Хусанкайӑн икĕ сонечĕ тавра : [П. Хусанкай Ленинградра ҫырнă «Композитор патӑнче», «Курнӑҫу» сонетсем ҫинчен] / Руф Ишутлов // Тăван Атӑл. – 1993. – № 1. – С. 60-62.

О двух сонетах П. Хузангая.

1827. Пинер, И. Хусанкай «Ёнипе» Бараев «Сысни» тата Вӑтам Атӑлри «Колхозник» хаҫат / И. Пинер // Канаш. – 1933. – 14 авг.

О стихотворениях Хузангая «Ёне» и Бараева «Сысна».

1828. «Тӑппи курка» пирки // Канаш. – 1927. – 18 дек.

О стихотворении «Тӑппи курка».

1829. Чекушкин, В. Самана ўкернĕ сӑнарсем : [П. Хусанкайӑн «Юлашки пӑлхар» поэми ҫинчен] / В. Чекушкин // Тăван Атӑл. – 1990. – № 1. – С. 24-25.

Образы эпохи : [о поэме П. Хузангая «Юлашки пӑлхар»].

1830. Чекушкин, В. С. «Юлашки пӑлхар» поэма : П. Хусанкайӑн пичетленмен поэми ҫинчен / В. С. Чекушкин // Чӑваш литератури : поэтикапа стиль ыйтӑвӑсем. – Шупашкар, 1989. – С. 128-142.

Поэма «Юлашки пӑлхар».

1831. Артемьев, Ю. М. [«Сегодняшняя поэма» и поэма «Магнит-гора», написанные П. Хузангаем в 30-ые годы] // Артемьев, Ю. М. Становление социалистического реализма в чувашской литературе / Ю. М. Артемьев. – Чебоксары, 1977. – С. 141-144.

1832. Вишняков, А. О поэме П. Хузангая «Саркел» / А. Вишняков // Красная Чувашия. – 1945. – 27 нояб. ; то же // Чӑваш коммуни. – 1945. – 30 нояб.

1833. Долгов, В. Сказание о храбром охотнике : [о неизвестной поэме «Эргип Уба» П. Хузангая] / В. Долгов // Совет. Чувашия. – 1999. – 17 февр.

1834. Юткин, П. «Склоняя голову» : [о произведениях П. Хузангая «Журавли», «Солдату и поэту», вошедших в антологию Нижневолж. кн. изд-ва] / П. Юткин // Совет. Чувашия. – 1973. – 2 нояб. ; то же // Коммунизм ялавӑ. – 1973. – 30 окт.

Аптраман тавраш. Шупашкар, 1946

Аптраманы

на чувашском языке

1835. Агаков, Л. «Аптраман тавраш» / Л. Агаков // Чӑваш коммуни. – 1946. – 20 авг.

Аптраман тавраш. Шупашкар, 1957

Аптраманы

на чувашском языке

1836. Любимов, Н. Петӑр Хусанкайӑн «Аптраман тавраш» романӑ ҫинчен / Н. Любимов // Тӑван Атӑл. – 1959. – № 2. – С. 82-91.

О романе П. Хузангая «Род Аптрамана».

1837. Родионов, В. «Аптраман таврашне» мӑнле ҫырӑнӑ / В. Родионов // Коммунизм ялавӑ. – 1987. – 2 авг.

Как был создан роман в стихах «Род Аптрамана».

1838. Самсонова, С. С. П. П. Хусанкайӑн «Аптраман тавраш» сӑвӑлла романне шкулта вӑрентесси / С. С. Самсонова // Шкул реформи тапхӑрӑнче чӑваш чӑлхипе литератури вӑрентесси. – Шупашкар, 1988. – С. 78-96.

Изучение романа в стихах «Род Аптрамана» в школе.

1839. Чекушкин, В. Митта «Аптраман таврашне» вулать : [В. Митта П. Хусанкайән «Аптраман тавраш» савалла романне тӗпчени ӗӗнчен] / В. Чекушкин // Ялав. – 1992. – № 3. – С. 22.

Митта читает роман в стихах «Род Аптрамана».

1840. Эсхель, А. «Аптраман тавраш» / А. Эсхель // Коммунизм ялавӗ. – 1957. – 28 апр.

«Род Аптрамана».

1841. Эсхель, А. Аптрамансем // Эсхель, А. Вӑхӑт таппи : ӗӗлсем, ӗӗнсем, сӑнсем / А. Эсхель. – Шупашкар, 1982. – С. 183-187.

«Род Аптрамана».

Аслӑ ӗӗре. Шупашкар, 1963

Великое сердце

на чувашском языке

1842. Долгов, В. Аслӑ ӗӗре / В. Долгов // Коммунизм ялавӗ. – 1974. – 21 апр.

Великое сердце.

1843. Долгов, В. В. И. Ленин ӗӗнчен ӗӗрнӑ икӗ поэма : [«Аслӑ ӗӗре», «Горкӑри ӗӗрт» поэмӑсем ӗӗнчен] / В. Долгов // Тӑван Атӑл. – 1971. – № 4. – С. 70-74.

Две поэмы о В. И. Ленине.

1844. Долгов, В. Мухтав сӑввисем / В. Долгов // Тӑван Атӑл. – 1966. – № 3. – С. 87-90.

Стихи, воспевающие славу.

Ӗстӑлӑхпа ӗӗнлӑх. Шупашкар, 1964

Мастерство и правда

на чувашском языке

1845. Долгов, В. Поэзири Ӗстӑлӑхшӑн, ӗӗнлӑхшӑн / В. Долгов // Ялав. – 1965. – № 8. – С. 21-23.

За мастерство и правду в поэзии.

1846. Юрьев, М. Ӗстӑлӑх урокӗ / М. Юрьев // Коммунизм ялавӗ. – 1965. – 2 март.

Урок мастерства.

на таджикском языке

1847. Татаринов, М. Мастерство и правда / М. Татаринов // Комсомол Таджикистана. – 1965. – 8 авг.

Были мы, и есть, и будем. Чебоксары, 1982

на русском языке

1848. Иванов, Н. Читая Хузангая / Н. Иванов // Совет. Чувашия. – 1982. – 12 окт.

В добрый путь. Тбилиси, 1964. – На грузин. яз

на чувашском языке

1849. Абрамашвили, А. Чăваш сăвви грузинла / А. Абрамашвили // Коммунизм ялавĕ. – 1965. – 9 янв.

Чувашский стих на грузинском.

на русском языке

1850. Артемьев, А. Вышла в Грузии книга / А. Артемьев // Совет. Чувашия. – 1964. – 10 июля.

на грузинском языке

1851. Абрамашвили, А. Стихи народного поэта на грузинском языке / А. Абрамашвили // Мнатоби. – 1964. – № 12. – С. 184-186.

Върман юрлатъ. Шупашкар, 1951

Лес поет

на чувашском языке

1852. Долгов, В. Върман юрри / В. Долгов // Ялав. – 1952. – № 2. – С. 27-29.

Лесная песня.

1853. Ильбеков, Н. Ачасем валли лайăх кĕнекесем сырар / Н. Ильбеков // Ялав. – 1952. – № 8. – С. 29-31.

Дети нуждаются в хороших книгах.

1854. Паймина, Е. Ачасем валли сырнă кĕнекесем пирки / Е. Паймина // Коммунизм ялавĕ. – 1954. – 30 март.

О детских книгах.

Великое сердце. М., 1964

на русском языке

1855. Долгов, В. Издано на русском языке / В. Долгов // Совет. Чувашия. – 1965. – 14 марта.

Вечерняя тень. М., 1987

на русском языке

1856. Пейков, Н. «Поэзия – жажду твою утолит...» / Н. Пейков // Совет. Чувашия. – 1987. – 26 авг.

Высота. М., 1960

на русском языке

1857. Поэт-боец // Лит. и жизнь. – 1961. – 8 янв.

Дальний полет. М., 1972

на русском языке

1858. Волков, Г. Поэзия духовного родства / Г. Волков // Совет. Чувашия. – 1972. – 9 июня.

Дом в Горках. М., 1955

на чувашском языке

1859. Декмакинган, К. Ют сёршыври вулакансем мён калаçсĕ / Кесхак Декмакинган // Ялав. – 1958. – № 6. – С. 26-27.

Отклики зарубежных читателей.

1860. Долгов, В. В. И. Ленин сӳнчен сӳрнӳ икӳ поэма : [«Аслӳ чӳре», «Горкӳри сурт» поэмӳсем сӳнчен] / В. Долгов // Тӳван Атӳл. – 1971. – № 4. – С. 70-74.

Две поэмы о В. И. Ленине.

1861. Фетисов, М. И. Вилӳмсӳр Ленин сӳнарӳ / М. И. Фетисов // Тӳван Атӳл. – 1957. – № 1. – С. 111-116.

Образ бессмертного Ленина.

на русском языке

1862. Декмакинган, К. Отзывы зарубежных читателей на книги чувашских писателей / Декмакинган Кесхак // Чувашская советская литература между двумя съездами. 1954-1958. – Чебоксары, 1958. – С. 98 ; то же // Совет. Чувашия. – 1957. – 8 дек.

1863. Долгов, В. Поэма о доме в Горках-Ленинских / В. Долгов // Совет. Чувашия. – 1955. – 11 дек.

1864. О поэме «Дом в Горках» // Лит. и жизнь. – 1958. – 24 сент.

1865. Уссаж, А. Отзывы зарубежных читателей на книги чувашских писателей / А. Уссаж // Чувашская советская литература между двумя съездами. 1954-1958. – Чебоксары, 1958. – С. 97.

1866. Цейлонский читатель о «Доме в горках» П. Хузангая // Совет. Чувашия. – 1957. – 8 дек.

1867. Штольц, В. Отзывы зарубежных читателей на книги чувашских писателей / В. Штольц // Чувашская советская литература между двумя съездами. 1954-1958. – Чебоксары, 1958. – С. 96.

Дружба. Чебоксары, 1950

на чувашском языке

1868. Долгов, В. Туслӳх / В. Долгов // Чӳваш коммуни. – 1951. – 28 март. Дружба.

на русском языке

1869. Евстафьев, Н. Стихи о великой дружбе / Н. Евстафьев // Красная Чувашия. – 1950. – 10 сент.

Избранное. М., 1958

на русском языке

1870. Иванов, И. Слово – оружие / И. Иванов // Совет. Чувашия. – 1959. – 24 мая.

Инçe виçев : савăсем // Тăван Атăл. 1965. № 1-3

Дальний полет

на чувашском языке

1871. Долгов, В. Инçe вёсев саввисем / В. Долгов // Коммунизм ялавĕ. – 1965. – 29 авг.

Стихотворения дальнего полета.

Книга дружбы. Чебоксары, 1966

на русском языке

1872. Долгов, В. Чувство семьи единой / В. Долгов // Совет. Чувашия. – 1967. – 12 февр.

1873. Хузангай о себе // Молодой коммунист. – 1967. – 21 янв.

на украинском языке

1874. Долгов, В. Чувство семьи единой / В. Долгов // Лит. Украина. – 1967. – 31 янв.

Кун-çул тўпинчен. Шупашкар, 1958

С вершины лет

на чувашском языке

1875. Долгов, В. Поэзи пулсан... // Долгов, В. Чăваш литературин сăн-сăпачĕ / В. Долгов. – Шупашкар, 1963. – С. 149-171 ; çавах // Долгов, В. Ырă сăнар илемĕ / В. Долгов. – Шупашкар, 1978. – С. 67-89 ; çавах // Тăван Атăл. – 1962. – № 3. – С. 92-98.

Когда есть поэзия...

Лирика. Шупашкар, 1962

см. также № 1891

на чувашском языке

1876. Долгов, В. Виçĕ кёнеке : [П. Хусанкайăн савви-юррисене вуланă чух килнĕ шухăшсем] / В. Долгов // Тăван Атăл. – 1966. – № 3. – С. 84-85.

Три книги : [о мыслях, возникших при чтении стихотворений П. Хузангая].

1877. Павлов, Н. Тăванлăх, туслăх, юрату кĕввисем / Н. Павлов // Коммунизм ялавĕ. – 1969. – 5 февр.

Мотивы братства, дружбы и любви.

на русском языке

1878. Кузнецов, И. «Лирика» П. Хузангая / И. Кузнецов // Совет. Чувашия. – 1962. – 29 сент.

Паянхи поэма // Сунтал. 1930. № 6. С. 5-8

Сегодняшняя поэма

на чувашском языке

1879. Долгович, В. «Паянхи поэма» – кулак поэми / В. Долгович // Чăваш хресченĕ. – 1930. – 2 нояб.

«Сегодняшняя поэма» – кулацкая поэма.

1880. Долгович, В. «Паянхи поэма» пирки / В. Долгович // Çамрăк колхозник. – 1930. – 22 янв.

О «Сегодняшней поэме».

1881. Кели. Ларусăр ғырнă протокол «Паянхи поэма» ырлăхёле шырлăхне астутаракан критикле резюме / Кели // Трактăр. – 1932. – Кн. 2. – С. 77-80.

О «Сегодняшней поэме».

Пин-пин чёре. Шупашкар, 1977

Миллион сердец

на чувашском языке

1882. Алексеев, О. Пин-пин чёре / О. Алексеев // Пионер сасси. – 1977. – 20 сент.

Миллион сердец.

1883. Романов, Б. Кантăк умёнчи йăмра / Б. Романов // Тăван Атăл. – 1978. – № 1. – С. 68-70.

Ветла у окна.

на русском языке

1884. Юмарт, Г. Продолжение традиций / Г. Юмарт // Совет. Чувашия. – 1977. – 26 нояб.

Поют дубравы. М., 1958

на русском языке

1885. Лисин, Г. Стихи народного поэта / Геннадий Лисин // Лит. газета. – 1953. – 17 дек.

1886. Дедушкин, Н. «Поют дубравы» / Н. Дедушкин // На страже Родины. – 1954. – 4 июля.

1887. Пиняев, И. Поют дубравы / Иван Пиняев // Совет. Чувашия. – 1953. – 27 дек.

С друзьями. Казань, 1960

на татарском языке

1888. Шамов, А. Важная проблема / Афзал Шамов // Совет адебияты. – 1962. – № 1. – С. 112-118.

Савни. Шупашкар, 1963

Любимая

см. также №№ 1876, 1891

на чувашском языке

1889. Долгов, В. Җамрăклăх / В. Долгов // Тăван Атăл. – 1966. – № 3. – С. 84-85.

Молодость.

Салам тебе, Украина! Киев, 1968

на украинском языке

1890. Гнатюк, М. Цветок у венка единения / М. Гнатюк // Вітчизна. – 1969. – № 12. – С. 198-199.

Сăвăсемпе поэмăсем. М., 1931

Стихи и поэмы

на чувашском языке

1891. Лисков, А. Хăрушă ҫул ҫинче / А. Лисков, К. Ломоносов // Коммунар. – 1931. – 17 ноябрь.

На ветру.

1892. Тоймак, В. П. Хусанкайăн «Сăвăсемпе поэмăсем» [кёнеки ҫинчен] / В. Тоймак // Сунтал. – 1931. – № 12. – С. 37-38.

О книге П. Хузангая «Стихи и поэмы».

Сăвăсемпе поэмăсем. М., 1948

Стихи и поэмы

на чувашском языке

1893. Петров, Н. Ҫентерӳпе туслăх кеввисем // Тăван Атăл. – 1951. – № 3. – С. 148-157.

Мотивы победы и дружбы.

Семья Аптраман. Чебоксары, 1959

на русском языке

1894. Владимиров, Е. В. Чувашская поэзия и драматургия послевоенных лет: 1945-1953 гг. / Е. В. Владимиров // НИИ при Совете Министров Чувашской АССР : учен. зап. – Чебоксары, 1966. – С. 50-52.

на белорусском языке

1895. Клаз, И. Про Купалу – друга Чувашии / И. Клаз // Литература и мастацтва. – 1967. – 14 апр.

на болгарском языке

1896. Тодоров, А. Поэма-роман о жизни чувашского народа / Ангел Тодоров // Болгаро-советская дружба. – 1961. – № 11. – С. 8-9.

на венгерском языке

1897. Хазаи, Дьердь. Заметки об одном чувашском поэте / Дьердь Хазаи // Надъвилаг. – 1962. – № 1. – С. 121-122.

Стихи. М., 1962

на русском языке

1898. Корнилова, Г. Дорога в неоткрытые края / Г. Корнилова // Знамя. – 1963. – Кн. 9. – С. 219-220.

1899. Кузнецова, Г. Путешествие – жизнь / Г. Кузнецова // Лит. Россия. – 1963. – 23 авг.

1900. Лисков, А. Песни о дружбе / А. Лисков // Совет. Татария. – 1964. – 2 авг.

1901. Ольшанский, И. Приглашая читателя в путь... / И. Ольшанский // Совет. Чувашия. – 1963. – 22 мая.

на болгарском языке

1902. Вылчев, В. Один советский поэт о Болгарии / В. Вылчев // Литературен фронт. – 1963. – 11 июня.

на венгерском языке

1903. Стихи Педера Хузангая // Еленкор. – 1963. – № 4. – С. 338.

Судьба. М., 1974

на русском языке

1904. Дмитриев, А. Гражданственность / Аристарх Дмитриев // Совет. Чувашия. – 1975. – 11 марта.

1905. Дмитриев, А. Чувство Родины – святое чувство / Аристарх Дмитриев // Волга. – 1976. – № 5. – С. 174-176.

1906. Долгов, В. «Вотки ты в землю сломанную ветку – она растет...» / В. Долгов // Чăваш ъен. – 1993. – 3-10 апр. – С. 11.

1907. Иванов, Н. «Судьба» / Николай Иванов // Молодой коммунист. – 1975. – 18 марта.

Суйласа илнисем : пёрремёш том. Шупашкар, 1968

Избранное : в трех томах. – Том первый

на чувашском языке

1908. Орлов, Г. Халăх поэчĕ сырнисен пёрремёш томĕ / Г. Орлов // Ялав. – 1969. – № 2. – С. 31.

О первом томе избранных произведений.

Иккёмёш том : поэмăсем. Шупашкар, 1970

Избранное : в трех томах. – Том второй : поэмы

на чувашском языке

1909. Айдаш, Ю. Халăх поэчĕн поэмисем / Ю. Айдаш // Коммунизм ялавĕ. – 1970. – 13 сент.

Поэмы народного поэта.

Сĕнтерĕ юрри. Шупашкар, 1947

на чувашском языке

1910. М. И. Сĕнĕ кĕнекесем / М. И. // Ялав. – 1947. – № 7. – С. 32.

Новые книги.

1911. Талвир, А. Паха кĕнеке / А. Талвир // Чăваш коммуни. – 1947. – 25 нояб.

Ценная книга.

1912. Петров, Н. Поэт сÿлĕ // Ялав. – 1954. – № 3. – С. 30-32.

Творческий путь поэта.

«Сĕрте те сĕрместпĕр!» // Ялав. 1968. № 6. С. 6-7 ; № 7. С. 5-7

на чувашском языке

1913. Дедушкин, Н. «Сĕрте те сĕрместпĕр!» поэми сĕнчен / Н. Дедушкин, М. Илпек // Тăван Атăл. – 1968. – № 5. – С. 84-87.

О поэме «И в земле не гнием».

1914. Дедушкин, Н. «Сĕрте те сĕрместпĕр!» // Дедушкин, Н. Кунсÿл уттипе / Н. Дедушкин. – Шупашкар, 1975. – С. 129-136 ; савăх // Тăван литература утăмĕсем. – Шупашкар, 1974. – С. 164-171.

«И в земле не гнием».

1915. Мусс, В. Чĕрĕ сăнар : [П. Хусанкайăн Прохор Иванов красноармеец сĕнчен сырнă «Сĕрте те сĕрместпĕр» поэми сĕнчен] / В. Мусс // Тăван Атăл. – 1978. – № 5. – С. 74-77.

Живой образ.

**Сырнисен пуххи. Пёрремёш том : савăсем, ярамсем :
1922-1945. Шупашкар, 1997**

Собрание сочинений : в шести томах. – Том первый

на чувашском языке

1916. Артемьев, Ю. М. Петёр Хусанкайăн еткерё – наци пуянлăхё / Ю. М. Артемьев // Изв. Нац. акад. наук и искусств Чуваш. Респ. – 1997. – № 6. – С. 50-60.

Наследие Педера Хузангая – национальное богатство.

1917. Артемьев, Ю. Шанатăп хамăн çăлтăра / Ю. Артемьев // Хыпар. – 1997. – 28 пуш.

Верю в свою звезду.

Таня. Шупашкар, 1943

на чувашском языке

1918. Васильева, Е. Синонимсем – илемлĕ литература чĕлхин пуянлăхё / Елизавета Васильева // Ялав. – 1977. – № 6. – С. 29-30.

Синонимы – богатство литературного языка.

1919. Дедушкин, Н. [«Таня» поэма çинчен] // Дедушкин, Н. С. Пăшалпа та, перопа та... : Тăван сĕршыв Аслă вăрçи тапхăрĕнчи чăваш литератури. 1941-1945 / Н. С. Дедушкин. – Шупашкар, 1970. – С. 90-96.

О поэме «Таня».

1920. Новиков, А. Вырăс халăхĕн вилĕмсĕр хĕрĕ çинчен хунă юрă / А. Новиков // Тăван Атăл. – 1946. – Кн. 20. – С. 84-90.

Песня о бессмертной девушке русского народа.

1921. Хлебников, Г. Я. Литература произведенийĕн композицийĕпе сюжетĕ // Хлебников, Г. Я. Тăван литература : учеб.-хрестомати 7 кл. валли / Г. Я. Хлебников. – Шупашкар, 1993. – С. 215-219.

Композиция и сюжет литературного произведения.

на русском языке

1922. Дедушкин, Н. [Поэма П. Хузангая «Таня»] // Дедушкин, Н. С. Чувашская литература периода Великой Отечественной войны / Н. С. Дедушкин. – Чебоксары, 1962. – С. 61-64.

Тăван сасăсем. Шупашкар, 1954

Родные голоса

на чувашском языке

1923. Долгов, В. Туслăх кĕнеки / В. Долгов // Ялав. – 1955. – № 7. – С. 30-32.

Книга дружбы.

1924. Скворцов, М. «Тăван сасăсем» / М. Скворцов // Хĕрлĕ ялав. – 1955. – 15 апр.

«Родные голоса».

на русском языке

1925. Фетисов, М. Братское содружество / М. Фетисов // Совет. Латвия. – 1957. – 1 февр.

Тăван сĕршыв. Шупашкар, 1962

Родина

на чувашском языке

1926. Евстафьев, Н. Тăван сĕршыва мухтакан поэма / Н. Евстафьев // Ялав. – 1950. – № 11. – С. 33.

Поэма, воспевающая Родину.

1927. Ефимов, В. Тăван сĕршыв сĕнчен сĕрнĕ поэма / В. Ефимов // Чăваш коммуни. – 1950. – 26 нояб.

Поэма о Родине.

Тилли юрисем. Шупашкар, 1962

Песни Тилли

на чувашском языке

1928. Давыдов-Анатри, В. «Тилли юрисем» / В. Давыдов-Анатри // Коммунизм ялавĕ. – 1962. – 21 март.

Песни Тилли.

1929. Долгов, В. Поэзи пулсан... // Долгов, В. Чăваш литературин сăн-сăпачĕ / В. Долгов. – Шупашкар, 1963. – С. 149-171 ; сăвах // Долгов, В. Ырă сăнар илемĕ / В. Долгов. – Шупашкар, 1978. – С. 67-89.

Пока поэзия жива...

1930. Юмарт, В. Тилли кăна Тилли тееçĕ / Виталий Юмарт // Тăван Атăл. – 1987. – № 6. – С. 60-65.

О Тилли.

на русском языке

1931. Филиппова, О. В. Вариантность цикла стихов «Песни Тилли» Петра Хузангая / О. В. Филиппова // Сборник научных статей докторантов, аспирантов, и соискателей. – Чебоксары, 2005. – С. 68-71. – Библиогр.: С. 70-71 (9 назв.).

Тупа. Шупашкар, 1942

Клятва

на чувашском языке

1932. Дедушкин, Н. [«Тупа» кĕнеке сĕнчен] // Дедушкин, Н. С. Пăшалпа та, перопа та... : Тăван сĕршыв Аслă вăрси тапхăрĕнчи чăваш литератури. 1941-1945 / Н. С. Дедушкин. – Шупашкар, 1970. – С. 55-60.

[О кн. «Клятва».]

1933. «Тула» ятлă савă кенеки // Илемлĕ литература. – 1942. – № 10. – С. 78-79.

О книге «Клятва».

1934. Шавлы, С. Вăрçă вăхăтĕнчи поэзи / С. Шавлы // Тăван Атăл. – 1944. – № 19. – С. 84-95.

Поэзия военных лет.

Туслăх ытамĕ. Шупашкар, 1985

Объятие дружбы

на чувашском языке

1935. Артемьев, Ю. Тĕнче мехелĕпе / Ю. Артемьев // Коммунизм ялавĕ. – 1985. – 17 нояб.

В час заветный.

1936. Артемьев, Ю. Чĕрепе суйланă савăсем // Артемьев, Ю. Ю. Ытарайми пурнăç тĕсĕсем / Ю. Артемьев. – Шупашкар, 1988. – С. 52-56 ; çавах // Коммунизм ялавĕ. – 1985. – 17 нояб.

Стихи, идущие от сердца.

1937. Кервен, В. Кĕвĕ те, сăр та, шухăш та / В. Кервен // Ялав. – 1985. – № 9. – С. 28.

И мотив, и краска, и думы..

1938. Кервен, В. Тĕнче мехелĕпе / В. Кервен // Ялав. – 1985. – № 9. – С. 28.

В час заветный.

1939. Юмарт, Г. Тĕнче мехелĕпе / Г. Юмарт // Тăван Атăл. – 1986. – № 4. – С. 63-64.

В час заветный.

Уçсыру // Сунтал. 1930. № 7-8. С. 45

Открытое письмо

на чувашском языке

1940. «Мана кўпкенĕ вут тукмакĕлех...» : Сталин саманинчен килнĕ сасă : [Петĕр Хусанкайăн Мĕтри Юманĕ патне сырнă «Уçсырăвне» 1930 çулхи «Сунтал» журналăн 9-12 номерĕсенче хак пани] / [пичете А. Леонтьев хатĕрленĕ] // Паянтан. – 1990. – № 4 (сент.). – С. 4-5.

«Дубасили меня дубинкой...».

1941. Намăса пĕлмен уçсыру // Сунтал. – 1930. – № 10-11. – С. 45. – ЧААП членĕ тесе алă пуснă.

Бесстыдное письмо.

1942. «Уçсыру» – тăшман пуç çĕклени : [Мускаври пролетари писателĕсен ассоциацийĕн Чăваш секци членĕсем сырнă сыру] // Чăваш

хресченё. – 1930. – 9 окт. – В. Долгович, Г. Краснов, Пинер, А. Талвир, Я. Ухсай, П. Танки, Орье, Свешников ала пусна; савах // Сунтал. – 1930. – № 9. – С. 4.

«Открытое письмо» – враг поднимает голову : [письмо членов Чувашской секции Московской ассоциации пролетарских писателей].

1943. Хусанкай «Уссырăвĕ» пирки ЧАПП секретариачĕ 1930-мĕш сунтал сентябрĕн 19-мĕшĕнче йышăнни // Сунтал. – 1930. – № 9. – С. 4.

Решение секретариата Чувашской секции ассоциации пролетарских писателей.

Уяртсан. Шупашкар, 1928

Прояснилось...

на чувашском языке

1944. Кириллов, К. «Уяртсан» / К. Кириллов // Канаш. – 1928. – 5 апр. О книге «Прояснилось...».

Хушка хумсем. Шупашкар, 1967

Вздыбленные волны

на чувашском языке

1945. Иванов, Н. Пехил сăввисем / Н. Иванов // Коммунизм ялавĕ. – 1977. – 22 янв.

Стихи-завещание.

Хури. Ҫирĕм улттă. – М., 1930

1946. Евдокимов, Н. Стиль пирки пĕр-ик сăмах / Н. Евдокимов // Канаш. – 1928. – 22 янв.

О стиле поэмы «Хури».

1947. Нямань, М. Ҫĕнĕ кĕнеке-журналсем / М. Нямань // Сунтал. – 1930. – № 4-5. – С. 30.

О выходе кн. «Хури. Ҫирĕм улттă».

Эпир пулнă, пур, пулатпăр! Шупашкар, 1982

Были мы, есть, будем!

на чувашском языке

1948. Пехил, В. Чĕрĕ тĕвĕ / Вениамин Пехил // Ялав. – 1983. – № 1. – С. 17.

Завязь.

на татарском языке

1949. Дмитриев, В. «Эпир пулнă, пур, пулатпăр» / В. Дмитриев // Якты юл. – 1982. – 25 нояб.

Юмахсем. Шупашкар, 1953

Сказки

на чувашском языке

1950. Хузангай, П. П. Юмахсем / П. П. Хузангай // Коммунизм ялавĕ. – 1954. – 28 май.

Сказки.

Я живу в России / пер. М. Рудермана // Чувство семьи единой. – М., 1972. – С. 112-113

на русском языке

1951. Герасименко, И. ...Пою мое Отечество! / И. Герасименко // Лит. газ. – 1972. – 24 дек. – С. 10-11.

1952. Гринбург, И. Песни единства и дружбы // Молодая гвардия. – 1972. – № 12. – С. 292-297.

ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ П. П. ХУЗАНГАЯ

см. также №№ 1896, 1897, 1935-1939

на чувашском языке

1953. Абашев, В. Пăлхар классикĕн сăввисем чăвашла : [Христо Ботевăн П. Хусанкай куçарнă кĕнеки пирки] / Владимир Абашев // Тăван Атал. – 1979. – № 1. – С. 76-78.

Стихи болгарского классика на чувашском языке : [о кн. Х. Ботева в пер. П. Хузангая].

1954. Абашев, В. Пăлхар классикĕн Христо Ботевăн Петĕр Хусанкай чăвашла куçарнă сăввисем / В. Абашев // Чĕлхе культурин ыйтăвĕсем. – Шупашкар, 1974. – Виçĕмĕш кĕнеке. – С. 108-120.

Стихи болгарского классика Христо Ботева в переводе на чувашский язык.

1955. Алагер, В. Куçарас ёçри хăш-пĕр çитменлĕхсем пирки : [П. Хусанкай А. С. Пушкинăн «Евгений Онегин» романне куçарни çинчен] / В. Алагер // Ялав. – 1954. – № 9. – С. 28.

О некоторых недостатках в переводческой деятельности.

1956. Алексеев, Г. П. П. Хусанкайăн куçару асталăхĕ : [А. С. Пушкинăн 1947 султа чăвашла куçарса кăларнă «Полтава» поэми çинчен] / Г. Алексеев // Ялав. – 1978. – № 8. – С. 31.

Переводческое мастерство П. Хузангая.

1957. Ваçанкка, Н. Маяковскине юсаса куçарни : [Хусанкай куçарăвĕ пирки] / Н. Ваçанкка // Сунтал. – 1931. – № 3-4. – С. 14-16.

Перевод Маяковского с исправлением.

1958. Данилов, Д. Хаваслăх : [«Евгений Онегин» Петър Хусанкай куçарăвĕ чăвашла пичетленсе тухнă май] / Д. Данилов // Чăваш коммуни. – 1951. – 14 февр.

Воодушевление : [по поводу выхода в свет кн. «Евгений Онегин» на чуваш. яз.].

1959. Иванов, Н. В. Маяковскийн чăвашла куçарнă сăввисем : [П. Хусанкай куçарнă «Пётĕм сасăпа» сăвă çинчен] / Н. Иванов // Ялав. – 1956. – № 10. – С. 29.

Стихи Маяковского на чувашском языке.

1960. Любимов, Н. «Евгений Онегин» чăвашла: [А. С. Пушкин романĕн П. Хусанкай куçарăвне тишкерни] / Н. Любимов // Ялав. – 1951. – № 1. – С. 30-32; çавах // Тăван Атăл. – 1999. – № 1. – С. 64-65.

«Евгений Онегин» на чувашском языке.

1961. Хусанкай, П. П. Аякри çывăх тусăн сăввисем : [грузи поэтĕн А. Абшилаван сăввисене куçарнă май] / П. П. Хусанкай // Тăван Атăл. – 1967. – № 6. – С. 36-37.

Стихи далекого близкого друга.

1962. Юдин, В. «Евгений Онегин» чăвашла : [П. Хусанкай куçарăвĕ çинчен] / В. Юдин // Пĕрлешÿллĕ ёç. – 1951. – 23 февр.; çавах // Хĕрлĕ ялав. – 1950. – 15 дек.

«Евгений Онегин» на чувашском языке.

на русском языке

1963. «Евгений Онегин» на чувашском языке : [о пер. П. Хузангая] // Комсомольская правда. – 1950. – 3 нояб.

1964. «Евгений Онегин» на чувашском языке : [о пер. П. Хузангая] // Красная Чувашия. – 1935. – 29 сент.

1965. Галецкий, Ю. Пушкин на языках народов СССР : [о пер. П. Хузангая] / Ю. Галецкий // Лит. учеба. – 1937. – № 1. – С. 145-156.

1966. Долгов, В. «Евгений Онегин» на чувашском языке : [о пер. П. Хузангая] / В. Долгов // Красная Чувашия. – 1950. – 31 окт.

1967. Фетисов, М. Братское содружество. Латышские образы и мотивы в чувашской советской литературе : [о стихах и пер. чуваш. поэта П. П. Хузангая] / М. Фетисов // Совет. Латвия. – 1957. – 1 февр.

1968. Ялавин, С. Ценный подарок читателям : [о «Собрании сочинений» К. В. Иванова в пер. П. Хузангая и Н. Ф. Данилова] / С. Ялавин // Совет. Чувашия. – 1958. – 13 нояб.

на языках народов мира

на болгарском языке

1969. Волков, Г. Н. Близок и дорог нам Христо Ботев : [о пер. произведений Христо Ботева на чуваш. яз.] / Г. Н. Волков // Литературен фронт. – 1959. – 28 мая.

1970. Болгария на страницах зарубежной печати : [о чуваш. пер. стихов болгар. поэтов] // Литературен фронт. – 1969. – 25 сент.

1971. Дончев, Н. «Ее именем мы назвали бы весну» : [о пер. стихов Е. Багряны на рус. яз.] / Н. Дончев // Вечерние новости. – 1966. – 25 янв.

1972. Йосифов, В. Желанный гость : [о пер. поэмы К. В. Иванова «Нарспи» с предисл. П. Хузангая] / В. Йосифов // Народна култура. – 1962. – 14 апр.

1973. Сестримский, И. Классическое произведение чувашской литературы : [о поэме К. В. Иванова «Нарспи» в пер. П. Хузангая] / Ив. Сестримский // Болгаро-советская дружба. – 1962. – № 5. – С. 28.

1974. Тодоров, А. Замечательная национальная поэма : [о поэме К. В. Иванова «Нарспи» на болгар. яз.] / А. Тодоров // Литературен фронт. – 1962. – 15 февр.

1975. Хузангай, П. Мысли возвращаются сюда : [беседа с нар. поэтом Чувашии Педером Хузангаем / П. Хузангай ; записала Юлия Богданова] // Вечерние новости. – 1968. – 1 окт.

на грузинском языке

1976. На языках братских народов : [о пер. поэмы Ш. Руставели «Витязь в тигровой шкуре»] // Лит. Грузия. – 1966. – 16 сент.

1977. Намголадзе, А. «Витязь в тигровой шкуре» на чувашском языке : [о пер. поэмы Ш. Руставели] / А. Намголадзе // Вечернее Тбилиси. – 1966. – 17 янв.

на украинском языке

1978. Канов, П. Шевченко в Чувашии : [о пер. П. Хузангаем произведений Т. Г. Шевченко] / П. Канов // Украина. – 1953. – № 6. – С. 9.

1979. Чичканов, П. Чествование памяти Михаила Сеселя : [о пер. стихов М. Сеселя П. Хузангаем] / П. Чичканов // Украина. – 1952. – № 8. – С. 13.

ВОСПОМИНАНИЯ О П. П. ХУЗАНГАЕ

ПУБЛИКАЦИИ В ПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЯХ И КОЛЛЕКТИВНЫХ СБОРНИКАХ

на чувашском языке

1980. Александров, В. Пирвайхи тёл пулу куш умёнчех : [П. П. Хусанкай Хусанта пулни шинчен] / В. Александров // Тантăш. – 1997. – 24 кăрлач.

До сих пор первая встреча перед глазами.

1981. Александров, Г. Пёрремеш тёлпулу / Г. Александров // Ялав. – 1975. – № 1. – С. 24.

Первая встреча.

1983. Артемьев, А. Элĕ курнă-пĕлнĕ Хусанкай / А. Артемьев // Тăван Атăл. – 1985. – № 1. – С. 62-67 ; № 2. – С. 61-66.

Хузангай, которого я знал.

1984. Базоркин, И. Ту ёмёр-ёмёр пурăнать / Идрис Базоркин // Тăван Атăл. – 1977. – № 1. – С. 70-71.

Горы вечны.

1985. Борисов, Б. Манăн асăмри Хусанкай / Б. Борисов // Хыпар. – 2005. – 3 пуш.

Хузангай в моей памяти.

1986. Бурнаевский, В. Чăваш литературин улăпĕ / Валентин Бурнаевский // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 25.

Улып чувашской литературы.

1987. Васильев, П. В. Атăл хĕрринчи юман / П. В. Васильев // Ялав. – 1973. – № 1. – С. 14-16.

Приволжский Улып.

1988. Виръял, Ю. Асран кайми тёлпулусем / Ю. Виръял // Ленинец. – 1987. – 22 янв.

Незабываемые встречи.

1989. Виръял, Ю. «Шухăш та, сăнарлăх та пур...» / Юрий Виръял // Коммунизм çути. – 1987. – 19 февр.

«И мысль, и образ есть...».

1990. Волков, Г. «Вĕрентекенĕм, халăхăмăр аслă...» / Геннадий Волков // Коммунизм ялавĕ. – 1970. – 6 март.

Учитель мой, велик народ наш.

1991. Воронько, П. Юлашки тёлпулу / Платон Воронько // Ялав. – 1987. – № 1. – С. 16.

Последняя встреча.

1992. Гаврилов, М. Его знали и любили болгары : [к 90-летию П. П. Хузангая] / М. Гаврилов // Совет. Чувашия. – 1997. – 22 янв.

1993. Галкин, А. Асәмри аслә юлташәм / А. Галкин // Ялав. – 1997. – № 1-2. – С. 129.

Старший товарищ в памяти моей.

1994. Давыдов-Анатри, В. Поэтән сүтә сәнарә / В. Давыдов-Анатри // Тәван Атәл. – 1975. – № 1. – С. 73-77.

Светлый образ поэта.

1995. Демидов, В. Телейлә шәпа : [фронтира пәрле сәпәснә юлташә аса илни] / Владимир Демидов // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 2-3.

Счастливая судьба.

1996. Ефимов, Г. С. Элкер, И. Тукташ, П. Хусанкай сінчен / Г. Ефимов // Капкан. – 2004. – 12 сурла (№ 29). – С. 7.

О С. Эльгере, И. Тукташе, П. Хузангае.

1997. Збанацкий, Ю. Украина ывәлә / Ю. Збанацкий // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 4.

Сын Украины.

1998. Иванов, А. Асран кайми тәлпулусем / А. Иванов // Ял пурнәсә. – 1987. – 22 янв.

Незабываемые встречи.

1999. Иванов, Н. «Яла кайсассән...» / Николай Иванов // Ялав. – 1997. – № 8. – С. 108-111.

«В деревне...».

2000. Игнатьев, В. Асран кайми самантсем / В. Игнатьев // Хыпар. – 1999. – 18 сурла ; сәвах // Ялав. – 1997. – № 1-2. – С. 127-128.

Незабываемые моменты.

2001. Изотов, А. Асран кайми тусәм / А. Изотов // Тәван Атәл. – 1971. – № 11. – С. 53-57.

Незабываемый друг.

2002. Илпек, М. Поэтпа пәрле / Миккулай Илпек // Ялав. – 1978. – № 2. – С. 16-17.

Вместе с поэтом.

2003. Кавалсем, В. Юрри халә те асәмрах / В. Кавалсем // Хыпар. – 1997. – 25 ака.

До сих пор песня в памяти.

2004. Казаков, М. Асран кайми тусәмәр / Миклай Казаков // Тәван Атәл. – 1973. – № 1. – С. 72-75.

Незабываемый друг.

2005. Кәлкан, А. Поэт ячәпе / А. Кәлкан // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 24.

С именем поэта.

2006. Кузнецов, Г. Чәваш ҫынни паян пуҫне таять Хусанкая... [чәваш халәх позчән Петәр Хусанкайән эткерләхне упраса хәварасси

шинчен] / Геннадий Кузнецов // Хыпар. – 2006. – 26 утă. – С. 1. – (Публицист шухăшĕ).

Чуваш преклоняет голову перед Хузангаем...: [о сохранении творческого наследия Педера Хузангая].

2007. Кузнецов, И. Ҫăлтăртан та ҫутăрах / И. Кузнецов // Тăван Атăл. – 1987. – № 1. – С. 60-63.

Ярче звезды.

2008. Кузьмина, В. Вера Кузьмина : «Унпа пурăнă чух пурнăç пахарах, туллирех пулнă» : [чăваш халăх поэчĕн Петĕр Хусанкайăн мăшăрĕ каласа пани] / В. Кузьмина ; Л. Филиппова ҫыrsa илнĕ // Хыпар. – 1997. – 18 кăрлач.

Вера Кузьмина : «Жизнь с ним была прекрасней и полнее...».

2009. Кузьмина, В. Мускав бульварĕ : асаилӳ кенекинчи пĕр сыпăк / Вера Кузьмина // Ялав. – 2000. – № 5. – С. 64-65.

Московский бульвар : отрывок из книги воспоминаний.

2010. Кузьмина, В. Хусанкайпа пĕрле : асаилӳсем / Вера Кузьмина // Ялав. – 2002. – № 9. – С. 81-83.

Вместе с Хузангаем.

2011. Кушников, А. Юратнă поэтамăр парнине паянхи кунчченех упратăп : (чăваш халăх поэчĕ Петĕр Хусанкай 90 ҫул тултарнă май) / А. Кушников // Тантăш. – 1997. – 17 кăрлач.

По сей день храню подарок от любимого поэта.

2012. Лашман, С. Манас ҫук : [1925 ҫулта чăваш писателĕсен II съездĕнче Петĕр Хусанкайпа тĕл пулни ҫинчен] / Степан Лашман // Коммунизм ялавĕ. – 1975. – 16 март.

Невозможно забыть.

2013. Лукьянов, А. [П. Хусанкайпа Ян Судрабкалн тĕл пулни] / А. Лукьянов // Коммунизм ялавĕ. – 1963. – 2 июнь.

[Встреча Педера Хузангая с Яном Судрабкалном].

2014. Мётри, В. Петĕр Хусанкай / Мётри Ваҫлейĕ // Ялав. – 1974. – № 6. – С. 18-19.

2015. Микки Микули. Аслă чĕре / Микули Микки // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 26-27.

Великое сердце.

2016. Микки Микули. Поэтăн чĕри ҫаплаччĕ / Микули Микки // Коммунизм ҫулĕпе. – 1977. – 22 янв.

Таким было сердце поэта.

2017. Можаяев, В. Тăрмашнă вăкăр пек вăл – кайса ўкиччен!... / В. Можаяев // Хыпар. – 1997. – 4 нарăс.

Трудился он как вол...

2018. Мукусев, В. Сиктёрме хёвелё / Василий Мукусев // Таван Атл. – 1985. – № 4. – С. 69-72.

Солнце Сиктерме.

2019. Мукусев, В. Сиктёрме ывалё / Василий Мукусев // Коммунизм ялавё. – 1977. – 23 окт.

Сын Сиктерме.

2020. Николаев, А. Шутсър тимлё Хусанкай / А. Николаев // Чаваш ен. – 1997. – 20-27 раштав. – С. 5. – (Асăмра упранакан пуянлăх).

Очень внимательный Хузангай.

2021. Орлов, Г. Хусанкайпа пёрле / Георгий Орлов // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 20-21.

Вместе с Хузангаем.

2022. Павлов, П. Асран каймасть / П. Павлов // Коммунизм ялавё. – 1977. – 19 янв.

Не идет из памяти.

2023. Павлов (Савакка), П. Асран кайми тёлпулусем / П. Павлов (Савакка) // Ыртык сӱлӱ. – 1977. – 22 янв.

Незабываемые встречи.

2024. Паймен, В. Петёр Хусанкай / В. Паймен // Таван Атл. – 1974. – № 2. – С. 50-65.

2025. Петров, А. Ёмёр-ёмёр асăмра / А. Петров // Хёрлӱ ялав. – 1977. – 22-27 янв.

Навеки в памяти.

2026. Петров, А. «Ўирӱм ӱичче ӱитиччен...» / А. Петров // Хыпар. – 1997. – 11 ака.

«До двадцати семи...»

2027. Петров-Каштан, П. Г. П. П. Хусанкай Пишпӱлекре / П. Г. Петров-Каштан // Коммунизм ӱути. – 1972. – 15 апр.

П. П. Хузангай в Бижбуляке.

2028. Пласкин, Г. Пӱрремӱш тёлпулу / Г. Пласкин // Авангард. – 1977. – 20 янв.

Первая встреча.

2029. Пласкин, Г. Тёлпулусем : П. П. Хусанкай ӱуралнӱранпа 80 ӱул тултарчӱ / Г. Пласкин // Ленин ӱулӱле. – 1987. – 22 янв.

Встречи.

2030. Рогачев, Я. Ильич ӱуралнӱ тӱрӱхра : [чи малтанхи хут поэта Ульяновскра 1962 ӱулта курни ӱинчен] / Яков Рогачев // Коммунизм ӱути. – 1987. – 20 янв.

На родине Ильича.

2031. Романов, Б. «Малалла-ха пурнаҫ, малалла...» / Борис Романов // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 27.

«Все вперед, жизнь моя, все вперед...»

2032. Савельев-Сас, А. Асран кайми Хусанкай : [1969 җулта Шупашкарта иртнӗ җамрӑк җӑваш писателӗсен канашлу-семинарӗ җинчен] / Александр Савельев-Сас // Җӗршыв җулӗ (Пушкарт Республики). – 1987. – 24 янв.

Незабываемый Хузангай.

2033. Сергеев, Т. Поэт парни : [П. Хусанкай «Хушка хумсем» кӗнекене Чӑваш государство университетӗн библиотекине парнелени җинчен] / Т. Сергеев // Коммунизм ялавӗ. – 1977. – 21 янв.

Подарок поэта.

2034. Сковрцов, А. Хусанкай автографӗ / А. Сковрцов // Ялав. – 2001. – № 10. – С. 79.

Автограф Хузангая.

2034. Сковрцов, Г. П. П. Хусанкайпа М. Я. Сироткин – Хапӑс тӑрӑхӗнче / Г. Сковрцов // Хыпар. – 1997. – 7 авӑн.

П. П. Хузангай и М. Я. Сироткин.

2036. Степанов, А. Поэтпа тӗл пулни / А. Степанов // Коммунизм җути. – 1987. – 24 янв.

Встреча с поэтом.

2037. Сумбаев, П. Җутӑ сӑнар / Петр Сумбаев // Тӑван Атӑл. – 1977. – № 1. – С. 71-72.

Светлый образ.

2038. Талвир, А. Мерчен уртмах / Алексей Талвир // Ялав. – 1978. – № 11. – С. 22-27.

Ларец полный кораллов.

2039. Терентьев, Н. Петӗр Хусанкай аса илетӗп / Н. Терентьев // Авангард. – 1987. – 17 янв.

Вспоминаю Педера Хузангая.

2040. Тимаков, В. Поэмӑн ӑнӑслӑ шӑли : [П. Хусанкай җамрӑк сӑвӑҫсене пулӑшни җинчен] / В. Тимаков // Тантӑш. – 1997. – 17 кӑрлач.

Удачная судьба поэмы.

2041. Тимбай, А. Сӑпка юрри : [студент чухнехи тӗлпулусем җинчен] / А. Тимбай // Хыпар. – 1998. – 24 кӑрлач.

Колыбельная.

2042. Федотов, М. Алӑ тӑватӑ җул каялла : [П. Хусанкай пӗрремӗш хут курни җинчен аса илни] / М. Федотов // Пионер сасси. – 1988. – 5 янв.

54 года тому назад.

2043. Чичканов, П. Ашхабад тәрринче сүтә сәлтәр... / П. Чичканов // Ялав. – 1988. – № 1. – С. 28-29.

Светлая звезда над Ашхабадом.

2044. Шашкин, Д. Хусанкай Хусанта / Д. Шашкин // Хыпар. – 1994. – 17 нарәс ; сәвах // Сувар. – 1999. – 26 июнь.

Хузангай в Казани.

2045. Эревет, П. Манаймән ыра кәмәлне / Петәр Эревет // Авангард. – 1987. – 22 янв.

Доброту его не забыть.

2046. Эревет (Печников), П. Поэзири пичче / П. Эревет (Печников) // Октябрь ялавә. – 1982. – 21 янв.

Старший брат в поэзии.

2047. Юхма, М. Саркайәк юрри / Мишши Юхма // Ялав. – 1979. – № 3. – С. 24-25 ; сәвах // Юхма, М. Авалләх арчинчи ахах : чәваш писателәсемпе культура ёсченёсем сінчен аса илсе сьрнә хайлавсем / М. Юхма. – Шупашкар, 1997. – С. 31-41.

Песня иволги.

2048. Ющенко, О. Петәр Хусанкай – Украина тусё : асаилүсем / Олекса Ющенко // Тәван Атәл. – 1976. – № 1. – С. 69-71.

Педер Хузангай – друг Украины : воспоминания.

2049. Яковлева, О. Я. Кәмәллә сын / О. Я. Яковлева // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 28.

Добрый человек.

на русском языке

см. также № 1992

2050. Толкач, М. Сильный талантом и духом / Михаил Толкач // Самар. изв. – 2001. – 27 дек. – Содерж. : Воспоминания о первом знакомстве с Педером Хузангаем на Высших литературных курсах в Москве в 1955 г.

2051. Латып, К. П. Хузангай говорил мне : «Мы – только поэты» / Кави Латыпов // Чәваш ен. – 1998. – 24-31 янв. (№ 3). – С. 8.

на украинском языке

2052. Тодоров, А. До Ташкента и обратно : [воспоминания болгар. писателя о встрече с П. П.Хузангаем на конф. писателей стран Азии и Африки в 1958 г.] / А. Тодоров // Пламък. – 1959. – № 1. – С. 47-57.

2053. Ющенко, О. Друг України Педер Хусанкай / Олекса Ющенко // Україна. – 1974. – № 11. – С. 17-18.

Педер Хузангай – друг Украины : воспоминания.

ПРОИЗВЕДЕНИЯ П.П. ХУЗАНГАЯ В МУЗЫКЕ

2054. Ахрат, И. Җәнёнрен җуралнă юрă : [«Нимене» юрă җинчен ; кёвви Г. Хирбюн] / И. Ахрат // Тăван Атăл. – 1993. – № 4. – С. 69-70.

2055. Кудакон, Ю. Д. Тилли юррисем : Петёр Хусанкай сăввисемпе кёвёлёнё юрăсен ярăмё / Юрий Дмитриевич Кудакон. – Шупашкар, 2001. – 29 с. : ноты.

на чувашском языке

2056. Аслă парти, тав сана! / кёвви Григорий Хирбюн // Хирбю, Г. Чёре юррисем / Г. Хирбю. – Шупашкар, 1959. – С. 5-8 ; җавах // Коммунизм ялавё. – 1955. – 18 сент. ; җавах // Ялав. – 1954. – № 6. – Хуплашкан 2 с.

2057. Атăлтан тухать җур уйăх = Выплыл парусом из Волги / Виктор Ходяшев // Ходяшев, В. А. Юрăсемпе романсsem / В. А. Ходяшев. – Шупашкар, 1961. – С. 68-74.

2058. Вырăс халăхё, эс аслă ; Аннене : (романс) / кёвви Анисим Асламасăн // Асламас, А. Савнă җёр, Чăваш җёршывё / А. Асламас. – Шупашкар, 1975. – С. 14-18, 28-32.

2059. Йёлтёрҗёсен маршё : 1-мёш куплет / кёвви С. Максимовăн // Канаш. – 1936. – 4 февр.

2060. Йёлтёрҗёсен маршё : 2-мёш куплет / кёвви В. Воробьевăн // Канаш. – 1936. – 4 февр.

2061. Купăсăма калас – шикленеп / кёвви Ф. Лукинăн // Чечекленет җёршывăм. – Шупашкар, 1969. – С. 55.

2062. Малалла утар / кёвви Ф. Павловăн ; сăвви Н. Шупуҗсыннин, вырăсла сăмахёсем П. Хусанкайăн // Җамрăк коммунист. – 1958. – № 6. – Хуплашкан 2 с. ; җавах // Коммунизм ялавё. – 1958. – 25 апр.

2063. Мёскер, мёскер = Зачем, зачем / кёвви Виктор Ходяшевăн // Ходяшев, В. А. Юрăсемпе романсsem / В. А. Ходяшев. – Шупашкар, 1961. – С. 64-74.

2064. Мир юрри = Песня о мире / кёвви Г. Хирбюн // Мирлё пурнăҗшăн. – Шупашкар, 1952. – С. 13-15 ; җавах // Җирёп миршён = За прочный мир. – Шупашкар, 1981. – С. 5-7 ; җавах // Ялав. – 1951. – № 9. – Хуплашкан 2 с.

2065. Мунча җемми / кёвви Анисим Асламасăн // Асламас, А. В. Шупашкар җыранёнче : хорпа тата пёччен юрламалли юрăсем / А. В. Асламас. – Шупашкар, 1971. – С. 29-37.

2066. Мухтав аслă Ленина, мухтав аслă Сталина / кёвви Г. Хирбюн // Мирлё пурнăҗшăн. – Шупашкар, 1952. – С. 3-4 ; җавах // Чăваш коммуни. – 1940. – 8 сент.

2067. Мухтав сана, чăваш театрĕ! / кĕвви Г. Хирбюн // Чăвашсен К. В. Иванов ячĕпе хисепленекен государство академи музыкăпа драма театрĕ. – [Шупашкар], 1968. – [50 сÛл тултарнă ятпа кăларнă хăçат-плакат].

2068. Мухтавлă çĕршыв / кĕвви Григорий Хирбюн // Хирбю, Г. Чĕре юррисем / Г. Хирбю. – Шупашкар, 1959. – С. 120-122 ; çавах // Шкул юррисем / Г. Я. Хирбю пухса хатĕрленĕ. – Шупашкар, 1955. – С. 73.

2069. Мухтавлă çĕршывшăн / кĕвви Григорий Хирбюн // Хирбю, Г. Тăван çĕршывшăн, телейлĕ пурнăçшăн / Г. Хирбю. – Шупашкар, 1950. – С. 22-23.

2070. Нимене / кĕвви Григорий Хирбюн // Хирбю, Г. Илемлетнĕ чăваш халăх юррисем / Г. Хирбю. – Шупашкар, 1966. – С. 15-17 ; çавах // Хирбю, Г. Çунат хушассăм килет / Г. Хирбю. – Шупашкар, 1969. – С. 55-57 ; çавах // Хирбю, Г. Халăхăмăршăн юррăм ман / Г. Хирбю. – Шупашкар, 1977. – С. 22-24.

2071. Октябрь, Ленин – уйрăлми ик çăлтăр / кĕвви Т. Фандеевăн // Тăван Атăл. – 1971. – № 11. – Хуплашкан 2 с.

2072. Пăчăрлă Пашъел / кĕвви Анисим Асламасăн // Асламас, А. Савнă çĕр, Чăваш çĕршывĕ / А. Асламас. – Шупашкар, 1975. – С. 33-35.

2073. Пирĕн ял хĕрĕ / кĕвви Филипп Лукинăн // Лукин, Ф. Чун юрлатъ / Ф. Лукин. – Шупашкар, 1961. – С. 19 ; çавах // Пирĕн репертуар. – Шупашкар, 1964. – С. 34-37 ; çавах // Коммунизм ялавĕ. – 1961. – 4 окт.

2074. Пирĕн ялăн хĕрĕ / кĕвви Анисим Асламасăн // Асламас, А. В. Шупашкар ыранĕнче : хорпа тата пĕччен юрламалли юрăсем / А. В. Асламас. – Шупашкар, 1971. – С. 29-37 ; çавах // Асламас, А. Чăваш кĕввисем / А. Асламас. – Шупашкар, 1994. – С. 6-7.

2075. Савнă çĕр, Чăваш çĕршывĕ = Край чувашский, край наш милый / кĕвви Герман Лебедевăн // Мухтаса юрлатпăр совет çĕршывне. – Шупашкар, 1967. – С. 108-110 ; çавах // Çул хыççăн çул... – Шупашкар, 1983. – С. 3-11.

2076. Савнă çĕр, Чăваш çĕршывĕ / кĕвви А. Асламасăн // Асламас, А. Савнă çĕр, Чăваш çĕршывĕ / А. Асламас. – Шупашкар, 1975. – С. 10-13 ; çавах // Ялав. – 1974. – № 1. – С. 4.

2077. Салам, Мускав! / кĕвви Ф. Лукинăн // Лукин, Ф. М. Пире Сталин ырлăх пачĕ / Ф. М. Лукин. – Шупашкар, 1952. – С. 7-8 ; çавах // Мирлĕ пурнăçшăн. – Шупашкар, 1952. – С. 27-28 ; çавах // Чăваш юррисен антологийĕ. – Шупашкар, 1959. – С. 83-84 ; çавах // Ялав. – 1950. – № 6. – Хуплашкан 2 с.

2078. Сăпка юрри / кĕвви Анисим Асламасăн // Асламас, А. В. Шупашкар ыранĕнче : хорпа тата пĕччен юрламалли юрăсем / А. В. Асламас. – Шупашкар, 1971. – С. 33-35.

2079. Сăпка юрри / кёвви Т. Фандеевăн // Фандеев, Т. И. Савăн аслă Çĕршыв / Т. И. Фандеев. – Шупашкар, 1962. – С. 39-41.

2080. Сăпка юрри / кёвви Аверий Токаревăн // Токарев, А. Юрлас килет савăнса / А. Токарев. – Шупашкар, 1985. – С. 38-42.

2081. Сăпка юрри / кёвви А. Никитинăн // Чăваш хĕрарăмĕ. – 1998. – 19 раштав (№ 31). – С. 5.

2082. Сăпка юрри / кёвви Анатолий Петровăн // Петров, А. Ёçпе самраклăх юрисем / А. Петров. – Шупашкар, 1965. – С. 43-46 ; çавах // Петров, А. А. Тăван çĕршывăм / А. А. Петров. – Шупашкар, 1969. – С. 50-56 ; çавах // Тăван Атăл. – 1984. – № 7. – С. 71-72.

2083. Сталин юлташ сўлĕпе : [халăх юрри] / вырăсла сăмахĕсем П. Хусанкайăн ; çавах // Петров, А. А. Пирĕн сасăсем / А. А. Петров. – М. ; Л., 1969. – С. 23.

2084. Сывпуллашу / кёвви Анисим Асламасăн // Асламас, А. В. Шупашкар сыранĕнче : хорпа тата пĕччен юрламалли юрăсем / А. В. Асламас. – Шупашкар, 1971. – С. 35-36.

2085. Çĕмĕрт / кёвви В. Никандровăн // Ял пурнăçĕ. – 1997. – Кăрлач. – С. 15. – (Кёвĕ хыççăн кёвĕ).

2086. Çĕнĕ юрă / кёвви Г. Хирбюн ; сăвви П. Хусанкайпа А. Алган // Хирбю, Г. Я. Халăх пултарулăхĕ / Г. Я. Хирбю. – Шупашкар, 1947. – С. 8.

2087. Çĕнĕ юрă = Новая песня / кёвви Г. Хирбюн ; вырăсла текстчĕ В. Винниковăн // Пирĕн юрăсем. – М. ; Л., 1949. – С. 261-262.

2088. Çуркунне / кёвви Т. Фандеевăн // Фандеев, Т. Çуркунне / Т. Фандеев. – Шупашкар, 1969. – С. 5-8 ; çавах // Ялав. – 1968. – № 4. – Хуплашкан 3 с. ; Ялав. – 1973. – № 4. – Хуплашкан 4 с.

2089. Тав юрри = Слава русскому народу! / кёвви А. Асламасăн // Мухтаса юрлатпăр Совет çĕршывне. – Шупашкар, 1967. – С. 66-71 ; çавах // Коммунизм ялавĕ. – 1965. – 20 нояб.

2090. Тулăх пурнăç юрри / кёвви Т. Фандеевăн // Чăваш юрисен антологийĕ. – Шупашкар, 1959. – С. 156-158 ; çавах // Фандеев, Т. Савăн аслă Çĕршыв / Т. Фандеев. – Шупашкар, 1962. – 19-22 ; çавах // Ялав. – 1955. – № 1. – Хуплашкан 2 с. ; çавах // Ялав. – 1968. – № 1. – Хуплашкан 2 с.

2091. Халха умне тайăлтăм / кёвви Ф. Лукинăн // Чечекленет çĕршыв. – Шупашкар, 1969. – С. 56.

2092. Харсăр ăмăрткайăк / кёвви Г. Хирбюн // Хирбю, Г. Г. Тăван çĕршывшăн, телейлĕ пурнăçшăн / Г. Г. Хирбю. – Шупашкар, 1950. – С. 12-14 ; çавах // Чăваш коммуни. – 1944. – 8 март. – С. 8.

2093. Харсăр комсомол / кёвви Г. Лисковăн // Коммунизм ялавĕ. – 1953. – 17 июнь.

2094. Хастарлә җамрәксем / кёвви Ф. Лукинән // Чаршав уҗәлсан. – Шупашкар, 1957. – С. 23 ; җавах // Ялав. – 1955. – № 11. – Хуплашкан 3 с.
2095. Хәмлә җырли / кёвви А. В. Асламасән // Асламас, А. В. Юрәпа ирттереп ёмёре / А. В. Асламас. – Шупашкар, 1984. – С. 18-19.
2096. Хёр юрри / кёвви Анисим Асламасән // Юрлать колхозлә ял. – Шупашкар, 1966. – С. 53-56.
2097. Чәваш серенади / кёвви Григорий Хирбюн // Хирбю, Г. Чёре юррисем / Г. Хирбю. – Шупашкар, 1959. – С. 81-84.
2098. Чёкеҗсем җүлте вёҗеҗҗё = В небе ласточки летают / кёвви Виктор Ходяшевән // Ходяшев, В. А. Юрәсемпе романссем / В. А. Ходяшев. – Шупашкар, 1961. – С. 57-63.
2099. Шәнкар кәна шәнкар, шыв юхатъ ; Хапха умне тайәлтәм ; Купәсәма калас – шиклентём / кёвви Ф. Лукинән // Лукин, Ф. Чечекленет җёршывәм / Ф. Лукин. – Шупашкар, 1969. – С. 37-39, 41.
2100. Шкулта – Октябрь уявё / кёвви С. Максимовән // Максимов, С. С. Чәваш ачисен юррисем / С. С. Максимов. – М., 1933. – С. 8.
2101. Шупашкар, тәван хуламәр / кёвви Григорий Хирбюн // Хирбю, Г. Чёре юррисем / Г. Хирбю. – Шупашкар, 1959. – С. 40 ; җавах // Коммунизм ялавё. – 1955. – 26 июнь.
2102. Шупашкара җитсе пыруҗән = Я плыл по Волге к Шубашкару / кёвви Виктор Ходяшевән // Ходяшев, В. А. Юрәсемпе романссем / В. А. Ходяшев. – Шупашкар, 1961. – С. 51-56.
2103. Шурә-шурә Шупашкар / кёвви А. Асламасән // Җамрәкләх. – Шупашкар, 1959. – С. 34 ; җавах // Мир – пурнәҗа. – Шупашкар, 1965. – С. 25 ; җавах // Ялав. – 1960. – № 5. – Хуплашкан 3 с. ; җавах // Асламас, А. Чәваш кёввисем / А. Асламас. – Шупашкар, 1994. – С. 46.
2104. Шухәша кайса ларать = Ранним утром город мой / кёвви В. А. Ходяшевән // Ходяшев, В. А. Юрәсемпе романссем / В. А. Ходяшев. – Шупашкар, 1961. – С. 75-80.
2105. Эй, бригадир! / кёвви Анисим Асламасән // Асламас, А. Савнә җёр, Чәваш җёршывё / А. Асламас. – Шупашкар, 1975. – С. 42-44.
2106. Элек / кёвви Анисим Асламасән // Асламас, А. Чәваш кёввисем / А. Асламас. – Шупашкар, 1994. – С. 5.
2107. Эп – Советлә Союз гражданинё / кёвви Ю. Кудакөвән // Хатёр пул. – 1983. – № 2. – Хуплашкан 3 с.
2108. Эпир пулнә, пур, пулатпәр / кёвви Б. Никитинән // Ялав. – 1993. – № 5. – Хуплашкан 3 с.
2109. Юман / кёвви Г. Хирбюн // Эпир юрлатпәр : ача-пәча юррисем / Ф. М. Лукин пухса хатёрленё. – Шупашкар, 1975. – С. 28-29.

2110. Юррăмър Сталина / кёвви Герман Лебедевăн // Ялав. – 1952. – № 4. – Хуплашкан 2 с.

на русском языке

2111. Боевая молодежь / муз. Ф. Лукина // Молодой коммунист. – 1971. – 23 янв. ; то же // Совет. Чувашия. – 1957. – 28 апр.

2112. Встреча / муз. Г. Хирбю // Хирбю, Г. Я верю в тебя / Г. Хирбю. – М., 1967. – С. 34.

2113. Девушка нашего села / муз. А. Асламаса ; пер. П. Градова // Асламас, А. В. Песни и хоры / А. В. Асламас. – М., 1983. – С. 35-36.

2114. Журавли / муз. Виктора Ходяшева // Ходяшев, В. Мухтав юрри = Песнь славы / В. Ходяшев. – Чебоксары, 1979. – С. 13-17.

2115. Журчит речка : «Под луною тихо речка журчит...» / муз. А. Васильева // Поет хор чувашского радио и телевидения : хоры без сопровожд. и в сопровожд. ф-п. – М., 1986. – С. 45-49.

2116. Журчит ручей : «Звонко журчит, поет ручеек...» / муз. Ф. М. Лукина // Лукин, Ф. М. Песни и хоры / Ф. М. Лукин. – М., 1988. – С. 28-30.

2117. Игровая / муз. Анисима Асламаса ; пер. К. Алемасовой // Асламас, А. Песни и хоры / А. Асламас. – М., 1983. – 39-41.

2118. Колыбельная / муз. Г. Хирбю // Песни, романсы : я верю тебя. – М., 1967. – С. 10-14.

2119. Колыбельная Аленке / муз. А. Тогаева // Октябрьпе суралнă юрăсем. – Шупашкар, 1967. – С. 84 ; то же // Çамрăк коммунист. – 1965. – 22 окт. ; то же // Молодой коммунист. – 1965. – 22 окт.

2120. Малина красная / муз. Анисима Асламаса ; пер. К. Алемасовой // Асламас, А. Песни и хоры / А. Асламас. – М., 1983. – С. 42-44.

2121. Миру – Мир! / муз. Г. Хирбю // Совет. Чувашия. – 1957. – 26 янв.

2122. Наш родной чувашский край / муз. Анисима Асламаса ; пер. П. Градова // Асламас, А. Песни и хоры / А. Асламас. – М., 1983. – С. 11-13.

2123. Песня о Ленине / муз. Т. Фандеева // Фандеев, Т. И. Песни и хоры / Т. И. Фандеев. – М., 1980. – С. 5-9.

2124. Письмо к старой матери / муз. Анисима Асламаса ; пер. П. Градова // Асламас, А. Песни и хоры / А. Асламас. – М., 1983. – С. 52-57.

2125. Прекрасная Елена / муз. Анатолия Тогаева // Тогаев, А. Н. Юрăсем = Песни / А. Н. Тогаев. – Шупашкар, 1984. – С. 41-42.

2126. Прощание / муз. Анисима Асламаса ; пер. П. Градова // Асламас, А. Песни и хоры / А. Асламас. – М., 1983. – С. 58-63.

2127. Симбирск / муз. Анатолия Тогаева // Тогаев, А. Н. Юрәсем = Песни / А. Н. Тогаев. – Шупашкар, 1984. – С. 3-4.

2128. Слава русскому народу / муз. Анисима Асламаса // Асламас, А. Песни и хоры / А. Асламас. – М., 1983. – С. 5-11.

2129. Чувашская колыбельная / муз. Т. Фандеева // Советская Родина. – М., 1965. – С. 67-70.

УВЕКОВЕЧЕНИЕ ПАМЯТИ П. П. ХУЗАНГАЯ

официальные документы

2130. РСФСР. Совет Министров. О присвоении им. П. П. Хузангая Дворцу культуры Чебоксарского хлопчатобумажного комбината Министерства легкой промышленности РСФСР : постановление Совета Министров РСФСР // Совет. Чувашия. – 1970. – 29 июля.

2131. РСФСР. Совет Министров. Об учреждении стипендии им. Народного поэта ЧАССР П. П. Хузангая : постановление Совета Министров РСФСР // Собрание постановлений правительства РСФСР. – 1970. – № 19. – С. 31.

2132. Чувашская Республика. Кабинет Министров. О проведении открытого конкурса на лучший эскизный проект памятника Петру Хузангаю в г. Чебоксары : постановление Кабинета Министров Чуваш. Респ. : [от 16.06.97 № 121] // Собр. законодательства Чуваш. Респ. – 1997. – № 1. – С. 87-89 ; то же // Чăваш ен. – 1997. – 12-19 июля (№ 28). – (Свод официал. документов ; № 27-28).

2133. Чувашская Республика. Кабинет Министров. В положение о конкурсе внесены изменения и дополнения : [о конкурсе на лучший эскизный проект памятника П. П. Хузангаю] // Совет. Чувашия. – 1998. – 7 февр.

2134. Чувашская Республика. Президент (1994 – ; Н. В. Федоров). Распоряжение Президента Чувашской Республики : [о праздновании 100-летнего юбилея Нар. поэта Чувашии П. П. Хузангая] : [от 21 июня 2006 года № 59-рп] // Совет. Чувашия. – 2006. – 22 июня. – С. 2 ; то же // Вести Чувашии. – 2006. – 28 июня (№ 60) ; то же // Хыпар. – 2006. – 22 июня.

2135. Чувашская Республика. Кабинет Министров. Распоряжение Кабинета Министров Чувашской Республики : [о составе орг. комитета по подготовке и празднованию 100-летия со дня рождения Петра Хузангая : от 13 июля 2006 г. № 180-р] // Собр. законодательства Чуваш. Респ. – 2006. – № 7. – С. 383-384.

2136. Алексеев, О. Поэт ячĕпе стипендии : [И. Н. Ульянов ячĕпе хисепленекен чăваш государство университетĕнче историпе филологи факультетĕнче вĕренекен Г. Фадеев студента П. Хусанкай ячĕпе хисепленекен стипенди пани ĩнчен] / О. Алексеев // Коммунизм ялавĕ. – 1971. – 20 янв.

Стипендия им. П. П. Хузангая : [о вручении Г. Фадееву – студенту ист.-филолог. фак. им. И. Н. Ульянова стипендии им. П. Хузангая].

2137. Анатольев, Н. ĢĕнтерĕĢĕ палăк тавĕ : [Шупашкарта лартма йышăннă П. Хусанкай палăкĕн чи лайăх эскиз проектне суйласа илмелли уĢă конкурс иртересси ĩнчен] / Н. Анатольев // Хыпар. – 1998. – 7 нарăс. – С. 2.

Памятник Педеру Хузангаю в г. Чебоксары.

2138. Вихров, Г. Петĕр Хусанкай асăнса : [К. В. Иванов ячĕллĕ литература музейĕнче Чăваш халăх поэчĕ П. Хусанкай ģуралнăранпа 95 ģул ģитнине халалласа ирттернĕ асăну каĢĕ ĩнчен] / Г. Вихров // Хыпар. – 2002. – 24 кăрлач.

В память Педера Хузангая : [о вечере памяти в Лит. музее им. К. В. Иванова, посвящ. 95- летию со дня рождения П. Хузангая].

2139. Ёмĕр халăх асĕнче : [П. Хусанкай пурăннă ģурт ĩне асăну хăми ģапни ĩнчен] // Ялав. – 1975. – № 3. – С. 11.

Навеки в памяти народной : [об установлении мемориал. доски].

2140. Мокин, А. Петĕр Хусанкай чысласа : [Тутар Республикинчи Элкел районĕнчи Сиктĕрмере музей тума хатĕрленеĢĕ] / А. Мокин // Хресчен сасси. – 2000. – 28 сент.

Чествуя Педера Хузангая.

2141. Перов, И. Асăну каĢĕ : [И. Н. Ульянов ячĕпе хисепленекен чăваш государство университетĕнче ирттернĕ литература каĢĕ ĩнчен] / И. Перов // Коммунизм ялавĕ. – 1970. – 22 март.

Вечер памяти : [о лит. вечере в Чуваш. гос. ун-те им. И. Н. Ульянова].

2142. Поэта асăнса : [Тутар АССРĕнчи Элкел районĕнчи Сиктĕрме ял ģыннисем П. П. Хусанкай хисеплесеobelisk лартма, ģула ун ятне пама йышăнни ĩнчен] // Коммунизм ялавĕ. – 1970. – 30 май

В память поэта.

2143. Прокопьева, Р. «Хусанкай» тата «чăваш» пĕр пĕлтерĕшлĕ ģамахсем : [К. В. Иванов ячĕллĕ Литература музейĕнче чăваш халăх поэчĕ П. П. Хусанкай вилнĕренле 25 ģул ģитнине асăнни] / Р. Прокопьева // Хыпар. – 1995. – 6 ака.

«Хузангай» и «чуваш» – равнозначные слова : [о вечере, посвящ. 25-летию со дня смерти П. Хузангая].

2144. Смирнова, Н. Сёнен тавранны : [Тутар Республикнчи Сиктёрме ялёнче Хусанкай музейне усни синчен] / Н. Толстов сән ўкерчёкё // Хыпар. – 2002. – 13 нарәс. – (Чәваш тәнчи ; № 2).

Возвращение : [об открытии музея им. П. Хузангая в д. Сиктерма Респ. Татар.].

2145. Смирнова, Н. Тёп хуларә – Хусанкай паләкё : [Шупашкарта чәваш халәх поэчён П. П. Хусанкайән паләкне усни синчен] / Надежда Смирнова ; Геннадий Верблюдов сән ўкерчёкё // Хыпар. – 2006. – 22 сёртме ; сәвах // Сёентерў сүлө. – 2006. – 28 сёртме.

В столице – памятник Хузангаю.

2146. Смирнова, Н. Халәх поэчён тәван ялёнче музей усәлчё : [Тутарстанри Элкел районне кёрекен Сиктёрме ялө] / Н. Смирнова // Хыпар. – 2002. – 7 нарәс.

В родной деревне народного поэта открылся музей.

2147. Смирнова, Н. Янти пулсан – пурәнәтпәр тени иртсе пырать : [Сиктёрмере Петёр Хусанкайән клуб-музейне усни синчен] / Надежда Смирнова // Хыпар. – 2002. – 8 нарәс. – (Публицист шухәшө).

Времена дармовщины прошли : [об открытии клуба-музея им. П. Хузангая в д. Сиктерма]

2148. Сюзюкина, О. «Эпир пулнә, пур, пулатпәр» : [Тутар Республикнчи Элкей районне кёрекен Хусанкай (Сиктёрме) ялёнче музей-культура центрө тәвас ёс мёнле пыни синчен] / О. Сюзюкина // Хыпар. – 2000. – 23 сүрла.

«Были мы, и есть и будем» : [о ходе работы над созданием музейного центра в деревне Сиктерма Алькеевского р-на].

2149. Таллеров, П. Халәх асёнче эс, поэт : [П. Хусанкай пурәннә сүрт сине асәну хәми уснә ятла ирттернө митинг синчен] / П. Таллеров / Коммунизм ялавө. – 1975. – 26 кәрлач.

В памяти народной : [о митинге, проведен. в честь открытия мемориал. доски].

2150. Федотов, Г. Конкурс иртет : [Петёр Хусанкай паләкён чи лайәх эскиз проектне тәвас енёпе усә конкурс ирттерни синчен] / Г. Федотов // Хыпар. – 1997. – 20 сёртме.

Проводится конкурс : [о проведении открытого конкурса на лучший эскиз. проект памятника Петру Хузангаю в г. Чебоксары].

на русском языке

2151. Алексеев, А. Благодарная память : [об установлении мемориал. доски] / А. Алексеев // Молодой коммунист. – 1975. – 28 янв.

2152. Ахметшина, Л. Памяти знаменитого земляка : [об открытии музея П. Хузангая в Хузангаевской средней школе Республики Татарстан] / Л. Ахметшина // Алькеев. вести. – 2002. – 9 февр.

2153. Гафурова, Л. Радостная и волнующая встреча / Л. Гафурова ; фото А. Зарипова // Алькеев. вести. – 2002. – 14 авг.

2154. Гордеева, С. Поэт всегда остается поэтом : [о дне памяти Педера Хузангая] / С. Гордеева // Чăваш ен. – 1996. – 23-30 марта (№ 13). – С. 4.

2155. Зайцева, Е. «И сердцем я чуваш, и речью» : [об открытии в Чебоксарах памятника нар. поэту Чувашии Петру Хузангаю] / Е. Зайцева ; фот. В. Романов // Совет. Чувашия. – 2006. – 22 июня. – С. 2.

2156. Кангин, В. Чтоб сохранить память : [обращение с просьбой оказания помощи в организации специал. отд., посвящ. Педеру Хузангаю при музее Хузангаев. восьмилет. шк.] / В. Кангин // Совет. Чувашия. – 1987. – 28 июня.

2157. Козырева, Л. Л. Музей народного поэта Чувашии Петра Хузангая на его родине / Л. Л. Козырева // Чувашский национальный музей : Люди. События. Факты : 2001. – Чебоксары, 2002. – Вып. 2. – С. 13-16.

2158. Мокин, А. В Татарстане создают музей чувашского поэта : [д. Сиктерма Алькеев. р-на] / А. Мокин // Совет. Чувашия. – 2000. – 9 сент.

2159. Музей на родине поэта : [об открытии музея в с. Хузангаево Алькеев. р-на Респ. Татарстан] // Совет. Чувашия. – 2002. – 5 февр.

2160. Мурзин, О. Размышление о концепции музея : [на родине поэта] / О. Мурзин // Алькеев. вести. – 2000. – 11 окт. ; то же // Труд – 7. – 2001. – 22 марта. – С. 14.

2161. Народному поэту Чувашии : [об открытии мемориал. доски] // Лит. газ. – 1975. – 26 марта. – С. 3.

2162. Он – в сердце каждого из нас : [о клубе-музее, открывшемся в селе Хузангаево Татарстана] / публикацию подгот. О. Мурзин // Алкеевские вести (Респ. Татарстан). – 2002. – 5 февр.

2163. Павлов, А. Торжества на родине Петера Хузангая : [об участии делегации Чувашии в открытии музея П. П. Хузангая на его родине в с. Хузангаево (бывшая Сиктерма) Алькеев. р-на Татарстана] / А. Павлов // Республика. – 2002. – 13 февр. (№ 13-14). – С. 1, 3.

2164. Пейков, Н. Памяти поэта : [об установлении мемориал. доски на доме, где жил П. П. Хузангай] / Н. Пейков // Совет. Чувашия. – 1975. – 26 янв.

2165. Пейков, Н. Памяти учителя : [об открытии мемориал. доски] / Н. Пейков // Совет. Чувашия. – 1977. – 9 янв.

2166. *Морелова, Л. Уроки Хузангая : [письмо от депутатов Хузангаевского Сельского Совета по поводу переименования села в Старую Сиктерму] / Л. Морелова, О. Мурзин, В. Юманов // Путь коммунизма (Респ. Татарстан). – 1991. – [?] апр.

2167. Семенова, Л. «Я хочу...врасти в свой народ...» : [о вечере памяти поэта, организ. в Доме кино г. Чебоксары] / Л. Семенова // СЧ-Столица. – 1998. – 24 янв. – С. 1.

2168. Народному поэту Чувашии : [о памятнике Педеру Хузангаю] // Вперед. – 2006. – 21 июня ; то же // Малалла. – 2006. – 21 сёртме.

2169. [О церемонии открытия памятника нар. поэту Чувашии Петру Хузангаю] / пресс-служба Администрации Президента Чуваш. Респ. // Канаш – 2006. – 27 июня ; то же // Канаш ен. – 2006. – 27 сёртме.

Открытие памятника Петру Хузангаю // Знамя. – 2006. – 20 июня.

2170. Сорокина, И. Сыну чувашского народа : [об открытии памятника Нар. поэту Чувашии Петру Хузангаю] / Ирина Сорокина // Чебоксар. новости. – 2006. – 23 июня.

2171. Стела в честь Хузангая : [об установлении памятника нар. поэту Чувашии Петру Хузангаю в канун Дня республики в одном из самых живопис. микрорайонов столицы Чувашии] / подгот. А. Урмарский // Цивил. вестн. – 2006. – 27 июня ; то же // Сёрпӹ хыпарси. – 27 июня ; то же // Рос. газ. – 2006. – 23 июня. – С. 26. – (Волга-Урал).

на татарском языке

2172. Залялова, Г. Открылся музей Хузангая [в селе Хузангаево Алькеев. р-на] / Г. Залялова // Респ. Татарстан. – 2002. – 7 февр.

на украинском языке

2173. Астраханцев, Г. И родился в селе музей : [о создании в селе Покровском Артемьев. р-на Донец. обл. Укр. ССР колхоз. музея «Дружбы народов»] / Г. Астраханцев // Украина. – 1968. – № 48. – С. 8. – Укр.

ОБРАЗ П. П. ХУЗАНГАЯ В ИСКУССТВЕ

на чувашском языке

2174. Алексеев, А. П. П. Хусанкая асӑнса : [И. Я. Яковлев ячӑпе хисепленекен Чӑваш государство педагогика институтӑнче литературӑпа музыка каҫӑ иртни ҫинчен] / А. Алексеев // Коммунизм ялавӑ. – 1971. – 3 март.

В память о Хузангае : [о лит.-муз. вечере памяти поэта в Чуваш. гос. пед. ун-те].

2175. Вражкин, А. Ҫыру сӑтелӗ, шурӑ хут листи : [Республикари краеведени музейӑнче П. Хусанкай ҫуралнӑранпа 80 ҫул ҫитнӗ ятпа выставка йӑркелени ҫинчен] / А. Вражкин // Коммунизм ялавӑ. – 1987. – 13 кӑрлач.

Письменный стол, белая бумага : [о выст., посвящ. 80-летию П. Хузангая].

2176. Дмитриева, З. М. Аслă савăш портречĕсем : Петĕр Хусанкай 100 çул çитнĕ тĕле / З. М. Дмитриева // Халăх школĕ = Нар. шк. – 2006. – № 6. – С. 61.

Портреты народного художника.

2177. Иванова, М. Петĕр Хусанкай асăнса : [Республикари М. Горький ячĕпе хисепленекен библиотекăра Чăваш АССР халăх поэчĕ П. Хусанкай суралнăранпа 75 çул çитнĕ ятпа йĕркеленĕ кĕнекесен выставки сĕнчен] / М. Иванова // Коммунизм ялавĕ. – 1982. – 22 кăрлач.

В память о Хузангае : [о кн. выст., организ. в Респ. б-ке им. М. Горького].

2178. Карачарскова, М. П. Хусанкай портречĕсем / М. Карачарскова // Коммунизм ялавĕ. – 1977. – 22 кăрлач.

Портреты П. Хузангая.

2179. Мукусев, В. Хусанкай кĕввисем : [Тутарстанри Актер суртĕнче Петĕр Хусанкай суралнăранпа 90 çул çитнĕ май литературăпа музыка каçĕ иртни сĕнчен] / Василий Мукусев // Сувар. – 1997. – 27 июнь. – С. 4.

Мотивы Хузангая : [о лит.-муз. вечере, посвящ. 90-летию П. Хузангая].

2180. Смирнова, Н. «Сунатлă чун сўлтен сĕре анать...» : [чăваш халăх поэчĕ П. Хусанкай сырнă «Тилли юрисем» кĕнеки тăрăх телефильм ўкерме пуслани сĕнчен] / Н. Смирнова ; сăн ўкерчĕкĕ Н. Лоболевăн // Хыпар. – 2001. – 15 сурла.

«Ангел спускается с неба...» : [о фильме по кн. «Песни Тилли»].

на русском языке

2181. Зимин, Н. Музыкальный вечер кудесника поэзии : [о муз. вечере на стихи П. Хузангая] / Н. Зимин // Совет. Чувашия. – 1992. – 27 нояб.

2182. Козырева, Л. Юбилею поэта посвящается : [в Респ. краевед. музее открылась выст. «К 80-летию со дня рождения П. П. Хузангая»] / Л. Козырева // Совет. Чувашия. – 1987. – 9 янв.

2183. Рассказывает Петр Хузангай : [о создании телефильма «Песни Тилли» по мотивам одноим. поэт. цикла нар. поэта Чувашии П. Хузангая] // Совет. Чувашия. – 2001. – 3 авг. – (Час пик).

2184. Хирбю, Г. Орлиных крыльев взмах : [к 70-летию П. Хузангая] / Г. Хирбю // Совет. Чувашия. – 1977. – 22 янв.

ПРОИЗВЕДЕНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, ПОСВЯЩЕННЫЕ П. П. ХУЗАНГАЮ

на чувашском языке

2185. Айхи, Г. Гладиолуссем // Айхи, Г. Халал / Г. Айхи. – Шупашкар, 1988. – С. 23.
2186. Айхи, Г. Сăвăçа – сăвăçран // Айхи, Г. Сăвăсем поэмăсем / Г. Айхи. – Шупашкар, 1994. – С. 119-120.
2187. Айхи, Г. Хусанкай лампы / Геннадий Айхи // Ялав. – 1987. – № 1 – С. 5.
2188. Алга, А. Дунай хумăсем // Алга, А. Сăввăмçăм сăввăм / Александр Алга. – Шупашкар, 1976. – С. 77-78.
2189. Ахун, В. Сиктĕрме кĕввисем // Ахун, В. Çула тухатăп эп ирех / В. Ахун. – Шупашкар, 1986. – С. 67-70.
2190. Ахун, В. Чĕрем паян кĕлленчĕ... // Ахун, В. Сăваплă туртăм / В. Ахун. – Шупашкар, 1990. – С. 72-73.
2191. Воробьев, А. Тверь бульварĕ / Алексей Воробьев // Ялав. – 1968. – № 1. – С. 22.
2192. Воронько, П. Хисарти каçхи шухăш / Платон Воронько ; украинларан П. Чичканов куçарнă // Ялав. – 1987. – № 1 – С. 16.
2193. Давыдов-Антри, В. Петĕр Хусанкай // Давыдов-Анатри, В. Сăввăмсем – чун парнисем / В. Давыдов-Анатри. – Шупашкар, 2000. – С. 95.
2194. Давыдов-Анатри, В. Хусанкай çинчен хунă юрă / В. Давыдов-Анатри // Ялав. – 1999. – № 10. – С. 85.
2195. Давыдов-Анатри, В. Хусанкай / Василий Давыдов-Анатри // Ялав. – 1987. – № 12 – С. 1.
2196. Давыдов-Анатри, В. Эп илтетĕп ялан Хусанкай сассине : [сăвăсем] / Василий Давыдов-Анатри // Ялав. – 1987. – № 12 – С. 4-5 : сăн ўкерчĕк. – Содерж. : Петĕр Хусанкай умĕнче пуçăма тайса ; Эп илтетĕп... ; Тăван поэтамăр Хусанкай.
2197. Данилов-Чалдун, М. Каппай поэт / М. Данилов-Чалдун // Капкăн. – 1936. – № 8. – С. 4-5.
2198. Евстафьев, Н. Петĕр Хусанкай // Евстафьев, Н. Мускав вăхăчĕпе / Н. Евстафьев. – Шупашкар, 1978. – С. 154.
2199. Евстафьев, Н. Петĕр Хусанкай // Евстафьев, Н. Сăвăсемпе поэмăсем / Н. Евстафьев. – Шупашкар, 1988. – С. 45.
2200. Ефимов, Г. Петĕр Хусанкай / Г. Ефимов // Хыпар. – 1997. – 16 кăрлач.

2201. Ефимов, Г. Хусанкайпа калаҫни // Ефимов, Г. Эп – ҫуркунне / Г. Ефимов. – Шупашкар, 1973. – С. 84-85.

2202. Ефимов, Г. Хусанкайпа ҫул ҫўреме аван // Ефимов, Г. Сенкер инҫет / Г. Ефимов. – Шупашкар, 1965. – С. 75-76.

2203. Ефимов, Г. Хусанкая аса илсесҫен / Г. Ефимов // Коммунизм ялавӗ. – 1987. – 21 кӑрлач.

2204. Йӗп, Аф. Ёлӗк чухне / Афанасий Йӗп // Капкӑн. – 1962. – № 9 – С. 6.

2205. Казаков, М. Петӗр Хусанкая / Миклай Казаков // Тӑван Атӑл. – 1977. – № 1. – С. 73.

2206. Канаш, А. Ёҫри хастарлӑх пиччесене... / А. Канаш // Ҫамрӑк коммунист. – 1963. – 3 апр.

2207. Кӑлган, А. Поэт ячӗпе // Кӑлган, А. А. Кӑвак тӑпе / А. А. Кӑлган. – Шупашкар, 1979. – С. 34-36.

2208. Кӑлган, А. Поэт ячӗпе / Александр Кӑлкан // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 24.

2209. Кӑлкан, А. П. Хузангая / А. Кӑлкан // Ялав. – 1953. – № 10 – С. 12.

2210. Кӑлкан, А. Эпиграммӑсем : П. Хусанкая / Александр Кӑлкан // Ялав. – 1953. – № 10. – С. 12.

2211. Косойкин, Н. Халӑх юрӑҫине : [П. Хусанкай Патӑрӑелне килнӗ ятпа] / Николай Косойкин // Тӑван Атӑл. – 1977. – № 1. – С. 68.

2212. Кузнецов, И. Хастар чӗреллӗ халӑх сӑвӑҫӗ / И. Кузнецов // Ялав. – 1957. – № 1. – С. 29.

2213. Лукин, А. Манӑн ятӑм Йусанкай : [«Кай» юлташсене хисеплесе сӑвӑ] / А. Лукин // Капкӑн. – 1934. – № 12. – С. 10.

2214. Малгай, И. «Кайрӗ Уйӑп. Кайрӗ Хусанкай...» / Иван Малгай // Ялав. – 1974. – № 1. – С. 13.

2215. Митта, В. П. Хусанкай патне янӑ ҫыру : [сӑвӑ] / В. Митта // Ялав. – 1998. – № 3. – С. 91-92.

2216. Митта, В. Тенрен те хаклӑ тантӑшӑм Хусанкай! : [сӑвӑ] / В. Митта // Тӑван Атӑл. – 1978. – № 3. – С. 76. – П. Хусанкай патне ҫырнӑ 3 ҫырӑвӗ пичетленнӗ.

2217. Орлов, Г. Петӗр Хусанкая / Георгий Орлов // Ялав. – 1976. – № 4. – С. 14.

2218. Орлов, Г. Ҫын ёҫчен пулсан // Ялав. – 1976. – № 4. – С. 14. – Содерж.: Петӗр Хусанкая сӑвӑҫа.

2219. Петёр Хусанкая асӑнса / Петрана Клисуро́ва ўкерчѣкѣ // Тӑван Атӑл. – 2005. – № 1. – С. 31-35. – Содерж.: Ырхы чечекшӑн ; Хусанкай юрри кӑмӑлне / Н. И. Шелепи ; Хусанкай поэта (ырӑ сунса) / Николай Шупуҫҫынни ; Петёр Хусанкая ; Ҫамрӑк поэта ; П. Хусанкая ; Хусанкай кенекисем : реквием ырӑнне / Митта Ваҫлейӑ ; Тверь бульварӑ / Алексей Воробьев ; Хусанкай / Николай Теветкел ; Хусанкай / Виталий Юмарт ; Пулатӑп иккӑмӑш юман : «Псевдоним» поэмӑран / Анатолий Юман ; Вӑрман пуҫӑнчи юман / Анатолий Тимофеев-Ыхра.

2220. Петёр Хусанкая : [ҫуралнӑранпа 50 ҫул тултарнӑ май] // Капкӑн. – 1957. – № 2. – С. 8. – «Капкӑн» тесе алӑ пуснӑ.

2221. Петровский, Н. Хусанкай / Н. Петровский // Хыпар. – 1994. – 27 кӑрлач.

2222. Семенов, Ю. Парнас ҫинче / Юрий Семенов // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 24.

2223. Сементер, Ю. Хусанкая асӑнса / Ю. Сементер // Чӑваш ен. – 1999. – 2-9 окт. (№ 39). – («Чӑваш ен» кенеки).

2224. Сергеев, В. Петёр Хусанкая асӑнса / В. Сергеев // Ял ӗҫченӗ. – 1997. – 3 ака.

2225. Смолин, А. «Шикленӗ патшасем поэтсӑнчен...» // Смолин, А. Ыртретӑр Ҫесӑлӑ ҫулӑпе = Святая Сеспеля стезя / Анатолий Смолин. – Шупашкар, 1999. – С. 41.

2226. Степанюк, Б. Хусанкай Днепр ҫыранне пуҫ таять / Борислав Степанюк // Тӑван Атӑл. – 1972. – № 3. – С. 44.

2227. Тихонов, П. Манӑҫми сӑвӑҫа / П. Тихонов // Коммунизм ҫути. – 1987. – 20 янв.

2228. Ухсай, Я. Хусанкая / Я. Ухсай // Сунтал. – 1930. – № 10-11. – Хуплашкан 3 с.

2229. Федоров, Г. Фермата / Г. Федоров // Хыпар. – 1992. – 22 янв.

2230. Харис, Р. Чӑваш юрри / Р. Харрис ; тутарларан П. Афанасьев куҫарнӑ // Хыпар. – 1997. – 3 ҫӑртме ; ҫавах // Харрис, Р. Юрату сукмакӑ / Р. Харрис. – Шупашкар, 1995. – С. 20-21.

2231. Хумма, Ҫ. Петёр Хусанкай / Хумма Ҫеменӗ // Хыпар. – 1993. – 16 сент.

2232. Хусанкай Пушкинпа калаҫни : хисеплесе тӑрӑхлани // Сунтал. – 1929. – № 5. – С. 18.

2233. Цветков, А. Пиллени / А. Цветков // Ҫӗнтерӗ ҫулӑ. – 1977. – 22 янв.

2234. Чӑваш халӑх поэтне Хусанкая : ҫуралнӑранпа 60 ҫул тултарнӑ май // Капкӑн. – 1967. – № 2. – С. 14.

2235. Чебанов, А. Хусанкай улмуҫсийĕ / Анатолий Чебанов // Хыпар. – 1994. – 30 март.

2236. Шавлы, С. Чăвашран салам! // Шавлы, С. Ырă Канаш / Стихван Шавлы. – Шупашкар, 1971. – С. 52-54.

2237. Шаланкă (Ваҫанкка). Ҫамрăк тантăша / Шаланкă (Ваҫанкка) // Ҫамрăк хресчен. – 1926. – 6 июль.

2238. Шелепи, Н. Хусанкай поэта : (ырă сунса) / Н. Шелепи // Ялав. – 1966. – № 5. – С. 24-25 ; ҫавах // Ялав. – 1977. – № 1. – С. 24.

2239. Шупуҫсынни, Н. В. Ҫурхи чечекшĕн : Хусанкай юрри кăмăлне / Н. В. Шупуҫсынни // Канаш. – 1926. – 1 июнь.

2240. Эсхель, А. Кўренмесёр йышăнма сунатăп тус-йышăм : Хусанкай Петёрне... / А. Эсхель // Ялав. – 1965. – № 8. – С. 31.

2241. Юмарт, В. Хушаматăмър / В. Юмарт // Ялав. – 1987. – № 1. – С. 11.

2242. Ялгир, П. Хусанкай урамĕ // Ялгир, П. Тăван кĕтес / П. Ялгир. – Шупашкар, 1982. – С. 21.

2243. Янкас, Н. Хусанкая / Нестер Янкас // Ял пурнăçĕ. – 1999. – 23 нарăс.

на русском языке

2244. Ахун, В. Песни Сиктерме // Ахун, В. Голубые дожди / В. Ахун. – Чебоксары, 1988. – С. 41-45.

2245. Глухова, Я. Педер Хузангай / Янина Глухова // Чăваш ен. – 1997. – 1-8 февр. (№ 5). – С. 8.

2246. Давыдов-Анатри, В. Педеру Хузангаю / В. Давыдов-Анатри // Чăваш ен. – 1997. – 23-30 авг. (№ 34) – С. 8.

2247. Ефимов, Г. «Мне с Хузангаем...» // Ефимов, Г. Рождение звезды / Георгий Ефимов ; пер. В. Фирсова. – М., 1966. – С. 25-27.

2248. Ефимов, Г. Дума о Хузангае / Георгий Ефимов ; пер. А. Каныкина // Совет. Чувашия. – 1987. – 30 апр.

2249. Кешоков, А. Кладоискатель // Кешоков, А. А. Согретые камни / А. А. Кешоков ; пер. с кабардин. С. Липкина. – М., 1964. – С. 57-58.

2250. Кугультинов, Д. Казань // Кугультинов, Д. Д. Стихи / Д. Кугультинов ; пер. с калмыцкого С. Липкина. – М., 1965. – С. 172-175.

2251. Кузнецов, И. На новогоднем Парнасе : [дружеский шарж] / И. Кузнецов // Совет. Чувашия. – 1964. – 1 янв.

2252. Новицкий, О. Чадит копилка. И все гуще ночь... / Чувашия! Неповторимый... / О. Новицкий ; пер. с укр. авт. // Совет. Украина. – 1959. – № 6. – С. 103-104.

2253. Ойфа, П. Праздник в Шоршелах / Петр Ойфа // Звезда. – 1963. – № 10. – С. 88.

2254. Пьянов, П. Чувашия на экране / П. Пьянов // Совет. Чувашия. – 1957. – 19 янв.

2255. Сарби, Р. Вечен, как и его народ / Раиса Сарби // Молодой коммунист. – 1977. – 22 янв.

2256. Сидоренко, Н. Та зима / Н. Сидоренко // Огонек. – 1972. – № 25. – С. 25.

2257. Смирнов, В. Сердце Хузангая / В. Смирнов // Электрик. – 1995. – 6 июля.

2258. Соловьев, Г. Скромность украсила : [дружеский шарж] // Соловьев, Г. Шаржи, пародии – это наши персонажи / Г. Соловьев, И. Игин. – М., 1965. – С. 44-45.

2259. Телесин, З. Педеру Хузангаю / З. Телесин // Близко к сердцу. – М., 1965. – С. 63-64.

2260. Тургай, В. Улица Хузангая / Валерий Тургай // Комсомолец Татарии. – 1986. – 28 мая.

2261. Фаизов, Ф. «Аван-и?» / Фаяз Фаизов // Молодой коммунист. – 1987. – 29 янв.

2262. Хаппалаев, Ю. Педеру Хузангаю / Юсуп Хаппалаев ; пер. Я. Козловского // Молодой коммунист. – 1971. – 21 янв.

2263. Харис, Р. Чувашская песня / Ренат Харис // Чебоксар. новости. – 1994. – 17 сент.

на языках народов мира

на болгарском языке

2264. Ламар. Горький / Ламар // Литературен фронт. – 1962. – 4 окт.

на еврейском языке

2265. Телесин, З. Педеру Хузангаю / З. Телесин // Советиш Геймланд. – 1962. – № 2. – С. 94.

2266. Телесин, З. Педеру Хузангаю / З. Телесин // Близко к сердцу. – М., 1965. – С. 63-64.

на лакском языке

2267. Хаппалаев, Ю. Педер Хузангай / Ю. Хаппалаев // Избранное. – Махачкала, 1968. – С. 106-108.

на марийском языке

2268. Казаков, М. Педер Хузангаю / М. Казаков // Море сердца. – Йошкар-Ола, 1968. – С. 45.

2269. Казаков, М. Педеру Хузангаю / Миклай Казаков // Марий коммуна. – 1967. – 24 янв.

2270. Юхма, М. Богатырь, создавший солнце / М. Юхма // Ончыко. – 1967. – № 1. – С. 52-58.

на мордовском языке

2271. Татаринов, М. Мокшень правда / М. Татаринов // Мокшень правда. – 1965. – 20 авг.

Знающий жизнь.

на татарском языке

2272. Туфан, Х. Я и ты родные / Х. Туфан // Советские адабияты. – 1962. – № 8. – С. 13.

2273. Хаким, С. В одном московском переулке / С. Хаким // Советские адабияты. – 1957. – № 9. – С. 66-67.

на украинском языке

2274. Воронько, П. Ночное размышление в Хисаре / Платон Воронько // Лит. Украина. – 1970. – 17 марта. – С предисп. ред. «Памяти Хузангая».

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ПРОИЗВЕДЕНИЙ П.П. ХУЗАНГАЯ

НА ЧУВАШСКОМ ЯЗЫКЕ

- А. Атрее («Тури Выла эп пырса куртам...») 2, 30, 372
- А. А. Жданова асанса («Колонла зал... Епле манайап?...») 2, 22
- А. А. Изотова («Сёре чăваш асăпеле...») 284
- А. В. Кугушева депутатта каласни («Анна Владимировна!...») 2, 32
- Авалхи туй («Çиллĕ-тăманлă шап-шурă уй...») 1, 30, 36
- Авалхи хурăнташсем («Мĕнле туртатчĕ манăн чунăм...») 2, 29, 35, 258
- «Авангард» («Района пырса çитсеçĕн...») 2, 32, 232
- Аван-и, Пушкин! («Çав çул пире ун вилĕмсĕр сăмахĕ...») : поэма 3, 7, 22, 36, 229, 373
- «Август каçĕ çăлтăрлă та тĕттĕм...») 1, 30, 36, 383
- Аврора («... Хула çагла эрешленетчĕ...») 2, 29
- Аван («Кубăра кирек ашта та...») 2, 32, 233
- Аванран аванччен: поэма 3, 7, 27, 36
- Автономисен маршĕ («Чăваш-и, вырăс-и, тутар-и...») 1, 10, 14, 209, 216
- Автосавăтçăсене («Автосавăтçăсем! Пĕрĕх уйăх саврăнчĕ...») 1
- Агитатор пулас текене («Парăр ирĕк, пулам агитатор!...») 2
- «Ай, мăнтарăн! Пуçласа...» 1
- «Ай-хай вăрман кашлать, вăрман кашлать...» 7, 35
- «Ай-хай ир те пулать, каç та пулать...» 2, 265, 277
- «Ай-хай ёсмĕттĕм эп, ёсмĕттĕм...» 7
- «Ай-хай юрлассăм пур та, сук манн сас-сăм...» 35
- «Ак ёнтĕ çур çĕр...» 1, 30, 36
- Ак çапла! («Хамăр эрăн, çенĕ эрăн...») 2
- «Ак çаплах – сывпуллашмасăр...» 1, 30, 36
- «Ак, тинĕс, эпĕр иккĕнĕх...» 1, 7, 27, 35
- «Ак тухрам эпĕ Атала та...» 1, 7, 30, 36
- «Ак эс хăсан иккен Хура...» 1, 7, 27
- Алакĕр Ваçлине («Çиелтен шайăратăн, Алакĕр...») 2
- Александр Алкана («Юрататăп Алкана...») 359
- Александр Артемьева («Атрей! Пиччу каять инçе...») 359
- Александр Изотова («Александр Александрович Изотова...») 359
- Алексей Талвире («Аллă тăваттăри Элексей Талвире...») 359
- «Алла тытман шур ал тутри...» 1, 7, 35
- «Алран кайми аки-сухи...» 2, 32
- Альп туйиллĕ сын («Тен, ку ман ашра каначчĕ...») 2, 32, 245, 276
- Альпарт Канаша («...Хама пит йывăр килнĕ чух...») 2, 27
- «Амбасадор» («Манăн хăна килĕн ячĕ...») 2, 32, 246
- Америке лирикле ноттă («Çак кунсенче Америк те Америк...») 1, 13
- Амиç («Чăвашран тараймарĕ...») 2, 32
- Ан айăплăр («Халĕ те ман чун хурланать...») 199
- «Ан ларах салхуллăн, кулянса ан лар...» 1, 9
- «Ан макăр, килйышăм, маншăн...» 7, 35
- Ан тив, пире йывăр пултăр... («Ан тив, пире йывăр пултăр...») 1, 7
- «Анатри чёкеç чёлхилле...» 359
- Андриан Николаева («Мана ырă сăмахпа асăнакан...») 359
- Анне: поэма 3, 7, 27, 35

Анне патне («Таврәнәп, аннеҗәм, таврәнәп...») 1, 9

Анне җырәвә («Хавас кевә паян...») 1, 9

Аннене («Кассерен сывлатән ассән...») 1, 7, 18-19, 22, 36, 357

Аннене («Җитә, җитә-җке, аннем, ан хуйхәр...») 1, 7, 27, 35, 261, 281

Аннене («Тәнҗе җути кәтартнипех, анне...») 7, 36, 354

«Апла каламасан, ай, капла...» 359

Аппа (Пысәк, хура, җаврака куҗепе...») 2, 25

Аппана («Савнә Эрнепийәм, ма эс пит салху...») 1, 9

Аптраман тавраш (сәваллә роман) 4, 24

Аптраман тавраш паракан канаш («Кәнчала е кәнчеле...») 2

Аптраман тавраш паракан канаш («Печчен җын вәл – пәр пүрне...») 2

Ар ташши («Арәм җук – парәм җук...») 2, 7, 27

Арам Петросян («Вәл лекнә тыткәна. Вәл коммунист...») 1, 7, 15

«Арәслан пек аттем пур...» 1, 7, 35

Арәсланпа кушак җури («Тахҗан әлөк-авал...») 1, 15

Ариэль («Лондон. Вунә җухрәмран...») 2, 32, 233

Аркадий Гайдар патәнче («Каштанпа черешня, груша курән...») 2, 30

Армстронг, илт мана («Армстронг! Тепәр паләк...») 2, 277

Археолога («Тип-тикәс таваткал. Йөри-тавра канав...») 1, 22, 27, 36, 343, 387

Аса илү («Вәхәт җитрә пулө, ачисем...») 1

Аса килнә ятсем («...Хаяр капитал туласа кәнәҗсем...») 1

«Асаттеҗәм атлас тәхәннә...» 1, 7, 35

Ас илү («Ас таватәп: вилнәччә поэт...») 2, 7, 22, 35, 353

Аслати («Аманнә әмәрткайәк пек...») 1, 30, 36

«Аслә масар-хәямат...» 1, 7, 35

Аслә парти, тав сана! («Тәван җәршыва чәререн юратса...») 2

Аслә җулпа (Чаваш АССР 30 җулне) («Вәтәр җул... Вәйпитти этем пек...») 2, 7, 22

Аслә тусләх («Эс ал-ураллә, куҗлә-пуҗлә...») 1, 15, 19

Аслә чөре: поэма 3, 7, 29

«Аслә чөре» кәнеки җине («Саманамәрән аслә чөри...») 284

«Аслисем» («Ялтисем – район чинәсене...») 2

«Асра пәр юрә янәрәт ку чух...» 2, 32

Асра тытар («Асаттесем мән авалта...») 2, 7, 281

«Асран кайми аки-сухи...» 35, 364

«Атач атакә...» 26

Атә тасатакан Мамед-Абаспа тәнче тасамарләхә җинчен калаҗни («Пытәм та пусрәм...») 1, 10, 13

Атәл («...Риме! Җеҗенхир шуйхашәт җәр пин саслән...») 36, 343, 387

Атәл куҗә: поэма 3, 22

Атәл куҗә («Хуш җул хәлле, шыв-шыв шәнсәссән...») 2, 27, 35, 36, 258, 391

Атәл хәрринчи юман («Әп чәнкә сәртлә Атәл хәрринче...») 2, 7, 27, 35, 258, 310

«Атәла алтәрпа айтараймән!...» 2, 32, 35, 364

«Атәлтан тухәт җур уйәх...» 2, 22, 30, 36

Атнер Хусанкая («Эс манран маларах утмалла...») 359

«Атнерән амәшне...» 359

«Аттеҗәм ман Хусанән хуҗи мар...» 1, 7, 35

«Атьәр-ха эппин, хамәр пекисем...» 359

«Ах, аппа! Эс әсан тараса пек...» 202, 343, 387

«Ах, пикеҗәм (җавә пур)...» 1, 30

«Ах, эп курсаттәм мәшәр куҗ...» 2, 22, 36, 229

Ахәр самана («Төтөмпе төтөрен хура пүртөн...») 1, 9

Ахмет Делиевән маттурләхә («Кавалерист
Делиев разведкәна тухать...») 1, 7, 15, 19

«Ашхабад тәрринче сүтә җәлтәр...» 1,
7, 27

«Ашшәнчен Атнере...» 359

Ача-пәча хуттишән («Ача-пәча – җәршыв
чечекә...») 2, 29

Аялта Атлантика, сүлте Блок, романтика
(«Канада. Ньюфаундленд сывәхә ку...») 2,
32

Әвәс («Әвәс теҗҗә, Әвәс теҗҗә...») 2, 21

Әйәр («Тәлләрәҗ. Ыкрә кәтесре...») 30, 36

Әмәртәва! («Сап-сарә кәрәҗсемпелен...») 2,
7, 19, 27

«Әнлан, чәкеҗ, әнлан...» 334

Әнсәртран илтнә виҗә калаҗу («– Мәнле
җавәҗ җав тәсланкә?..») 2

«Әрәмҗәсем әрәм тунипелен...» 7, 35

Әру амәшә («Эп куратәп сана әшә Нил
хәрринче...») 1

«Әру әраскалне эп пәччен...» 35

«Әста пулсассән та эс халә...» 1, 7, 30, 36

Әстәлла ишетәр? («Прахут «Карл Маркс».
Айәнче...») 1

Әшә салампа («Лирика геройә» мар, ку –
эпә...») 2, 246

Әшә тумтирпеле әшә кәмәл («Хәйне хәй
хәрхенмесәр...») 308

«Әшәма хыптарса җунтаран...» 1, 7, 27

«Әшунта мёскер ларать-ши санән...» 1,
30, 36

Бай Николай («Измаил таврашәнчен...») 2,
29

Байрон: поэма 3, 8, 13, 14, 36

Бакен («Эс курнә-и – җәрле Атәллала...») 2,
7, 22, 27, 36, 353

Басмач: поэма 3, 8

Блага Дмитриевәна («Җәрти җәтмах»
тесе кланә...») 2, 32

«Большевик» утрав («Бургасран инҗе
мар, Хура тинәс җинче...») 2, 29

В. Г. Егоров профессора («Вёрентекенәм!
Халәхәмәр – аслә...») 2, 284

«В. Д. Димитриева – Мётри Ваҗлей-
не...» 359

В. И. Краснов-Аспине («Ваҗлей Иванәч!
Манән тухтәр...») 2

Вазов җәри («Эп куртәм Вазов сәвәҗ
җәрине...») 2, 29

Вак хәрринче («Вак хәрринче пәрланнә
килә...») 2, 7, 27

«Вакун җүречинчен пәхсах эп...» 1, 7, 27

Варкки Касак («Мән? Чәваш хәрипә-
раҗә...») 2

Варнә юрри («Варлә хуламчә эс, Вар-
на...») 2, 29

Василий Долгова («Шанатә ыт-пү, йәшәтә
чәре...») 359

Василий Егорова («В. Г. Егоров профес-
сора...») 359

Ватә колхозник юрри («Халиччен эп
Мускавра пулманччә...») 1, 7, 14, 19, 22,
222

Ватә юрәҗ, тав сана! («Анатри асат-
тесем...») 2, 27

Вәкәр вәрҗи («Урса ал җупатә пур Мад-
ридән маттурә...») 1, 13

«Вәл савнә әна тахсанах...» 1, 30, 36

«Вәрман җара. Тумхах тункаталатә
хире...» 1, 7, 30, 36

Вәрман тәрәх («Хурама та пәкә, йәс
шәнкрав...») 1, 9

Вәрман улми («Чаләш – җәләш ыскеле-
тәп...») 2, 21

Вәрман юрлатә («Ачасем! Эсир ыта-
тәр...») 2

Вәрманта («Җурла уйәхән каҗә – җат
сывләм...») 2, 32, 35

«Вәрҗә пулчә тәнчере...» 359

Вәрҗә хирәпе («Хәвеланәҗ Бугә...») 1,
30, 36

Вәтанәҗ, именү, йыхрав... («Тәватә
вырәнлә сәтел панче...») 1, 27

Бәтәр пәрремеш суркунне («Февраль
 алхасрә кунән-сәрән...») 2, 19, 27, 32
 Бәтәр пиләк султан («Җитмәл ситрә.
 Җуррине кәна...») 2, 36
 Бәхәт туйәмә («Җуралаҗрә сәмахсем...») 2, 29, 228
 «Бәхәтра хәвел кулатъ...» 2
 «Бәхәтра хәвел тухать...» 258
 «Бәшәлах та вәшәл ай сулхән җил...» 1, 7, 30, 36, 210
 Вера Кузьминана («Эпә те чәваш, эсә
 те чәваш...») 359
 Вәрәне («Эп пулмастәп пәрәне...») 2, 21
 Вәрентекен («Җанталәк кәввине пәх-
 масәр...») 2, 7, 27
 Вәрентекене («Җанталәк кәввине пәх-
 масәр...») 389
 «Вәрентекенәм! Халәхәмәраслә...» 384
 Вәсен выдвигенци («Эп тин акәлчан
 «демократләхне»...») 1, 13
 Вәс, вәс, куккуд («Җул юсаҗрә ту синче...») 2, 29
 «Вәсен кайәк пулса вәсәсчә ман...» 2
 Вирьял хәрәсем («Шап-шурә шупәрлә,
 хура ураллә...») 1, 22, 27, 36
 Виҗә каччә («Аэродром «Хосе Марти»...») 2, 32, 233
 Виҗә пиләксулләх («Пәрремеш – вун-
 җиччәпелә сирәм иккә...») 1
 Виҗә ывәл («Амәрткайәк пеквиҗ ывәл...») 1, 7, 15, 19
 «Ветелетәп те хам та канәс пәлмес-
 тәп...» 35
 Виҗәмеш сыпәк маршә («Салам, пио-
 нери – виҗәмеш сыпәк!..») 1
 Виҗшер йөркен («Пәрремеш аставу
 ман – хуран айә...») 1, 7, 27, 36
 Владимир Маяковский: поэма 3, 8, 26
 Влас Паймена («Шәлләм! Эсә пиччүн-
 тен...») 2, 36
 Вунвиҗә («Пур сәршывра та хаваслә
 туй пирән...») 1, 10

Вуншар сулла шутлатпәр әмәре...») 2, 32, 282, 287
 Вырәс халәхне («Паян кәна илтмәст-
 пәр...») 2, 27
 «Вырәсла пәлни кирлех...» 2
 Г. Н. Волкова: хамәрән гениллә кение...
 («Аллә сулә аякра-ха...») 2, 362
 Г. Т. Алентее («Кун-сул иртет. Ман пурә-
 нәс уявә...») 30, 36
 Габардин колхозәнчи уяв («Габардин
 җыннисенчен...») 245
 Гайдар хурәнән тупсәмә («Каневра
 выртатъ Гайдар Аркадий...») 2, 32, 235
 Гарсиа Лорка («Эп сана нихәсан та
 курман...») 14
 Геббельс е кулша Иван? Вуләсан пәлен
 аван («Астәватәр пуль халап?...») 15
 «Гени» пүрни («Пәр «генийән» пүрни
 хәпарнә...») 2
 Геннади Айхине («Геннади Айхине ун
 Иринине...») 359
 «Геннади Айхине хисәпләсе хәйне...» 359
 Геннади Волкова («Хуначи! Илтетәп сәс-
 суна...») 2
 Геннадий Волкова («Харсәр чун
 Геннадие!..») 359
 Георги Димитрова пуҗ кәшәль («Пәрре
 әна эп сывәх куртам...») 2, 29
 Герман Лебедева («Сан кәввүсен суна-
 чә сәмәл...») 359
 «Горизонтра хура тәхлан пек...» 1, 27
 Горкәри сурт: поэма 3, 8, 22, 26, 250
 Грузие («Грузи! Вәл хәх – поэзи...») 2, 30, 32
 Даниэла-Ванда («Хәй вәл Польша
 хәрә...») 2, 32, 246
 Даниэла-Вандәна («Пирән хәл пит юр-
 лә...») 2, 32
 Державин паләкә умәнче («Эп памят-
 никсене сава пуҗларәм...») 1, 10

Джамбул («Казахлах ана эп вуласас-
сай...») 2, 22

«Дунай урла кәсрән, Андриан!...» 359

Ентешсем («Тутарстанра суралнас-
кер...») 395

Епитифани («Тен, хұхәм урәна кәрет-
тәр...») 13

Епир аңланатпәр («Елир / ак мөнле...») 13

Елле чатать-ши сәр сире («Юнга тулса
вөрет чөре...») 1, 7, 15

Ехмин сакансан («Куратәп: сөлтөшленнә
Атәл...») 10

Ёмөр чаплә («Сак куна мухтама никама
та тытмастпәр...») 2

Ёмөрү сан вәрәм пултәр («Астәватәп:
сарә хутчә...») 2

Ёмөрхи («Сар сүпсә пек тулли уйәх...») 2, 7, 27

«Ёмөтәмсем чөләм төтөмөпә...» 7

«Ёнер кәна төнче чапарчә...» 1, 7, 30, 36

Ёнчә («Пёчәксәсә нимәс хәрачә...») 2, 27

Ёнчә («Пултарнах сав Питтәпайә...») 7, 29

Ёс сәмрәкәсен юрри («Айтәр халә сәм-
рәксем...») 373

Ёс сичне («Шурәмпусә сенкеррән...») 1, 9, 19

Ёс хысқан («Йәләмри йәмра хуттинче...») 1, 9, 218

Ёсән куршанакә («Ёсән куршанакә пур...») 2, 7

Ёсәпә вайә («Ёсәпә пиәнә сын ялан...») 2

Жизель («Камран суралнинә лөлмес-
тәп...») 2

Зет – Z – сүтти («Алхимиксен ёмөрә
иртнә төсеттөмөр...») 1, 13

И. В. Сталина («Пур халәх кәтнә паттәр-
тан...») 2

Иван Кузнецова («Таван чавашан кун-
сунле...») 359

Иван Маркелова («Вахәт сук пулин
те...») 359

Иван Яковлев («Ульяновск. Гончаров
урамә...») 366

Иванов хұрешкине («Нарспи» патне
тапасланать...») 2

Икә аллән ик пүрни («Көркелетәп эп пәр
хутлә...») 2, 32, 234

Икә сән («Ылмашансах тәрәтә ун
кусә...») 1, 22, 36

Икә сыру («Мана әс ман. Мана әс тек ан
асән...») 1, 9

Икәлит («Пөрре вәл кәчә ман патма...») 1, 30

2x2=5 («Вөрентекенә ватә...») 1, 10

Иккәленү («Ак иртрә тепәр кун...») 1, 7, 27, 36

Иккәмеш таван сәршыв: 1. «Авто
хулинчен Детройттан...»; 2. «Конвейр
тәп чарәнчә. Урлә та пирлә...»; 3. «Эп
куртәм ана Горький заводәнчә...» 1

Иккәмеш таван сәршыв: 1. «Мичиган
штатәнчи Детройттан...»; 2. «Сент-Клер
күллине...»; 3. «Еп куртәм ана...» 13

«Инкекпелен синкек – пр кел...» 35

Иллек Микулайне («Таван сәмах хават-
лә...») 2

Иллек Микулайне («Сунатлә Мөтрикән
тәхәмне...») 359

«Илтәм шурә хут...» 1, 30, 36

«Илткелетәп кассән-кассән...» 1, 30, 36, 381

Инжирән сүлси пиләк юплә («Инжирән
сүлси пиләк юплә...») 1, 30

Инспектор («Сар Миккәнән ватти сит-
нә...») 1, 18-19, 29

«Инсә сула кайма пустарәнәтәп...» 2, 32, 35, 36, 391

Инсетри тусәмсене («Касарәр, алә парай-
марәм...») 1, 30, 230

Инсетри чаваша («Чаваш ачи, салам
сана...») 2, 32

Интервью: поэма 3

«Интернационал» («Театр «Мельйа. Йыхъаратъ Октябрь...») 2, 32, 234

Ирѣк сѣршывѣа («Вѣйлѣ кѣкѣрѣм...») 1, 9

Ирѣк сѣршывѣа («Эй, суратнѣ сѣрѣм-шывѣм...») 218

Ирѣк тимѣрсѣ («Вѣйлѣ кѣкѣрѣм...») 7, 222, 229

Ирѣк тимѣрсѣ («Эй, суртнѣ сѣрѣм-шы-вѣм...») 1, 9, 14, 19

«Иртесѣе шурѣ пѣлѣтсем...» 1, 30, 36

Исаев Мѣтрине асѣнса («Эпир вилет-пѣр...») 278

Испан сынни юрлатъ («Испани... Мѣнле хумхантарчѣ...») 2, 25

Испан чѣлхи урокѣ («Сунатъ пѣр сѣамх симѣс сутапала...») 2, 32, 234

Итле, Германи! («Германи – ирѣк ѣслѣлѣх тѣнчи...») 1, 10

Итле, Донбасс! («Парти нимѣне те, них-сѣн та тунмасть...») 1

«Итле эсЮ ыр хѣр-сурт, вучах ѣсти...» 7

Итлемен Илтѣпи: (юмах) 4, 23

Ишшак Верти: поэма 3, 10

Йѣкѣнат («Те эсир сѣнанѣ сѣк?...») 1, 7, 29

Йѣлѣмри йѣмра хѣттинчѣ...» 30, 36

«Йѣлтѣр сѣсрѣн, сѣутѣ хѣвел пек...» 346

Йѣмра («Эп ѣсетѣп айлѣмра...») 2, 21

Йѣмѣксѣне («Юлташсѣм! Йѣмѣкѣмсѣм!...») 2, 32

«Йѣпѣртѣкан пек йѣмѣк пур ...» 35

Йѣкѣл («Йѣкѣл шѣкѣлченмѣсѣр пѣт ѣк-мѣст...») 2, 32, 36

Йѣлтѣрсѣсѣм («Тапрантѣмѣр, кайрѣмѣр ушкѣнѣн, харѣс...») 1, 14, 19

«Йѣс такѣнлѣ тимѣр кѣвак ут...» 1, 7, 35

Йыхрав («Сѣк сѣре эсир пѣлетѣр-и...») 2, 32, 35, 312, 338

Йыхравсѣ («Пѣр аслѣ йыхравсѣ сѣурѣт тѣнчѣре...») 2, 32

Йыш («Сѣкѣ йыш асра усранчѣ ...») 2, 32

К. Т. Алѣнтѣе («Кун-сѣул иртѣт. Ман пурѣнѣс уявѣ...») 1

Кабардин колхозѣнчи уяв («Кабардин сѣыннисѣнчен...») 2, 32

Кавказра («Кавказ тѣсѣсѣсѣн манѣн асѣм-ра...») 1, 14

Каврѣс («Каврѣс мѣн вѣл? Каврѣс кам вѣл?...») 2, 21

Казбек («Тухрѣ ман кус умне...») 2, 32

Кайранхи сѣвра («Силлѣт кѣрапѣмсѣм. Ан тив, силлѣтѣр...») 2, 32, 235

Кайсын Кулиев патѣнчѣ («Кѣсчѣ. Тапѣр-тапѣр...») 2, 32, 245

«Кѣлѣччѣр : Пѣеѣи хунарѣ...» 209

«Кѣлѣр-ха манна, кѣлѣр...» 7, 35

Кѣллѣх ешѣл сѣпкѣра... 199, 200

«Кѣллѣх, чѣваш столицѣ, эпѣ санѣн...» 1, 36, 201

Кѣлофѣр – Муркаш («Хрѣсто Бѣтѣв» пи-онѣр дружинѣ...») 2, 29

«Кѣм пулсан та – сухѣсѣ, шахтѣр е сал-так...» 313

Кѣнатпѣр («Кѣпарис та тополь...») 1

«Кѣнаш» («Кѣчѣм-мѣн тѣнчѣре... Кѣчѣм, кѣчѣм...») 1

«Кѣнтѣкран кѣрѣнатъ кѣвак шусѣм...» 1, 30, 36

«Кѣпет-Дѣг хѣсѣне хѣвел пытанчѣ...» 7, 27

Кѣпкѣсра («Кѣпкѣс тѣсѣсѣсѣн манѣн асѣм-ра...») 10

«Кѣпкѣнѣмѣра» («Сѣывѣ-и, хѣсѣплѣ Кѣп-кѣн!...») 2

Кѣравѣнѣн сѣулѣ вѣрѣм («Кѣравѣнѣн сѣулѣ вѣрѣм...») 2, 32

Кѣрпа Вѣсѣкѣ – пѣвѣвсѣ («Кѣм илтѣмѣн? Кѣрпа – пѣвѣвсѣ...») 1, 7, 14, 29

«Кѣрти-кѣрти, ай, кѣйѣк хур иртѣт...» 7, 35

Кѣсѣр («Кѣсѣрах манна эс, сѣвнѣ тусѣм!...») 1, 9

«Кѣсѣр, ирѣксѣрѣх курмѣшкѣн тиврѣ манѣн...» 1, 27

Кѣсѣрах, аннѣсѣм, кѣурѣнтѣртѣм 389

Каҫармастпәр («Театр сезонё пусланчё.
Пит лайах...») 2

Каҫхи мёлкесем («...Хёвел ансан, мён
пур аннә-әнманә...») 1, 36, 343, 387

Каҫхи Тбилисире («Хурлаха манне кам
сирё?...») 2, 32, 245

«Каҫхи хуракаш сассине илтетп...» 35

Катәркас («Манән ятәм Катәркас...») 2, 21

«Кашлаҫсё хёп-хёрлө хырсем...» 2, 32, 35

«Кашни ман саввәм – юлашки пекех...»
2, 7, 35, 258

Кәвакарчән: (юмах) 4, 23

«Кәмәләрсем ҫемсе – кәпәк пекех...»
7, 35

Кәнтәр кёввисем («Горизонтра хура
тахлап пек...») 7, 389

«Кәнтәрлари лөп сума́р евё...» 1, 30, 36

Кәпчанкә («Ман та ятәм пур – Кәпчан-
кә...») 2, 21

Кәҫалхи кёрекерен («ҫёнеҫ ҫулән пёр
йәла...») 2, 32

Кәҫалхи май («ҫулен тавранатъ ытарма
суҫ ҫак уйах...») 1

Кәҫалхи май («Кашни сулах...») 13

«Кәтра шур пөлётсем тәртаннә...» 1, 7,
30, 36

«Кәтралана пусларё Атәл...» 2, 30, 35

«Кәтраланатъ, чётренкетет хум ҫи...» 1,
30, 36

Кели Кёркурине («Человек закончен
теҫсё кун пек чух...») 1, 10

Кёнеке ҫине ҫырни («Ку кёнекем юлаш-
ки мар та...») 2

Кёнекен ёҫ – пуҫё («Кёнекен ёҫ – пуҫё
йывар...») 2

Кёнекеҫёсем («Н. Ваҫанкка, Н. Янкас...») 393

Кёвёҫу («Вәл ҫыншән савана пөлмест...») 1, 30

«Кёнеки ман мар пулсассән...» 359

Кёреке юрри («Тётрё-и, хура пөлёт-
сем-и...») 29

Кёреке юрри («Туссем! Саванса пуха-
натпәр...») 2, 22

Кёрекере («Ёмёр манаймәп...») 2, 29

«Кёркунне утатъ. Уттартәр...» 2

«Кёрхи йёпе-сапаллә каҫ...» 1, 30, 35, 36

Кёрхи кёреке 1. «Юман та хыврё юлашки
тумне...»; 2. «ҫунах, вучах вутти, шарт-
латъ та сун...»; 3. «Аҫта халь эсёр –
Атәл хёрринче...»; 4. «Ан ҫурёр тимлө
пуҫара чиксе...»; 5. «Поэт каланә: чи
вәйли – этем...»; 6. «Пёр пурнәҫ пирён
ҫутә тёнчере...»; 7. «Юхан ҫырма пул-
сассән пурнәҫу...»; 8. «Эпир халь ҫирём-
ҫирём пиллөкре...»; 9. «Тантәшәмсем!
Мёскер тытсассән та...»; 10. «Телейлө
ҫул сире! Ан тив, паян...» 1, 7, 22, 27,
35, 229, 396

«Кёрхи хуракаш сассине илтетёп...» 1,
30, 251

Кёслеҫё («Хусан урамёпе иртетёп...» 1, 9

Кёҫтенттине («Пушкәрттра кәлкан ешернө
тапхәр...») 1, 30, 36

«Кётрём, кётрём эп сана, савниҫём...»
1, 7, 30, 36

«Кил-ҫуртәр тинёсрен ҫёр утәм пек кәна
та...» 1, 27

Килес поэт («Пёр – пёринпе «эпир» те
«эпёр...») 7, 2

«Килет, килмест... Килет, килмест...» 1,
30, 36

Килте («Мәкланнә ҫийлө вырәсла хап-
ха...») 1, 10

Килчө ыраҫ суркунне («Суркунне каҫал
вәй илчө...») 2

Кимёпе («Аван-ҫке Атәл тарәх кимё-
пе...») 1, 7, 14, 22, 27

Кипарис («Е ирпеле күтен хуралҫән...») 2

Кипарис («Кипарис хүми хуплатъ...») 2

«Кирек кам пулсассән та эс халё...» 1,
30, 36, 336, 379

«Кирек мён кала, таванәм, кирек мён
кала...» 1, 9

Кларә чөрө («Усәр ялавәра, усәр...») 1,
13, 213

Клара Цеткина асѣнса («Усѣр, ялавѣра, усѣр...») 22

Коктебель («Уйѣх сѣти. Ыл вѣрет. Вѣй-лѣ мар...») 1, 30

Колоннлѣ залра аса илни («Писатель-сен съездне хупсассѣн...») 2, 22

Колхоз «Канаш» («Хуйха-суйха пѣртак-сѣ вѣстерме...») 1, 10

Колхоз юррисем («Нумай сѣлсем тарѣх-са...») 373

Композитор патѣнче («Сѣк пѣчѣк пѣлѣме аслѣлатать мѣн шухѣш...») 1, 7, 14, 22, 27, 36

Константин Иванова («Эс – мѣн пѣрремѣш юрату...») 2, 7, 22

«Копетдаг хысѣне хѣвел пытанчѣ...» 1

Копривщицѣ («Копривщицѣра пур пѣр ресторѣн...») 2, 32

Космонавт амѣшѣ («Алли чѣтрет-ха, ѣшѣ ун вѣркатъ...») 2, 32

Космос паттѣрѣ («Тѣнчипе янратъ хѣль Шуршѣл...») 390

Крокодилсем («Крокодилѣ, крокодилѣ...») 2, 32, 234

«Ку, ан тив, юрату кѣсѣ пултѣр!» 1, 30

Ку мѣскер? Курар, вуласа тухар («Ку – лаша, хура лаша...») 2

«Ку – Мѣтри Васлѣйне...» 359

«Ку чух поэт пулмашкѣн йивѣр мар-тѣр...» 1, 36, 210

«Ку яла эп аван асѣватѣп...» 1, 36, 208

Куккук («Куккук хорейпе авѣтсан-авѣт-сассѣн...») 2, 32

«Куккук! Куккук! – Вѣрман янратъ...» 7, 35, 348, 351

«Куккук сѣкри чѣркус тарѣн...» 203

«Кулатъ иккен пиртен сѣк сѣтсѣнтѣ-лѣк...» 7, 35

Кун йѣрки («Эп калѣндарѣн листине...») 2, 7, 27

«Кун пек кѣс вѣл пулатъ пѣрех сѣх...» 1, 30, 36

«Кун пек эпѣ вѣрманта...» 2, 265

«Кунсем кѣскелѣсѣсѣ. Ырла уйѣхне...» 2, 265

Кун-сѣл («Кун-сѣл вѣл – черновик, атьсе-мѣр...») 2, 7

Кун-сѣл тѣпинчен («Хутар Эрхипѣн ывѣлѣ Васлѣй...») 2, 7, 25

«Кунсѣл тѣпинчен» кѣнеке сѣине («Пахѣ-тѣп кунсѣл тѣпинчен каялла...») 284

Кунта пурнасѣсѣ поэтсем («Сѣм пѣлѣтре хѣлхем те сѣк та...») 2

Кунти уйѣх («Ик-вис кунхи вѣр сѣнѣ уй-ѣха...») 2, 32, 234

«Купѣсѣма калас – шикленѣп...» 7, 35

«Купѣсѣмсѣм тѣватѣ хлхрен...» 7, 35

Кура шыв-шурѣн илемѣсем («Кура шыв-не ѣсрѣн тѣк – пирѣн эс тетчѣ...») 1

Кураймарѣм сана, Фидель! («Курай-марѣм сана, Фидель!...») 2, 32, 235

Кураксем («Кураксем кѣраклатасѣсѣ...») 288

«Куратѣп кантѣкран Кипек пыратъ...» 2, 32

Курнѣсу («Юльѣш больницѣра, хула тулашѣнче...») 1, 14

«Курсам, мѣнле илемлѣ Атѣл!...» 2, 22, 30, 36, 229

Кусарнѣ хушѣран («Ыйхѣм сѣк. Татах, татах-шим...») 1, 7, 30, 35, 36

Куссем («Утѣтѣн сѣран, автопа эс шѣ-ван...») 1, 30, 36

Куссѣл фонтѣнѣ («Хѣль тин эп романтик мар...») 1

«Кусу сан сѣлтѣр пек сѣнать...» 271

Кушѣк («Аннен барометрѣ – кушѣк...») 2, 7, 27

Кѣлѣшѣ («Кусу шурине юн хѣвѣнет...») 2, 30

«Кѣлѣ сѣнче ярѣнатѣп пѣччен...» 1, 30, 36

Лавра умѣнчи шухѣшсем («Ытахѣлтен сѣл сѣрекѣн сѣн мар эп...») 2

Лѣйѣх! («Малтанхи сѣмахѣм – лѣйѣх!...») 2, 30, 325, 378

Ламара (Поэзи җалкуҗе! Вәл – эс-мән...)» 2, 32

«Лар-ха, тусәм, җума-җумән...» 1, 30, 36

Ларис Иваннә, е Вурәнлә выговор («Тәватә картлә ямбала...») 324, 330

Ларсах ташлаҗҗе («Концертта мәскер пулмарә!...») 2, 32, 234

Латвире сырнисем: 1. Тахсанхи таван («Хум шавне куллен тәнлатәп...»); 2. Пулаҗасем («Пёҗ тәп таран резин пахилкепе...»); 3. Тунсәх («Шултра вәрманлә вашәк җыр...»); 4. Пакшасем («Хөрлө җыр хөрринче...»); 5. Мәнле-ши? («Пөрремеш сарә җулҗасем...»); 6. Ёмёт («Питё ләпкә, питё...»); 7. Сарә савә («Сарә хайәр, сарә Балти...»); 8. Хуракшсем («Хуракшсем вёҗеҗҗе...»); 9. Ләплану («Тәрсә юлчө аякка...»); 10. Шәнкәрчәсем («Шәнкәр-шанкәр шанкәрчә...»); 11. Рак хуранё («Кукәр-макәр рак хуранё...»); 12. Турпас («Җаврака, яка, җап-җутә...») 2, 22

Лашасем («Кам ачи-ләчи, хәш ывәл...») 2, 7, 27

«Лаштра кәна хурәнне...» 1, 30, 36

Ленин («Ленин! – Туртса карәнтарнә хирлү...») 2, 7, 25, 29, 32, 232, 257, 275, 281, 317, 322, 346

Ленин («Җёршер те пиншер җул хуши ёмётленнө...») 2, 7, 254

Ленин пирёнпе («...Ун чух та җаплах шартламаччө...») 1, 7, 15, 19, 29, 254, 280

Ленин җулёпе («Мускав көрлет. Җёршыв чёри пөк уҗҗән...») 2, 7, 25, 29, 227, 254

«Лиляна» («Пирённе әҗтан часах әнлан...») 2, 29

Ля реведерё («Эп клап: «Ля реведерё!...») 2, 32, 246

Лянә куку патёнке («Эп әнсәртран унта җаклантәм...») 2, 32, 246

М. Я. Сироткин 50 җулне («Хамәр халәх мухтанмаләх...») 2, 369

М. Я. Сироткина («Нумайән мар эфир – җавашән...») 368, 369

Магнитту: поэма 4, 8, 12, 26, 216

Май маршө («Кёмсөртеттөр оркестр, янтрәтәр юрә...») 1

Май маршө: I. Эпөр сыхә («Төнче пролетарийё куртәр, ёнентөр...»); II. Ленин чөрё («Куратпар: ыран пёвенес аслә Атәл...») 1

Майра инке е сенкер тынас: поэма 3

Максим Горький тупәкө җине («Җасар-таках җавар уҗма та йывәр...») 224

Максим Горькие («Җасартаках җавар уҗма та йывәр...») 1, 7, 19, 22

Максим Рильские («Эп пурәнәттәм Чәвашра...») 2, 32

«Малалла-ха пурнәҗ, малалла...» 1, 7, 27, 35, 349, 352

Малалләх маршө («Чәваш-и, ывәс-и, тутар-и...») 7, 19

Малая («Җирәм җул рифмәләтә вәл «телей» те «хёвел...») 2

Малтанхи прахут җинче («Чәшәл-чәшәл прахут шавать...») 1, 9

Малтанхи җаврәм («Куба! Әҗтан сәмах тупәп...») 2, 32

«Мамәк җурәлнә тапхәр...» 1, 30, 36

Ман килес... («Җурҗөрте җураләпин те...») 2, 32, 245

Ман пелөсчө: мөншөн пурәнәтә җак җын йышши 212

«Ман җамрәк юлташәм...» 359

Ман җәлтәр («Ман чатәрән шәтәкөнчен...») 1, 18, 339

«Ман җине пәхса пуҗна эс ан пөк...» 1, 7, 30, 36

«Ман җук юратнә вәхәтәм...» 2, 30, 36

«Ман төмескен тәпри типсе җитсен...» 1, 7, 35

Ман хәрахәм («Эп ташә ташлама тәмарәм...») 2, 29

«Ман чун халә җак кёвве ёнерчө...» 1, 7, 30, 36

«Ман шухәш, ман ёмёт пөрре...» 284

«Ман йыхәм җук. Мөнле уяр!...» 1, 7, 27

- Манан җалтәр тўпери! («Җалтәрсем җамаҗҗә сассәр...») 2, 22, 30, 35
- Маргарита юрри («Пиншер җулсем этемлөх пурәнәтә...») 2
- Мария Бануш («Хәтлә пәр килән чилер пики евәр...») 2, 32, 246
- Мария Темрюковна («Картина куртәм әпә Нальчикра...») 245
- Матрус юрри («Пар аллуна! Ан сывла ассән...») 1
- Майрака («Тус пыма хистерә...») 2, 32, 35, 245
- «Мән Атәл хөрринче, хитре җуртра...» 1, 30
- «Мәссалас лек вөрәкен сәткенәм...» 1, 7, 27
- «Мәчлатми ик җалтәр куслән...» 1, 30, 36
- Мәшәр йәмра («Мусав җывәхәнчи ялта...») 2
- Мәшкәл («Сәвви тухманнине кура...») 2
- Менелник е кәрләчән 22-мөш («Паян ман менелник...») 1, 10
- «Мерчен куслә кәмәл җәрә...» 1, 7, 30, 35, 36
- Мерчен тумлам («Хәҗан тепре сана ыталап...») 1, 30, 36, 208
- Метро җурални («Хәтәр-и? Хәтәр...») 1
- «Мехел тени мөскер тени пулатъ?» 1, 7, 35, 36
- «Мөн-ма апла иккеннине...» 1, 30, 36
- «Мөн пур җәр җинчи җәрә чун...» 1, 30, 36
- «Мөнле илемлә әс, малтан вәтәннән...» 1
- Мөнле кайәк? («Хәй төкленнә йәванә...») 2
- «Мөнле уяр! Ман ыйхәм сук...» 1, 7, 30
- «Мөскер вәл пурнәҗшән пәр уйәх!...» 1, 27, 36
- «Мөскер калам сана юлашкинчен...» 1, 7, 27
- «Мөскер, мөскер әс ман куҗан ...» 2, 22, 30, 36
- «Мөтри Вәҗлейне...» 359
- Микул турәпа Кәмиссар Курийә («Паян әп – поэт – электриҗә малашләхәпе...») 1, 10
- Мингрел җуләсем («Хәвәнтан тарай-мастән, әтем!...») 2, 32, 245
- Мир юрри («Аслә Атәл юхәт сарлакан...») 2, 22, 286
- Миршән! («Миршән! Пәр сәмахпа ят хуратпәр...») 2, 22
- Митта Вәҗлейне асәнса («Тантәшәмсем кайса пыраҗҗә...») 2, 27, 36
- Митта патәнче («Җәртме уйәхәччә. Астәватәп...») 2, 32
- Миҗемәш хут («Миҗемәш хут җак сулхән чул пүрте...») 1, 7, 29
- Михаил Сироткин («Санән җәләкү җинче...») 369
- Михаил Сироткина («Нумайән мар эфир-җавашшән...») 359
- Мицкевич («Бук урлә каҗсанах, поляк җәршывәнче...») 1, 7, 22, 27, 35, 36
- Мтанцминда җинче («Куркара хөрлә роза ишетчә...») 2, 32, 245
- Муза («Пәлместәп: тур пике-и, мар-и?...») 1, 22, 36
- «Музей, такамән сан-сәпачә. .» 2, 32, 245
- Мунча җемми («Ләнчәк-ләнчәк мунчала...») 2, 27, 371
- Мунча шәрши («Хурәнләхран мунча шәрши кәрәт...») 7, 18, 270, 339, 383
- Муса Джаллиле («Сан вәю – вәл әҗстан тапса тухнә...») 2, 32
- Муса Джаллиле («Кукәр-макәр йышлә урама...») 2, 32
- Мусав шывә леш енче мөнлерехчә-ши тәнче? («Кунта әлөкрөх (хам курман, анчах илтнә)...») 1
- Мусав хәрә («Амәшне каларә хәрә...») 221
- «Мускат пек анәҗ җүхенет...» 1, 7, 27
- Мустафана (Тутар ачин рольне вылян...») 1, 30

Мухтав асла Ленин! («Тёнёрен хёвел кёрсе курман...») 1, 7, 14, 19, 22, 254, 258, 259, 262, 310

Мухтав сана, Чăваш театр! («Эс Хёрлĕ Çар пуçтарнă çул...») 2

Мухтав савви («Эп санăн ялаву çинче вулатăп...») 2, 29, 244

Мухтав юрри («Ялтан та яла, хуларан хулана...») 2, 22, 224

Мучине («Кулар, мучи, пур тĕшмĕш-сен...») 288

Мушайра («Инди́ре пĕр йăла пур, ун ячĕ...») 2, 29

Н. Т. Ваçанккана («Мăнрах ёçсемшĕн сивĕнсе...») 1

Н. И. Уç поэта сума-суса («Хурама та сăпка, çĕмĕрт сиктĕрме...») 1, 9

Н. Я. Бичурина (Иакинфа) («Асаплă ёмĕрте, пур çутă шухăш...») 2, 7, 25, 289, 291, 361

Назъм Хикмете («Выртаймарăн Анато-лире...») 2, 32

Най («Çав çемĕ – «Тăри», румынла «Чо-кърлиă»...») 2, 32, 246

Нарспи пăлхар килне кĕрет («Ёлĕкхи чăваш йăлипе...») 2, 29

Нарспи çĕршывĕнче («Эп çитрĕм виçе сехете...») 1, 7, 22

Нарспи юрăçине («Пархатарлă пĕр кун...») 2, 25

Нарспиçĕсенчен пĕрне («Нарспилеле тула ан ту...») 2

Нарцисс уçланкинче («Шоссепе эпир пыратпăр...») 2, 32, 246

Натали кĕпе тĕрлет 14, 35, 223

Несъл («Эпир тутар çĕршывĕнче пурнат-пăр...») 2, 7, 27, 35

«Ни Киремет, ни Пулх, ни Хăрпан...» 7, 35

«Никам та ал сулса юлмарĕ...» 1, 7, 30, 36

Никола Вацпаров («Хайне вĕлернĕ кун иркĕлĕм...») 2, 29

Николай Данилова («Микулана...») 359

Николай Краснова («Яш мăшăра телей сунатăп...») 359

Николай Сандрова («Халлĕхе, сывă чух...») 359

Николай Тихонова («Эп Сталинградшăн çапăçнă çĕртчĕ...») 2, 22

Николас Гильен патĕнче («Тăхăр çул апа курманчĕ...») 2, 32, 234

Никос Белоянниспа ун тусĕсем çинчен («Шупашкартан пит çывăх мар Афины...») 2, 22

«Нимене! Нимене!...» 2, 32, 35, 364

«Ниçта ярса пусма аптратăн...» 7, 35

«Нихăçан юрламăп, нихăçан!...» 1, 7, 30, 36, 352

Новрус-Байрам («Заря Востока» илем-лĕ хаçат...») 1, 13

Ноябрĕн 7-мĕшĕ («Паян эпир пĕр шухăш шухăшлатпăр...») 2, 7, 25, 292

«Нумай çĕре çитсе паратăп сасă...» 2, 32, 35

«Нумайранпа кунта пулманчĕ...» 2, 32, 36

«Нумайранпа эп макăрманчĕ...» 1, 7, 27

О. И. Ырсе́ме («Такам каланă: пĕчĕкçĕ роль çук...») 2, 7, 22

Овидий Назона («Констанца. Хура тинĕс хумпа хутăш...») 2, 32, 35, 36, 246, 258, 396

Океан, океан... («Çĕр çамха пек çеç пуль, ахăр...») 2, 32, 233

Ольгита (Хутăш юнлă ыра гидăм!...) 2, 32, 235

Октябрь тантăшне («Тĕрлĕ сын револю-ции...») 1

«Онсси» мĕн тени пулат? 2, 32

Орден: поэма 3, 7, 22

Ответ («Каçарах, аннеçĕм. Кўрентер-тём...») 1, 9

П. Н. Осипова («Чăваш культури сĕнĕ сÿлĕн...») 2

Павло Тычинăна («Пĕр вичкĕн квинтинă, пĕр сирĕп терцина...») 1, 7, 22, 27, 32, 35, 36

Павло Тычинăна («Украинăпа Тычина...») 2, 300

Палан («Эс мана та палан...») 2, 21

Памастăр ирĕк хулана! («Нева хаяррăн хумханать...») 1, 7, 15, 19

Парăр сăмах! («Ėç халăх патшалăхенчен Лондона...») 1, 13

«Паркра пиншерĕн сÿтă хурт...» 1, 7, 27

Пархатар юрри («Сархаякан вăрман сÿлсине...») 1, 7, 18-19, 29

Пархатар юрри («Те эсир сăнанă çак?») 18

Пасанаурири упу сÿри («Ту-сăрт урлă авалхи çар сÿлĕ...») 2, 32

Патăрьел паттăрсем («...Патăрьел хура тăпри...») 2, 32

«Патшалăх хамăрăн. Патшалăх!...» 268

Патшалăха кивçен пама кирли çинчен («Патшалăх тетерет чĕлхе консерва-тор...») 1

«Паян вăл Çеçпĕл сăвви пек...» 1, 7, 27, 35

«Паян темшĕн Капет-Даг салхуллă...» 1, 7, 27

Паянхи поэма: поэма 3, 8, 10, 26

«Пăлтăра шăналăк карнă...» 2, 22, 30, 36

Пăлхарла пуç сулавĕ («Пуçĕсене «сук» тенĕ пек суллаççĕ...») 2, 29

Пăр сÿрĕ («Ахаль те халăхăн хуйхи...») 1, 27, 36

«Пăхатăп ĕмĕрсен тĕпне...» 2, 32, 35

Пăчăрлă Пашьел 2

Пелĕш («Пелĕш, Король сÿрчĕ ку...») 2, 32

Пелешор («Пелешор – Печĕк Пелĕш тени вăл...») 2, 32, 246

Петр Денисова («Петĕре. Агаша...») 359

Петр Осипова («Чăваш мухтане – Элкей таврашне...») 359

«Пĕве...» 26

«Пĕлетĕп эп, систерчĕ чунăм...» 1, 30, 36

«Пĕлĕтлет. Çап-çамрăк уйăх...» 1, 30, 36

Пĕлтĕм эп: эсĕ сук тенчере... 2, 32

Пĕлĕшсем («Кассан – турпас, çырсас-сăн – сăвă...») 2

«Пĕлтĕм эпĕ малтанах...» 2, 32

«Пĕлтерсем мана эс, караванçă...» 1, 7, 27

Пĕлÿ хĕвелĕ («Университетлă халăх...») 249

Пĕр драматурга («Парсамăр сасă, кăмăл тăвăр...») 2

Пĕр тан тапаççĕ чĕресем («Манолис Глезос! Юрăн, маршшăн...») 2, 29

Пĕр шиксĕр пуранăç тăвар! («Каллех чĕнетпĕр: хĕç-пăшалсăр...») 2, 29

Пĕрер тĕл пулнисем (Асилÿ) («Ма эс кайрăн аякка...») 2

Пĕрле («Саватăп эп чăваш сĕрне...») 2
«Пĕрремĕш кĕнеки – сана, Геннади!...» 359

Пĕрремĕш кĕркунне: поэма 3, 8, 26

«Пĕчĕк сĕç тăваткăл куç кĕски...» 7, 35

Пĕчĕк хĕрĕме («Пĕчĕкçеççĕскерĕм!...») 306

«Пĕччен, пĕчченçĕм кĕçĕр урă!...» 1, 7, 27

«Пил-пехил сана, тăванăм...» 331

Пилеш («Кам пĕлмест – ши Пилеше?...») 2, 21

«Пиллĕкенех эпир, ай, пĕртăван...» 1, 7, 35

1946 сÿлхи Мускавра («Мускав кураç килет-и?» – тетчĕс...») 2, 29

Пирĕн аслă самана («Революцин Питĕр каçĕ...») 2, 32, 253

Пирĕн Çеçпĕл Мишши («Çăлтăрсем – шултрисем, вĕттисем пĕр канашлăн...») 2, 7, 22, 35, 256, 297, 320, 345, 364, 377

«Питне пирпе витейрĕн...» 35

Питтăпай сĕремĕ («Чăвашра нумай ун евĕр...») 2, 7, 27

- Пловдив («Тримонциум тенё авал – Виç Тёме...») 2, 29
- Пляйя Хирон («Кариб тинёсне ситсе куртам...») 2, 32, 234
- Поль Робсон («Выртас чух эп радио итлерём...») 2, 22
- «Поэзии въл – уйрам патшалăх...» 2, 32, 35, 36
- Поэзи кунё («Таҫта Балкан вәрманё каш кашлатъ...») 2, 29
- Поэзи пулсан («Поэзи пулсан – аш хыпса сунна чух...») 2, 7, 25, 35, 36, 229
- Поэзи сиплѐ силѐ («Пин-пин Ивановран пѐри...») 2, 32, 36
- Поэт: поэма 3, 36
- Поэт суранёсем («Суллахи кун сул тытрам...») 2, 32
- Поэт тапри ҫинче («Чăваш мухтавѐ вырталан...») 1, 7, 22, 35, 229, 380
- «Поэтсен сасси – тăван...» 359
- Прага – Лондон («Этем тунă кайăк ашне эп кѐретѐп...») 2, 32, 233
- Прадă урамри тѐлпулу («Гавана. Хайсем-мѐн каласҫѐ: Авана...») 2, 32, 235
- Прокопий Пралеке («Эс пусланă ёҫме...») 359
- Пул примерлă ленинҫă («Чѐрӱ хайран-нă хёс иккен...») 1, 7, 10, 14, 19, 222, 229, 299
- Пулăҫăсем («Партассем, ҫарттансем, ҫупахсем...») 2, 27
- Пулкалатъ ҫак пурнăҫра... («Пулкалатъ ҫак пурнăҫра-мѐн...») 2, 32
- Пултару («Этем въл хайшѐн хай парне...») 2, 7, 25, 353, 384
- Пултăр мир! («Тѐрлѐрен чѐлхепе кѐрлесе, шавласа...») 2, 22
- Пултăрахчѐ теее («Вашăкрах шыв хѐррипе...») 2, 7, 27
- «Пулчѐ вăхăт ҫапла: бульварта ҫѐр-ка-ҫах...» 1, 30, 36
- Пумă («Художник-хѐр, кашни ҫынрах натура...») 1, 27
- Пурăнать-ха, пурăнать... («Пѐтѐм пурнă-ҫам – умра...») 2, 311
- Пурăнах, Чăваш ҫѐршывѐ!: поэма 3, 18-19
- Пурлăх юрри («Хумхан, йăрансăр тырă-пулă...») 2, 22
- «Пурте – савни те мана, савманни те...» 1, 7, 30, 36
- Пусăра («Кайăк хурсем иртет картипе...») 1, 9, 30, 36, 301
- Пуҫламăш сăмахсем («Кунти ҫынсем ик сăмаха илѐннѐ...») 2, 32, 233
- Пуҫламăш ҫавра («Ирѐклѐ Пăлхар ҫѐршывѐ...») 2
- «Пуҫласа куратăп елѐ тинѐс...» 210
- Пухура ҫапла тăвасчѐ («Пухура ҫапла тăвасчѐ...») 2
- «Пуш уйăх пѐтсе кѐс килетчѐ...» 1, 30, 36
- Пуш уйăхѐн вѐҫѐнче («Пăхатăп кăҫалхи календаре...») 2, 35, 36
- Пушкин патѐнче («Нумай пулмасть (эсир манман пулсасăн)...») 1
- Пушкинга каласҫни: поэма 3
- Пўлер кѐввисем («Куккук ҫăкри чѐркуҫ таран...») 343, 387
- «...Пўртне-и? Вучахне те хăварман...» 1, 18, 19
- Пысăк вырăн е?... («Эп шырамастăп пысăк вырăн...») 2, 7, 281
- Пысăк вырăн ҫинчен пѐчѐк сăвă («Эп шырамастăп пысăк вырăн...») 2
- Пысăккипе пѐчѐкки («Пысăк ҫыннăн пысăк куҫлăх...») 2
- «Пытансам, салхулăх, шаларах...» 1, 30, 36
- Пытарни («Тўсеме ҫук сивѐ!...») 1, 7, 29
- «Rougeouï?» – тесе ыйтат пѐри...» 2
- Райком секретарѐ: поэма 3
- Разлив аса килет («Урай сарри ҫинчен утса...») 2, 7, 29
- Рамзин профессорăн юлашки лекцийѐ («Тăватă сехет ытларах чарăнмасăр...») 1, 10

Раҫсейём: поэма 3, 7, 29, 35
 Репетилов Шупашкарта («Илт – Репетилов кашкәрәт...») 2
 Репродуктор умәнче («Пёлётре уяр тәнче...») 2, 22
 «Ретактор тусам! Җак кёнекере...» 210
 Рикшә («Рикша. Ку Китайра мар-ха...») 2, 32
 Романс («Ан каласамәр ун җинчен...») 2
 Ропотама 2, 32
 Рот фронт («Пулать тепәр чух...») 1, 13
 С. Эльгере («Йёс таканлә тумәр-кавак ут...») 14, 22
 С. В. Элкере («Юратнә Семен Элкере...») 284
 Савәҗ («Пуҗ мимине туптатса...») 35
 Савәш курки («Упа сурчәкё пек җумәр...») 1
 Савәш курки («Хуҗи юрламасан хәни шарламё...») 2, 22, 32
 Савнә җөр, Чаваш җөршывё («Авалтан эфир юратнә...») 2, 25
 «Савнә тусан җепёс пүрнисем...» 1, 7, 27
 Савнә шыв-шур Хура тинёс («Савнә шыв-шур Хура тинёс...») 2, 32, 245
 «Савни тытса шәлайтәр җунатран...» 277
 «Савниҗём! Ман анне таван җөлхипеле...» 1, 7, 35, 36
 Савса кётетпёр («Савса кётетпёр, ыталтпәр...») 2, 32
 Салам («Куйбышев облаҗәнчи...») 2, 22
 Салам («Әс җөрё спутник евёр харсәр...») 2
 Салам «Восхода» («Җуллен җуралат җөнё паттәр...») 2
 Салам, Мускав! («Каҗсерен вуник сехет җапат...») 2, 22
 Салам сонечё («Тахсан-тахсан, ача чухнех...») 2, 7, 27, 36, 340, 367, 388, 394
 Салампи («Кив тетте те пушә арка...») 306, 364

Салампи («Нумайяңчё вёсем – хура, кәвак куҗли...») 1, 7, 27, 36
 Салампи («Пёчөкҗәсҗәскерём!...») 1, 18-19, 22, 36, 229
 Салампи («Чёвёл чёвёл чёкөсөсем...») 224
 Салампи Хусанкая («Салампи хёрёмче...») 359
 Салтак сәмахё («Самана салтакё эпё...») 2, 32, 251
 «Салтак фляги пуш-пушах...») 1, 22, 30, 36, 286
 «Салху ан лар, пуҗна ан ус...» 1, 30, 36
 Самана («Тётөмпе тётөрен хура пүртөн...») 14, 19, 35
 «Сан сәну җине те сулхән үкё...» 1, 7, 30, 36
 «Сан телейү – җөршыв телейё...» 359
 «Сан ялу – мухтавлә Кушкә...» 1, 7, 30, 36, 218, 386
 «Сана аса илсөсөсән лира...» 1, 30, 36
 «Сана саваттәм эп. Тен, халь те...» 1, 7, 30, 36
 «Сана «сыв пул» та теймерём...» 1, 30
 Санитарлә сәвә («Юлташсем! Хамән санитарлә сәвә...») 1
 «Санпа эфирчченех җак җәлтәрсем җуталнә...» 1, 27, 35, 36
 Сантәр – Җөлөк җавракан («Пукравран пуҗлатчё те...») 1, 14, 19, 29
 Сәпәр ан пуләр («Ку та җөнтөрү, юлташ пурҗәңҗәсем...») 1, 10
 Сәпәр ан пуләр («Пёчөк мар җөнтөрү...») 13
 «Сар җурта пек сарә күкерчен...» 2, 30, 35
 Сарайри тыткәнҗа («Европ җурәмне шарт хуҗать...») 1, 13
 Сарачай юрри («...Юрө, юрләп эпё те...») 2
 Сармантей Берпинта («Сармантейән сар җәххи...») 15
 Сарфирош («Пур төрлө сәмах: санколот, карбонари...») 1, 10

Сарфирош («Пур / сәмахсем...») 13
 «Сасартәк аса килчәс уңсән...» 1, 30
 «Сассәр юрә-сәвә мар-и...» 246
 Сәвә мәнле ситенет («Ман лаборатори
 таватә стеналлә...») 1, 22
 Сәвә! Сәвә! Сәвә!!! («Телефон мана
 вәратрә...») 2
 «Сәвәлассәм килместчә ман урәх...» 1,
 30, 36, 210
 Сәвәс («Пуҗ миминче туптаса...») 1, 9, 14
 Сәлпәран («Кунәпех юр парәлтатрә...») 1,
 7, 27
 Сәлпәран («Пәлёт хәмәр, силә – хирәс...») 2,
 7, 36
 Сәлтавә («Авалхилле каласан...») 2, 7
 Сәмах хавачә: 1. («Эп сәмах хаватне
 ёненетәп...»); 2. («Чән сәмах! Вәл пирте
 уңә сассән...»); 3. («Сәмаха майкәчпа
 йәлмакласчә...»); 4. («Аякри Чилире
 тепәр сәвәс...»); 5. («Парти – хурчә
 колоннәсен сарә...»); 6. («Франции
 асәнсан, пәр писатель...»); 7. («Эп
 сәмах хаватне ёненетәп...») 8, 26
 Сән («Санран пәр сын хәна туса...») 1,
 30, 36
 Сәпка юрри («Пирән хәл питә юрлә...») 246
 Сәпка юрри («Сәм вәрманә каш та
 каш...») 2, 7, 22, 27, 229, 236, 258, 281,
 303, 364, 374, 382
 Сәпка юрри («Сәмәрт йивәс сиктәр-
 миччә...») 1, 14, 19, 224, 247
 Сәрт-ту ёссыннисен юрри («Пурнатпәр
 пурнәса эпәр...») 8, 26, 216
 «Семен Васильевич Элкер!...» 359
 Семен Исюкова («Утмәл виҗсә, аллә
 пилләк...») 2, 359
 Семен Элкере («Тәнчере туссем сай-
 ра...» 359
 Сен-Каттайамә тупәкә сінче («Сайра-
 лать пирән ватә гварди...») 13
 Сен Катямәна асәнса («Сайралать
 пирән ватә гварди...») 22
 Сергей Есенин патәнче 3, 8, 36
 «Сәм авалах эс вырнаңа...» 332

«Сивә сүмәр сирпәнчә, сәвайрә...» 1,
 30, 36
 Сиктәрме («Сиктәрме! Сиктәрмесем!...») 2,
 7, 27
 Сирәлнә пәркенчә («Вәл суралать сын
 пекех...») 1
 Скульптора («Эп сан патна кәрсе кур-
 массерен...») 2, 7, 22
 Советсен керменә («Хулам улшәнать
 куҗәмсем умәнче...») 1, 14
 Созополь каччисем («Созополь рестора-
 нәнче ларатәп...») 2, 32
 Сона: поэма 3, 10, 14
 Сороә («Сороәра пәр сәр қаҗатпәр...») 2,
 32, 234
 Спартак: поэма 3, 13
 Сталин патне янә сүруран: поэма 3
 Столыпин «колхозникәсем» («Кашни
 ялта тенә пек...») 1
 Студентсен асату юрри («Шәнкрав пире
 шәнкәртатса...») 2, 22
 Стоардесса Ярмила («Стоардесса Яр-
 мила!...») 2, 32
 Суйлавра («Ситейрәс киле салтаксем...») 2,
 22
 Суйлавсәсем умәнче («Юлташсем!
 Ытла хавассән...») 2, 25
 Сулейман Стальский («Тем пысакәш
 запра пуху пыратчә...») 2, 22
 Сулпикеле Валәм хун: (юмах) 4
 «Сума сәвать сәршыв сана...» 293
 Сур! («Юлташ калать юлташ сінчен...») 2
 Сухум («Сухум. Тәрәклә – шыв та хайяр
 ун ячә...») 1, 30, 36
 Сүтәк Гитлер ухмаххин сүтәлен суя сәм-
 хи («Пант! пант! пант! – пуш парап-
 пан...») 1, 7, 15
 Сывә пул, Болгари! («Мәнле ту-сәрт
 урлә...») 2, 29
 Сывә тәр, хәвел! («Эрешлә юр хәрпә-
 кәсем...») 2, 7, 27, 35
 Сывла Баку («Сывла, Баку! Сывла,
 мазут столица!...») 1, 10

Сыв пуллашу («Ачаран ар тунă вырăн...») 2, 7, 27

Сэн Катаяма тупăкё сине («Сайралать пирён ватă гварди...») 1

Саваџа («Те Саваџ эп, те Ваџџа?...») 2

Саванпа («Телёнү! Ак мён юлман...») 2, 7

«Саврака усланкара...» 2, 30

Сак кун («Кулленхи пекех асанчĕ...») 1, 7, 29

Сак кун («Тётре-и, хура пелётсем-и?...») 2

Сак кунсенче («Сак кунсенче истори асанмалăх...») 2, 22

«Сак самант сан сінче манан шухăш...» 1, 7, 30, 36

«Сак сүт тёнчере ытла та аван...» 359

Самрăк тусăмсене («Ан ўркенёр, асла пулар...») 335

Самрăксем, малалла, сўлелле! («Хёрех сўл въл – историшён яшлăх...») 2, 25

Самрăксемпе «Самрăк большевика» («Май уявёшён, сёнё хаџатшăн...») 2

Самрăксен маршё («Вутран та шывран эфир тухрамър сыввăн...») 2, 22

«Самрăксен хаџачё...» 2, 273

Самрăксен юрри («Сурхи хёвел кулатъ...») 2, 25

«Санталăк санё – чух ула...» 1, 30, 35, 36

«Сапла пулмаллахчё, саплах пулмаллаччё-тёр...» 1

«Саплах усратăп ашăмра...» 2, 30, 36

Сар иртсен паттър нумай («Манежная, 11. Никольская, 10...») 1, 7

Сарăк: (юмах) 4, 23

Савар усси сăмах («Эс, ушканпа утса черетён...») 19

Сăка («Сăкана та тиркемессё...») 2, 21

«Сăка саралнă...» 1, 30, 35, 36

Сăкър, сăкът та эрех («Виноград сёршывё мар-и!...») 2, 32, 245

Сăлтър («Ман чатăрăн шатăкёнчен...») 7, 36, 281, 357, 383

Сăлтърлă сўппа («...Илемлё! Самана санарё...») 2, 252

Сăмхапа сёвем («Пёрре ман каймаллах инс сўла...») 2, 7, 281

Сёрси («Эс кунта та пур иккен...») 2

Сёспёл Мишши Кырма («Тухмасть асамран! Ыйхăм сук...») 1, 30, 36, 320

Сёспёл Мишши чун хавалне («Тăван сёршыв чёрси сінчен...») 1, 9

Сёспёл Мишшине («Тăван сёршыв вăрманёнчен...») 2, 14

Сёмёрлере («Эп Шур тинёсрен Хурине ситиччен...») 1, 7

Сёмёрт («Эпё – Сёмёрт йывăсси...») 2, 21

Сёнё сўл – сёнё юрă («Сёнё сўл – сёнё юрă въл маншăн...») 2, 32

Сёнё Сўл хăнисем (киввине асилсе) («Ёлёк-авал, вунвиџ сўл кая...») 1, 7, 10

«Сён сўл та сён телей!...» 370

Сёнтерў («Сёнтерў! Паян мар въл суралчё...») 2, 7, 22

Сёнтерў («Сёнтерў! Плащпалаткă уртса въл...») 298

Сёнтерў юрри: поэма 3, 8, 18, 26, 36

«Сёр те ситмёл сăка эп касрăм...» 7, 35

«Сёр палърми юр савать...» 7, 35, 285

Сёр юлташё савранать («Уйăх мар, хёвел те мар...») 2, 25

«Сёрём-шывăмсър мён пулăп?...» 2, 25

Сёрйёркелў: поэма 4, 11

«Сёр-йышăмсем! Мён-ма пурне те ырăн...» 1, 30, 36, 391

Сёрле («Нумайранпа пёлеп сак хулана...») 2, 27

Сёрме пуянăн йыттине («Килех ман сўммалла эс, Хураџа...») 1, 9

Сёрте те сёрместпёр: поэма 3, 8

Сёртме («Юрлар! Чечекпенет пур сүт-санталăк...») 2, 25

Сёршыв мухтавё («Чăваш тёрри – сёршыв мухтавё...») 2, 30

- Ѓёршывѡм, пилле! («Ѓуралтѡм та маттур...») 1, 9, 30, 36, 301, 354
- Ѓёршывѡмѣм, Чѡваш ѓёршывѡ! 2, 32, 243, 258
- «Ѓёршывѡн, нацин, сѡвѡѣсен...» 363
- Ѓил хѡри («Йытѡ пек те вѡл вѡрет...») 2, 255
- «Ѓил шѡхѡратѡ, ѣилѡ шѡхѡратѡ...» 1, 9
- «Ѓил шѡхѡратѡ, ѣил шѡхѡратѡ...» 36, 380
- «Ѓиле хирѡѣ ѣѡрен ут юртатѡ...» 1, 18, 19, 22, 30, 35, 341
- Ѓилѣунат («Атпесен, асатпесенѡн...») 2, 32
- Ѓилѣунатѡма («Ѓилѣунат! Пит ватѡ эсѡ...») 2, 32
- Ѓилѣунатѡма («Ѓилѣунат! Чѡваш Пегасѡ!...») 2, 32
- Ѓирѡк («Юман пек пулаймѡл ѣирѡп...») 2, 21
- Ѓирѡм улттѡ: поэма 3, 8, 9, 9а, 14, 26, 216, 218
- Ѓитмен ѡмѡт кѡварѡ («...Ку – ватѡр улттѡмѡѣ ѣулхи пѡр татѡк...») 1, 27
- Ѓитменлѡх ѣинчен («Ѓитменлѡхѡм пулма пултарѡ...») 2, 281
- Ѓич ѣѡлтѡр юрри («Кам карттѡ ѣине вѡѣѣмсѡр ѡпѡнет?...») 1, 7
- «...Ѓук! Килѡшеймѡл ѡмѡрне!...» 2, 32, 35, 36
- Ѓул майѡн («Парка пальмѡсем пире хирѡѣ...») 2, 32, 234
- Ѓул мыскари («Миѣсемѡш стихийѡѣѣѡши...») 1, 7
- Ѓул ѣинче («Ах, Тайпи, хура куѣлѡ Тайпи...») 1, 32
- Ѓул ѣинче («Ѓул ѣѡретѡл ѣаплах, хѡлѡн-ѣѡвѡн...») 2, 30, 32, 35, 36
- Ѓул юппинче («Тѡлейѡме санра эп тупрѡм теттѡм...») 2
- «Ѓиле хирѡѣ ѣѡрен ут утатѡ...» 251
- Ѓуллахи кѡѣ («Шур пѡлѡтсем шѡвѡѣѣ ѡнѡѣѡ...») 2, 7, 27, 35, 36
- Ѓуллахи тѡлѡк: поэма 3, 8, 22, 26
- «Ѓуллен сайраланса пыратпѡр...» 337
- Ѓулпуѣ («Ватти, вѡтти те вѡй питти...») 2, 32, 234
- Ѓулсем-йѡрсем («Иѡплѡ те йѡрехлѡ сулѡнкѡ-лакѡм...») 1, 22, 30, 35, 36
- «Ѓулѣ тѡкѡнатѡ...» 2, 35
- «Ѓумѡр, ѣумѡр, ѣумѡр...» 1, 30, 35, 36, 251
- «Ѓумѡр хыѣѣѡн мѡк ѣемѣе...» 2, 30, 391
- Ѓунат ѣумне ѣунат («Уяр, кѡвак тѡпемѡре...») 1, 14
- Ѓунатлѡ хѡр («Те пурнѡѣ ѣав терех...») 1, 22, 29, 220
- Ѓуралнѡ ѣёршывра: поэма 3, 8, 26, 35, 229
- «Ѓуралнѡ эп чышка ѣѡмѡртаса...» 7, 35
- «Ѓуралса поэт ятне илтмешкѡн...» 1, 9, 30, 35, 36, 301, 396
- «Ѓуралтѡм та маттур...» 354
- Ѓуркунне («Ѓут ѣуркунне этем ялан юрланѡ...») 2
- Ѓуркуннен туйѡнмасть-и сире? («Тѡвансем! Пилѡк-ѣурѡм тѡрлентѡр...») 2, 18, 19
- «Ѓуркуннеѣѡ. Кѡрлетѡѣ ѣыр-варѡ...» 1, 30, 36
- Ѓурмаккайсене («Иккѡшне пѡрле ѣѡрса...») 2
- Ѓурри («Хѡль тин эп кулянасѣм ѣук пѡрре те...») 2, 7, 25, 35, 353
- Ѓурѣр Осетире («Эп кирек ѡѣта пулсан та...») 2, 32, 245
- Ѓурхи (Сарлака, тулли кѡѣѡлхи Атѡл...») 2, 25
- Ѓурхи октавѡсем («Октавѡсем пире те ѣитсе тиврѡѣ...») 1, 30, 36
- «Ѓуса иртейрѡ ѣумѡр. Нѡр...» 1, 30, 36
- Ѓутатпѡр хѡлѡха ѣутту! («Кѡнаш», «Чѡваш коммуне...») 2
- «Ѓутѡ кун иртет те – килет тѡттѡм кѡѣ...» 1, 30, 36
- «Ѓутѡлас умѡнхи кѡвак шуѣѡм...» 1, 30, 35, 36, 210
- Ѓухатрѡм («Мѡшѡр кѡвак куѣ...») 1, 30, 36
- Ѓѡлелле: поэма: I. Ѓѡлелле; II. Пусланѣѡ; III. Ѓѡлтѡрлѡ ѣулпа 3, 8, 29

Сўлтен сўле, малтан мала! («Таван
самаҳам, эс лекетён...») 2

Сўсе («Эп ёрчевлѐ, эп Сўсе...») 2, 21

«Сын тени кашни пѐрре...» 284

«Сын тивѐсѐ хāпарнā тапхāр...» 1, 7,
27, 35

Сыру («...Лāпланаймастāп пулмал-
ла...») 2, 32, 235

Сыру: Влас Паймена («Пин те пѐр айāп
манāн, Влас!...») 1, 7, 353

Сыру («Унтан – кунтан ситет хыпар...») 2

Сыру («Халь сулла. Сире ѐнтѐ хавас-
сан...») 1, 9, 30, 36, 389

Сыру («Чāваш хушшинче урāм-сурāм
хускав...») 1, 318

Тав курки («Сѐнѐ сулāм! Сулленех...») 2,
25

Тав сāви («М. Я. Сироткинāн 60 сул-
не...») 369

Тав сāви («Юратап саламлама...») 2

Тав юрри («Эп сўретѐп кѐрѐн-сурāн...») 2,
27

Тавайāр-ха пѐрле ларса шутлар... («Сў-
ретѐп эпѐ чѐннѐ сѐрсене...») 2, 32, 240

Тавлашу («Сарамат пичче – ман хурāн-
таш...») 1, 7, 22, 29

Тавлашу: поэма 3

Тавсси кѐрхи кѐрекене! («Пукравранах
юр курāнчѐ...») 2

Тавтапус («Тавтапус сана, юратнā Ста-
лин!...») 2, 14, 19, 22, 224

Тавтапус («Тавтапусах сана, тāван ан-
не...») 1, 9

«Тавтапус суралнā сѐршыва...» 1, 7, 30,
35, 36

Тайга саккунѐ: поэма 3

«Такам тāпри сѐнчи чул палāка...» 2, 35,
260, 277

Талисман («Ту сѐнче манпа сўрерѐ...») 2,
32

«Тамалнā хырлāх шāп. Кāшт кѐрсенех...»
2, 30, 35

Тамара керменѐ умѐнче («Кунта-мѐн
Тамара керменѐ...») 2, 32, 245

Таминā («Шыв сикки эп куртāм...») 2,
32, 246

Тантāш («Ватāлмастāн эс, ами!...») 2, 32

«Тантāш-тусāм, ма сывлатāн ассāн?...»
1, 7, 27

Тантāша («Кивѐ тѐнче ўпѐнет...») 1, 7

Тантāшсем («Ик старик тѐл пулчѐс...») 1,
7, 18-19, 29

Танго («Кѐлчечек аллейѐ...») 2, 30, 36,
355

Таня: поэма 4, 8, 16, 26

«Тап-такāрах – ыр ут такāнать...» 35

Тапранатпāр («Эплин Кубāн! Мускавран
тапранатпāр...») 2, 32, 233

«Тарāн шыва антāм āшāх тесе...» 7, 35

Таса хѐр Тарье: поэма 3

«Тақта – пин сұхрамра – ман сассāм...»
1, 30, 36

«Тахсантанпах тытман такмака...» 7, 35

Тāван Мускавшāн («Пурне те хамāр кил
пек сываҳ эс...») 1, 7, 15, 19, 221, 222,
272, 304

Тāван поэта («Ан хѐрхен, тāванāмсāм,
хāвна...») 1, 9, 36, 320, 358

Тāван сасāсен кāмāлне («Россия хѐвелѐ
вāратнā этемлѐх...») 2

Тāван сѐршыв: поэма 4, 20, 22, 26, 34

Тāван сѐршыв (Лебедев-Кумач кѐвви-
пе) («Сарлака тāван сѐршывāм, ас-
лā...») 2, 224

«Тāван сѐршыв вāрманѐнчен...» 376, 380

Тāван сѐршывшāн, ирѐклѐхшѐн, чысшāн
(«Суллен-сулах паянхи кун пире...») 1,
7, 15, 19, 352

Тāван уй-хир («Тикѐс тырā тинѐс пек...») 2,
22

Тāван чѐлхе («Эп, радиопа атом ѐмѐрне
те...») 2, 32, 35, 241, 283, 316

Тāван Шупашкар («Шупашкар, тāван
хуламāр...») 2, 25

- «Тăванăмсăм, сумаи сунатăм...» 2, 32, 35
- «Тăват касра тăватă савни...» 1, 7
- Тăватă хурăн («Тăватă хурăн пахчăрта...») 2, 7, 27
- Тăвăл иртсен («Вайлă сисем сисрĕ, аслати кĕрлерĕ...») 1, 7, 9, 35, 204
- Тăлмачă калавĕ («Хăрамăна?» – терĕ штаб пуçлăхĕ...») 1
- «Тăм ўке пуçларĕ, тăм...» 2, 260, 277
- «Тăман, тăман... Тăван Пăлхарăм...» 2, 35, 260, 277
- Тăпра («Мускавра вилет чăваш...») 2, 32, 238, 258, 347, 365
- Тăрнаккай е Тарбалдай... («Пĕр ялта ача пурнатчĕ...») 2
- «Тăхăнса курам эп пурçăн-пархăт...» 1
- «Тăхлан тўпе. Горизонтра...» 1, 7, 27
- Тăхти («Шупашкарта, ялан тав-шав çинче...») 1, 7, 27, 35, 326
- Тăхти («Пуç тўпине курка лартса ёçмесĕр...») 1, 7, 27
- Тбилиси («Тифлис. Тбилиси. Ђшă вырăн...») 1
- Тезаврус лингве чувашорум («Чиновниксем, ним вырăнне хумасăр...») 7
- Телейлĕ сул («Ха, епле сўлĕ сёкле-рĕ...») 2, 32
- «Телейлĕ сул! Эс пăхнă чух...» 1, 30
- Темрюк Марйи («Картина куртăм эпĕ Нальчикра...») 2, 32
- «Тĕкĕр умĕнчи Венера»: поэма 3
- Тĕлĕк («Сёсенхитре, хура сĕр ўплере...») 1, 22, 30, 36
- Тĕлĕнмелле тĕлĕк («Пулать-мĕн, юлташсем, тĕлĕк тени те!...») 1, 10
- Тĕлпулу («Кăларать ку савăт трактор...») 2, 32, 246
- Тĕнĕл («Сăмахсен хакне пĕлни...») 2, 7, 281
- Тĕнчемĕр, савăн! («Тĕнчемĕр, савăн, кĕр кĕрле!...») 2, 29
- Тĕнчере мĕн вайлăрах?: поэма 3, 22-23
- «Тĕнчипе янрать халь Шуршăл...» 375
- Тĕп шухăш («Пăртаксă тунсăхлан киле те...») 2, 32, 233
- Тĕп-тĕрĕс сăмах («Румын чĕлхи вăл ют пире, анчах...») 2, 32, 246
- Тĕппи курка («Чăваш сăра тума аста...») 1, 203
- Тĕреклĕ сураçу («Кĕсре уя тухрĕ те...») 1
- Тĕрĕсленĕ чăнлăхсем («Çынпала ан ятлаçах...») 2, 7
- Тĕрлĕ сĕрте сырса панă савăсем («Ай-хай эпир каятпăр, эсир юлатăр...») 359
- «Тĕрлĕренех ас – хакăл куртăм...» 2, 264
- Тĕтĕм («Тўлек. Мăрье тĕтĕмĕсем...») 2, 7, 22, 27
- «Тĕттĕм каç. Кĕрхи йĕпе-сапа...» 1, 30, 36
- «Тики-тики» («Вăтакасра сап-сарă хĕрача...») 2, 7, 27, 35, 258, 309
- Тилли юрисем: «Мехел тени мĕскер тени пулать?...»; «Пиллĕкĕнех эпир ай пĕр тăван...»; «Шурăмпуçсем килеçсĕ шуралса...»; «Асаттеçĕм атлас тăхăнă...»; «Тăват касра тăватă савни...»; «Урампа иртсе пыруçăн...»; «Шурăмпуçе вăрантăм ыйăхран...»; «Ман тĕмескен тăпри типсе çитсен...»; «Арăслан пек аттем пур...»; «Хапха умне тайăлтăм...»; «Аслă масар-хăямат...»; «Алла тытман шур ал тутри...»; «Юрлăп кăна, юрлăп, мĕн парăр?...»; «Аттеçĕм ман Хусанăн хуסי мар...»; «Хăлпартăм сўллĕ ту çине...»; «Эй, эсир, чĕлĕмсĕсем...»; «Усрав акăш пек савнийĕм пурчĕ...»; «Турта тулли тур ут – тăпăлка...»; «Куккук! Куккук! – Вăрман янрать...»; «Сĕр палăрми юр савать...»; «Ай-хай юрлас-юрлас юрăм пур...»; «Юрла кăна, юрла теетĕр те...»; «Сĕр те ситмĕл сăка эп касра...»; «Тарăн шыва антăм ашăх тесе...»; «Хăй чиккине хĕртсе кăвар сўнет...»; «Кăмăлăрсем сĕмсе – кăпăк пекх...»; «Вăр саврака кăшкар пек усланка...»; «Ēлĕк чухне эп хам Ēлĕкчĕ...»; «Шăнкăр кăна шăнкăр шыв юхать...»; «Ай-хай вăрман

кашлатъ, вѣрман кашлатъ...»; «Тили кѣна Тили теещѣ...»; «Купѣсѣма калас – шикленеп...»; «Ун утланса кустартѣм улѣха...»; «Калѣр-ха мана, калѣр...»; «Нишѣта ярса пксма аптрѣтѣн...»; «И утар-и, утар-и...»; «Хурал пѣртне кѣтѣм хурланса...»; «Тахсѣнтанпах тытман такмака...»; «Ѣмѣтѣмсем чѣлѣм тѣтѣмѣпе...»; «Усрав сар кайѣк пек юрѣм пур...»; «Улшущѣсем ай ут улѣштаращѣ...»; «Карти-карти ай кайѣк хур иртет...»; «Ай-хай ѣсмѣттѣм эп, ѣсмѣттѣм...»; «Ай-хай юрлассѣм пур та, сук ман сассѣм...»; «Итле эс, ыр хѣртсurt, вучах ѣсти!...»; «Ватѣлатпѣр пуль, арпайѣм!...»; «Чие тымѣрѣнчен пѣр чѣлѣм турѣм...»; «Пѣчѣкѣсѣ тѣваткѣл кушкѣски...»; «Ни Киремет, ни Пѣлѣх, ни Хѣрпан...»; «Ѣрѣмѣсѣм ѣрѣм тунипелен...»; «Купѣсѣмѣм тѣватѣ хѣлѣхрен...»; «Ан макѣрѣр, кил-йышѣм, маншѣн...»; «Юман хѣма суртартѣм, тупѣк турѣм...»; «Суралнѣ эп чышка чѣмѣртаса...» 7

«Тилли кѣна, Тили теещѣ...» 7, 28, 35

«Тилли юрисем» ярѣмран («Чие тымѣрѣнчен пѣр чѣлѣм турѣм...») 350

Тинѣс ташши («Тапхѣр-тапхѣр – тѣттѣм симѣс...») 1, 10

Тинѣсрен тинѣсе («Тинѣсрен тинѣсе...») 2, 22

«Тинѣсрен тухатъ сур уйѣх...» 1, 7, 27

«Тинкер мана, анчах ан курѣн...» 1, 30, 36

«Тинкеререх пѣхатѣп тинѣсе...» 2, 32

Тирлей («Шѣнса килекене эс ѣшѣт...») 2, 7

Траки тѣремѣн пѣр сѣнѣ («Ту сѣнчен хѣватлѣ, сывѣ...») 2, 29

Тропиканѣ («Сѣрлехи пѣр рестора-нѣн...») 2, 32, 234

Ту качаки путекѣ («Ту хушшинче – тин лартнѣ палѣк...») 2, 32

Тукай хурѣнѣ («Кѣрпай ялне Тукай ятне халь панѣ...») 2, 32, 242, 360

«Тула Выла пырса эп куртѣм...» 356

«Тултарѣр савѣш куркине...» 1, 30, 36

«Тулли уйѣх – лирика сѣлпусѣ...» 1, 7, 30, 35, 36, 207, 218, 385

«Туллилѣх. Август перекечѣ...» 1, 7, 30, 36

Тунсѣх («Тулли уйѣх сѣти кантѣкран...») 1, 9, 218

Тупа («Парти! Илтетѣп тѣван сассу-на...») 2

«Тур ут вичкѣн тихине...» 1, 30, 36

Тури Вылта туй сикет: поэма 3, 8, 22, 26

«Туркестан сѣсенхирѣн кѣлканѣ...» 209

«Турта тулли тур ут – тѣпѣлка...» 7

Тусѣма («Терлѣренех ѣс-хакѣл кур-тѣм...») 2

«Тусѣмсем! Хисѣплѣ ватѣ...» 2, 25

Туслѣх пѣлѣчѣ айѣнче («Ташкѣнт! Бандунгри «Панча шилѣпа» тан...») 2

Туслѣх юрри 225

Тутар сѣвѣсѣсене («Сѣйѣн-пике манарѣ сичѣ ярѣм...») 1, 35, 30

Тутарстана салам! («Тутарстанра суралнѣскер...») 2, 25

Тутли, йѣсси («Тутли, йѣсси – йѣлтах хама кура...») 2, 7, 281

Тухѣр, тухѣр тѣпел кукринчен («Кѣвѣлен, ман кѣслем, илтѣнсем...») 206

«Тѣпере сѣлтѣр нумай...» 1, 7, 27

Тѣсѣм («...Тытѣнран эп тартѣм меллѣн...») 1, 15

Thesaurus linquae Tschuvaschorum («Чиновниксем, ним вырѣнне хума-сѣр...») 2, 25, 27

Уйѣп Мишшине («Тутли-йѣсси-йѣлтах хама кура...») 359

«Уйѣх сѣк кащ асамѣс...» 1, 7, 27

«Уйѣх сѣк. Тѣтреллѣ хѣмѣр кащ...» 1, 30, 36

Уйѣхпи («Каласа парѣть чѣвашѣн...») 2, 32

«Уйѣхран эп ыйтрѣм: ма эс, уйѣх...» 1, 7, 27, 36

Уй-хир юрри («Ѣх, мѣскершѣн...») 7, 9, 19

- Украйһанпа сывпуллашни («Туссем юлашки хут алла чамӓртаҫ...») 1
- Улатимӓр хапхиле Шартивмен тракти («ҫанталӓк сивӓ, аиҫ хӓвӓллӓ...») 1, 14
- Улмуҫсыллӓ Тӓрлемес («Манпа архивҫӓ Ермолаев...») 3, 8, 26, 214
- «Улшусӓсем, ай, ут улӓштараҫҫ...» 7, 35
- «Умра тӓрленчӓ кунӓм-сӓлӓм...» 1, 7, 27, 35, 352
- Умсӓмах («Праҫник те мар...») 209
- «Ун ҫаврака тӓми йӓр турӓ...» 30
- «Унӓн ик мӓшӓр сунат!» («Прагӓра тин мар эп пулнӓ...») 2, 32, 233
- Унген («Чӓлхемӓрте сыхланӓ-ши вӓ-рах...») 2, 32
- Уняхви («Уняхви старик тесессӓн...») 1, 7, 22, 29
- Упа Эрхилӓ: поэма 3, 29
- Урама тухар хаваслӓн («Урама тухар хаваслӓн...») 2, 22
- «Урампа иртсе пыруҫӓн...» 1, 7
- Урампа утсем иртеҫҫӓ («Урампа утсем иртеҫҫӓ...») 1, 7, 14, 19
- «Урамра ҫил-тӓман та сӓм тӓттӓм...» 1, 30, 36
- Урӓхланан тӓнче («Паян ҫӓмӓллӓн тыт-мастӓп пера эп...») 1, 13
- Урттӓш («Урттӓш йывӓҫ тӓрринче...») 2, 21
- «Урхамахӓм пит канӓҫсӓртан...» 1, 7, 27
- «Усрав саркайӓк пек юррӓм пур...» 7, 35
- Уҫ ҫыру («Ӗс мана сӓхатрӓн пуль, ан-не...») 1, 30, 36, 208
- Уҫӓ («Вӓтӓр икӓ хутлӓ хӓна килӓ...») 2, 32, 233
- «Ут утланса кустартӓм улӓха...» 7, 35
- Утмӓлтисем («Утмӓл сӓул. Ах тур, ну-майчӓ...») 237, 248
- Ухиме инке («Ухливан лавкка хуҫин...») 1, 7, 19, 29
- «Уяр та сивӓ – кун илемлӓ!...» 1, 7, 30, 35, 36, 352, 381
- Фатимӓ («Хӓскӓч пек пире хӓстерчӓ...») 2, 32
- Фронтпа тыл пӓр пулсан – ҫӓнтереймӓ тӓшман («Вӓрҫӓра та ӓҫре...») 1, 7, 15
- Федерико Гарсиа Лорка («Ӗп сана нихӓ-ҫан та курман...») 1, 7, 19, 22, 35, 224
- Фелӓкс чикӓ пӓсавҫӓ («Коммунизм пур чикке те пӓтерӓ...») 217
- Хавхалану («Вӓл лартрӓ юлашки пӓн-ча...») 2, 27, 36
- Хади Такташа («Хӓнаҫӓм! Хӓҫан-ха, хӓҫан эсӓ килӓн?...») 1, 7, 14
- Халӓх саккунӓн куне («Сурхури те Микул кунӓ...») 2
- Халӓх сӓвӓҫин уявне («Висла шывӓ тӓрӓх аслати керлерӓ...») 2, 7, 25
- Халӓх чунӓ («Колхоз клубӓнче эпӓ сӓва каларӓм...») 2, 22
- Халӓхӓма («Чӓлхемӓре усранӓ халӓх!...») 2, 7, 27, 35, 309, 312, 357
- Халӓхсен Ашшӓне («ҫеҫенхир иле-мӓ...») 2, 22
- «Халиччен юратса эп курманчӓ...» 203
- «Хам сӓуралнӓ Тутарстан!...» 2
- «Хамаспюрӓм, савнӓ Хамаспюр!...» 1, 7, 27
- «Хапха умне тайӓлтӓм...» 1, 7
- Харсӓр ӓмӓрткайӓк («Ял-ял урлӓ, хула урлӓ...») 1, 18-19, 22
- Хас («Чӓваш кӓнекине ӓне ҫинӓ...») 1, 215
- Хастар ӓмӓрткайӓк («Ял-ял урлӓ, хула урлӓ...») 308
- Хастарлӓх сӓлкуҫӓ («Тинӓс сунать, Кас-пире пушар...») 1
- «Хӓвартӓм хӓрӓхе, алла...» 2, 264
- «Хӓватлӓ та вилӓмсӓр Ленин...» 267
- Хӓй чиккине хӓртсе кӓвар сӓнет...» 7, 352, 364
- Хӓмла ҫырли («Тахҫанах ҫынсем пуп-леҫҫӓ...») 2, 21
- Хӓмла («Кам пӓлмест ман кӓмӓла?...») 2, 21

Хәнара («Чүрече сиче чечек...») 1, 7, 30, 36, 343, 387

Хәрушә хыпар («Тёнчери большевизм ёслет...») 13

«Хәсан та пулин, пурәнсан-пурән-сассән...» 1, 7, 30, 35, 36, 352

«Хәш чух сырассё е пуплессё...» 2, 32, 35

«Хәшәлтата пусларё тинёс...» 2, 32

Хәрушә хыпар («Тёнчери большевизм...») 13

Хәюллән малалла! («Аста пулсан та эп...») 1, 7, 15, 19, 219, 222, 305

Хёвел патнерех («Паянтан сирём икё пин метр...») 1

Хёвел тухрё («Тастан инсетрен...») 199

Хёвел ури («Чёлхесёпе чёлхе пирки каласрәм...») 2, 22, 27, 36

Хёвелпи («Эп илтнёччё пёр юмах – халап...») 329

Хёллехи ир («Вутчулё сапнә хёлхемле...») 2, 7, 27

«Хёлхемрен сёкленчё сулам...» 284

Хёр («Мәшәр кёмёл сулә...») 2, 27

Хёр йёрри («Вәлтёр-вәлтёр сар йёке...») 1, 30, 36

Хёр йёрри: поэма 3

Хёр юрри («Ви́ссёр утмәл ёскунне...») 2, 27

Хёраәм тантәша («Пёрремёш те юлашки хут...») 1, 7, 27

Хёрлё акатуй («Алран кайми аки-сухи...») 1

Хёрлё – хёвел тёсё («Ҙапәр патвар алләрпа парәппәнәра...») 1, 10

Хёрлё ялавлә республикёме («Хёрлё ялавлә республикёме...») 1

«Хёрсё кайса кукук авәтәтә...» 35

«Хёрұ хёвел хёрлё хёрелсё анчё...» 1, 30, 35, 36

Хир юрри («Эх, мёскершён...») 1

Хирёслер! («Нумай та пулмасть Саккопа Ванцетти...») 1, 13

Хресчен, вәран!.. 199

Художнике («Художник! Эс мольберт умене тәрсассән...») 2, 7, 22

«Хумсем, епле сире эп тунсәх!...» 1, 7, 27, 35

Хумхан, Хура тинёс! («Хура пёлётсем-и, уяр-и тёнче...») 1, 14, 36

Хупә сыру: поэма 3

«Хур акашсем какаласа иртеҗсё...» 2, 32, 291

«Хура каҗ. Шурә юр...» 1, 22, 36

Хура кураксем («Кураксем кәраклатаҗсё...») 2, 32

Хура җәкәр («Хура җәкәра эп мухтатап чунтан...») 2

«Хура тинёс ләпкә мар...» 1, 30, 36

Хура хуракаш («Пытараймастап, түррипех...») 2, 30

«Хура чёкеҗ вёсёт сүлелле...» 7, 30, 36

«Хуракашсем какакласа иртеҗсё...» 35

«Хурал пүртне кётём хурланса...» 7, 35

Хурама («Кунсерен, тухсассән урама...») 2

Хурама («Хурама тесе чёнеҗсё...») 2, 21

«Хурама та пёкё, йёс шәнкрав...» 7, 30, 36

«Хурассан сёрне эп ситеймерём...» 1, 7, 27

Хурән («Эп сёршыв илемё – Хурән...») 2, 21

Хури: поэма 3, 9а, 36

Хутатпәр! («Магниттәвёнче ёҗ җапла ку тапхәр...») 1

«Хуткупәсән сасси ян ярать...» 2, 277

«Хушка хум... Эп курап әна куҗән...» 2, 32, 35

Хыр («Манән ятам пулё Хыр...») 2, 21

Хыр туя («Каҗар мана, каҗар эс, җамрәк хыр!...») 1, 9

Хырпа юман («Ҙавра усланкәра...») 1, 30

[Хыҗ сәмах ырыәнне] («Йываҗсем җапла пёрерён...») 2

Чакма («Тахсан темле түре пёр чаваша...») 1, 27

Чарар! («Нумай пулмасть эп Мускав-ра...») 2, 22

«Часран часах хама эп шантаратāп...» 1, 7, 30, 36

Чāваш («Эп ватā сав тери! Истори шу-рāмпущē...») 1, 27, 35, 36, 343, 387

Чāваш калавсине – Петър ывāлē Мēтри Юмана – «Вак буржуаллā» сāvāсран – Хусанкайран – ус сыру («Ку таранччен те...») 1, 211

Чāваш кантати: поэма 3

«Чāваш сāмахē – пирēн чāн сāl кусē...» 2, 32,

Чāваш тēрри («Пёр саншāн сес, тāван āсталāх...») 1, 9, 30, 36, 327

Чāваш херē Тамара («Тротуарпа утса пыраттāм...») 2, 32, 246

«Чāваш чēлхи пур чух...» 359

«Чāвашран сан пеки эп курманччē...» 1, 7, 30, 36

Чāрāш («Эпē – Чāрāш, эпē – Чāрāш...») 2, 21

«Чāтаймарē те пуль, тўсеймерē те пу-лē...» 2, 32, 35

Чемберлен кēпе сāvать («Кам пēлмест-ши Остин Чемберлене?...») 1, 13

«Чечек суратчē суркунне...» 2, 22, 36

«Чēкецсем сўлте вēсесē...» 2, 22, 30, 36

«Чēлхене эп тунсāхларāм...» 2, 32, 245

Чēпсем («Сап-сарā чēпсем...») 2, 7, 27

Чēре («Хасатсем сырсах тāрасē...») 2

«Чēре чечек пек вāхāтра...» 1, 30, 36

Чēре юрри: поэма: 1. Сāмрāксен кāmāl-не; 2. Икēят; 3. Сāмах хāвачē 3, 22

Чēре юрри («Нихāсан пус усми сāмрāк Гварди...») 226

«Чēрем, мēн пулчē-ши сана?...» 2, 30

«Чие тымарēнчен пёр чēлēm турāм...» 7

«Чирē-чēре сēнтертēm-ха тепре...» 2, 32, 35

«Чугунпа чугунсāсем...» 26

Чукмар парасчē аллине («Чукмар па-расчē аллине...») 2

Чўрече («Манми ял ēмёр сўртēнче...») 1, 30, 36

«Шав чēвēлтетет саркайāк...» 1, 7, 27

«Шакка, шакка, улатакка!...» 2, 30

«Шаккать юлташāн чāвашла машинē...» 2, 32

«Шанатāп хамāн сālтāра...» 1, 7, 35, 352

Шāписем сaплалла («Кēнеке тāвас-си...») 2

Шелепи («Хуп-хура кāтра сухаллā...») 2, 32

Шелепи шерепи: поэма 8, 3, 26

Шēвēрēлчен («Пёр пуплет манпа йāваш-шāн...») 2

Шēшкē («Эпē – Шēшкē – сaплалла...») 2, 21

«Шāнкāр кāна шāнкāр шыв юхать...» 35

Шикленмēп («Шāршлин шēвекēнчен шикленмēп...») 2

Шинель («Кāвайт хēлхемē вēтеленē...») 2, 7, 22, 251, 294

Ширшов комсомолецāн паттāрлāхē («Вис салтакāмāр хытā аманнā...») 1, 7, 15, 19

Шупашкар («Исламāн симēs ялавне...») 2

«Шупашкар, Шупашкар, Шупашкар!...» 1, 36

«Шупашкар сāкисем сескере...» 2, 22, 30, 36

«Шупашкара ситсе пырусāн...» 2, 22, 30, 36

Шупашкарта («Кāmālлā ске мана сак ху-ла...») 205

«Шупашкарта пур пёр йāмра...» 2, 30, 391

Шурā кас («Тāр кāнтāрла та, сēm сēрле те...») 1, 22, 35

«Шурā-шурā Шупашкар...» 2, 22

«Шурӑмпущ шуса килсесӑн ерипе...» 1, 30, 36, 323, 343, 387

«Шурӑмпущпе вӑрантӑм ыйхӑран...» 1, 7, 35

«Шурӑмпущсем килесӑн шуралса...» 1, 7, 351

«Шухӑша кайса ларать...» 2, 30

Шухӑшӑмҫӑм, шухӑш... («Шухӑшӑмҫӑм, шухӑш!») 1, 30, 35

Шушкӑ («Пурчӑ пӑр Маркки пичче...») 1, 7, 29

Шывалисенчен пӑрне («Шывли ҫырманшӑн пит хурланмӑп...») 2

Шырав («Эп килтӑм малтан тӑлмачла...») 1

Ывӑҫӑ тӑпри («Эп тӑтӑм унӑн тупӑкӑ умне...») 2, 27, 35

«Ылтӑн хӑйӑр» («Ӑшӑ ҫил ҫупӑрланать...») 2

«Ылтӑн хӑйӑр» пляжӑ...» 2, 29, 30

«Ыран ирех вӑрат мана, анне...» 1, 9, 36

Ыран пуласси («Эй, Шупашкар! «Шапшур сухаллӑ ватӑ...») 2, 32

Ыраш пӑрчи («Авӑн карти варри ҫавра йӑтем...») 1, 9

«Ырӑ каҫ пултӑр!...» 1, 27

Ырӑ кӑмӑллӑ тус, сасӑ пар, алӑ пус! («Ҫӑмӑл мар хресчене...») 2, 25

Ырӑ хыпар («Университетлӑ халӑх...») 2

«Ыррӑх!» («Лачакара шапа ларать...») 2, 239, 269

Ытарайми сестра («Аслишӑн – йӑмӑк эс...») 1, 7, 15, 19, 32

Ытарайми тӑван чӑлхе («Ытарайми тӑван чӑлхе...») 2, 312

«Эй, ман асамӑҫ! Манӑн таркӑн!...» 1, 27

«Эй, халь ҫав ӧшӑх, вараланчӑк...» 1, 7, 27, 35

Элек («Пӑлетӑп: куҫӑма хупсассӑнах...») 1, 27, 7, 36

Элекҫе («Эс ҫирӑн унӑн ҫӑкӑрне...») 2, 30

Элкере («Ҫуплен сайраланса пыратпӑр...») 2, 36, 319

Элкере – вӑрҫӑ хирӑнчен («Нумай-и пурнӑҫӑм, сахал-и...») 1, 7

Элтиван («Элтиван старик, ял пуҫӑ...») 1, 7, 14, 19, 29

«Элчелӑм ҫитрӑ. Куҫӑм хупӑнать...» 1, 7, 28, 35, 287

Эльгере. Чӑваш позҫӑсене («Нумай-и пурнӑҫӑм, сахал-и...») 18, 268

«Эп йӑтӑн ҫӑҫлӑ ҫуралман...» 290

Эп кӑтрӑм... («Эп кӑтрӑм, кӑтрӑм, сана савниҫӑм...») 9

«Эп – Петӑр Хусанкай. Чӑваш...» 2, 323

Эп пултӑм аслӑ пухура («Ҫав кунсенче, килтен тухаймасан та...») 2, 29

«Эп пурнӑҫран кӑтместӑп канӑҫ...» 2, 32

Эп – Советлӑ Союз гражданинӑ («Ҫаврака ҫӑр тавра сахал мар ҫӑршывсем...») 2, 7, 22, 224, 266, 295, 302, 307

«Эп ҫӑмӑлттайӑн «тупӑш ку»...» 1, 30

«Эп – ҫирӑммӑш ӑмӑр ҫынни...» 2, 32, 35, 312

«Эп ҫирӑмре. Мана талантлӑ...» 1, 7, 27, 36

«Эп таврӑнап-ха сан патна...» 1, 30, 36

«Эп таврӑнӑттӑм халь яла...» 1, 7, 27, 35

«Эп тухрӑм ҫӑрле пӑччене хулана...» 331

«Эп Форнарина теттӑмчӑ ӧна...» 2, 32

«Эп хамӑр Атӑл хӑрринче вилесшӑн...» 2, 32, 35, 316, 391

Эп – чӑваш ачи («Эп – чӑваш ачи – сава-тап...») 2

«Эп шухӑшлатӑп ун ҫинчен...» 2, 32

«Эп юрататтӑмчӑ пӑртен-пӑр...» 1, 7, 35

«Эпӑ тухрӑм ҫӑрле пӑччене хулана...» 1

Эпӑ – халӑх (Эп – халӑх. Ёҫчен. Пулта-руҫӑ...») 2, 25

Эпир ӧнланатпӑр («Эпир ак ҫакна ас-сенче халь тытатпӑр...») 1, 13

Эпир пулнă, пур, пулатпăр! («Ёмёрсем иртсе пырасçĕ...») 2, 30, 35, 258, 285, 286, 315, 316, 342, 364, 697

Эпир Российăра пурнатпăр («Салтак винтовкине сакса...») 2, 22, 35, 229

Эпир – сăмах тимёрсисем («Вуншар сұппа шутлатпăр ёмёре...») 351

Эпир – чăваш сывавсисем («Çёршывăн, нацин, савăсцен...») 2, 279, 333, 392

Эпитафи («Тен, хўхём урнăна кёрет-тёр...») 1, 13

Эрнест Хемингуэй («Асăмра яланлăх юлĕ...») 2, 32, 234

«Эс ан хуйхăр урмăш савăсушăн...» 1, 30, 36

«Эс ман чёремён чёлхине...» 1, 27, 36

«Эс манăн халăхăм сцинчен...» 1, 7, 27, 36, 343, 387

«Эс марччĕ пёрремеш, эс мар юлашки, тен...» 1, 30, 36

«Эс пур-и, сук-и тёнчере...» 1, 30, 36

«Эс сарăк, вайлă Андриан...» 359

«– Эс хушăн тăрăшан... – Мёнех-ха?» 2

Эсир хăш ял – пёлместёл, эп – перекет касси («Пуласçĕ иккен этемсем – каснă лартнă...») 1, 10

Этем асне шанатăп («Сўлти патшалăх» тенĕ...») 2, 32

Эхмин сакансан («Куратăп: сёлтеш-леннĕ Атăл...») 1

Юлашки («Америка усма шухăшла-марăм...») 2, 29, 32, 235

Юлашки: поэма 3, 22

[Юлашки йёркесем] («Верук – эс те чăваш сасси...») 2

Юлашки пълхар («Ульяновск. Гончаров урамĕ...») 3, 321, 328

«Юлашки сехет эп санпала...» 1, 7, 27

Юман («Эп – юман, Юман, Юман...») 2, 21

«Юман хăма суртартăм, тупăк турăм...» 7, 35

«Юмаххăн кётён ман пата...» 1, 7, 27, 36

Юпа уйăхĕ («Юпа вăл – хура кёркунне, тăтăш сұмăр...») 1

Юпах тиха («Куратри, куратър-и эсёр...») 1, 9

«Юр шывĕ сăрхăнсах пётмен чухне...» 1, 7, 35, 36

Юрату сыванĕ («Хула час вăранĕ...») 2

«Юрла кăна. юрла, туетёр те...» 7, 35

Юрă («Хура чёкеç вёсет сўлелле...») 1, 9

Юрлар! («Июнь. Чечекленет пур сұтсан-талăк...») 2

«Юрлăп кăна, юрлăп, мён парър?» 1, 7

Юррăм Украинăна («Аслă Атăл хёррин-чен...») 2, 25

Юррăмър Сталина («Ялтан та яла, хула-ран хулана...») 2

«Ют сёрте, пёччен сехетсенче...» 1, 30, 36

«Ют сұрт. Ют хурăн. Ют сёрем...» 1, 36, 230

Яка сакма («Уншăн тикёс тёнче, въл нихсан та...») 2

Ялавина («Ялавин...») 2

Ялăма («Сиктёрме! Савса сиктертён...») 2, 7, 27, 35, 314

Яманкас юмахё: поэма 3, 8, 26

Ян Амос Коменский («Сăнне пахсан – йăваш та ырă кăмăл...») 2, 7, 27, 36

Ян Судрабална («Каллех пұспанчĕ Сёнĕ сұл...») 2, 32

«Янтарлă Латвии! Тепёр хут...» 2, 32

Ярăнатпăр! («Атьър халĕ, ачисем...») 1

Ясная Поляна («Те фантази ку, те кăмăл вирлеш...») 2, 32

Ятсем («Ваттисем сакла пуплесçĕ...») 2, 7, 27

Аврора «Мне смутным представляется город» **44, 496**

Адам Мицкевич («За Бугом Западным...») / пер. авт. **35, 37, 38, 40, 41, 48, 51**

Александру Прокофьеву («То весело, то чуть грустно...») **45, 495**

Алио Мирцхулаве («Я тебя не Мирцхулавой...») **45**

Алый шарф («На прощанье подарила...») / пер. авт. **41, 49**

«Амбасадор» («Поселился я в отеле...») **45**

Амись («Есть обычай старинный...») / пер. авт. **45, 49, 51, 530**

Ангелу Тодорову («Привет, бай Ангеле, вам с Волги...») **636**

«Андриано! Валентина!» («Я на острове зеленом...») **575**

Апрельское раздумье («Весна, говорят, нынче ранняя...») **501**

Артистке («Давно известно: малой роли нет...») / пер. авт. **41**

Археологу («Вокруг раскопа – ров...») / пер. В. Алейникова **52**

Аспарух («Кто скажет мне, друзья мои...») / пер. В. Алейникова **52, 678**

Аттила («...На Рим! И степь уже от возгласов дрожит...») / пер. В. Алейникова **53, 691**

«Ах, если сердце как цветок...» / пер. В. Алейникова **53, 658**

«Ах, Тайби, взор твой чист и глубок!...» **52, 663**

Бабушкино сари («Папоротник – «бабушкино сари»...») **45**

Бай Николай («Да, давно все это было...») **45**

Байрон («Не мог ребенок ласки знать...») / пер. А. Казакова **41**

Бакен («Когда плывешь по Волге в час ночной...») / пер. В. Потаповой **38, 41, 44, 555, 574**

Баку («Сверкай, волна, зажженная со-
звездьем...») / пер. В. Гришаева **41**

Баллада о связисте («Под взрывы тяжелых снарядов...») / пер. авт. **37, 41**

Банная песенка («Разлохмачена мочалка...») / пер. А. Казакова **41**

«Беглянка дорогая! Чаровница!...» / пер. В. Алейникова **52**

Бегут «королевские» пальмы... **536**

«Безлистный лес уныл. Бугристые поля...» / пер. В. Алейникова **52, 53**

Белая ночь («Ленинградские белые ночи тихи...») / пер. Н. Криванчикова **35, 41**

Белля Форнарина («Не сижу на месте?...») **576**

Береза **565**

Береза Тукая («Простые люди из Тукай-Кырлая») / пер. авт. **48, 49**

«Березу в роще вешнею порой...» / пер. В. Алейникова **48, 52**

«Бессмертна в единой семье Украина...» **465**

Бине ати венит! («Великой дружбе кто изменит?...») **45**

Благе Димитровой («В краю, что назван «рай земной»...») / пер. авт. **45, 49**

Благе Димитровой («В стране твоей узрев подобье рая...») / пер. В. Алейникова **52**

Благодарность Сталину («Мы несем тебе, любимый Сталин...») **434, 436**

Болгарский жест («Я думаю: что значит жест болгарский...») **45**

«Большой» и «Малый» («Наблюдал такой я случай...») **601**

Борец, влюбленный в край родной... **486**

Борцу Эллады («Манолис Глезос! Как марш, как песня...») **484**

Брок («Брок – это дробинка для дичи...») **45**

«Была ты не первой, последней не станешь...» / пер. В. Алейникова 53, 601

Были мы, и есть, и будем! («Век за веком, вдаль шагнувшим...») / пер. А. Казакова 35, 49, 51, 609, 614, 638, 641, 649, 697, 701

«Былого покоя не зная...» 41, 51, 53

В бессонную ночь («Давно я с этим городом знаком...») / пер. А. Казакова 49

«В бору свежо и тихо. Воздух росный...» / пер. авт. 35, 45, 49, 51

В воскресенье на Нарциссовой поляне («На Нарциссовой поляне...») 45

В гостях («Цветок невиданный в окне...») / пер. В. Алейникова 53

В гостях у Кайсына Кулиева («Ночь. В теснине черной...») 45, 531

В Грузии («Кавказ был для поэтов столь чудесен...») / пер. В. Алейникова 52

«В деревню бы вернуться мне сейчас...» / пер. В. Алейникова 52

«В звезду судьбы давно не веря...» / пер. М. Шехтера 35, 41, 51, 676

«В коричневом знакомом платье...» / пер. А. Казакова 51

В лесу («Август. Кончилась росная ночь...») / пер. А. Казакова 35, 49, 51

В лесу («После ночи – обилие рос...») / пер. В. Алейникова 48, 52

В метро («Был час недолгой тишины...») / пер. авт. 38, 41, 444

«В мире этом любая живая душа...» / пер. В. Алейникова 52, 53, 673

«В напеве этом столько дивной власти!...» / пер. В. Алейникова 53

В небесах – моя звезда («Звезды падают ночами...») / пер. В. Алейникова 52, 53

«В неделю последнюю марта шального...» / пер. В. Алейникова 52, 53

«В нелегкой жизни я немало...» / пер. М. Шехтера 41

В Осетии 578

В Осетии Коста («С кем ни встречусь, где ни буду...») 45

В поле («Как лист неначатый, бело...») / пер. А. Казакова 41, 49, 51

«В предгорьях Стара-Планины так глухо...» / пер. авт. 45, 49

«В приволжской тихой, маленькой деревне...» 45

«В природе – полосы и пятна...» / пер. В. Алейникова 53

В пути («Я все так же зимою и летом...») / пер. А. Казакова 35

В родном краю («Смотрю я вновь на землю...») / пер. Ф. Фоломина 35

В свою звезду я твердо верю... 455

В семейный альбом («Здесь много стихов...») 41

В Созополе («В Созополе, в приморском ресторане...») / пер. авт. 45, 49, 526

В Сталинграде («Под стражею идет фельдмаршал...») 41

В стране Нарспи («Приехал я на родину поэта...») / пер. В. Алейникова 52

«В те дни, как талая вода...» / пер. А. Казакова 35, 48-51, 624

«В тени ветлы на пойме...» / пер. А. Казакова 51, 53

«В тени ветлы, над сонною рекой...» / пер. В. Алейникова 52

«В тревоге за свои мечты...» / пер. А. Казакова 51

«В час зари, когда жемчужно-ал...» 671

«В час одиночества, в чужом краю, в тоске...» / пер. В. Алейникова 52, 53, 662

В этот день («Зимний день совсем обычно...») / пер. А. Казакова 41

«В этот миг о тебе мои мысли...» / пер. А. Казакова 51

«В яблоках мышистый жеребец...» / пер. В. Широкова 35

Валерию Быковскому («Валерий... И в памяти встал небывалый...») 533

«Вглядись в меня, незримой оста-
ясь...» / пер. В. Алейникова **53, 658, 658**

«Вдали – так далеко, что трудно расска-
зать...» / пер. В. Алейникова **52**

Век («Век, чадивший курным дымохо-
дом...») / пер. авт. **35, 37, 41, 49, 51**

«Века пройдут пред нами наяву...» /
пер. В. Алейникова **52**

Великое сердце: поэма / пер. А. Каза-
кова **46, 47, 48, 490, 612, 650**

«Венецианское окно...» **41, 51, 53**

Венок Георгию Димитрову («Его лишь
раз я видел близко...») / пер. авт. **45, 49**

Венок Георгию Димитрову («Вблизи его
однажды видел я...») / пер. В. Алейни-
кова **48-52, 507**

Верблюды («На чешской марке вижу я
верблюда...») **45**

«Вернуться бы теперь в деревню...» /
пер. А. Казакова **35, 41, 49, 50**

Верю в разум («Поверил кто-то в не-
большую...») **575**

Весеннее («Весна! Все преграды ло-
мая...») / пер. авт. **41, 49, 445**

Весна («Весна! Веселая пора приро-
ды...») **561**

Весь Татарстан, вся Россия **554, 559**

«Ветер, ветер... мочи нет! ...» / пер.
авт. **41**

«Ветер, дышащий влагой ненастной...»
/ пер. В. Алейникова **52, 53**

Вечер Сеспеля («Под украинским руш-
ником...») **45, 516**

Вечерние тени («Если день отшу-
мит...») / пер. В. Алейникова **53, 685,
691, 700**

Вечерний Тбилиси («Как печаль мне
развеять пороку?..») / пер. В. Алейни-
кова **52**

Вечная история («Месяц коробом ста-
ринным...») / пер. авт. **41, 512, 648**

«Вечно в гости мне б к тебе ходить...» /
пер. А. Казакова **51**

Вздыбленные волны / пер. А. Казакова;
1. «Переключаясь в поднебесье, гуси...»;
2. «Во многих странах подаю я голос...»;
3. «Хочу я встретить смерть свою на
Волге...»; 4. «Строчит мой друг обеими
руками...»; 5. «Все пристальней гляжу на
окоем...»; 6. «Покою не ищущий...»; 7. «Взды-
хает море...»; 8. «Проверен лад, смычок
подкручен...»; 9. «В руках кормилица-
соха...»; 10. «Давно я не был здесь...»;
11. «Нимене! Нимене!...»; 12. «Смотрю я
в глубину времен...»; 13. «От волны со
звездой...»; 14. «Дни мчатся, волчком
нас крутя...»; 15. «Любуюсь я погожим
днем...»; 16. «И говорят, и пишут час-
то...»; 17. «...А я все думаю о ней...»;
18. «В доме творчества – твори!...»;
19. «Да, видать не стерпел, не сумел
удержаться...»; 20. «О крылышко мое!
Родная...»; 21. «Дай, Латвия, в послед-
ний раз...» **48**

Из цикла «Вздыбленные волны» / пер.
А. Казакова: «Переключаясь в подне-
бесье, гуси...»; «Во многих странах
подаю я голос...»; «Хочу я встретить
смерть свою на Волге...»; «Ждет путь.
Подтягиваю ванты...»; «В руках кор-
милица-соха...»; «Нимене! Нимене!...»;
«Смотрю я в глубину времен...»; «От
волны со звездой...»; «Дни мчатся,
волчком нас крутя...»; «Любуюсь я пого-
жим днем...»; «И говорят, и пишут час-
то...»; «Да, видать не стерпел, не сумел
удержаться...»; «О крылышко мое! Род-
ная...» **35, 49**

Из цикла «Вздыбленные волны» / пер.
А. Казакова: «Переключаясь в подне-
бесье, гуси...»; «Во многих странах
подаю я голос...»; «Хочу я встретить
смерть свою на Волге...»; «Строчит мой
друг обеими руками...»; «Кибек, – в
окошко вижу...»; «Покою нынче песни не
дадут...»; «Все пристальней гляжу на
окоем...»; «Покою не ищущий...»; «Вздыха-
ет море...»; «Ждет путь. Подтягиваю
ванты...»; «В руках кормилица-соха...»;
«Давно я не был здесь...»; «Нимене!
Нимене!...»; «От волны со звездой...»;
«В Доме творчества – твори!...»; «Да,

видать не стерпел, не сумел удер-
жаться...»; «О крылышко мое! Род-
ная...»; «Дай, Латвия, в последний
раз...»; «Интернационал» 51

«Взор не опускай передо мною...» / пер.
А. Казакова 51

«Видений давних череда...» / пер.
В. Алейникова 52, 53

Владимир Маяковский: поэма / пер.
А. Казакова 46, 47, 470

Владимиру Маяковскому («Одна един-
ственная встреча...») 45, 531, 570, 574

«Вновь из волжской волны появилась
луна...» 662

«Вновь тебя напомнила луна» / пер.
А. Казакова 35, 50, 51

Во время работы над переводом («Нету
сна. Не вновь ли это...») / пер. А. Каза-
кова 35, 51, 53

«Во многих странах подаю я голос...» 624

Вода («В каких песках, в какой пусты-
не...») / пер. авт. 48, 51

Возвращение («Счастлив я, что дове-
лось мне...») 41

«Война вошла мне в кровь и плоть» /
пер. авт. 41, 49, 51, 53, 676

«Волна речная плещется, рябит...» / пер.
В. Алейникова 53

«Воробыи расчирикались яростно...» /
пер. В. Алейникова, 41, 51, 53

Воспоминание («Я вспоминаю: умер
поэт...») / пер. В. Широкова 35

Воспоминание («Снова вспомнилось:
умер поэт...») / пер. В. Алейникова 52

«Вот кувшинка свечою зажженной ply-
вет...» / пер. В. Алейникова 52, 669

«Вот облака уходят чередою...» / пер.
В. Алейникова 53

«Вот так – не успев попрощаться...» /
пер. В. Алейникова 52

«Вот я и Волгу выплываю...» / пер.
В. Алейникова 53

Вперед и выше! («Прекрасно! Жизнь и
время снова...») 523

Вперед и выше наше знамя! («Пусть
тучи черные нависли...») 425

Вперед и только вперед! 405

«Вправду очень хорошо на свете...» /
пер. В. Широкова 35

«Все вперед, жизнь моя, все вперед...»
/ пер. В. Широкова 35, 652

«Все, кто любили, и все, кто кляли...» /
пер. В. Алейникова 53

«Все пристальной гляжу на оком...»
581, 582, 624

Все свершилось по Ленину («Весна, гово-
рят, нынче ранняя...») 503

«Все счастье – в поисках его...» 610

«Всего дороже то, что мы теряем...» 45

Всем мальчикам, рожденным в августе
1962 года 505

Вспомним, братцы – Сталинградцы! 413

«Вся жизнь моя узором чудным...» / пер.
В. Широкова 35

«Вьются ласточки в ясной лазури...»
662, 662

Вы устали, наверно, от этой... 587

Вызывает генерал 463

Высота («Не сетую, что не родился...») /
пер. авт. 44, 480, 498

Вяз («Проходя по улице знакомой...») /
пер. авт. 48, 49, 51

Г. Т. Аллендею («Проходит жизнь. Дни
юности моей...») / пер. В. Алейникова
52, 53

Галий Арасланов («Под частым разры-
вом снарядов...») 422

Ганна («...По этой дороге...») 41

Гвардии сержант («Не хватом он пришел,
не франтом...») 424

Герою-земляку («Пока гадали, знать
желая...») 521, 528

Гимн сердца («Симбирск! Священный
город мира...») 606

Гимн слову 595

- Глаз Волги («Зимой, когда пруды и реки замерзают...») / пер. В. Алейникова 52
- Глаз Волги («Стоят леса в серебряном уборе...») / пер. В. Потаповой 35, 38, 41, 44, 49, 51, 53, 434, 639
- Глаза («В машине ли едешь...») / пер. В. Алейникова 52
- «Гола осина...» / пер. А. Казакова 35, 41, 50, 51
- Голубка («Я сажусь на аргамак...»): сказка / пер. авт. 42
- «Госпитальный Харитоша...» 41, 51, 53
- Горсть земли («У гроба друга молча я стоял...») / пер. А. Казакова 35
- Горсть земли («У гроба я стоял. Друг столько лет...») / пер. В. Алейникова 52
- «Грезит ночь. Из комнатного плена...» / пер. авт. 41, 48, 49, 53
- Гроза («Как раненный, кричит орел...») / пер. В. Алейникова, 653
- Гроза («Как стонет раненый орел...») / пер. В. Алейникова 52
- «Гроза в Балканах...» / пер. авт. 45, 49, 53
- Гром «Авроры» («Я жил в деревне. Год за годом...») 454
- Грузии (Ты, Грузия, поэзия сама...») / пер. В. Алейникова 52
- «Грустит отчего-то хребет Копет-Дага...» / пер. В. Алейникова 52, 671
- «Грустить не надо. Голову поднять...» / пер. В. Алейникова 53
- Грядущее встретим мы радостно: здравствуй! («Мечтой золотою веков, поколений...») 460
- Грядущим героям 524
- «Гусей протяжный крик поодаль различаю...» / пер. В. Алейникова 52, 663, 669
- «Да, верю я в свою судьбу...» / пер. В. Алейникова 52, 53, 673
- Да, вдали от мест родимых...» 579
- «Да, видать, не стерпел, не сумел удержаться...» 581, 582
- «Да, любому все ясно без слов...» 693
- Да здравствует мир! («На всех языках...») / пер. авт. 41
- Давиду Кугультинову («Поэт калмыцкого народа...») 681
- «Давно до нас с тобой горели звезды эти...» / пер. авт. 35, 41
- «Давно я с этим городом знаком...» / пер. А. Казакова 41, 51
- «Дай, Латвия, в последний раз взглянуть...» 581, 582
- «Дальше, дальше, жизнь моя, вперед...» / пер. В. Алейникова 52
- Далеким друзьям («Простите, что руки не подаю вам...») / пер. В. Алейникова 53, 681
- Даниэла-Ванда («Он – румын, супруга...») 45
- Два портрета («То шаловлива, как ребенок...») / пер. М. Шехтера 41
- Двадцать шестое марта («День мартовский печальный...») / пер. М. Шехтера 41
- Двадцать шестое марта («День невеселый марта. В нас навеки...») / пер. М. Шехтера 35, 41
- Двадцать шесть («Двадцать шесть...»): поэма / пер. А. Казакова 42
- Две колыбельные («На черемуховой дужке...») / пер. авт. 41
- Девочка немецкая у моря («Девочка немецкая у моря...») 45, 526
- Девушка («Если два браслета...») / пер. П. Градова 41, 648
- Девушки Вирьяла («В онучах черных, в платьях белоснежных...») 45, 690
- Девушки Вирьяла («Белы одежды, голени темнеют...») / пер. В. Алейникова 52
- День поэзии в Калофере («Шумят Балканы...») 45
- Джамбул («Струны под рукой еще звучали...») / пер. авт. 37, 38
- Джамбул («Я его читал в оригинале...») / пер. авт. 41
- Дикарь («Такого выдумать нельзя...») 41

- «Дни наши – черновик: нет силы...» / пер. авт. 41
- «Дожди, дожди...» / пер. авт. 41, 49, 53
- «Дождь идет... Отдышитесь и снова...» / пер. В. Алейникова 52
- «Дождь нарастал – как видно, неспроста...» / пер. В. Алейникова 52, 53, 662
- «Дождь отшумел, суля разлуку...» / пер. В. Алейникова 53
- «Дождь прошел, стал мягким мох...» / пер. авт. 35, 45, 49, 51
- Дом в Горках («Покрыты инеем деревья...»): поэма / пер. В. Потаповой 41, 42, 439, 458, 488, 492, 618, 683
- «Дома моя, дума...» / пер. А. Казакова 35
- Дороги («Овраги сие за далекими пашнями...») / пер. А. Казакова 35, 51
- Дорогой Украине 467
- «Достаточно пожив, пройдя немало верст...» / пер. А. Казакова 35, 50, 51
- Дружба («С теми, кто Отчизной призван...») / пер. авт. 37, 41
- Дуб над Волгой («Над Волгою, на берегу крутом...») / пер. авт. 35, 38, 41, 44, 48, 49, 498, 529, 537, 573, 638-6401, 644
- Дуб над Волгой («Над Волгою высоко вознесен...») / пер. В. Алейникова 52
- «Дуга из вяза, колокольчик медный...» / пер. В. Алейникова 52, 53
- Дума моя, дума... («Дума моя, дума моя, душу жги...») / пер. В. Алейникова 52, 514, 680, 698
- Душа Отчизны 647
- Дым («Какая тишь! Дымок из труб...») / пер. А. Казакова 41
- «Дыхание Родины, духа стремленья...» / пер. В. Алейникова 52
- «Ее назвал я в шутку Форнариной...» 45
- «Ее он давно и так чисто любил...» / пер. В. Алейникова 53
- Ермак («От взрывов пенилась река...») 41, 412
- «Если б не было моря и гор никогда...» 53
- «Еще в округе – талая вода...» / пер. В. Алейникова 52, 53
- «Еще вчерашний день был пестрым...» / пер. А. Казакова 50, 51
- «Еще снаружи – талая вода...» 673
- Жар-птицей летите! («Добрый путь, чувашский Сокол...») / пер. авт. 48, 49, 51
- Ждем с любовью («Савза кедэтпер! – Ждем с любовью!...») 543
- «Ждет путь. Подтягиваю ванты...» 624
- Железо («Железную ограду заклинанья...») 552, 556
- Желуди («...А желудь редко с чашечкой сорвется...») 45, 51, 574
- Желудь («Пока он не созрел...») / пер. В. Алейникова 52
- Женщине («В бою, в походе, на привале...») / пер. авт. 41, 49, 53, 481, 638
- «Жизнь часто, независимо от нас...» / пер. В. Алейникова 52, 53
- Живу в России 643
- Журавли («Мы залегли в бурьяне и в пыли...») / пер. авт. 41, 49, 53, 412, 630
- «За моря, за горы...» / пер. авт. 45, 49, 526
- «За окном палаты...» 41, 51, 53
- За родную Москву («Ты – сердце нашей родины...») / пер. авт. 37, 41
- Задуваем 397
- «Зардевшееся солнце опустилось...» / пер. В. Алейникова 53
- Застольная («Пусть носятся черные тучи...») / пер. авт. 37, 41
- «Захандрив, не хотел я стихи сочинять...» / пер. В. Алейникова 52, 53, 673
- «Зачем мне слава иль надежный...» 610
- Звезда моего народа («Звезды падают беззвучно...») 657

«Звездами – глазами, не мигая...» / пер. В. Алейникова 53

«Звезды падают беззвучно...» / пер. авт. 41, 48, 49

«Звезды слетали на землю порой...» 661

Здесь будет метро («Готово...?») / пер. В. Гришаева 41

Здравствуй, Восход! («Так было. И так будет снова...») 544

Здравствуй, Киев («Восходило солнце над Днепром») / пер. авт. 41, 49, 571

Здравствуй, наш Первомай! («Свежий ветер в кустах краснотала...») 41, 423

Здравствуйте, Пушкин: 1. («В тот год на нас впервые это слово...»); 2. («Вон юный месяц рыбкой золотой...»); 3. («Прошли года. И нету больше детства...»); 4. («Дороги наши – точно ямб проворный...») / пер. авт. 37, 38, 41, 44, 49

Здравствуй, Солнце! («Мелькают звездочки снежинок...») / пер. А. Казакова 35, 41, 51, 574

Здравствуй, старая родня! («Как кровь моя бурлила и кипела...») / пер. авт. 35, 45, 49

Земля («Умирает в далекой Москве...») / пер. В. Алейникова 52, 664

«Земля чужая. Дом чужой...» / пер. В. Алейникова 53

«Знаете ли вы страну такую...» 656

Зная чести и славы 408

Золотые пески («Легкий бриз. Дремлет пляж...») 45, 526

И в земле не тлеет: поэма / пер. А. Казакова 50

«И вдруг так ясно увидал я...» / пер. В. Алейникова 52

И здесь живут поэты 446, 542

Иакинф Бичурин («В век казней, солдафонского глумленья...») / пер. авт. 41

«Идет иль нет?...» / пер. авт. 41

Из поэмы «Сила слова» («Наша гвардия – гвардия правды...») 457

«Из сути времени, из сути...» 652

«Из чуваш я такую еще не встречал...» / пер. В. Алейникова 53

«Иней, иней выпал в ночь...» / пер. А. Казакова 48, 51

«Иней, иней. Свет седой...»...») / пер. В. Алейникова 52

Инспектор («Сар-Микень у всех в почете...») / пер. С. Обрадовича 41, 434

«Интернационал» («Шестого ноября в театре...») / пер. авт. 48, 557, 572, 574

Инча («Обогнув лужок колечком...») / пер. А. Казакова 41, 49, 51

Иывану Кырле 520

К вопросу о двуязычности («История и география наши...») 45

К морю («Свинцово-черное вдали...») / пер. А. Казакова 41, 49

К солнцу! («Сегодня взлетаем сквозь тучи и ветры...») / пер. В. Гришаева 41

«К Чебоксарам я плыл. Адал – словно любовь...» 669

Казбеги («На каком-то разбеге...») 45

Казань. Тебя ли позабуду? 670

«Как август нынче щедр!...» / пер. В. Алейникова 53

«Как будто бы последний – каждый стих...» / пер. В. Широкова 35

«Как ночь светла! Опять не слится мне...» / пер. В. Алейникова 52, 53

Как разведчик Пушкин снял с сосны кукушку («Есть у нас разведчик Пушкин») 420

Как свет лучей («В век радио и атомных открытий...») 657

«Как Сеселя прозрачный стих...» / пер. А. Казакова 35, 41, 49, 50

«Как теплый дождик летним полднем...» / пер. В. Алейникова 53

«Как узнать мне, кто ты, дорогая...» / пер. В. Алейникова 53

Какая высота свершений!.. 602

- «Какой-то римлянин давным-давно...» / пер. А. Казакова **35, 48, 49, 51**
- Караван идет на север («Караван идет на север...») **45, 525**
- «Кем бы ты сегодня ни казалась...» / пер. В. Алейникова **53**
- Киевским каштанам («Каштаны киевские! Вы воспеты...») / пер. авт. **38, 41, 51**
- Кипарис («То часовым перед рассветом...») **41, 51, 53**
- «Кипарисы в снегу...» **41, 53**
- «Кипарисы закивали...» **41, 51, 53**
- Клеветнику **546**
- Клен у Волги **539**
- Клятва Волге («Волга! Родное, заветное слово...») **37, 41, 404**
- Ковш дружбы («Мелкий дождь – медвежьи слюнки...») / пер. авт. **38, 41**
- Ковш любви («Гость петь не станет, коль молчит хозяйин...») / пер. авт. **48, 49, 547**
- «Когда-нибудь в старости, грустной порою...» / пер. В. Алейникова **52, 53**
- «Когда я тосковал один...» **41, 51, 53**
- Коктебель («Лунная ночь...») / пер. А. Казакова **41, 51, 637**
- «Колечко звонкое с жемчужиною скатной...» / пер. В. Алейникова **52, 53**
- Колыбельная («На черемуховой дужке...») / пер. авт. **37**
- Колыбельная («Над дубравой ветра вой...») / пер. авт. **38**
- Колыбельная Даниэле-Ванде («Там, где зимы долги...») **45**
- Колыбельная Елене («Не Прекрасною Еленой...») / пер. авт. **48, 49, 51, 545, 563, 600**
- Коль любишь, я повеселею («Ай-гай, горит восход...») / пер. А. Казакова **51**
- «Кольцо с одним глазком жемчужным...» / пер. А. Казакова **35, 50, 51**
- Композитору («Твой скромный уголок...») / пер. авт. **37, 41**
- Кони («Мальчишки из нашего дома...») / пер. Ю. Левитанского **41, 44, 498**
- Константину Иванову («Ты – первая любовь моя...») / пер. авт. **37, 38, 41, 51**
- Константину Иванову («С простой фамилией миллионов...») **437, 651, 665, 669**
- Константину Иванову / пер. В. Алейникова: 1. «Вновь ковыль в Башкирии цветет...»; 2. «Ты – первая любовь моя...»; 3. «Ты, взяв лишь каплю, море дал народу...» **52**
- Конча – Заспа («Не забуду день июньский...») / пер. авт. **41**
- «Конь огненно-рыжий сквозь выюгу летит...» / пер. В. Алейникова **52, 514, 680**
- Копривщица («В Копривщице есть скромный ресторан...») **45**
- Кот («У старой матери моей...») / пер. А. Казакова **41, 49, 51, 574**
- Краснознаменной Чувашии («В содружестве героя – класса...») **401**
- Кредо («В звезду судьбы давно не веря...») **574**
- «Кружит поземка по дорогам...» **41**
- Кружится спутник земли **618**
- Крылатая девушка («Мы в радостных трудах...») / пер. М. Светлова **41, 434**
- Кукушка («Кукушка хореом скандирует «ку-ку»!...») / пер. А. Казакова **48, 51**
- Купала в Чебоксарах **453**
- Ламару («Поэзии – редкого дара...») **45, 517**
- «Ласточка легко взмывает ввысь...» / пер. А. Казакова **50, 53**
- Латвийские стихи: 1. Старая родня («С каждым часом...») / пер. В. Потаповой; 2. Рыбак («Осенний хмурый день...») / пер. В. Потаповой; 3. Янтарный стих («И песок такой янтарный...») / пер. авт.; 4. Гуси-лебеди («Гуси-лебеди летят на юг...») / пер. авт.; 5. Тоска по дому («Отлогий берег с соснами...») / пер. В. Потаповой; 6. Раковина («Раковину, звонкую, витую...») / пер. В. Потаповой;

7. Щепка («Вот она – гладка, блестя-
ща...») / пер. авт. 38, 41, 434

Легендарные дни («Добрый путь, чу-
вашский сокол...») / пер. авт. 48, 49, 527

Ленин («Мечтой золотою веков...») /
пер. авт. 41, 642

Ленин («Ленин! – Стрела, устремленная
в даль...») 489

Ленин («Чтоб все вековые мечты...») 629

Ленин с нами («Полковник припал на
колени...») 37, 41, 419, 429

Ленинским путем («Шумит Москва, с ней
сердце всей России...») 519

Ленину-вождю, человеку («Когда пред-
рассветная синь перламутром...») / пер.
авт. 48, 564, 566, 567, 569, 589, 603, 605

«Лес облетел...» / пер. А. Казакова 51

«Летит, ай-гай, летит косяк гусей...»
684, 688

Летние сутки («Заставал меня в доро-
ге...») : поэма / пер. А. Казакова 41, 42

Летний вечер («Как облака чудесно
превращенье!...») / пер. М. Рудермана
35, 38, 41, 53

Лиане Даскаловой («Дружеский
ужин...») 45

Лунянка («Говорит легенда наша...») /
пер. авт. 45, 49, 485

Лучи «зет» («Казалось. Век алхимиков
исчез...») / пер. В. Гришаева 41

«Любимая моя! Мне говорила мать...» /
пер. В. Алейникова 53

«Любимый друг мой! В языке моих
отцов...» / пер. А. Казакова 35, 51

«Любовный ковш наполните, друзья...» /
пер. В. Алейникова 53

Ля реведере! («Я твержу: «Ля реведе-
ре!...») 45

Магнит – гора («Спорят художники и
поэты...») : поэма / пер. П. Железнова 42

Майский привет («Первомаю и новой
газете...») / пер. авт. 41

Максим Горький 37

Максиму Рыльскому («Летят года в
борьбе и перемене...») 636

Маме («Полно, мама, взгляда не лови...»)
/ пер. А. Казакова 35, 41, 49, 51, 52

Ман килес («Пусть я северней много
родился...») / пер. В. Алейникова 52

Марийским поэтам 506

Мария Бануш («Милой хозяйкой милого
дома...») 45

Мария Темрюковна («Картину видел в
Нальчике, в музее...») 45

Марш автономий («Чуваши ли, русский
ли, татарин...») 41, 398, 402

Мать космонавта («Рука еще дрожит,
грудь ноет глухо...») / пер. авт. 48, 49, 51

Медвежонок из Пасанаури («Медвежонок
из Пасанаури...») 45

Меж великих морей («Меж великих
морей...») / пер. П. Железнова 38, 41

«Меж облаков луна сияет молодая...» /
пер. В. Алейникова 53

«Месяц в этот вечер – чародей...» / пер.
В. Алейникова 53, 671

Метель («Заметает... Невозможно...» /
пер. В. Алейникова 52

Метель («С воробынью головку...») /
пер. А. Казакова 41, 49, 51, 53

«Метель... Болгария! Родная!...» / пер.
А. Казакова 35, 48, 51

«Метель... Болгария! Родная!...» / пер.
В. Алейникова 52, 678

Мир вам! («Северянин с сердцем юж-
ным...») / пер. авт. 45, 49, 515, 553

«Мир красочен: синь небо залила...» /
пер. А. Казакова 35, 51

Миру – мир! («Волга, Волга, родная
река...») / пер. авт. 41, 437, 474

Михаил Сеспель («Заветный есть для
чуваши...») / пер. авт. 37, 38, 41, 695

Мне вспоминается Разлив 568, 584

«Мне чутье подсказало, что это всерь-
ез...» / пер. В. Алейникова 52, 53

- «Могила безымянная. Плита...» / пер. В. Алейникова **52, 678**
- «Мое имя по-гречески «камень»...» **45, 53**
- Моей матери («Обо мне ежевечернее...») / пер. М. Сехтера **41, 469**
- Моей Республике («В содружестве героя – класса...») **403**
- Моему народу («Народ, язык наш сохранивший!...») / пер. В. Широкова **35**
- Моему народу («Народ, язык наш сохранивший!...») / пер. В. Алейникова **52**
- Моему Сильзунату («Мы, кажется, с тобою приустиали...») **45**
- «Может, месяц, может, больше...» / пер. М. Светлова **41, 49**
- «Мой каждый стих – как будто бы последний...» **677**
- Мой край **666**
- Мой народ («Я – народ. Мой девиз непреложен...») **451**
- «Мой Черный лебедь далеко...» / пер. А. Казакова **51**
- «Мой Черный лебедь, светлый гений...» / пер. А. Казакова **51**
- Молодежи, «Молодому большевику» («Первомаю и новой газете...») **438**
- «Море Черное буйно вскипает...» / пер. В. Алейникова **53**
- «Мороз и солнце – день чудесный!...» / пер. В. Широкова **35, 652**
- «Мороз и солнце – нынче день на славу!...» / пер. В. Алейникова **53**
- Моя звезда на небе! («Звезды падают беззвучно...») / пер. авт. **35**
- Моя Прага («Зовут столбашенной...») **45, 53, 574**
- Моя Россия: поэма / пер. А. Казакова **35, 46, 47, 50**
- Моя Украина («Украина, имя – песня...») **45, 494**
- Мужская пляска («Нет жены – ссоры нет...») / пер. авт. **41**
- Мусе Джаалилю («И откуда взялась эта сила?...») / пер. авт. **48, 49, 632**
- Мустафе («Играешь татарчонка ты...» / пер. А. Казакова **51, 631**
- Мушайра («Есть старинный индийский обычай...») / пер. авт. **44, 477**
- «Мы залегли в бурьяне и в пыли...» **676**
- «Мы молчим о самом главном...» **53**
- «Мы мужики, сынок, мужики...» **483**
- «Мы неделю сна не знаем...» / пер. М. Светлова **41**
- «Мы нынче знаем поименно...» / пер. А. Казакова **35**
- Мы понимаем **399, 686**
- Мы – россияне («Пусть не русская кровь в нас течет...») / пер. авт. **48, 49, 51, 471, 478, 644, 640**
- Мы слышим клич страны («Мы слышим клич страны...») / пер. авт. **41**
- Мятежной памятью хранимый... **662**
- «На Волге, ветру приоткрытой...» / пер. В. Алейникова **52, 53**
- «На горизонте белая зарница...» / пер. М. Рудермана **41, 49**
- «На заре, когда жемчужно-ал...» / пер. В. Алейникова **52**
- На Кавказе (Кавказ. Душа моя при этом слове...») / пер. авт. **37**
- «На луг помчался на коне лихом...» **688**
- На могиле поэта («Заветный есть для чуваша...») / пер. авт. **35, 679**
- На празднество народного поэта («Гром гремел над Вислою-рекой...») / пер. В. Алейникова **52**
- «На свете есть ты или нет...» / пер. В. Алейникова **52, 53, 659, 660**
- На Сильзюнате («Сильзюнат! Коняга старый...») **45**
- На соревнование («В дубленых шубах восседают...») / пер. П. Дружинина **38, 41**
- «Наверное, мне очень повезло...» **673**
- «Наверное, таков уж мой удел...» / пер. В. Алейникова **52, 53**
- «Навстречу падающим звездам...» **41**

«Над зеленым озером огни...» / пер. авт. **35, 48, 49, 51, 548**

Над Курой («Польешь из Куры...») / пер. А. Кленова и Л. Кондырева **41, 52**

Надпись на книге («Пусть эта книга не итог...») / пер. авт. **41**

Най («Я в Снагове слушал народное трио...») **45**

«Наконец-то заря заглянула в окно...» **53**

«Нам кажется, что дням весны...» / пер. В. Алейникова **52**

«Напевным околдован я размером» / пер. А. Казакова **50**

Нарспи входит в болгарский дом («Нам старины не позабыть никак...») / пер. В. Алейникова **52**

Натали («Рукоделья волшебство...») / пер. А. Недогонова **35, 37, 431, 621**

Наш Михаил Сеспель («Безмятежного звездного неба свечение...») / пер. А. Казакова **35, 48, 49, 644**

«Наш путь – вперед! Такая всюду жажда...» **634**

Наша Украина («Украина золотая...») **443**

«Не буду петь я больше никогда...» **53**

«Не достиг я счастливой земли Хорасана...» / пер. В. Алейникова **52, 671**

«Не зови ты себя некрасивой...» **53**

«Не исчерпаешь Волгу ковшом!...» / пер. А. Казакова **35, 48, 51**

«Не кончить вместе нам наш путь земной...» **45, 53**

«Не надо карточки показывать...» / пер. авт. **45, 49**

«Не отдавая предпочтения...» / пер. М. Шехтера **41, 461**

«Не склоняй головы предо мной...» / пер. В. Алейникова **53**

Незабываемая встреча («Московский август. После съезда...») / пер. П. Железнова **38, 41**

«Ненастье. Осень. Ветер глухо...» / пер. М. Шехтера **35, 41, 49**

Неприступный Ленинград («Суровая невольская волна...») / пер. авт. **37, 41, 574**

«Нет! Никогда не примирюсь...» / пер. авт. **35, 45, 49, 51**

«Нет вечного горя!»... / пер. А. Казакова **51**

Нет выше чести («Товарищ! Слышишь? Нас с тобой...») **415**

Никогда я не был в Дагестане... **562**

Никола Вапцаров («За несколько часов до смерти...») / пер. авт. **45, 48, 49, 518**

Николаю Тихонову («Я с теми был, чье имя – сталинградцы...») / пер. авт. **38, 41**

Никосу Белояннису и его друзьям («В Афинах мне бывать не приходилось...») / пер. С. Олендера **38, 41**

«Никто не махал мне рукою вослед...» / пер. В. Алейникова **52, 53**

«Нимене! Нимене!» **581, 582**
Новогоднее («Третий раз, друзья встречаем...») **37, 41**

Новогодний тост («С давних пор привычным стало...» **619, 619, 648**

«Ночи в августе!»... / пер. В. Алейникова **52, 661**

Ночная София («Я снова сюда возвратился...») / пер. В. Алейникова **52, 678**

«Ночь. Ветер. Трассы золотые...» **41**

«Ночь темна. Ненастью дела мало...» / пер. В. Алейникова **53**

Ночь перед боем («Костер осторожный во рву догорает...») **41**

«Ночь такую дано только раз пережить на земле...» / пер. В. Алейникова **52, 53**

«Ночь туманна. Вновь я сам не свой...» / пер. В. Алейникова **52, 53**

«Ну вот и осень. Ночь смутна...» **53**

«Ну, что в глазах моих открыл...» **662**

Нужда («Пароконное дышло, а лошадь одна...») **41**

«Нынче звездам в небе нет числа...» / пер. В. Алейникова **52, 671**

«О волны! Мне ль вас не понять / пер. А. Казакова 35, 41, 49

«О, если бы из тины быта...» / пер. А. Казакова 35, 41, 49

«О земляки мои! Наверно, все на свете...» / пер. В. Алейникова 52, 653

«О, как красноречива ты...» 41, 51, 53

«О крылышко мое! Родная!...» 641

«О нас еще не сложена былина...» 41, 51, 668

«...О нет! Не соглашусь с никогда...» / пер. В. Алейникова 52

«О предвечерья грозный час!...» / пер. В. Алейникова 52, 660, 661

«О родина моя, в тебе я нахожу...» 699

«О поэте отчаянном ты не тревожься...» 53

«О сердце, что с тобой стряслось?...» / пер. В. Алейникова 52, 53

«О тебе в этот час вспоминаю...» / пер. В. Алейникова 52

«О тебе в этот миг вспоминаю...» / пер. В. Алейникова 53

«Обетов никаких тебе я не даю...» 41, 51

Образ («Тебя природа наспех создавала...») 53

Овидию Назону («Констанца. Море Черное с волнами...») / пер. авт. 35, 48, 49, 549

«Один из нас переживает другого...» / пер. авт. 45, 49, 53

«Одну-единственную крепко...» / пер. В. Широкова 35, 652

«Одну страну из многих я любил...» / пер. В. Алейникова 52, 53, 669, 691

Одумайтесь! («Играет кто-то с атомом...») 41, 448

«Озера гладь подо мной, как стекло...» / пер. В. Алейникова 52, 53

Океан, океан... («Как футбольный мяч несется...») 590

Ольгита («Слово доброе для гида...») / пер. авт. 48

Омуртаг («Оморту. Вот перевод: состязанье...») / пер. В. Алейникова 52

«Она богиня или нет, не знаю...» 53

Определение поэзии («Поэзия – радость, так пусть она будет...») / пер. М. Шехтера 35

«Опять, опять я одолел недуг...» / пер. А. Казакова 48, 51

«Опять с курлыканьем печальным...» 41

«Опять ты о моем народе говоришь...» 53, 662, 692

Орден («В боевом, суровом деле...») / пер. М. Светлова 41, 434

Освободитель («Когда на сельское кладбище...») 41

Осенние мотивы («...И скинул лес кафтан...») / пер. С. Олендера 35, 38, 41

Отомсти! («Соли нет в помине...») 414

«Оставил сорок позади...» / пер. А. Казакова 51

Остановить! («...И вот царь Доллар...») / пер. авт. 41

Остров Большевик («Близ Бургаса есть маленький остров скалистый...») 45

«Осыпается всюду листва...» / пер. В. Алейникова 52

От волны со звездой... («Эти звезды задолго до нас появились на свет...») 581, 582, 703

«От души свой край благодарю...» / пер. А. Казакова 35, 51

От зари до зари («Когда краса и гордость дома...») / пер. авт. 37, 38, 41, 44, 51, 434

«От людей я слышать привык...» 53

«Отцу казны в Казани не видать...» 688

Павло Тычине («В секстинах стремительных, в строгих терцинах...») / пер. авт. 35, 38, 636

Павло Тычине («Есть дружбы разные причины...») 37, 41, 45, 48, 531

Павло Тычине («То в гуле октавы...») / пер. В. Алейникова 52

Павлу Дружинину («Я не знал расчётливо-холодных...») 45

«Падают листва...» / пер. А. Казакова 35, 48, 51

Памяти Н. И. Ашмарина («Пока чиновники нестройным хором...») 674

Памяти Васyleя Митты («...Еще не смолкли музыки раскаты...») пер. В. Алейникова 52

Памятная песня («Украина золотая...») / пер. авт. 41, 51, 441

Парижу. 1944 год («О как это слово жгло...») 41

Пароль и отзыв («Мне вжиться не легко в Гавану...») 557, 574

Партии («Мир, Труд, Свобода, Равенство и Счастье...») / пер. авт. 48, 51, 646

Партии («История дни эти не забудет...») 440

Первая осень («Был мальчонкой, знал я мало...») : поэма / пер. А. Фоломина 41

Первому поэту 682

Перед вами чист я... («Земля чужая. Дом чужой...») 681

«Перед зорькой светлеет окрест...» / пер. А. Казакова 35, 51

«Переключаясь в поднебесье...» / пер. А. Казакова 48, 51, 624

Переключка («Мальчика звали Тадю...») 41

Песенка Варне («Здравствуй, красавица Варна...») 45

Песенка девушки («Я на триста трудодней...») / пер. А. Казакова 41

Песни, не положенные на музыку / пер. В. Алейникова: «К Чебоксарам я плыл...»; «Ну что в глазах моих открыл...»; «В Чебоксарах есть одна ветла...»; «Посмотри, как прекрасен наш Адал, родная!...»; «Вновь из волжской волны появилась луна...»; «Ах, эти сени! – Полог длинный...»; «Чебоксарские липы в дремотном цвету...»; «Вьются ласточки в ясной лазури...»; «Мятежной памятью хранимый...» 52

Песни Тилли / пер. А. Казакова: «Тилли, Тилли», – в округе все твердят...»; «Росли мы дружно, чтя свою родню...»; «Я просыпаюсь дома на заре...»; «Не развязать ли мне, ребята...»; «Что разумеют, говоря «мегель...»; «Четыре дома – в них по милой...»; «Вдоль села иду я стезжой...»; «Отца с могучим львом сравню...»; «Пред воротами поклон...»; «Немятым беленьким платком...»; «Эй вы, трубокуры, голь...»; «В оглоблях конь мой норовистый...»; «Все пой да пой...»; «Сто семьдесят, слышь, лип свалил я...»; «Нагрев светец, тускнеет уголек...»; «Радушные сердца – что мурава...»; «Раньше сам за образец я слыл...»; «По лугу ручей журча бежит...»; «Ай-гай, шумит осенний лес...»; «Сыграть бы мне на скрипке...»; «Я в лес помчался на лихом коньке...»; «Куда ступить ногой, не знаешь...»; «Коль на пчельник забрели...»; «Есть птица у меня ручная...»; «Зашел я в караулку, в сени...»; «Барышники, гляжу, коней сбывают...»; «Мои мечтанья с трубочным дымком...»; «Летит косяк гусей над большаком...»; «Из корня вишни трубку сделал я...»; «И ты стареешь, мой Сарбай...»; «Зеркальце имел я небольшое...»; «Секрет бессмертия мне не был дан...»; «Кудесники мне жизни не продлят...»; «На скрипочке четыре лишь струны...»; «Когда навеки глаза закрою...»; «Для гроба дуб я распилил на доски...»; «Родился я, сжав пальцы в кулаки...»; «Природа – я все больше в это верю...»; «Меркнет взор. Пришел мой час последний...» 49, 696

Песни Тилли / пер. А. Казакова: «Что разумеют, говоря «мегель?...»; «Росли мы дружно...»; «Забрезжил свет предутренний...»; «Мой дед в атласе...»; «Четыре дома – в них по милой...»; «Вдоль села иду я стезжой...»; «Я просыпаюсь дома на заре...»; «Когда просохнет холмик надо мной...»; «Отца с могучим львом сравню...»; «Пред воротами поклон...»; «У кладбища конь мой встал...»; «Немятым беленьким платком...»; «Спою, а что за песнь

дадите?...»; «Отец мой не казанским был купцом...»; «Я на гору взошел...»; «Эй вы, трубокуры, голь...»; «Лебедушкою милая была...»; «Конек в оглоблях норовистый»; «Ку-ку! Ку-ку! Звенит в лесу...»; «Землю покрывает снег...»; «Ай-гай! Напев есть, сердцу милый...»; «Все пой да пой...»; «Сто семьдесят, слышь, лип свалил я...»; «Надеясь, что кораллы есть на дне...»; «Нагрев светец, тускнеет уголек...»; «Радушные сердца – что мурава...»; «На небольшой поляночке сухой...»; «Раньше сам за образец я слыл...»; «По лугу ручей, журча, бежит...»; «Ай-гай, шумит осенний лес...»; «Тилли, Тилли, – в округе все твердят...»; «Сыграть бы мне на скрипке...»; «Я в лес помчался на лихом коньке...»; «Скажите мне, скажите...»; «Куда ступить ногой, не знаешь...»; «Коль на пчельник забрели...»; «Зашел я в караулку, в сени...»; «Не развязать ли мне, ребята...»; «Мои мечтанья с трубочным дымком...»; «Есть птица у меня ручная...»; «Барышники, гляжу, коней сбывают...»; «Летит косяк гусей над большаком...»; «Ай-гай, не стал бы пить, не стал бы...»; «Ай-гай, хочу я спеть, да не в ударе...»; «Хертсурт, избы хранитель нашей»; «И ты стареешь, мой Сарбай...»; «Из корня вишни трубку сделал я...»; «Зеркальце имел я небольшое...»; «Секрет бессмертия мне не был дан...»; «Кудесники мне жизни не продлят...»; «У света суть четыре стороны...»; «Когда навек глаза закрою...»; «Для гроба дуб я распилил на доски...»; «Родился я, сжав пальцы в кулаки...»; «Природа, я все больше в это верю...»; «Меркнет взор. Пришел мой час последний...» 50

Из цикла «Песни Тилли» / пер. А. Казакова: «Что разумеют, говоря «мелгель?...»; «Росли мы дружно...»; «Забрезжил свет предутренний...»; «Мой дед в атласе...»; «Четыре дома – в них по милой...»; «Я просыпаюсь дома на заре...»; «Когда просохнет холмик надо мной...»; «Отца с могучим львом срав-

ню...»; «У кладбища конь мой встал...»; «Немятым беленьким платком...»; «Отец мой не казанским был купцом...»; «В оглоблях конь мой норовистый»; «Ку-ку! Ку-ку! Звучит в лесу...»; «Землю покрывает снег...»; «Все пой да пой...»; «Надеясь, что кораллы есть на дне...»; «По лугу ручей, журча, бежит...»; «Ай-гай, шумит осенний лес...»; «Тилли, Тилли, – в округе все твердят...»; «Сыграть бы мне на скрипке...»; «Я в лес помчался на лихом коньке...»; «Коль на пчельник забрели...»; «Зашел я в караулку, в сени...»; «Не развязать ли мне, ребята...»; «Мои мечтанья с трубочным дымком...»; «Есть птица у меня ручная...»; «Барышники, гляжу, коней сбывают...»; «Летит косяк гусей над большаком...»; «Ай-гай, не стал бы пить, не стал бы...»; «Хертсурт, избы хранитель нашей»; «Из корня вишни трубку сделал я...»; «Зеркальце имел я небольшое...»; «Секрет бессмертия мне не был дан...»; «Кудесники мне жизни не продлят...»; «У света суть четыре стороны...»; «Когда навек глаза закрою...»; «Для гроба дуб я распилил на доски...»; «Родился я, сжав пальцы в кулаки...»; «Природа – я все больше в это верю...»; «Меркнет взор. Пришел мой час последний...» 35, 50

Песня благодарности («По весне иль жарким летом...») 491

Песня о красном акатое 400

Песнь о победе («Эта песня о победе...») / пер. авт. 37, 41

Песня о снайперской паре («В нашей роте есть два друга...») 406

Песня о счастье («Человек я очень древний...») / пер. М. Светлова 41, 434

Песня победителей («Завьюжили, запели...») 421, 429

Песня победы 411

Песня Сталину («По селам и нивам, лесам и горам...») / пер. авт. 37

Песня старого колхозника («Посетил я красную столицу...») / пер. авт. 37

- Песня – Украине («С Волги – матушки широкой...») / пер. авт. 41
- Песня Яганата («Желтеет в осень наряд лесов...») / пер. М. Светлова 41
- «Письма с Севера напомнили...» 41, 51, 53
- Письмо («Нынче лето. Изобилие света...») / пер. В. Алейникова 52, 53
- Письмо-песня («Образ твой я бережно храню...») / пер. авт. 41
- Питтабаев лужок («Коль о предках знать ты хочешь...») / пер. А. Казакова 41
- Платаны Балатона («Причал моих сограждан...») 576
- Пленнику («По полям, городам...») / пер. В. Гришаева 41
- Пленный («Приковывал к землянке он...») 41
- Пловдив («Тримонциум звался он...») 45
- По большаку («Тридцать лет... Ты, как зрелый и спелый...») / пер. П. Дружинина 38, 41, 466
- По Волге в лодке («Как хорошо по Волге мчаться в лодке») 45
- «По земле шагает осень...» 450
- По ленинскому пути 456
- По мингрельской дороге («От себя никуда не уйдешь...») 579
- Победа («Путь к победе рука указала...») / пер. П. Дружинина 38
- Побратимство («Никогда не позабуду...») / пер. авт. 48, 49, 550, 649, 668, 672
- «Поверь, еще к тебе я возвращусь...» / пер. В. Алейникова 52, 53
- Погода («У старой матери моей...») 461
- «Под внезапным налетом дождя...» 41, 51, 53
- «Под дубом высоким лежу...» / пер. В. Алейникова 53
- Под небом дружбы 476
- Поэт испанец («Испания! Как Волновала...») / пер. авт. 41
- «Покровитель лирики земной...») / пер. В. Алейникова 52, 53
- Полвека («Отныне я не загрущу нimalo...») / пер. А. Казакова 35, 41, 51
- Полеми войны (Мы – над Западным Бугом...») / пер. В. Алейникова 52
- «Полно, мама, грустить...» / пер. В. Алейникова 52
- Получили мы знамя 410
- Поль Робсон («Вечером включил я репродуктор...») / пер. авт. 37, 38, 41, 468
- «Польский месяц! Впервые заметил...» 41
- «По-прежнему на дне души...» / пер. авт. 41
- «Пора и мне бумагу доставать...» / пер. В. Алейникова 52, 673
- Портрет матери («Спасибо, – ты художнику сказала...») 541
- Портрет моей матери («Спасибо, – ты художнику сказала...») / пер. авт. 35, 48, 49
- После ненастья («Отсверкали молнии, оттремели громы...») / пер. В. Широкова 35
- Последнее проклятие фашизму! 560
- Последний («Как все предки...») / пер. Б. Иринина 38, 41
- «Последний час пришел для нас с тобой...» / пер. В. Алейникова 52
- Поэзия («Поэзия – жажду твою утолит...») / пер. В. Алейникова 52, 53
- «Поэзия – особое царство...» / пер. В. Широкова 35, 549
- «Поэзия – радость, так пусть она будет...» / пер. М. Шехтера 41, 51
- Поэт («...И пока в пылу куешь...») / пер. авт. 35, 41
- Поэт («Пока в сознанье выкуешь слова...») / пер. В. Алейникова 53, 673
- Поэту Украины («Союз счастливый музыки и света...») / пер. авт. 41
- Правды нашей свет («Мы не устанем повторять...») 41, 447

Праздник («О празднике нашем, моем и твоём...») 41

Праздник в кабардинском колхозе («Кабардинцы уверяли...») 45, 509

«Предраассветная синь, разрастаясь...» 53

Предчувствие («Бывает тишина перед грозой...») / пер. авт. 48

Привал («Седые от пыли каштаны...») 41

Привет, Москва! («Бьют куранты...») / пер. авт. 41, 437, 475, 626

Привет тебе, герой поэмы! («Пока гадали, зная желая...») 522

Приглашение («Хотите ли страну мою узнать...») / пер. В. Алейникова 52

Приглашение в Чувашию («Знаете ли вы страну такую...») 35, 45, 553, 599, 604, 615

«Придет иль нет?...» / пер. В. Алейникова 53

Приезжайте к нам («Знаете ли вы, страну такую...») 617, 654

«Прислонилась. Потерлась щекой о щеку...» / пер. авт. 41, 53

«Пришел мой час последний. Гаснет взор...» 684, 688, 702

«Просыпаюсь утром рано-рано...» 45

«Против ветра несся рысью конь гнедой...» / пер. В. Потаповой 35

«Проходит светлый день...» 53

Прошу считать коммунистом 472

Прощание («Уголок мой под сосною...») / пер. А. Казакова 41, 51

Прощанье с морем («На горизонте раздвигается зарница...») / пер. М. Рудермана 38

«Прячься, грусть, поглубже, не мешай...» / пер. В. Алейникова 52, 53

Пури, квели да хвино... («По грузински вспоминаю...») 579

«Пускай при встрече буду сдержан...» 41, 51

«Пусть будешь ты заброшена судьбою...» / пер. В. Алейникова 53

«Пусть для нас будет ночью любви эта ночь!...» / пер. В. Алейникова 53

Пути-дороги («Ухабы – ийз оголттеая пляска...») / пер. В. Алейникова 52

Пушкин («Как часто в дни, когда я дома...») / пер. авт. 45, 48, 49, 51, 513, 530, 555, 577

Равнение на фланг! («Над Домом Советов столицы...») 464, 467

«Равниной ровенской зеленой...» 41

Разведчик («Против ветра несся рысью...») / пер. В. Потаповой 41, 434, 449, 640

Разговор с депутатом А. В. Кугушевой («Уж не поздно теперь...») / пер. Н. Криванчикова 41

Разговор с чистильщиком сапог Мамедом Абасом («Об отчизне поешь ты, Мамед Абас...») / пер. В. Гришаева 41

Размышление у лавры («Не соглядадай праздный...») 41

Раковина («Раковину звонкую, витую...») / пер. В. Потаповой 41, 51, 53, 452, 498

Раны поэта («С днепровского причала в один из летних дней...») / пер. авт. 48, 49, 540

«Распахнут свадебный кафтан...» / пер. А. Казакова 51

Расплата («Цветок – бессмертник фрау Мюллер...») 41

«Расшитый заветный платок...» 675

Рашид Гадельшин («В Башкирии издревле пелось...») 417

Репа («Тихо, мирно много лет...»): сказка / пер. А. Казакова 42

Речь перед избирателями («Вы с открытыми сердцами...») / пер. В. Гришаева 41

Рикша («Рикша. Это не в Китае») 45

Ровесники («Шапки молча сняли деды...») / пер. С. Обрадовича 41, 434, 442

Рог («Я в гостях у друга: чистая душа...») / пер. В. Алейникова 52

Род («Живем среди татар в ладу и мире...») / пер. А. Казакова 35, 41, 49

Родина, благослови! («Когда родился – звали молодцом...») / пер. В. Алейникова 52, 694

Родина дружбы 596

Родная Волга («Волга, Волга! В песнях старых...») / пер. А. Казакова 49

Родник чувств («Коль это поэзия – пусть она будет...») 461

Родной язык («В век радио и атомных открытий...») / пер. авт. 35, 41, 44, 49, 51, 459

Родной язык («Рожденный на земле, я на земле живу...») / пер. В. Алейникова 52, 672

«Родному краю – до земли поклон...» / пер. В. Алейникова 52, 53

Родному Татарстану («Чуваши, рожденные в Татарстане...») / пер. авт. 41, 667, 670

Родные нивы 432

Рождение стиха («Не в коморках, где воздух удушливый сперт...») 542

Ропотамо 45

Рот фронт! («Бывает: раз услышанное слово...») / пер. В. Гришаева 41

«Румяно, как пиге, спустилось солнце...» / пер. А. Казакова 35, 51

Русскому народу («Россия, Волга, Ленин...») / пер. авт. 48, 497

Рыбак («Осенний хмурый день...») / пер. В. Потапова 53

С народом, с партией («Прощай, год старый, год рожденья...») 479

С Украиной в сердце («Я давно породнился с тобой, Украина...») / пер. авт. 48, 591

С. Эльгеру («В яблоках мышистый жебец...») 652

Саламби («На письмо мое в ответ...») / пер. О. Высотской 41

Саламби («Саламби, дочурка дорогая!...») / пер. В. Алейникова

Саламби («О, сколько было их...») / пер. В. Алейникова 52

Сандор-Шалковерт («Красным летом начинал...») / пер. авт. 37, 41

Саркел («Зловещие блики пожаров...») 3, 430, 689

Сарфирос («Есть слова: «санкюлот», «карбонарий»...») / пер. В. Гришаева 41

Сброшенное покрывало («Как все, на земле рождена...») / пер. А. Кленова, Л. Кондырева 41

Свершение («Свершилось! Весна, обгоняя...») 500

Свершилось! («Свершилось! 598

Сквозь чащобу флагов...») / пер. авт. 48, 49

«Своим признаньем одержим...» 624

«Себя я никогда не убеждал...» / пер. В. Алейникова 52

«Себя я уверял так много дней...» / пер. В. Алейникова 53

«Сегодня все вокруг белым-бело...» / пер. В. Алейникова 52, 53

Сегодняшняя поэма («Не розы и не соловьи...») / пер. А. Казакова 42

«Село твоё – прославленная Кушка...» / пер. В. Алейникова 53

Семену Данилову («Якутский мой собрат и друг...») / пер. авт. 48, 51, 585

Семь ялов («Говорят в округе нашей...») / пер. А. Казакова 41, 49

Семья Аптраман: роман в стихах: Напутствие («Атнер, сынок, присядь со мной...») / пер. А. Казакова; Род («Всякий знает: Аптраманы – плодovitый старый род...») / пер. А. Казакова; В лесу («Слева – луг в зеленых травах...») / пер. В. Потаповой; Дом («То село, где обитает род...») / пер. А. Казакова; Натали вышивает («На сорочке вдруг цветы...») / пер. А. Казакова; Первый день («Степенно, мерно день за днем...») / пер. А. Казакова; Родная Волга / пер. А. Казакова; Натали учится / пер. А. Казакова; Письмо отца / пер. А. Казакова;

Эндрі в госпитале / пер. С. Поделкова;
 В агитпункте / пер. С. Поделкова; Ната-
 ли – медсестра / пер. С. Поделкова;
 Подарки / пер. С. Поделкова; На берегу
 Ильмен-озера / пер. С. Поделкова;
 Алтраман подметає печку / пер. С. По-
 делкова; Широкие крылья / пер. А. Ка-
 закова; Прошу считать коммунистом /
 пер. С. Поделкова; Счастье / пер. А. Ка-
 закова; В польском городке / пер.
 А. Казакова; Варвари / пер. А. Казакова;
 Вызывает генерал / пер. С. Поделкова;
 Хамырьал / пер. С. Поделкова; Возвра-
 щение / пер. П. Дружинина; Привал / пер.
 А. Казакова; В родном селе / пер.
 П. Дружинина; Осенняя весть / пер.
 А. Казакова; Чет и нечет / пер. А. Ка-
 закова; Прощание / пер. А. Казакова 53

Сердце Вазова («Я видел сердце Ва-
 зова...») 45, 508

«Сердце мое, что с тобой?...» 637

Серенада («Смотри, как хорошеет Вол-
 га...») / пер. авт. 41, 51

Сеспель («Заветный ешь для чуваш-
 ша...») 611

Сеспель в Евпатории («Из памяти вы-
 теснить это...») / пер. А. Казакова 41, 51

Сеспель Мишши в Крыму («Его не забыть
 мне!...») / пер. В. Алейникова 52, 687

Сеспель с нами («Звезды – крупные,
 мелкие – мирно сверкают...») 462

Сибгату Хакиму («Пусть продлятся на-
 ши встречи...») 636

Сикстинская Мадонна («Стою перед
 Сикстинскою Мадонной...») / пер. авт. 48

Сиктерме («Сиктерме мое! Немало...») /
 пер. авт. 35, 41, 48, 49

Сиктерме («Сиктерминцы! Сиктерме!...») /
 пер. А. Казакова 41

Сила слова («Верю в силу праведного
 слова...») / пер. А. Казакова 41

Сила слова: поэма / пер. А. Казакова 41

Сильзюнат («Конь мечты отцов и де-
 дов...») 45, 586

Сильзюнату («Сильзюнат! Пегас чуваш-
 ский...») 575

«Синее небо...» 41, 51, 53

«Скажите мне, скажите...» 684, 688

Скульптору («Чем чаще я бываю у те-
 бя...») / пер. авт. 38, 41, 51, 437

Слово к Владимиру Сосюре («Не все
 мне память сохранила встречи...») /
 пер. авт. 48

Слово о близком будущем («История
 дней этих не забудет...») / пер. авт. 41

Слово о вожде («По селам и нивам, ле-
 сам и горам...») 433

Слово о Марксе («Что скажешь о Марк-
 се...») / пер. В. Гришаева 41

Смерть рядового («Пыль и дым. И по-
 лыни запах...») / пер. авт. 41, 49

«Смотри, как быстро липа облетела...» /
 пер. В. Алейникова 52

«Смотрю я вновь на землю, где родил-
 ся...» / пер. Ф. Фоломина 41, 49

«Смотрю я в глубину времен...» 624

«Снова пух тополиный летает...» / пер.
 В. Алейникова 53

Собрату по России 592

Советской страны человек 499

«Сожгли бандиты-немцы дом...» 409

Солдатская слава («Солдатскую славу
 ничем не купить...») 416

Сомнение («И этот день прошел...») /
 пер. В. Алейникова 52, 660, 673, 690

«Солдатская фляжка давно уж пуста...»
 / пер. В. Алейникова 52, 663

Сон («В степи, в землянке, полночью
 глухой...») / пер. В. Алейникова 52, 653

Состязание («Дядя Сарамат, моя род-
 ня...») / пер. Ф. Фоломина 41

«Сосна посреди поляны...» / пер.
 В. Алейникова 52

«Сосновый лес притих. Войди в него,
 поэт...» / пер. В. Алейникова 52

Спартак («Рим. Плебейская улица.
 Вечер...») / пер. Н. Криванчикова 41

Спасенные («...Что хата! Печь разби-
 та...») / пер. В. Алейникова 52, 514, 680

- «Спокойна погода иль бури размах...» / пер. авт. **41, 49**
- Старинная свадьба («Хлопья выюги неистойой в поле летят...») / пер. В. Алейникова **53**
- Степан Эрзя («Язычник ликующий! Где ты?...») **45**
- «Стихи мои, все что угодно...» / пер. авт. **48, 49, 51**
- «Стучи, работай, дятел-друг!...» / пер. авт. **45, 49, 51**
- «Стучись же, дятел, прямо в грудь!...» / пер. В. Алейникова **52, 680**
- Стюардесса-чешка Ярилы («Рифмы нет для «Ярилы»...») **575**
- «Судить об этом та да я...» / пер. В. Алейникова **53**
- Сулбиге и Валем – хун («Ни теперь, ни в прошлом веке...»): сказка / пер. П. Дружинина **42**
- Сулейман Стальский («Огромный зал...») / пер. авт. **37, 41**
- Сулико («Как дорого досталось нам веселье...») **45**
- Сухум («Су-Хум. По-турецки – вода и песок...») / пер. А. Казакова **41, 49**
- Сухуми («Турецкое имя – вода и песок...») / пер. В. Алейникова **52**
- Счастье свободного труда («Свободный труд... Да полно. Мы ли это?...») / пер. авт. **38, 41, 49**
- «Сядь-ка рядом, милая, со мной...» / пер. В. Алейникова **52, 53**
- «Так вот когда черным-черно...» / пер. А. Казакова **41, 49, 50**
- Так держать! («Настежь окна!...») **534**
- «Так мягок мох! Бесшумен шаг...» **52, 669**
- «Так шумели овраги весною...» **53**
- Такая ширь! **487**
- Талисман («У подножья снежной Рилы...») **548, 574**
- «Там, где бурная Марица...» **45, 508**
- Танго («Аллея роз...») / пер. В. Алейникова **37, 52, 53, 662**
- Таня («Вспомнил сказку я...»): поэма / пер. авт. **42, 48**
- Татарским поэтам («В семь ярусов Сумберкин минарет...») / пер. авт. **35, 41, 51**
- Татарстан **616**
- Татарстану: 1. «Чуваш, рожденный в Татарстане...»; 2. «Казань! Тебя ли позабуду...»; 3. «Порой сходились мы на вечер» **44, 555**
- Тбилиси («Тбилиси – Теплое Место...») / пер. А. Кленова, Л. Кондырева **41**
- «Твой взгляд со мной повсюду...» / пер. В. Алейникова **53**
- «Твой портрет всегда, везде со мной...» **41, 51, 53**
- «Тебя любил я...» / пер. А. Казакова **50**
- Тезаврус лингве чувашорум («Пока чиновники нестройным хором...») / пер. авт. **41, 52**
- «Темнеют волжские излуки...» / пер. авт. **35, 45, 51**
- «Тень на лицо твоё ляжет нежданно...» / пер. В. Алейникова **53**
- «Теперь в сосновый бы уют...» **41**
- «Терзает душу твою ревность...» / пер. А. Казакова **51**
- Терлемес в яблонях («В лугах июльских изумрудных...»): поэма / пер. А. Фоломина **41, 42**
- Терцины («Сейчас так ясно помню...») / пер. В. Алейникова **52**
- «Тигушь-Тигушь!» / пер. авт. **35, 45, 49, 51, 530**
- «То в тумане, то яснее...» **45, 53**
- «Тогда с курлыканием печальным...» / пер. авт. **49**
- «Тополь рассеял пушинки...» / пер. А. Казакова **51**
- Тоска по дому («Отлогий берег с соснами густыми...») / пер. В. Потапова **53**
- «Тоска по языку – святой недуг...» / пер. В. Алейникова **52**

- Точное слово («Язык непонятный, неблизкий...») 45
- Тревога («Мой каждый стих – как будто бы последний») / пер. авт. 48, 49
- Три посвящения: Элисавете Багряне («В детали каждой постигая...»); Благе Димитровой («В краю, что назван «рай земной»); Лиане Даскаловой («Дружеский ужин в «Русском клубе»...) 53
- Тридцать первая весна («Февраль гудел в лесу и в поле...») / пер. П. Дружинина 38, 41, 49
- Туренок («В ущелье памятник поставлен...») 45, 48, 515
- Тхти («Жил некогда – в заботах – в Шубашкаре...») / пер. В. Широкова 35
- «Тьма крошечная. Ветер лишь воет...» / пер. В. Алейникова 53
- «Ты даровала мне свет ясный бытия...» / пер. В. Алейникова 52
- «Ты, зимний холод, ты, летний зной...» / пер. В. Алейникова 53
- Ты лети, лети, кукушка! («Я – в Родопах. Дождь дорогу...») 45, 526, 645
- «Ты мне вспомнилась нынче – и лира...» / пер. В. Алейникова 53
- «Ты, – пред тобой не скрою я...» / пер. А. Казакова 51
- «Ты сказкою ко мне вошла...» / пер. В. Алейникова 53
- 1944 («Этот год будет годом расплаты...») 418
- «Тысячелетья-летья, люди, нам...» 691
- У Аркадия Гайдара («Украинские троянды-розы...») / пер. авт. 38, 41
- «У Волги предпочел бы умереть я...» 688
- «У гроба друга молча я стоял...» / пер. А. Казакова 41, 51
- «У двух сердец» («...Находившись наконец...») 45
- У замка Тамар («Вновь замок Тамар...») / пер. В. Алейникова 52
- У Кайсына Кулиева («Я прислушался к вечеру...») / пер. В. Алейникова 52
- У композитора («Мысль комнату раскрыла дивной далью...») / пер. В. Алейникова 52
- У Ляны Куку день рожденья («Случайно к ней попал в тот день я...») 45
- У Мавзолея («В сердцах навеки сохранятся...») / пер. М. Светлова 41, 51, 498, 574, 613
- У Мавзолея Ленина («В сердцах навеки сохранятся...») 434, 627
- У Мтацминды («Роза алая – в полном бокале...») / пер. В. Алейникова 52
- У проруби («У проруби лежит колода...») / пер. А. Казакова 41, 49, 51, 574
- У Хеба («Европы центр – у Хеба, уверяют...») 45
- Угиме («Ухливана-торгаша...») / пер. М. Шехтера 41
- Уголок в Ялте («Я был здесь восемь лет назад...») / пер. авт. 38, 41
- «Уж полночь. Трудно мне глаза сомкнуть...» / пер. В. Алейникова 52, 53
- «Узнал я: мне душа-вещун сказала...» / пер. А. Казакова 51
- Унгены («Не знаю я, надолго ль сохранится...») 45
- Уняхви («Скажут «Уняхви» – и память...») / пер. М. Шехтера 41
- Урвич («Здесь, в Урвиче, обрывы сном объята...») / пер. В. Алейникова 52, 678
- Урок испанского («Зеленым огнем загорается слово...») / пер. авт. 48
- Учительница («Ни ветер, ни мороз, ни вьюга...») / пер. М. Светлова 41, 51, 434, 588
- Федерико Гарсиа Лорка («Как хотел бы я в тебя взглядеться!...») / пер. авт. 35, 37, 38, 41, 48, 434
- Филиппо Маринетти («Синьер Филиппо Маринетти!...») / пер. авт. 48, 49
- Флаг 473, 482

«Хамаспюр, о диво Хамаспюр!...» / пер. В. Алейникова 52, 671

Хас! («Чувашскую книгу корова съела...») / пер. В. Гришаева 41

Хасану Туфану («Дорогой Туфан, сэлям алейкем!...») 45, 531

Хан Сер Я («Не раз еще припомню я...») / пер. авт. 38, 41

Хвала героям («Вокруг меня друзья мои и братья...») 427

Хетагурову – сто лет («С кем ни встречаюсь, где ни буду...») 493

Хлеб, сыр и вино (Разве это не край винограда?...») / пер. В. Алейникова 52

Ходит рог по кругу («Приглашен я к другу...») / пер. авт. 35, 637

Чайки («О крики чаек на рассвете...») / пер. авт. 48, 49, 51

Человек доброй воли, вставай на борьбу! («Легко ли построить крестьянину снов...») / пер. Н. Криванчикова 41

Человек с Альпенштоком («Может грезил наяву я...») / пер. авт. 45, 48, 49, 531, 574

Чемберлен стирает белье («Кто не знает его, старика Чемберлена...») / пер. В. Гришаева 41

Черное море, стихия родная... («Черное море, стихия родная...») / пер. В. Алейникова 52, 53

Черному морю («Спокойна погода иль бури размах») / пер. авт. 38, 574

«Черный вечер да белый снег...» / пер. В. Алейникова 52, 53

Чест праці! («Садовник клумбы поливает...») 45

Четыре березы («Алели цветы и грозы...») / пер. Н. Криванчикова 41, 49

Четыре дня, четыре ночи («Есть дни такого просветленья...») / пер. авт. 48, 51

«Что, Ашхабад, скажу тебе сейчас...» / пер. В. Алейникова 52, 671

Что на земле всего сильнее? («Какой-то царь в саду сидел...»): сказка / пер. О. Высотской 42

«Что разумеют, говоря «мегель?...» 622

«Чу! Гуси-дикари на юг летят!...» / пер. А. Казакова 35

Чуваш («Я очень, очень стар! Истории заря...») / пер. авт. 35, 45, 49, 530

Чуваш («Я очень стар. Едва истории денница...») / пер. В. Алейникова 48, 52, 690

Чувашия, земля родная 530

Чувашия, моя земля («Чувашия, моя земля...») / пер. В. Алейникова 52, 672

Чувашка Тамара («Шагаю я вдоль тротуара...») / пер. авт. 535

Чувашская вышивка («За вас, родное мастерство...») / пер. А. Казакова 50, 51, 53

Чувство времени («Входят в наш язык слова...») 510, 510

Шестидесятилетним 594

Шинель («Пробитая осколком, пулей...») 532, 574

Шубашкар («Что-то древнее есть в этом слове...») / пер. авт. 48, 49, 548, 574, 625

Шубашкар («Шубашкар, родимый город...») / пер. авт. 41, 607

Эльдиван («Старше не было в деревне...») / пер. авт. 37, 38, 41

Энри Аптраман («Род Энри седой и древний...») 428

Эпитафия («Лежит здесь спичечный король...») / пер. В. Гришаева 41

«Эти звезды задолго до нас появились...» / пер. В. Алейникова 53, 660

Юсупу Хаппалаеву («О вершинах Дагестана...») 530

«Я в окопе вспомнил стих...» 41

«Я воочью...» 581

«Я все так же зимою и летом...» / пер. А. Казакова 35, 48, 49, 51, 624

«Я деревню далекую помню так ясно...» / пер. В. Алейникова 53

«Я ждал в твоих письмах намека...» / пер. авт. **45, 49, 53**

«Я ждал тебя, любимая...» / пер. В. Алейникова **53**

Я живу в России («С винтовкой русской боевой...») / пер. М. Рудермана **35, 38, 41, 44, 49, 482, 502, 538, 541, 580, 583, 604, 620, 623, 633, 635, 639, 642, 644, 649, 655, 668, 674**

«Я знаю, зачем снег вершин...» **594**

Я знаю зачем эти дали... **549**

«Я знаю: ты – последняя любовь...» **53**

«Я коня гнедого оседлал...» / пер. В. Алейникова **52, 53**

Я не люблю деревьев стриженных («Я не люблю деревьев стриженных...») **45, 53**

«...Я помню с детства – год за годом...» **41**

«Я прислушался к птичьему гомону...» **41, 51, 53**

Я симфонию Сметаны слушал («...Амазонки княгини Либуши...») **45, 53**

Я народ («Я – народ. Мой девиз непреложен...») / пер. авт. **41**

Я – Советской страны гражданин! («Много разных земель знаю я...») / пер. авт. **37, 41, 48, 51, 435**

«Я так любил тебя...» / пер. В. Алейникова **53**

«Я такую, как ты, никогда не встречал...» / пер. В. Алейникова **52**

Я у месяца ночью спросил: «Почему...» / пер. В. Алейникова **52, 662**

Я узнал, что тебя больше нет **579, 597**

Я узнал, что тебя нет на свете... («Что тебя нет на свете, узнал я сейчас...») / пер. В. Алейникова **52**

Я хочу чтоб газета глазастой... **608**

Ядрин («Адриатическое море...») / пер. авт. **48**

«Ял прославленный твой – Кушки...» / пер. А. Казакова **51**

Ян Амос Коменский («Благообразным стариком с портрета...») **504**

Ян Амос Коменский («Увидишь лик – сияет добротою...») / пер. В. Алейникова **45, 52**

Яну Судрабалну («Опять мы Новый год встречаем...») **45, 511**

Ясная Поляна («Может, правда, может, это сказка...») **45**

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ

А. Х. 1516

Абалымов П. (129)

Абасов М. 706

Абашев В. 1953, 1954

Абшилава А. (107), 953. (1961)

Абрамашвили А. 1594, 1849, 1851

Абрамов В. 1553

Агаков Л. 1363, 1835

Агейкин Г. 816, 818

Аглямов М. 862

Адамец О. 954

Айги Г. (359), 364, 1516, 1719, 1885,
2185-2187

Айдаш Ю. 1909

Акиншин А. И. 1733

Акчурин М. 802

Алагер В. 1955

Алга А. 55, 134, (359), 1200-1202, 1403,
1435, 2086, 2188

Алейников В. 52, 653, 658-665, 669, 671,
673, 678, 680, 687, 690-692

Александров В. 1980

Александров Г. 1981

Александров С. 1681

Алексеев А. 1406, 1427, 1511, 1520,
1622, 2151, 2174

Алексеев Б. 1403

Алексеев Г. 1956

Алексеев И. 1724

Алексеев И. В. 941

Алексеев М. 1683, 1685

Алексеев О. 1882, 2136

Алексидзе А. 1600

Алексин В. 1721

Алемасова К. 2117, 2120

Алерамо С. 955

Алимджан Х. 956

Алипиев П. 1203

Амаду Ж. 957

Аминов М. З. 776

Амир М. 1633

А-н В. 1345

Анатольев Н. 2137

Анисимова А. 1619

Антонов Н. 1204, 1205

Аракчеев (1095)

Арасланов Н. (422), 829, 850

Арконада М. Сесар 958

Арсюхин В. 1623

Артемьев А. (359), 1206, 1850, 1983

Артемьев Ю. М. 1742, 1743, 1831, 1916,
1917, 1935, 1936

Асеков И. 772-774

Асламас А. В. 2058, 2065, 2072, 2074,
2076, 2078, 2084, 2089, 2095, 2096,
2103, 2105, 2106, 2113, 2117, 2120,
2122, 2124, 2126, 2128

Асланин В. 1151

Астраханцев Г. 2173

Атнарский В. 1423

Атрей А. (372)

Афанасьев П. 1684, 1685, 2230

Афанасьев П. А. 1752

Афанасьев П. В. 1739

Афанасьева И. В. 1749

Ахматова А. 959

Ахметзянов Х. 1646

Ахметкужин А. 716

Ахметов А. 766, 767

Ахметшина Л. 2152

Ахрат И. 1446, 2054

Ахун В. 2189, 2190, 2244

Ахунзянов Т. 1800

Ашмарин Н. И. (344), (674)

Багряна Э. (109), (162), 960-962, 1207-
1213, (1277), (1971)

Базоркин И. 1456, 1984

Байбурун Р. (128)

- Байрон Д. 8, (13), (88)
 Бакуменко Д. 57
 Балтаг Ц. 826
 Бануш М. (246), 963
 Бараев Вл. 1820, 1827
 Бараев-Сркке П. 1820
 Бараташвили Н. 964, 965
 Баруздин С. 1582
 Басенко К. 890, 894
 Басыров М. 713
 Баттал С. 54
 Баубекова Г. 1693
 Баумволь Р. 763
 Башири З. (90), 831
 Бедный Д. 966
 Бейцкач Г. 761
 Бекстрем А. 931
 Бекхожин К. 764, 1611, 1779
 Бекшанский П. (1153)
 Бенцинг Й. 1483
 Беньямин Л. 967
 Бенюк М. 968
 Берберов М. 747
 Бержанский Ю. 809, 811
 Бехер И. 969
 Бирюков С. 691
 Бичко В. 57
 Бичурин Н. Я. (122), (289), (291), (361)
 Блок А. 970-972
 Богданова Ю. 1975
 Божилов Б. 973-975, 1214, 1215
 Болквадзе З. 757-759
 Большаков М. 780
 Борисов Б. 1324, 1558, 1985
 Борсуков П. 745
 Ботев Х. (84), 935, 976-978, (1210),
 (1953), (1954), 1969
 Бровка П. 979-982
 Буков Е. 983
 Бурмистров В. 1525
 Бурнаевский В. 1986
 Бурнаски Э. 1216
 Быковский В. (533)
 Бычко В. 903
 Бэюкаг Г. 707
 Вагиф, Молла-Панах (113), 984
 Вазов И. 985, 986, (1759)
 Вакар Г. 877
 Валев И. 1516
 Вапцаров Н. (518), 987-990
 Васевски К. 748
 Васильев А. 2115
 Васильев В. 1366
 Васильев П. В. 1987
 Васильев С. (114)
 Васильева Е. 1541
 Васильева Е. Ф. 1918
 Васин Н. 1645
 Ваянка Н. (393), 1354, 1957, 2237
 Вафсиньки М. 1488
 Вахидов Э. 650
 Венцлова А. 991
 Верблюдов Г. 2145
 Вигучин С. 904
 Винников В. 2087
 Виръял Ю. 1462, 1988, 1989
 Вихров Г. 2138
 Вихря В. 993
 Вишняков А. 1832
 Владимирев Е. В. 1651, 1672, 1894
 Владимирев Ф. 1658
 Владимирова О. Г. 1557, 1559
 Волков Г. Н. 268, (359), (362), 675, 1403,
 1429, 1435, 1461, 1516, 1604, 1626,
 1660, 1666, 1677, 1692, 1694, 1701,
 1703, 1754, 1764, 1787, 1803, 1858,
 1969, 1990
 Волкова М. (1549)
 Волькер И. 994
 Воробьев А. 2191, 2219
 Воробьев В. 2060
 Воронцов М. С.

Воронько П. 58, (906), 925, 1815, 1991, 2192, 2274

Вражкин А. 2175

Вургун С. 995

Вылчев В. 1759, 1766, 1902

Вылчев И. 1456

Вылчев Н. 1217

Г. З. 1792

Габе Д. 1218

Гаврилов М. 1992

Гагарин Ю. А. (155), (960)

Гадельшин Р. (417)

Гаджимурадов Б. 773

Гази И. 1633

Гайдар А. (235), (894)

Гайнуллин М. 1325, 1799

Галактионов М. 1725

Галецкий Ю. 1965

Галкин А. 1993

Галлэмов И. 835

Гамзатов Р. 997, 998

Гарай Р. 618, 844, 848

Гарин-Михайловский Н. Г. 999, 1000

Гарипов Р. 714

Гаршин Е. Е. (1746)

Гасанбеков Ю. 525

Гафурова Л. 2153

Герасименко И. 1951

Германов А. 56, 1219

Геров А. 1220

Гильен Н. (57), (234), 1101-1103

Глухова Я. 2245

Гнатюк М. 1814, 1890

Го Мо-жо 1004, (1158)

Гончаренко И. 57, 902, 909

Горбунов К. 1566

Гордеева С. 2154

Горский С. П. 1567

Горький А. М. (104), (175), (224), 1005, 1054, (2264)

Градов П. 512, 551, 619, 648, 2113, 2124, 2126

Гришашвили И. 1007

Грибачев Н. 1723

Грибоедов А. С. 936, 1006

Грибоедова-Чавчавадзе Н. 1056, 1057

Григорьев В. 1663

Григорьев Н. (128)

Гринбург И. 1952

Грубешлиева М. 1221, 1222

Гумилев Л. Н. 685, 700

Гуськов П. 1662

Гуттари Т. 1008

Гюго В. 1009

Давидков И. 1223

Давыдов В. 1224-1226, 1437

Давыдов-Анатри В. 1227, 1410, 1628, 1682, 1928, 1994, 2193-2196, 2246

Дайке Г. 821

Дамянов Д. 1228, 1229

Данев З. 1010

Данилов В.

Данилов Д. 1230, 1358, 1958

Данилов Н. (359), 1586

Данилов Н. Ф. 950, 951, (1968)

Данилов С. С. (585), 932, 933, 1590, 1610

Данилов-Чалдун М. 2197

Даниэла-Ванда (246)

Даскалова Л. 1231

Дашев И. 734

Девин И. 814

Дедушкин Н. С. 1396, 1400, 1438, 1441, 1447, 1461, 1474, 1583, 1587, 1607, 1617, 1629, 1755, 1811, 1886, 1913, 1914, 1919, 1922, 1932

Декмакинган К. 1859, 1862

Демидов В. 1995

Денисов П. (359)

Денисова Т. В. 1555

Джагаров Г. 1011

- Джалиль М. (57), (163), (558), (632), (913), (919), 1012
- Джамбул 1013
- Джангулашвили Т. 1778
- Димитриев В. Д. (359)
- Димитриев В. И. 1324
- Димитров Г. (507), (728)
- Димитрова Б. 1014, 1015, 1232-1234, 1516
- Димов Я. 1016, 1235, 1236
- Дмитриев А. 1904, 1905
- Дмитриев В. 1659, 1949
- Дмитриева З. 2176
- Добрев Н. 1774
- Долгов В. (359), 1237, 1368, 1375, 1376, 1385, 1390, 1427, 1654, 1673, 1722, 1810, 1822, 1823, 1833, 1842-1845, 1852, 1855, 1860, 1863, 1868, 1871, 1872, 1874-1876, 1889, 1906, 1923, 1929, 1966
- Долгов В. А. 1383, 1432
- Долгов-Кавалсем В. 1503
- Долгович В. 1879, 1880, 1942
- Донец Г. 57, 925
- Дончев Н. 1971
- Дорошко П. 57, 925
- Досанов К. 770
- Дрок К. 817, 878
- Дружинин П. 466
- Дублев Д. 729
- Дынник В. 610
- Евдокимов Н. 1946
- Евстафьев Н. 1869, 1926, 2198, 2199
- Егоров А. 1740
- Егоров В. Г. (284), (353), (359), (384)
- Едгори Ш. 827
- Ерикеев А. 1017
- Ермилова Е. 1824
- Есенин С. А. (8), (1672)
- Ефимов В. 1927
- Ефимов Г. 1391, 1413, 1996, 2200, 2203, 2247, 2248
- Ефимова Ф. 1320
- Жотев Д. 954
- Задонская Ю. 144
- Зайцева Е. 2155
- Заялова Г. 2172
- Замотаев А. 1613
- Зарипов А. 2153
- Захаров Е. З. 1355
- Збанацкий Ю. 55, 1660, 1997
- Зенкевич М. 37
- Зехирева Т. 1570, 1614, 1769
- Зидаров Н. 1018
- Зимин Н. 1711, 2181
- Золотов А. 1359
- Золотов Н. 1340, 1342, 1344
- Зотов И. А. 1707, 1708
- Иванов А. 1998
- Иванов И. 1788, 1870
- Иванов К. В. (54), (100), (119), (120), (153), (165), (195), (437), (651), (669), (696), 949, 950, 952, 1238, 1241, 1439, (1972), (1973)
- Иванов Н. 278, 790, 1422, 1545, 1547, 1660, 1669, 1670, 1674-1676, 1723, 1825, 1848, 1907, 1945, 1959, 1999
- Иванов Н. И. 359, 1321, 1322, 1387, 1451, 1455, 1540, 1656, 1657, 2015-2016
- Иванова М. 1735, 2177
- Иванова Н. Г. 1750
- Иванова Р. 1524
- Ивник И. (353), 1242, 1243
- Игин И. 2258
- Игнатъев В. 2000
- Игнатъева Е. А. 1744
- Изоркин А. А. (71), (82), (125), 1496, 1500, 1516, 1533
- Изотов А. А. (284), (359), 1571, 2001
- Ильбек М. 28, 49, (359), 1386, 1403, 1435, 1664, 1667, 1853, 2002
- Ильбеков Н. см. Ильбек М.

- Ильенко И. 1436
 Ильин Г. 1512, 1549
 Исаакян А. 1020-1022
 Исаев М. (278), 1023, 1024, 1244, 1248, 1347
 Исаковский М. 1025
 Ислуков С. (359)
 Истатков Н. 1026
 Истру Б. 1027-1030
 Исхак А. 54, 835, 841, 843, 869
 Ихсанова Л. 1633
 Ишутов Р. 1497, 1826
- Йосифов В. 1758, 1972
 Йосифова Т. 1761
 Йёп Аф. 2204
- Кавалсем В. *см. Долгов-Кавалсем В.* 2003
 Казаков А. 46, 47, 50, 457, 461, 490, 574, 581, 582, 609, 612, 622, 649, 696, 701
 Казаков М. 781, 787-789, 791, 792, 799, 1031, 1723, 1784, 1786, 2004, 2205, 2268, 2269
 Казанков В. Г. 1808
 Казанов А. 1544
 Каландиа Р. 1777
 Калашников Е. 693
 Калган А. А. 1480, 2005, 2207, 2210
 Калдыбаева А. 1696
 Калевала 1032
 Канаев Н. 1325
 Канаш А. (143), 1249-1258, 2206
 Кангин В. 2156
 Канов П. 1978
 Каныкин А.
 Каныюков В. Я. 951
 Капутикан С. 1033, 1034
 Караиванов Г. 1035
 Караславов Слав Хр. 1036, 1516
 Карачарскова М. 2178
 Карелин П. 1591
 Каримов И. 1644
- Карпат Чилла 750-752
 Карташев Н. 520, 785
 Кашук Н. 57
 Кели 1349, 1352, 1881
 Кербабеев Б. 1037
 Кервен В. 1937, 1938
 Керим У. 1038
 Керн А. П. (1121)
 Кешоков А. А. (166), 1039, 1040, 2249
 Киданов В. 1424
 Киньябулатов У. 710, 847
 Кириллов К. 1479, 1944
 Кисьев З. 1041
 Клаз И. 1895
 Кленов С. 1596
 Клисуров П. 391
 Клисурова П. 2219
 Ковалев Д. 453
 Ковальчук Ф. К. (427)
 Козин Л. (1511)
 Козловский Я.
 Козлюк С. 1642
 Козырева Л. Л. 2157, 2182
 Колумб В. 793, 804
 Коменский Ян Амос (504), (930)
 Кондратович Л. 1042
 Коновалов Г. 1650
 Константинов Г. 1043, 1259, 1516
 Константинова К. 1414
 Корнилов Ю. 1528
 Корнилова Г. 1898
 Косойкин Н. 1415, 2211
 Коченовский
 Кочеткова Л. 1712
 Краснов (Младший) Г. 1260
 Краснов А. Т. 1635
 Краснов Г. 1942
 Краснов Г. В. 1560
 Краснов Н. (359)
 Кривов Т. С. (79)

- Ксенофонт Г. Н. 1745, 1746
 Кугультинов Д. Д. 1719, (1731), 2250
 Кудakov Ю. Д. 1152, 2055, 20107
 Кузнецов Г. 2006
 Кузнецов И. Д. (237), (359), 1351, 1381, 1411, 1453, 1575, 1878, 2007, 2212, 2251
 Кузнецова Г. 51, 1653, 1899
 Кузнецова Л. 1548
 Кузьмин А. 1325
 Кузьмина В. К. 60, 284, (359), 2008-2010
 Кулешов А.
 Кулешов Ф. 1044, 1325
 Кулиев К. (531)
 Кун В. 1485
 Купала Я. (718), 1045, (1895)
 Куратов И. 1046
 Курбатский Р. 1492
 Кушников А. 1434, 2011
 Кырле Й. (520), (631)

 Лагода В. 57, 441, 879, 885, 893, 894, 917, 918, 920, 923
 Лазаров Д. 1261, 1262
 Ламар 58, (94), (112), (517), 735, 1047-1053, 1263-1265, 2264
 Ламвлас Р. 452
 Латыл Г. 2051
 Латыпов К. 483, 851, 863, 1801
 Лахути А. 1054
 Лашман С. 2012
 Лашманов Г. (430)
 Лебедев Г. (359), 2075, 2110
 Левитская Л. 699
 Ленин В. И. (14), (169), (186), (232), (254), (257-259), (262), (263), (267), (274), (275), (280), (281), (310), (317), (322), (419), (429), (434), (489), (497), (503), (566), (567), (569), (603), (605), (627), (629), (642), (747), (939), (1018), (1157), (1266), (1276), (1311), (1313), (1823), (1843), (1861), (2066), (2071)
 Леонидзе Г. 1055
 Леонтьев А. 1596 1940
 Лермонтов М. Ю. (647), 653, 1058-1061
 Линдсей Д. 1062
 Липкин С. 2249
 Лисин Г. см. Айги Г.
 Лисков А. 1891, 1900
 Лисков Г. 2093
 Лисогорский М. 52
 Листопад Ю. 1486
 Лоболев Н. 2180
 Ломоносов К. 1891
 Лорка Ф. Г. (56), (224), (434), (925)
 Лужанин А. 539
 Лукин А. 2213
 Лукин Ф. М. 1630, 2061, 2073, 2073, 2077, 2091, 2094, 2099, 2109, 2111, 2116
 Лукша В. 717, 718, 831
 Лукьянов А. 2013
 Любимов В. В. 1276
 Любимов Н. 1379, 1836, 1960

 М. И. 1910
 Магаварнани М. 881
 Мадьяров Н. 840
 Мазунов М. 834
 Майн М. 782, 795, 796
 Максимов М. 1565
 Максимов С. 2059, 2100
 Малгай И. 2214
 Малишко А. 58, 925
 Мамакаев М. 1063, 1064
 Маннапов Ш. 859, 865, 868, 1454, 1807
 Мансур З. 483
 Мао Цзе-дун 937, 1065
 Марангозов Н. (108), 952, 1066, 1267, (1586)
 Мардироссиян 927
 Маринов Л. см. Ламар
 Маринов М. 1067, 1516
 Маркелов И. (359)
 Матев П. 1268
 Матюковский Г. 801, 1788

- Маяковский В. (8) (58), (64), (97), (140), (173), (470), (531), (570), (574), 938, 939, 1068-1073, (1366), (1560), (1957), (1959)
- Межелайтис Э. 1074, 1075, 1723
- Мезякаев А. 819
- Мельчанка Т. 724
- Метин П. 1521
- Методиев Д. 1076
- Мефодьев И. М. (136)
- Мётри В. 2014
- Мики М. см. Иванов Н. И. Микулай И. см. Ильбек М.
- Микушкин Г. 1588
- Микушкин М. 1416
- Минеев С. 1427
- Мирцхулава А. 755
- Митта В. (89), (120), 1269-1272, 1475, 1516, (1537), (1546), 1719, (1839), 2215, 2216, 2219
- Миттов А. (1544)
- Мицкевич А. 823, 1077
- Младен И. (178)
- Можаев В. 2017
- Мокин А. 2140, 2158
- Моравцова Я. 928, 929
- Морелова Л. 2166
- Мударрис Ш. 54, 456, 833, 837, 839, 842, 846, 861, 865, 867, 868
- Мукимов Р. 650
- Мукусев В. 1370, 1433, 1452, 1509, 1534, 1690, 1705, 2018, 2019, 2179
- Мурзин О. 2160, 2162, 2166
- Мусс В. 1915
- Мытиков Г. 1514, 1727
- Н. Н. (1220)
- Нагнибда М. 58
- Назон О. (58), (246), (258), (396), (778)
- Намголадзе А. 1977
- Недогонов А. 431, 621
- Недялков М. 1273
- Неруда П. 1079
- Нигматуллин Р. 860
- Низамов Ф. 871
- Никандров В. 2085
- Никитин А. 2081
- Никитин Б. 2108
- Никитин В. П. см. Станьял В. П.
- Николаев А. 2020
- Николаев А. Г. (188), (325), (359), (375), (378), (390)
- Николаев С. 786
- Николов К. 1274
- Николчин И. 1773
- Никольский Н. В. (340), (367), (388), (394)
- Новиков А. 1920
- Новицкий О. 880, 882, 888, 893, 905, 919, 2252
- Нурбердыев П. 1080
- Нури З. 54, 618, 836, 838, 845, 857, 858, 1081
- Нямань М. 1947
- Обрадович С. 434, 442
- Ованесян Р. 1082
- Овидий (826)
- Озеров В. 1620
- Ойфа П. 2253
- Олейник Б. 891
- Ольшанский И. 1901
- Ольшевский Б. 822, 823
- Омаров М. 777, 778
- Орлинов О. 1083, 1084
- Орлов Г. 1908, 2021, 2217, 2218
- Орлов Я. 1481
- Орьев 1942
- Осинин Д. 1085
- Осипов П. Н. (359), 1448, 1631
- Осипов Ф. 20
- Осьмин И. 784
- Охотников Н. М. 1086

- Павлов А. 1430, 1431, 2163
 Павлов В. 1419
 Павлов Н. 1605, 1608, 1877
 Павлов Н. С. 1599
 Павлов П. 1418, 2022
 Павлов (Савакка) П. 2023
 Павлов Ф. (66), 2062
 Падиаров Н. 1465
 Паймен В. (353), 2024
 Паймина Е. 1854
 Пайраш К. (1342)
 Панайотов Ф. 1770
 Пантелеев Д. 1088
 Парве Р. 1089
 Парнис А. 1090
 Патман Н. 1356
 Патмар Э. И. 338
 Пейков Н. 1697, 1856, 2164, 2165
 Пенев К. 1275
 Пенчева С. 1091, 1516
 Пеньковский Л. 399, 686
 Перевошиков С. 906
 Перов И. 2141
 Петренко Н. 913
 Петренко Ю. 58, 914, 915
 Петров А. 303, 1457, 2025, 2026, 2082, 2083
 Петров И. 2141
 Петров Н. 1539, 1893, 1912
 Петров С. П. (1736)
 Петров Ю. 886, 901
 Петров-Каштан П. Г. 2027
 Петрова Р. Н. см. Петрова-Ахтимирова Р.
 Петрова-Ахтимирова Р. 1324, 1326, 1426, 1443, 1558, 1737
 Петровский Н. 2221
 Пехил В. 1948
 Пинер И. 1827, 1942
 Пиняев И. 1887
 Питернова В. 1523, 1552
 Пласкин Г. 2028, 2029
 Погодин Е. 1741
 Поделков С. 472
 Подолян М. 58, 899, 900
 Полоруссов-Шелеби Н. 55, (105), 1276, 1311, 1312, 2219, 2238
 Поморский А. 428
 Пономарь Ф. 808
 Потапова В. 39, 47, 434, 449, 488, 574, 639
 Пралек П. (359)
 Прокопьев И. П. 1495, 1635, 1732
 Прокопьева Р. 2143
 Прокофьев А. (495)
 Пучко И. 58
 Пушкин А. С. (58), (373), (513), 555, (577), (696), 940-943, 1092-1129, (1245), (1651), (1955), (1956), (1958), (1960), (1965), (1966), (1962-1964), (1966), (2232)
 Пушкин В. Н. 696, 1713, 1734
 Пушин И. И. (1101)
 Пьянов П. 2254
 Рабаданов С. 705, 762
 Радевски Х. 56, 1277-1279
 Райнис Я. 1130, 1131
 Расхожева Н. 1726
 Рахманов К. 771
 Рза Р. 1132
 Рзай В. (1353)
 Робель Л. 926
 Робсон П. (468), (763), (813)
 Рогачев Я. 2030
 Родионов В. Г. 369, 1323, 1461, 1468, 1469, 1837, 2155
 Романов Б. 1883, 2031
 Романов В. 2155
 Романова З. 1704
 Ротсен 1341
 Рудерман М. 502, 538, 555, 580, 620, 623, 635, 649, 655, 668, 696, 712

- Рудцитис М. 452
 Русанова З. 1718
 Руставели Ш. (167), (168), 1133, 1134, 1976, 1977
 Руфов С. 934
 Рыльский М. (101), (636), 1135-1137, 1280-1283, (1436), 1723
 Сабитов Г. 874
 Савельев В. 677
 Савельев-Сас А. 2000, 2032
 Савинова М. 1546
 Садри М. 853, 864, 866
 Салам Г. см. Юмарт Г. Ф.
 Самсонова С. С. 1838
 Сандров Н. (359)
 Сарби Р. 2255
 Светлов М. 434, 436, 519, 574, 613, 627
 Свешников 1942
 Сvirка Ю. 719, 720, 924
 Се Ман Ир 1138
 Семендер Ю. 1460, 1472, 1502, 1804
 Семенов М. 1350, 1593
 Семенов Ю. 2222, 2223
 Семенова Л. 2167
 Семерджиев Р. 56
 Сергеев В. 2224
 Сергеев Т. 2033
 Сеспель М. К. (54), 55, (69), (86), (116), (120), (138), (150), (177), (179), (181), (192), (194), (198), (256), (297), (320), (345), (364), (377), (380), (516), (611), (644), (695), (817), (878), (893), 944, 951, 1151-1153, (1197), 1284-1295, (1560), (1979), (2225)
 Сестримский Ив. 1973
 Сибилла А. 1139
 Сидоренко Н. 43, 2256
 Сизов П. В. 940, 949
 Силичи Л. 1140
 Симми К. 1345
 Симонов К. 1141
 Симонов П. 614
 Сингаївський М. 58
 Сиражи М. 1756
 Сирин 1798
 Сироткин М. Я. 23, (353), (359), (368), (369), (555), 950, 1365, 1367, 1388, 1568, 1569, 1577, 1602, 1632,
 Ситковский А. 434
 Скворцов А. 2034
 Скворцов Г. 1517, 2034
 Скворцов З. 1449, 1671
 Скворцов М. 1369, 1924
 Скворцов Ю. (1511)
 Сліпчук П. 58
 Смирнов В. 2257
 Смирнов С. 1584
 Смирнова Н. 1499, 1501, 1508, 1510, 1511, 1522, 1529, 1531, 1535, 1551, 1563, 2144-2147, 2180
 Смолин А. 684, 688, 702, 2225
 Соболев Л. (515), 1723
 Соколов В. 1514, 1727
 Соколов И. 1142
 Соловьев Г. 2258
 Солодовников В. Ф., 41-43, 935
 Сорокин В. 1494, 1526, 1714, 1720
 Сорокина И. 2170
 Сосаева А. А. 1541
 Сосюра В. (58), (111), (912), (925), 1143
 Ставский М. 1321
 Сталин И. В. (14), (224), (436), (2066)
 Станишев К. 746
 Станчев С. 1144
 Станчева П. 1296
 Станьял В. П. 3, 4, 1445, 1489, 1550
 Степанов А. 1462, 1470, 2036
 Степанова А. 1561
 Степанюк Б. 58, 895, 898, 907, 912, 921, 925, 1145, 1813, 2226
 Стефанов П. 728, 730, 737, 740, 741
 Стефанова Л. 1297
 Столярова Ф. 1695
 Стоянов К. 1146

- Стоянов Л. 1298, 1299
 Стрелкунас Ю. 779
 Сувар А. 130, 132
 Судрабкали Я. (99), (511), 1147, (1675), 1782, (2013)
 Сумбаев П. 2037
 Сурков А. 1148-1150
 Сюзюкина О. 2148
 Ғеҗпёл М. см. Сеспель М.
 Таджер С. 1154
 Такташ Х. (857)
 Талвир А. Ф. 134, (333), (359), (392), 1516, 1911, 1942, 2038
 Таллеров Л. 1427
 Таллеров П. 2149
 Танки П. 1942
 Танчулпан 1809
 Тарасов И. 1467
 Тархун А. 1487
 Татаринов М. 1796, 1847, 2271
 Тәуту Н. 1155
 Тәхти И. Е. (76), (115), (326)
 Твардовский А. 1156
 Теветкел Н. 2219
 Телесин З. 2259, 2265, 2266
 Телешов Н. 946
 Терентьев Н. 1465, 2039
 Тёлек П. 102
 Тильвитис Т. 1157
 Тимаков В. П. 1321, 1407-1409, 1428, (1510), 1648, 1649, 1655, 1678, 2040
 Тимбай А. 2041
 Тимиркаев А. 803, 805-807
 Тимонен А. 1595
 Тимофеев-Ыхра А. А. 2, 2219
 Тихонов Н. (245), (531), (574), 1158, 1723, 2227
 Тихонов П. 2227
 Тогаев А. Н. 2119, 2125, 2127
 Тодоров А. 56, (106), (636), 725, 726, 731-733, 742-744, 1159-1163, 1300-1302, (1539), 1760, 1771, 1775, 1896, 1974, 2052
 Тоймак В. 1892
 Ток А. 1609, 1785
 Токарев А. 2080
 Токомбаев А. 1164
 Толкач М. 2050
 Толстов Н. 2144
 Толстой Л. Н. (1248)
 Толстоногов В. 49
 Точев Д. 736
 Тренев И. 1303
 Троянский И. 739
 Тувим Ю. 1165
 Туганов Г. 872
 Тудэв Л. 812
 Тукай Г. (100), (164), (165), (195), (196), (242), (360), (849), (908), (925)
 Тукташ И. 1304, (1996)
 Тургай В. 2260
 Турхан К. 1537
 Туфан Х. 54, (91), (531), 714, 861, 865, 868, 1166, 2272
 Тычина П. (58), (87), (171), (300), (531), (636), (907), 908, 911, 925, 1167-1174, (1450), 1685
 Тяглов Л. 1401
 Уйп М. (359)
 Ула Тимёр 1515
 Улитин М. Н. 946, 947
 Упеник М. 887, 903
 Урмарский А. 2171
 Усин К. 1175
 Уссаж А. 1865
 Ухсай Я. 55, 1119, 1305, 1306, (1650), 1942, 2228
 Ушинский К. Д. (1737)
 Уяр Х. 222

- Фабиан Ф. 1819
 Фадеев Г. (2136)
 Фаизов Ф. 1691, 2261
 Фандеев Т. И. 2079, 2088, 2090, 2123, 2129
 Федоров Г. 2229
 Федоров Г. И. 1
 Федоров Н. В. 1517
 Федотов Г. 2150
 Федотов М. 2042
 Фернаджиев Н. 1307
 Фетисов М. И. 1325, 1573, 1581, (1799), 1861, 1925, 1966, 1967
 Филиппова Л. 1519, 2008
 Филиппова О. В. 1931
 Фишэр Э. 1176
 Фоменко Л. 1603
 Фомин С. (334), 2231
 Франс П. 709
 Хаджи Д. (978)
 Хазаи Дьердь 1897
 Хайруллин Р. З. 1713
 Хаким С. (636), 1802, 2273
 Ханчев В. 1177
 Хаппалаев Ю. (103), (530), 776, 1178, 1179, 1615, 1780, 2262, 2267
 Харис Р. 2230, 2263
 Хасанбеков Ю. 708
 Хемингуэй Э. (234)
 Хетагуров К. 1180, 1181
 Хикмет Н. 1182, 1183
 Хирбю Г. Я. 2056, 2064, 2066-2070, 2086, 2087, 2092, 2097, 2101, 2109, 2112, 2118, 2121, 2184
 Хитарова С. 1643
 Хлебников Г. Я. 1647, 1738, 1921
 Хмелевская Н. 40
 Ходяшев В. 2057, 2063, 2098, 2102, 2104, 2114
 Христозов Н. 738
 Хрусцелевский Т. 824
 Хужиев Г. 54
 Хузангай А. П. 5, 6, 36, 51, 52, 60, 183, 186, 284, 323, (359), (382), 653, 669, 681, 1475, 1484, 1680, 1683, 1702, 1715, 1716, 1730, 1731, 1748, 1791
 Хузангай С. (359)
 Хумма Ҷ. см. Фомин С.
 Хямяляйнен Е. 1184
 Цветков А. 2233
 Цыфаркин В. 1507, 1530
 Чаадаев (1120-1123)
 Чавайн С. (794)
 Чаттопадхая Х. 1185
 Чебанов А. 2235
 Чегесь С. 1308, 1309
 Чекушкин В. С. 1, 324, 330, 1482, 1504, 1506, 1829, 1830, 1839
 Червякова А. А. (1153)
 Черлаков В. Н. 1489
 Черний П. 930
 Чернявский М. 722
 Черняев Х. 56
 Чех К. 753
 Чехов А. П. 1186
 Чичканов П. 58, 906, 1450, 1477, 1536, 1812, 1816, 1979, 2043, 2192
 Чоканц А. 810
 Чуваш Х. 1310
 Чуев Ф. 1698
 Чукалов С. 1187
 Шабаетов М. 852
 Шавлы С. 1403, 1635, 1934, 2236
 Шакир С. 1417, 1456
 Шаламберидзе О. 756, 760
 Шаланка см. Васянка Н.
 Шалфеева В. А. 1735
 Шамансур Ю. 876
 Шамов А. 1888
 Шарипов М. Р. 650
 Шашкин Д. 1491, 2044

- Швец В. 58, 897
 Шевченко М. (1699)
 Шевченко Т. (73), (154), (157), (197),
 1188-1190, 1978
 Шейх-Заде М. 1191
 Шекспир В. 948, 1192
 Шелеби Н. И. см. Полоруссов-Шелеби
 Н. И.
 Сехтер М. 461, 574, 676
 Шимук В. 721
 Шишман И. (1019)
 Шишматов И. Д. (985)
 Школьников З. 1688
 Шмуул Ю. 1193
 Шпорта Я. 1194
 Штайнберг А. 446, 542
 Штольц В. 1867
 Шубоссинни Н. В. 2062, 2219, 2239
 Щеглов А. 820
 Эвтимов Э. 1313
 Эзенкин В. С. 1476
 Элюар П. 1196
 Эльгер С. В. 55, (98), (120), (268), (284),
 (359), (652), (718), 1314-1316, (1544),
 (1580), (1996)
 Эми Сяо 1195
 Эревет (Печников) П. 1421, 1462, 1498,
 2045, 2046
 Эрендженов К. 768, 769
 Эртиван В. см. Родионов В. Г.
 Эрьзя С. Д. (814)
 Эсхель А. 1317-1319, 1362, 1440, 1840,
 1841, 2240
 Юдин В. 1962
 Юзев Г. 482, 852
 Юман А. 1490, 1527, 1728, 2219
 Юман Д. (211), 1516, 1940
 Юманов В. 2166
 Юмарт В. 1505, 1516, 1930, 2219, 2241
 Юмарт Г. Ф. 1114, 1493, 1884, 1939
 Юмарт Э. 976
 Юнус А. 54
 Юркин С. 1543
 Юрьев М. 1398, (1503), 1606, 1652,
 1704, 1846
 Юрьев Э. М. 33, 50
 Юткин П. 1834
 Юхимович В. 58, 894, 894, 1197
 Юхма М. 1665, 2047, 2270
 Ющенко А. 916, 1198, 2048
 Ющенко О. 58, 883, 893, 893, 900, 1817,
 2053
 Яворов (Крачолов) П. (110)
 Якимов А. 1199
 Якимов М. 616, 798
 Яковлев И. Я. (123), (144), (238), (347),
 (365), (366), (1200), 1466, (1824)
 Яковлев Ю. 685, 1516, 1554
 Яковлева Н. Я. (434), (1556), (1729)
 Яковлева О. Я. 2049
 Ялавин С. 1343, 1349, 1361, 1538, 1968
 Ялгир П. 1458, 1459, 1462-1464, 1465,
 1478, 1542, 1687, 1689, 2242
 Янкас Н. (393), (1493), 2243
 Яншидова Н. 1753
 Яшин Д. 873, 875

УКАЗАТЕЛЬ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ

Журналы

Wessen Welt. Берлин. Германия

Азат хатын. Республика Татарстан

Азербайджан. Баку

Амударья. Каракалпакия

Ахрәм. Чебоксары. Чувашская
Республика

Байкал. Улан-Уде

Беларусь. Минск

Български воин. Болгария

Болгаро-советская дружба. Болгария

Большой свет. Венгрия

Вітчизна. Киев. Украина

Волга. Москва

Вопросы литературы. Москва

Вордскем кыл. Республика Удмуртия

XXI - Двадцать один. Чебоксары.
Чувашская Республика

Диструл. Кишинев. Молдовия

Днипро. Киев. Украина

Дочь Башкирии. Уфа.

Дроша. Киев. Украина

Дружба. Чебоксары. Чувашская
Республика

Дружба народов. Москва

Дусшиву. Махачкала. Дагестан

Еленкор. Венгрия

Ёсхёраpәмё. Чебоксары. Чувашская
Республика

Женщина Советской Латвии. Вильнюс

Жовтень. Киев. Украина

Жулдыз. Алма-Ата. Казахстан

Звезда. Москва

Знамя. Москва

Илемлө литература. Чебоксары.
Чувашская Республика

Информационный бюллетень
секретариата правления СП СССР.
Москва

Казан утлары. Казань. Республика
Татарстан

Капкән. Чебоксары. Чувашская
Республика

Коммунист. Москва

Лик Чувашии. Чебоксары. Чувашская
Республика

Маденист жане турмыс. Алма-Ата.
Казахстан

Мокша. Саранск. Республика
Мордовия

Молодая гвардия. Москва

Молот. Москва

Москва. Москва

Надьвилаг. Венгрия

Натиск. Москва

Наш современник. Москва

Наше слово. Чебоксары. Чувашская
Республика

Неделя. Москва

Огонек. Москва

Ончыко. Йошкар-Ола. Республика
Марий Эл

Пламък. София. Болгария

Подъем. Москва

Прапор. Киев. Украина

Произведения и мнения. Франция

Садои Шарк. Таджикистан

Свет Совету. Чехия

Септември. Болгария

Собрание постановлений
правительства РСФСР. Москва
Совет адабияты. Казань. Республика
Татарстан
Советский воин. Москва
Советский Дагестан. Махачкала
Советиш хеймланд. Москва
Советска Украина. Киев
Современность. Будапешт. Венгрия
Судебный вестник Чувашии.
Чебоксары
Сунтал. Чебоксары. Чувашская
Республика
Сурен толт. Саранск. Республика
Мордовия
Сятко. Саранск. Республика Мордовия
Силсунат. Чебоксары. Чувашская
Республика

Таван Атӑл. Чебоксары. Чувашская
Республика
Трактӑр. Чебоксары. Чувашская
Республика

Україна. Киев

Халӑх школӑ = Народная школа.
Чебоксары. Чувашская Республика

Хатӑр пул. Чебоксары. Чувашская
Республика

Шарк юлдузи. Узбекистан

Юность. Москва

Ялав. Чебоксары. Чувашская
Республика

Ялкын. Республика Татарстан

Яналиф. Республика Татарстан

Газеты

Авангард. с. Батырево. Чувашская
Республика

Агидель. Республика Башкортостан

Азәрбајчан мұәлліми. Баку.
Азербайджан

Алатырские вести. г. Алатырь.
Чувашская Республика

Алькеевские вести. с. Алькеево.
Республика Татарстан

Башараб байрахъ. Махачкала.
Дагестан

Боевая вахта. Краснофлотская газета
Тихоокеанского флота

Бюллетень Музея Я. А. Каменского.
Чехословакия

В мире книг. Москва

Вести Чувашии. Чебоксары

Вестник Чебоксарского филиала
Московского государственного
открытого педагогического
университетата им. М. А. Шолохова.
Чувашская Республика

Вечерняя Казань. Республика
Татарстан

Вечерни новости. Болгария

Вечерний Киев. Украина

Вечернее Тбилиси. Грузия.

Военный врач

Вперед. Шумерля. Чувашская
Республика

Горьковская коммуна. Горький

Горьковская правда. Горький

Грозненский рабочий. Чечено-
Ингушетия

Гудок. Москва

Дагестанская правда. Махачкала

Димитровка вахта. Болгария

Друг читателя. Киев. Украина

Еҫ ялавӑ. Большой Сундырь.
Чувашская Республика

Жизнь. Чебоксары. Чувашская
Республика

За коммунизм. Канаш. Чувашская
Республика

За педагогические кадры. Республика
Татарстан

За передовую технику. Москва
 За Родину. Красноармейская газета
 Заветы Ильича. Лениногорск.
 Республика Татарстан
 Заря Востока. к. Кушрабад.
 Самаркандская область
 Заря коммунизма. Мензелинский р-н.
 Республика Татарстан
 Знамя труда. Ядрин. Чувашская
 Республика
 Идел ягы. Казань. Республика
 Татарстан
 Известия. Москва
 Казахская литература. Алма-Ата.
 Казахстан
 Канаш. Чувашская Республика
 Канаш. Ульяновская область
 Киевская правда. Киев. Украина
 Колхоз хаҫачё. с. Красные Четаи.
 Чувашская Республика
 Колхоз ялавё. с. Яльчики. Чувашская
 Республика
 Колхозная газета. Республика
 Татарстан
 Колхозник. с. Красноармейское.
 Чувашская Республика
 Колхозник сасси. с. Моргауши.
 Чувашская Республика
 Колхозник ялавё. Чебоксары
 Чувашская Республика
 Коммунар. с. Первомайское.
 Чувашская Республика
 Коммунизм сүлө. с. Шемурша.
 Чувашская Республика
 Коммунизм сүлөпе. с.
 Красноармейское. Чувашская
 Республика
 Коммунизм сүти. р. пос. Цильна.
 Ульяновская область
 Коммунизм юлы. Казань. Республика
 Татарстан
 Коммунизм ялавё. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Коммунист Таджикистана. Сталинабад

Комсомолец гарт. Чернигов. Украина
 Комсомолец Татарии. Казань
 Комсомольская правда. Москва
 Красная Чувашия. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Красное знамя. Москва
 Крымская правда. Украина
 Кугарня. Йошкар-Ола. Марий Эл
 Культура і життя. Украина
 Кызыл Каракалпакстан. Нукус
 Кызыл тан. Казань. Республика
 Татарстан
 Кыым. Якутск. Республика Саха
 Якутия
 Ленин байрагы. Казань. Республика
 Татарстан
 Ленин ёлу. Махачкала. Дагестан
 Ленин сүлөпе. Чувашская Республика
 Ленин ялавё. Мариинский Посад.
 Чувашская Республика
 Ленинил байрахъ. Агвали. Дагестан
 Ленинец. пос. Кугеси. Чувашская
 Республика
 Ленинский путь. Алатырь. Чувашская
 Республика
 Лит ши арта. Кишинев. Молдова
 Литературная газета. Москва
 Литературная Грузия. Тбилиси
 Литература и жизнь. Москва
 Литература и искусство. Москва
 Литературная Россия. Москва
 Литература и жизнь. Москва
 Литература и мастацтава. Киев.
 Украина
 Литература ир мянас. Литва
 Литература ун максла. Латвия
 Литературен фронт. София. Болгария
 Литературна Украина. Киев
 Литератури Сакартвело. Тбилиси.
 Грузия
 Малалла. Шумерля. Чувашская
 Республика

Марий коммуна. Йошкар-Ола.
 Республика Марий Эл
 Марийская правда. Йошкар-Ола
 Мир общества. Чебоксары. Чувашская
 Республика
 Мнатоби. Тбилиси. Грузия
 Мокшень правда. Саранск.
 Республика Мордовия
 Молдове Социалисте. Кишинев.
 Молдова
 Молодая гвардия. Москва
 Молодежный курьер. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Молодежь Эстонии. Таллин
 Молодой большевик. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Молодой колхозник. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Молодой коммунист. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Молодой коммунист. Йошкар-Ола.
 Республика Марий Эл
 Молодой ленинец. Саранск.
 Республика Мордовия
 На страже Родины. Москва.
 Народна култура. София. Болгария
 Октябрь ялавё. с. Комсомольское.
 Чувашская Республика
 Отечествен фронт. София. Болгария
 Панявеже тесья. Литва
 Паянтан. Чебоксары. Чувашская
 Республика
 Перемога. Киев. Украина
 Персин. София. Болгария
 Пионер сасси. Чебоксары. Чувашская
 Республика
 Правда. Москва
 Правда Востока. Ташкент. Узбекистан
 Правда Украины. Киев
 Пулс. София. Болгария
 Пурнăç сўлѣпе. с. Аликово. Чувашская
 Республика

Путь коммунизма. Республика
 Татарстан
 Путь Октября. Цивильск. Чувашская
 Республика
 Работнича газета. Киев. Украина
 Работническо дело. София. Болгария
 Радянська Украина. Киев
 Республика. Чебоксары. Чувашская
 Республика
 Роботнича газета. Киев. Украина
 С единой Россией. Москва
 Сельская новь. Москва
 Сливенско дело. Болгария
 Смена. Болгария
 Совет ялавё. с. Советское. Чувашская
 Республика
 Советская Армия. Москва
 Советские Башкортостаны. Уфа
 Советская Белоруссия. Минск
 Советская Калмыкия. Элиста
 Советская Клайпеда. Литва
 Советская Латвия. Рига.
 Советская Литва. Вильнюс
 Советская Молдавия. Кишинев
 Советская Мордовия. Саранск
 Советская Россия. Москва
 Советская Татария. Казань
 Советская Удмуртия. Ижевск
 Советская Чувашия. Чебоксары.
 Советская Якутия. Якутск
 Социалистический Казахстан. Алма-Ата.
 Социалистическая Осетия.
 Орджоникидзе
 Социалистик Татарстан. Казань
 Социалистическая Якутия. Якутск.
 Созл утга зохиол. Улан-Батор.
 Монголия
 Сталинец. Красноармейская газета
 Сувар. Казань. Республика Татарстан
 СЧ-Столица. Чебоксары. Чувашская
 Республика

Самра́к колхозник. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Самра́к коммунист. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Самра́к хресчен. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Самра́ксен хасачё. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Сё́нтерү́ сүлө. с. Вурнары. Чувашская
 Республика
 Сё́нтерү́ ялавё. с. Моргауши.
 Чувашская Республика
 Сё́нтерү́шён. с. Ибresi. Чувашская
 Республика
 Сё́рпү́ хыпарси. Цивильск. Чувашская
 Республика
 Сё́ршыв сүлө. Уфа. Республика
 Башкортостан

 Тантáш. Чебоксары. Чувашская
 Республика
 Татарстан яшьлҮре. Казань.
 Республика Татарстан
 Тáван ен. пос. Кугеси. Чувашская
 Республика
 Труд. Москва
 Тувинская правда. Кызыл. Тува

 Ульяновская правда. Ульяновск
 Учитель Киргизстана. Фрунзе.
 Киргизия
 Флаг Родины. Москва

 Хальмг унн. Элиста. Калмыкия
 Хёрлө Октябрь. с. Октябрьское.
 Чувашская Республика
 Хёрлө ялав. с. Урмары. Чувашская
 Республика
 Хёрлө ялав. Казань. Татарская
 Республика
 Хресчен сасси. Чебоксары. Чувашская
 Республика
 Хяххa баргь. Вачи. Дагестан
 Хыпар. Чебоксары. Чувашская
 Республика
 Цивильский вестник. Цивильск.
 Чувашская Республика
 Цильнинский вестник. Цильнино.
 Ульяновская обл.
 Циня. Рига. Латвия

 Чáваш ен. Чебоксары. Чувашская
 Республика
 Чáваш коммуни. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Чáваш хё́рарáмё. Чебоксары.
 Чувашская Республика
 Чáваш ё́ен. Чебоксары. Чувашская
 Республика
 Чáнлáх. Чебоксары. Чувашская
 Республика
 Чебоксарские новости. Чувашская
 Республика
 Чебоксарская правда. Чувашская
 Республика
 Червоны Штандар. Будапешт. Венгрия
 Черноморская здравница. [Украина]
 Чирвона змена. Минск. Белоруссия

 Шáмáршá хыпарё. с. Шемурша.
 Чувашская Республика
 Шеһри Казан. Татарская Республика
 Школьники. Чебоксары. Чувашская
 Республика

 Эдэр коммунист. Якутск. Республика
 Саха Якутия
 Эрзянь мастор. Мордовская
 Республика
 Эрзянь правда. Мордовская
 Республика
 Эхо. Болгария

 Южный Урал. Оренбург

 Якты юл. Республика Башкортостан
 Ял пурнáсё. с. Красноармейское.
 Чувашская Республика
 Ял ё́сченё. с. Антиково. Чувашская
 Республика
 Яшь ленинчы. Республика Татарстан

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Основные даты жизни и деятельности Педера Хузангая	5
А.П. Хузангай «Пусть горит моя звезда!»	13
ПРОИЗВЕДЕНИЯ П.П. ХУЗАНГАЯ	20
Книги	20
Собрания сочинений	20
Избранные произведения	21
Сборники и отдельные издания	21
Поэзия	21
на чувашском языке	21
на русском языке	24
на языках народов мира	25
Публицистика	29
Сборники и отдельные издания	29
на чувашском языке	29
на русском языке	30
Публикации в периодических изданиях и коллективных сборниках	30
Публицистика	30
на чувашском языке	30
на русском языке	35
на языках народов мира	39
Поэзия	40
на чувашском языке	40
на русском языке	55
на языках народов мира	74
ПЕРЕВОДЫ	88
Сборники и отдельные издания	88
на чувашском языке	88
на русском языке	89
на языках народов мира	89
Публикации в периодических изданиях и коллективных сборниках	89
на чувашском языке	89
на русском языке	106
ЛИТЕРАТУРА О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ П.П. ХУЗАНГАЯ	114
Отдельные вопросы жизни и творчества	114
Сборники и отдельные издания	114
на чувашском языке	114
на русском языке	114

Публикации в периодических изданиях	
и коллективных сборниках	115
официальные документы	115
на чувашском языке	116
на русском языке	137
на языках народов мира	149
Литература об отдельных произведениях	
и сборниках	154
на чувашском языке	154
Переводческая деятельность П.П. Хузангая	168
на чувашском языке	168
на русском языке	169
на языках народов мира	170
Воспоминания о П.П. Хузангае	171
Публикации в периодических изданиях	
и коллективных сборниках	171
на чувашском языке	171
на русском языке	176
на украинском языке	176
Произведения П.П. Хузангая в музыке	177
на чувашском языке	177
на русском языке	181
Увековечение памяти П.П. Хузангая	182
официальные документы	182
на чувашском языке	183
на русском языке	184
на татарском языке	186
на украинском языке	186
Образ П.П. Хузангая в искусстве	186
на чувашском языке	186
на русском языке	187
Произведения художественной литературы,	
посвященные П.П. Хузангаю	188
на чувашском	188
на русском языке	191
на языках народов мира	192
Алфавитный указатель произведений П.П. Хузангая	194
на чувашском языке	194
на русском языке	219
Именной указатель	241
Указатель периодических изданий	253

ХУЗАНГАЙ

Петр Петрович

Научно-вспомогательный библиографический указатель

Научный редактор: А.П. Хузангай, канд. филол. наук

Составители: Р.В. Степанова, Г.П. Соловьева,

Т.А. Николаева, М.Д. Алексеева

Дизайн обложки: С.Д. Гайнутдинова

Оригинал-макет: Е.Н. Федотова

Подписано в печать 15.02.2007 г. Формат 60х84/16.

Бумага офсетная. Гарнитура типа Arial. Печать оперативная.

Тираж 300 экз.

Оригинал-макет изготовлен и отпечатан

в копировально-множительном отделе

Национальной библиотеки Чувашской Республики

428000, г. Чебоксары, пр. Ленина, 15

E-mail: naclibrary@cap.ru, publib@cbx.ru

Отпечатано в типографии "Новое время"

